

KINH BIỂU!
ĐẾN QUÝ VỊ

Báo Biểu Phát Hành
Đầu Tháng tại NY-NJ-Ct
* Niềm Vui của Mọi Người *

Vietnamese Monthly Magazine

NGƯỜI ĐẸP

TM

NGUOI DEP MAGAZINE, INC., P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010 | USA
Cell: (917) 636-2199 | Tel: (718) 343-4580 | Email: nguoidp magazine@yahoo.com

SEP 2023



CĂNG CHỈ TRẺ HÓA KHUÔN MẶT THREADS LIFT

DA ĐÀN HỒI
SÀN CHẮC
SKIN ELASTIC
SKIN TIGHT

TRẺ HÓA LÀN DA
SKIN REJUVENATION

XÓA NẾP NHĂN
NÂNG CƠ
WRINKLES REMOVAL,
LIFTING

HIỆU QUẢ Kéo DÀI
LONG TERM EFFECTS



BEAUTYIMAGE.VN

185 CANAL ST #502, NEW YORK, NY 10013
TEL: 631 693 9007 | 917-355-1276 | 332-207-9838

New York ♦ San Jose ♦ Westminster ♦ Garden Grove



聯美保險公司

C & A Insurance Agency, Inc.

Established in 1985



Robert Y. Luong
President

Một Số Công Ty Đại Diện

- Travelers
- Country-Wide Insurance Co.
- Progressive
- MAPFRE Insurance Company
- Associated Mutual Insurance Co.
- LIG
- Seneca Insurance Co.
- AIG
- AmTrust Group Financial Services, Inc
- MetLife
- Oxford - A UnitedHealthcare Co.
- Empire BlueCross BlueShield

Chuyên Bán Các Loại Bảo Hiểm



Homeowners - Nhà Ở



Automobile - Xe Hơi



Restaurant - Nhà Hàng



Life Insurance - Nhân Thọ



Group Health Insurance



Business Insurance - Thương Mại



Dry-Cleaners, Laundromats



Home Improvement Contractors



Mortgage Protection

ĐẶC BIỆT:
Nhận bán Wage Payment Surety Bond
cho tiệm nail

41 Elizabeth Street, Suite 300 New York NY 10013

Tel: (212) 431-8101 | Fax: (212) 226-1215

Mon - Fri 10:00 AM - 6:30 PM



TRUNG TÂM GIẢI PHẪU THẨM MỸ SHINJI LEE SHINJI LEE Plastic Surgery Ctr



SHINJI LEE M.D.

- * MIT
- * NYU School of Medicine
- * SUNY
- * Eastern Virginia Medical School
Microsurgery Fellowship
- * SUNY Health Science Center
- * Board Certified by the American
Board of Plastic Surgery

PHỤ NỮ PHỤC VỤ PHỤ NỮ

Là Phụ Nữ Chúng Tôi Biết
Những Gì Cần Thiết Cho Bạn

ĐẶC BIỆT:

Chuyên Giải Phẫu Thẩm Mỹ
Cho Người Châu Á

866 2nd Avenue, New York, NY 10017

- **Bác Sĩ SHINJI LEE**, trên 30 năm kinh nghiệm,
rất nổi tiếng trong cộng đồng Hàn Quốc,
Nhật Bản, Trung Hoa, và Việt Nam
- **Bác Sĩ SHINJI LEE** là một bác sĩ rất tận tâm
và giàu kinh nghiệm
- **Quý Vị chắc chắn sẽ hài lòng** khi đến với
Bác Sĩ SHINJI LEE

Bác Sĩ SHINJI LEE được bình chọn là BÁC SĨ SỐ 1
trong cộng đồng Hàn Quốc ở NY về Nâng Ngực Nội Soi



KHÔNG CẦN PHẪU THUẬT - AN TOÀN !!!
NHANH CHÓNG ĐƯỢC SINH HOẠT BÌNH THƯỜNG, KHÔNG BỊ MẤT THỜI GIAN

CÓ NHÂN VIÊN VIỆT NAM

Xin Liên Lạc: (917) 716-6934

PHỤC VỤ 24 / 24

Trường Hợp Khẩn Cấp Xin Gọi: (212) 575-8091

THAM KHẢO MIỄN PHÍ !!!

MANHATTAN

Cell: 917-716-6934
212-838-7231

866 2nd Ave. (at 46th St.)
Có Nhân Viên NGƯỜI VIỆT

NEW JERSEY

201-227-1952

61 Glenwood Rd.
Englewood, NJ 07631

FLUSHING

718-939-9123

141-25 Northern Blvd., 1/FL
Flushing, NY 11354



勝記旅遊公司

Công Ty Du Lịch

NAT

Travel and Tours, Inc.

265 Canal Street, #513, New York, NY 10013
Tel: (212) 343-2712 | Fax: (212) 343-2714



NATNewYork

265 CANAL STREET, RM 513
NEW YORK, NY 10013
TEL: (212) 343-2712
Fax: (212) 343-2714
Email: Nattravel@gmail.com



NATVietnam

IBC Building - Floor 2
1A Cong Truong Me Linh, District 1, HCM, Việt Nam
USA DIRECT: (917) 512-2269
VN TEL: 37 500-4858 & 90 968-8283
Email: Natvietnam@gmail.com

Làm Việc: Thứ Hai đến Thứ Năm & Thứ Bảy: 11am-5pm | Thứ Sáu & Chủ Nhật: Nghỉ



China Airlines

Eva Airways

Cathay Pacific

Korean Airlines

Japan Airlines

All Nippon



United Airlines

Continental

Delta Airlines

American Airlines

China Eastern

Air China



Bán Vé Máy Bay



Nội Địa và Quốc Tế



Có văn phòng tại New York, Orlando, Việt Nam giúp khách re-confirm vé máy bay, đặt khách sạn, xe và tour

Mua vé máy bay có thể trả tiền tại Việt Nam hay Mỹ

Làm Việt Nam Visa và Chinese Visa khẩn cấp

Làm Re-Entry Permit

Đổi Passport Mỹ và hộ chiếu Việt Nam khẩn cấp

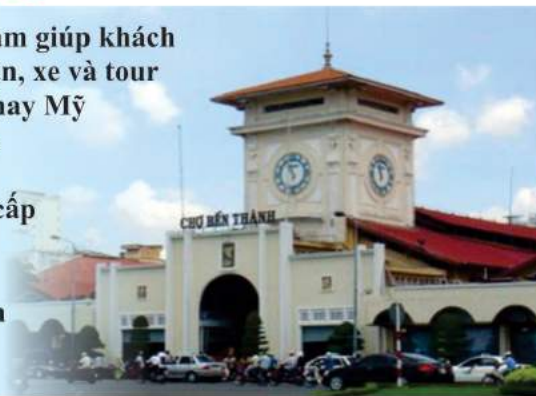
Đổi thẻ xanh

Làm công hàm độc thân

Có nhân viên giúp đỡ tại phi trường Việt Nam

Xin giấy phép nhập cảnh hải cẩu

Cruise



NAT Travel trân trọng kính mời



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ PARK & NGUYEN



VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN ĐẢM TRÁCH:

LUẬT BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI

- Tai nạn lưu thông
- Thương tích cá nhân
- Tai Nạn Xây Dựng
- Trượt té
- * Chúng tôi sẽ đến gặp Quý Vị nếu Quý Vị không đến gặp chúng tôi được

LUẬT PHÁ SẢN

- Khai phá sản chương 7 và 13
- Chặn đứng Ngân Hàng kéo nhà, kéo xe
- Ngừng các thư từ, điện thoại của các chủ nợ lập tức



LUẬT ĐỊA ỐC

- Thảo hợp đồng mua, bán nhà và cơ sở thương mại
- Sang tiệm, sang tên nhà
- Kết thúc hồ sơ mua, bán nhà hay cơ sở thương mại (closing)
- Phân chia đất đai, và khu vực

LUẬT GIA ĐÌNH

- Ly thân, ly dị
- Lập chúc thư, thi hành chúc thư

**TRÊN 30 NĂM
Kinh Nghiệm**

BRONX, NY

1809 Paulding Ave, Bronx, NY 10462

Tel: (718) 892-9500

Fax: (718) 892-4666

Email: info@parknguyenlaw.com

**TẬN TÂM
KÍN ĐÁO**



**Tham Khảo
Điện Thoại
MIỄN PHÍ**

NEWARK, NJ

9 Commerce Street
Newark, NJ 07102

Tel/Fax: (973) 622-1113

Email: info@parknguyenlaw.com

121 Baxter Street
Chinatown
New York, NY 10013
Tel: (212) 941-7118
(917) 626-3538

THẨM MỸ VIỆN HIỆN ĐẠI MỸ CORINA BEAUTY CENTER

Tiếng VIỆT, Xin Gọi: **THÔNG (917) 992-3312**

HƯỚNG DẪN ĐỊA ĐIỂM



HiFu Ultrasound Skin Lifting

Phóng tia nhiệt vào 3 tầng da

- Căng da, nâng cơ, an toàn
- Không đau, sưng
- Không cần giải phẫu
- Cải thiện da mặt, cổ chảy xệ, chùng nhão
- Giảm độ sâu rãnh ở mũi, má
- Làm da săn chắc, mịn màng
- Trẻ lại từ 5-10 tuổi



Summer Facial

For Whitening
& Hydration

20% OFF



MICROBLADING

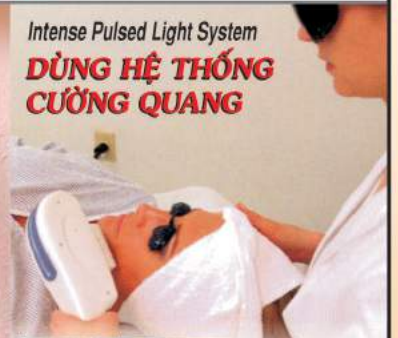


PERMANENT MAKE-UP

- Nét đẹp tự nhiên - Màu xam không phai - Không đau
- Có license - Chuyên gia thẩm mỹ về ngành xam tại New York
- Quý vị sẽ hoàn toàn hài lòng sau khi đến Thẩm Mỹ Viện HIỆN ĐẠI MỸ

lipline môi | eyeline mí mắt | eyebrow chân mày

Intense Pulsed Light System DÙNG HỆ THỐNG CƯỜNG QUANG



Nám, mụn, nét nhân, tàn nhang, không để sẹo. Làm trắng da, chắc thịt da mặt, thu nhỏ lỗ chân lông.

CHUYÊN TRỊ LIỆU

da mặt, mụn, rỗ, nám, tẩy nốt ruồi bằng các loại máy siêu âm hiện đại tân tiến. Chúng tôi sẽ đem lại sắc đẹp cho quý khách.

Làm Việc 7 Ngày Trong Tuần: Mon-Fri: 10:00am-7:30pm, Sat-Sun: 9:30am-7:00pm | **CORINA BEAUTY CENTER Kính Mời**



NHÀ THUỐC TÂY



Nhà Thuốc Tây BÁC ÁI được thành lập từ Năm 1984
Nổi Tiếng Tận Tâm -- Kinh Nghiệm -- Uy Tín Nhất

BÁC ÁI PHARMACY

博愛西藥房

216 Canal Street, New York, NY 10013
Tel: (212) 513-1344 hoặc (212) 964-1828
Fax: (212) 962-5415

MINH PHARMACY

博愛西藥房 (分店)

207 Grand Street, New York, NY 10013
Tel: (212) 343-1252

CÓ NHẬN MEDICAID và BẢO HIỂM

CÓ BÁN ĐỦ LOẠI MỸ PHẨM NỔI TIẾNG:
PHÁP - NHẬT - MỸ - TRUNG HOA, V.V..

ĐẶC BIỆT CÓ ĐẦY ĐỦ DƯỢC PHẨM TRUNG HOA THÔNG DỤNG
Có Bán **LOTTERY**, Có Nhận **THỊ THỰC CHỮ KÝ (NOTARY PUBLIC)**

Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần từ 10:00am đến 8:00pm
CHỦ NHÂN TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

CÔNG TY BẢO HIỂM CÓ UY TÍN NHẤT

75 Mulberry Street, Lầu 2, Chinatown, New York, NY 10013
(Kế bên nhà hàng Phở Thanh Hoài)

Tel: (212) 385-0336 • Fax: (212) 385-0309



TRUNG TÍN BẢO HIỂM

Chúng Tôi
có phụ trách cho
CONSOLIDATED LOAN
cho những sinh viên
mới ra trường

CHUYÊN BẢO HIỂM VỀ:

THƯƠNG MẠI - NHÀ CỬA

BESS FAN C.P.A.

NHÂN VIÊN NHIỀU KINH NGHIỆM PHỤC VỤ
NHANH CHÓNG CHÍNH XÁC TRONG VIỆC:

- Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân và Tiểu Thương
- Văn Phòng Kế Toán
- Hồ Sơ Thuế Vụ (all States)

(CÓ BẰNG C.P.A.)

NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN ĐẢM TRÁCH:

- Khai Thuế Cá Nhân, Thương Mại, Hùn Hạp, Công Ty (Vụ Lợi & Hữu Hạn & Vô Vụ Lợi)
Tax for Individual, Business, Partnership, and Corporation (Profit, LLC, and Non-Profit)
- Giữ Sổ Sách, Sổ Lương, Thuế Nhân Viên, Thuế Thương Vụ, Thuế Thương Mại
Bookkeeping, Payroll Service, Payroll Report & Employment Taxes, Sale Tax, Business Tax
- Nhận Đại Diện Thân Chủ Trong Mọi Trường Hợp Bị Kiểm Thuế
Represent Client in tax audits (Income Tax, Payroll Tax, Sale Tax, Business Tax)
- Nhận Thành Lập & Cố Vấn Công Ty (Vụ Lợi & Hữu Hạn & Vô Vụ Lợi)
Incorporation Services (Profit, LLC, and Non-Profit)
- Nhận Cố Vấn Tài Chính Cho Cá Nhân, Thương Mại & Thừa Kế Gia Sản
Financial Planning: Personal & Business & Trust
- Nhận Thiết Lập Chương Trình Hưu Bổng Cho Cá Nhân, Thương Mại & Công Ty
Pension & Retirement Services for Personal, Business & Corporation

LÀM VIỆC

Mon-Fri: 9:30am-6pm | Sat-Sun: 10am-4pm

Xin Liên Lạc: **PHILLIP TRƯƠNG** (Đảm Trách)
Tel: (212) 385-0336 | Fax: (212) 385-0309

Để công việc thuận tiện & mau chóng,
xin Quý Khách vui lòng lấy hẹn trước



Văn Phòng Luật Sư

LAW OFFICES OF BRYAN BARENBAUM



**Luật Sư
HUY (TOM) LÊ**

- Văn Phòng có sự cộng tác của luật sư với trên 45 năm kinh nghiệm
- Chỉ nhận thù lao sau khi có kết quả
- Nếu cần thiết chúng tôi sẽ đến gặp quý vị tại nhà
- Nói nhiều ngôn ngữ (Việt và Tây Ban Nha)

(ATTORNEY ADVERTISING)

TAI NẠN & THƯƠNG TÍCH

- TAI NẠN LƯU THÔNG (Automobile Accidents);
- TRƯỢT TẾ (Premises Liability/Slip & Fall);
- TAI NẠN Ở NƠI CÔNG TRƯỜNG XÂY DỰNG (Construction Site Accidents);
- VIỆC LÀM TÀN BẠO CỦA CẢNH SÁT (Police Brutality);
- SAI SÓT SẢN PHẨM (Product Liability);
- SÁCH NHIỀU TÌNH DỤC (Sexual Harassment)

NHỮNG SỰ THẮNG KIẾN ĐÁNG KỂ:

\$ 1,700,000—tai nạn xe cộ;	\$ 600,000—tai nạn xe cộ;
\$ 1,100,000—cảnh sát đánh người sai lầm;	\$ 550,000—tai nạn xe cộ;
\$ 815,000—tai nạn xe cộ;	\$ 550,000—tai nạn xe cộ;
\$ 750,000—tai nạn xe cộ;	\$ 500,000—tai nạn xe cộ;

(Mọi sự kiện khác nhau – Kết quả dựa theo sự kiện)

Xin Liên Lạc: Luật Sư HUY (TOM) LÊ
2060 Eastern Parkway, Brooklyn, NY 11207
Cell: (646) 537-5282 * Tel: (718) 421-1111

Mục Lục SEP 2023

TRONG SỐ NÀY

Người Phụ Nữ Dưới Con Mưa (Quang Nguyễn)	4, 54-56
Trung Tâm Quốc Gia Á Châu Thái Bình Dương	
Về Người Cao Niên (NAPCA) - Questions & Answers	12
Tại Sao Việt Nam Muốn Nâng Cấp	
Ngoại Giao với Mỹ (Phạm Trần, VNC)	20-21
Illegal Chinese BioLab Uncovered in California	
What They Found is Deeply Disturbing (David Ruffin, America Insider)	21
Truyện / Bài Rất Ngắn	29, 30, 51

TIN TỨC - NEWS

Tin Tức Quốc Tế - World News	6-13
Tin Tức Hoa Kỳ Quốc Tế - USA World News	14-16
Tin Tức Việt Nam - Vietnam News	26-30
Việt Nam Hải Ngoại	40-42, 58

MỤC HÀNG THÁNG

Di Trú - Immigration	18-19
Tips - Tình Yêu Hạnh Phúc	22
Chuyện của Tôi	24-25, 58
Mái Trường - Family & Education	34-35
Từ Vi Đông Phương (Trích từ Phongthuyso.vn, Quý Mão 2023)	50, 52

TRANG ĐẸP/VĂN NGHỆ/NGHỆ SĨ/DU LỊCH

Vườn Thơ	31
Người Đẹp Đó Đây	36
Thời Trang (Fashion)	N/A

ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO và RAO VẬT XIN QUÝ VỊ HÃY GỌI:

Philip: (917) 636-2199 (Cell) tiếng Việt & Anh

Ngươi Đẹp Magazine, Inc., P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010

Philip: (917) 636-2199 (Cell) tiếng Việt & Anh | Tel: (718) 343-4580 leave message

Email: nguoidepmagazine@yahoo.com | Website: www.nguoidepmagazine.media

Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà,
xin Quý Vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone

và cell ghi trên hoặc email: nguoidepmagazine@yahoo.com.

Xin cảm ơn!!!

Lưu Ý: Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những nội dung sai sót, đặc biệt là số phone, cho những quảng cáo RAO VẬT lấy qua phone. Để tránh sự sai sót, xin Quý Vị hãy gửi cho chúng tôi nội dung quảng cáo RAO VẬT qua thư để nhận trước ngày 15 mỗi tháng (đừng chờ tới ngày hạn chót 18) để kịp đăng cho kỳ tới. Sau vài ngày gửi thư xin Quý Vị gọi cho chúng tôi để xác minh chúng tôi có nhận được hay không, vì thỉnh thoảng cũng có vài thư đi lạc và không đến tay chúng tôi. - NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE Chân Thành Kính Báo

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE
P.O. Box 10
Floral Park, NY 11002-0010

Cell: (917) 636-2199

Tel: (718) 343-4580

Email: nguoidepmagazine@yahoo.com

Website: www.nguoidepmagazine.media



BÁO THÁNG

Phát Hành 3,000 Cuốn Mỗi Đầu Tháng
NY - NJ - CT

Free Magazine, Not For Sales

Chủ Bút: Quỳnh Vân

Quảng Cáo: Philip, Duke
anh Như

Design Layouts: Người Đẹp Magazine
Graphic Designers

Ấn Loát: Nhà In Đồng Nam

Mọi Chi Tiết Đăng Quảng Cáo
Xin Liên Lạc: (917) 636-2199

Ngươi Đẹp Magazine will not be responsible for the contents of any advertisements in this magazine. Ngươi Đẹp Magazine also has the rights to edit any wordings of ads, news, stories, poems,... to serve better for all readers. (Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những lời & nội dung đăng quảng cáo của quý vị. Người Đẹp Magazine cũng có quyền sửa lời văn của quảng cáo, tin tức, bài vở, thơ,... để đem lại sự dễ đọc cho mọi độc giả.)

Một số tài liệu bài vở được sử dụng nhằm mục đích giúp cho người đồng hương biết thêm những vấn đề môi lạ chung quanh cuộc sống và nâng cao đạo đức.



Chị tung tăng đi khắp các ngã đường, mặc trời mưa hay nắng, dáng chị thong dong bên dòng đời vội vã. Đầu xù tóc rối bộ quần áo trông khá lập dị, miệng chị luôn luôn nở nụ cười, nụ cười ấy chưa bao giờ khép lại. Đám trẻ nhỏ chạy theo trừu chọc không có sự tôn kính nào dành cho chị. Xung quanh chẳng mấy ai để ý, quan tâm đến người phụ nữ này.

Giữa cái nắng như thiêu đốt Sài Gòn, nghe từng cơn gió phả vào da thịt bóng râm, nhìn xa xa con đường bốc hơi lên như khói, như nồm nồm đường oi bức cả một không gian. Vẫn có người phụ nữ đôi chân trần lang thang bước đi trong hồn nhiên, trong niềm vui và hạnh phúc của riêng mình. Phươg sau nụ cười ấy là cả một trời đau thương lẫn nước mắt. Tôi hiểu ra một sự thật của cuộc sống rằng: Khi những nỗi buồn âu lo dồn dập đến, những cơn người mạnh mẽ sẽ đương đầu với nó, nhưng nếu nó đến quá nhiều thì một người không có sức nào để chống chọi nổi, lúc kiệt sức đành phải buông xuôi và hứng chịu sự vui đập của nó, và kết quả là những cơn ác mộng, nỗi tự kỷ, tinh thần rơi vào hoang loạn, trầm cảm nặng và cuối cùng đi đến đích của chứng bệnh tâm thần.

Thuở ấy, chị vẫn có gia đình như bao người phụ nữ người khác, cuộc sống hạnh phúc viên mãn trong căn nhà đầy ắp tiếng nói cười. Chị đảm đang mọi việc và giỏi trong chuyện mua bán, nhờ vào sự chịu khó, tính toán tỉ mỉ nên không lâu sau đó chị trở thành người giàu. Ba mẹ chồng thương hết mực, họ hành diện về chị. Khác với cô em chồng suốt ngày chỉ biết nằm ỉ, sáng bài tử sắc, trưa ăn rồi nằm, tối thì kẻ cạp bạn bè đến vũ trường thâu đêm suốt sáng, cứ thế hết ngày này qua tháng nọ. Hai mươi ba tuổi chưa có mối nào dám rước. Ba mẹ chồng hay than phiền về cô con gái rượu của mình. Từ khi cô chị dâu thì lười biếng hẳn ra, cái nhà không quét, cái chén không rửa, chỉ biết ăn rồi đi chơi, việc còn lại chị dâu làm hết. Một hôm bà nói với con gái ruột của mình.

- Mày coi làm phụ với chị dâu Liên đi, cái gì mày cũng bắt nó làm, nó về nhà mình làm đâu chứ không phải làm đây tớ đâu con.

Ông cha đang ngồi trên chiếc ghế xếp, tay cầm ly trà nóng đưa sát lên mặt thổi vù vù cũng nói vào.

- Lớn rồi con không phải còn nhỏ nữa, coi làm tiếp chị này, một mình nó làm không xuê, việc nhà, chăm sóc con cái, chuyện buôn bán ngoài cửa hàng nữa. Nó không có phút nào quờn, còn mày thì chỉ biết đi chơi. Anh hai mày thì tật nguyên nên không làm gì được việc, đáng lý ra mày phải thay anh 2 làm tiếp với nó mới phải.

Nghe xong cô ném cái quạt cầm tay xuống nền gạch.

- Mẹt bà má quá, làm đâu thì phải phục vụ cho nhà chồng chứ, không lẽ anh hai lấy vợ về cho chị ăn rồi đi. Rồi sau này lấy hết tài sản, ở đâu ra cái chuyện này.

Ông hớp vại ngum trà rồi nghiêm giọng.

- Mày nói vậy mà nghe được hả Phươg, anh hai mày tàn tật. Nó lấy anh hai mày làm chồng là phúc đức

Quang Nguyễn

NGƯỜI PHỤ NỮ DƯỚI CƠN MƯA

ba đời rồi con, lại về đây làm đủ thứ việc, mày không thấy nó khổ sao Phươg.

Bà lắc đầu quay sang nhìn chồng rồi nói.

- Tôi với ông đừng nói chuyện với nó. Nó chọc tôi với ông một hồi ối máu chết bây giờ, con với cái.

Phươg bắt đầu lớn tiếng.

- Sẵn đây bà má nói, giờ tôi nói luôn những cái mà tôi chịu đựng từ bấy lâu nay. Tôi là con của bà má mà chưa bao giờ bà má dành tình thương cho tôi cả, cái gì tốt đẹp cũng con Liên, còn những cái gì xấu đều của con Phươg này. Bà má nghĩ lại xem trước kia chị Liên chưa về thì mọi việc trong nhà ai làm, ai lo cho bà má với anh hai, có phải một tay con Phươg này không, giờ về rồi thì làm lại để tôi nghĩ chứ, tài sản sau này thuộc về bà má.

Ông đập tay xuống bàn, chỉ thẳng tay vào mặt Phươg.

- Mày im miệng ngay. Những lời mày dạy đó mà nói ra được sao. Tao với bà còn sống sờ sờ đây mà mày nói đến chuyện tài sản. Sao mày không giết tao với bà chết đi rồi lấy tài sản đi ăn chơi.

Bà quay sang Phươg rồi nhẹ giọng.

- Thôi mày im đi, ông đang nóng, đừng lớn tiếng người ta cười nhả mình, thôi ông cũng im đi.

Ông nạt lớn.

- Đó. Bà thấy đó, nuôi nó từ đó tới giờ, giờ nó nói ra những câu đó nghe được không, chiều chuộng nó cho nhiều vào.

Phươg âm ức khóc.

- Tôi có nói sai đâu mà ông bà cứ bệnh cho người ngoài rồi la. Anh 2 bị bệnh sống nay chết mai, bà má già cũng sẽ chết, tôi thì đi lấy chồng, thế thì tài sản này thuộc về ai. Bà má trả lời xem.

Nghe thấy nhà trên có chuyện cãi nhau, anh hai của Phươg trên chiếc xe lăn đi chuyển lên nhà trên đây khó khăn. Anh bị bại não phải ngồi xe lăn từ bé đến đến lớn, và đủ thứ các chứng bệnh trong người, nó hành hạ anh đến gãy guộc teo héo như một đứa trẻ, bác sĩ chuẩn đoán anh không sống được lâu vì cơ địa yếu từ nhỏ, không thể đẩy lùi các chứng bệnh nan y trong người. Anh may mắn có được một người vợ, anh xem đó là hạnh phúc lớn nhất của cuộc đời mình như trời lấy đi cái này, cho lại cái khác vậy. Anh rất thương vợ, anh biết vợ mình về làm đâu là chịu rất nhiều thiệt thòi, nhiều khi anh thấy những người đàn ông điu dắt vợ con đi chơi mà anh buồn đến phát khóc, bản thân anh không làm được như họ, nên tình yêu thương anh dành cho vợ mình nhiều hơn cả bản thân mình. Anh đi chuyển sát đến nơi em gái ngồi, đôi bàn tay bé nhỏ cô gồng hết sức mình, anh tất thật mệnh vào mặt em gái muốn nhả lửa, đó cũng là lần đầu tiên

trong cuộc đời, anh đánh em gái ruột của mình. Chỉ tay vào mặt Phươg với giọng nói đầy tức tối.

- Mất dạy.

Sau cái tát đau điếng của anh hai, Phươg ôm mặt khóc chạy vào phòng, anh thờ đờn đập vì cái tức còn đang trong người, hai ông bà tới khuyên sợ anh có chuyện xảy ra khi đang mang bệnh trong người. Bà bốp tay rồi vuốt ngực cho anh nói những lời nhẹ nhàng.

- Bình tĩnh đi con. Phươg nó nói vậy chứ không có ý gì đâu.

Ông cũng tới vỗ dành anh.

- Con đang bệnh, đừng tức giận, cũng do cái con nghiệp chướng kia mà ra, ông trời ời tôi có làm ác gì mà đối xử với tôi như vậy.

Mắt anh nhìn chăm chăm ra cửa, nói những lời uất nghẹn.

- Con không cần tài sản của cái nhà này, cái con cần là Liên.

Anh đi chuyển xa phía trước nhà, ngồi đó nhìn trầm ngâm, may là vợ anh đang ở cửa hàng, nếu vợ anh có ở nhà thì chắc chắn sẽ bị tổn thương bởi những lời khó nghe của em ruột mình.

À nằm trong phòng khóc ù oa. Á suy nghĩ đủ thứ chuyện, một người anh thương mình nhất lại hôm nay đánh mình chỉ vì Liên. Từ khi Liên về đây cái gì cũng hơn mình, ba mẹ thương cô ấy nhất, luôn so sánh mình với chị dâu, và tài sản của nhà mình sau này sẽ thuộc về Liên, nếu không có Liên trong căn nhà này sẽ không xảy ra chuyện như hôm nay, anh em mất hòa thuận, ba mẹ thì không nương chiều á như lúc trước. Á nghĩ đến chuyện phải thù tiêu chị dâu, nghĩ đi nghĩ lại, á thấy không được, vì không trước sau gì á cũng dính vào vòng lao lý với tội danh giết người, á bèn suy nghĩ đến cách khác, cách nào mà làm cho Liên rời khỏi căn nhà này không trở lại mà không phải đi tù. Cuối cùng á cũng nghĩ ra được một cách rất dễ hèn, đó là: Vu khống cho Liên.

Ngày một là đám giỗ nội. Á thừa biết năm nào ba mẹ cũng mời đầy đủ họ hàng và có cả cha mẹ ruột của Liên đến dự. Năm nay chắc chắn sẽ giống như những năm trước. Á sẽ làm nhục Liên trước mặt mọi người, nghĩ tới mưu kế này á cười ha ha tự cho rằng mình thông minh, những cái suy nghĩ nó hiện trong đôi mắt đầy gian manh của á. Á cười thầm gặt đầu rồi nói một mình.

- Được... được... để coi ở đây được bao lâu, tài sản của nhà này không phải dễ lấy đâu. Cứ chờ đó.

Từ đó Á giả vờ ăn năn hối lỗi, xin lỗi ba mẹ và cả anh hai. Mới đó mà á trở thành cô gái hiền ngoan, á nấu cơm, dọn quét, rất siêng năng, không còn đi chơi nữa, mọi người ai cũng thấy làm lạ. Cả nhà đều vui khi thấy á thay đổi một cách lạ thường. Một buổi chiều á kêu anh hai ra nói nhỏ, trước khi chờ đi

bệnh viện để các bác sĩ theo dõi.

- Anh hai có biết, tại sao em lại trở thành như vậy không?

- Anh không biết, nhưng anh vui lắm, vì đây mới là em của anh như ngày nào. Mà sao em trở thành như vậy.

- Vì em muốn giữ tài sản của mình, không lọt vào tay của người lạ.

- Em nói gì vậy Phươg. Anh là anh của em kia mà, đâu phải người lạ.

- Không phải anh mà là người khác.

- Ý em nói chị dâu của em sao.

- Nếu chị dâu hưởng được thì em mừng, vì đó là chị của em mà, nhưng không phải, là người khác.

- Là ai.

- Là bố của chị dâu, chị dâu đang ngoại tình. Em chỉ sợ tài sản này vào tay của người đàn ông lạ đó.

- Em nói cái gì vậy Phươg.

- Trời ơi, anh nhỏ tiếng thôi, ba mẹ nghe vậy giờ. Bà mẹ lúc nào cũng bênh vực chị dâu, em nói chắc chắn ba mẹ không tin đâu, cái này em chỉ nói cho anh biết, anh đừng nói lại với bất cứ ai vì em không muốn nhả mình mang tiếng.

- Sao em lại biết Liên ngoại tình.

- Anh nghĩ đi, anh tàn tật thế này thì ai mà chịu lấy làm chồng, huống gì chị dâu đi suốt đến tối mới về.

- Chị có vậy mà em nghĩ chị dâu em ngoại tình hả Phươg. Em có biết Liên bận vì buôn bán ở ngoài chợ không.

- Không chính mắt em thấy. Đêm đó anh còn nằm nghe chưa về, em đang ngủ thì nghe tiếng chó sủa âm trời, bước ra thì thấy chị Liên ngoài ngõ nói chuyện với ai đó, mà họ rất lén lút, một lát sau chị Liên dẫn người đàn ông đó vào nhà rồi khép nhẹ cánh cửa, bước vào phòng anh. Em lên coi thì rõ ràng chị Liên đang ngoại tình, họ không mặc đồ, em là lên thì người đàn ông đó chạy thoát vì cánh cửa chị khép hờ không có khóa.

Anh ngồi trên xe lăn mà như chết lặng, hồi lại để xác nhận.

- Có thật là như vậy không. Liên không phải là người như em nói đâu.

- Anh không tin thì thôi, vậy em không nói nữa. Tùy anh thôi, tài sản này là của anh, em nói vậy chỉ muốn giữ cho anh, chứ em không có gì trong này cả, em đi lấy chồng thì rõ ràng tài sản này đâu phải là của em. Rồi thì tùy anh hai vậy, ra xe đi em chờ anh lên bệnh viện rồi mai đón anh về.

Nằm trong bệnh viện anh nghĩ đến lời nói của em gái mình lúc chiều, nếu nó đúng là sự thật thì quả là một cú sốc lớn nhất trong cuộc đời của anh, vì tình cảm anh dành cho Liên luôn hết mình. Nhưng anh cũng nghi ngờ đứa em gái của mình. Từ lúc Liên về làm dâu, em gái hình như rất ghét, biết đâu đây chỉ là lời chia rẽ tình cảm của hai vợ chồng. Anh cứ nằm thao thức trong bệnh viện cũng có Liên bên cạnh ngủ lại, nhưng giờ phải để cho Liên ở nhà vì mai là đám giỗ, không có Liên ở nhà thì ai lo việc bếp núc, đứa em gái tuy là phận đàn bà nhưng lại quá lười biếng. Nghĩ mà thương vợ vô cùng, anh gạt đi lời nói của em gái mình sang một bên, xem đó như lời chia rẽ, anh rất tin tưởng vào Liên vì đã chung sống bao nhiêu năm nay nên anh hiểu vợ anh là người thế nào.

(Tiếp tục trang 54)



Tận Tâm,
Cố Uy Tín,
Kín Đáo,
Nhanh Chóng,
Giá Cả
Vừa Phải

N.T. ENTERPRISES

Điều Hành: **Ô. BÙI MINH NGỌC**

Với sự hợp tác về Kế Toán Thuế Vụ của
MINH THU BUI, Master of Accounting

Chân Thành Cảm Ơn
Quý Đồng Hương
Đã Ủng Hộ và Tín Nhiệm
Trong Suốt 36 năm qua

VĂN PHÒNG DI TRÚ - XÃ HỘI - PHÁP LÝ

1 Clarke Avenue, 1st Floor, Jersey City, NJ 07304 | Tel: (201) 920-5120

KHAI THUẾ

- ◆ Khai thuế kế toán cho tất cả các tiểu bang
- ◆ EFILE: Chính xác, Refund mau chóng
- ◆ PAYROLL, ra check cho thợ, công nhân, ra mẫu 1099 cho tiệm Nail, Partnership, Corporation
- ◆ Có dịch các văn kiện

**NOTARY
PUBLIC**

BẢO TRỢ 36 NĂM KINH NGHIỆM

- ◆ ĐẶC BIỆT CHUYÊN MÔN: lập các hồ sơ bảo trợ hôn phu, hôn thê cha mẹ, anh em, vợ chồng, vợ và con cái (cho các diện tị nạn, thẻ xanh, Công Dân Mỹ) từ Việt Nam hay các nước khác. Bảo đảm nhanh chóng.
- ◆ Khiếu nại các hồ sơ bị đình trệ quá lâu. Kết quả nhanh chóng.
- ◆ Xin Công-Hàm Ngoại-Giao chứng nhận độc thân.
- ◆ ĐẶC BIỆT đã thành công tốt đẹp rất nhiều hồ sơ xin thẻ xanh cho diện DU HỌC, DU LỊCH, Visa J-1 lập gia đình với công dân Mỹ.
- ◆ Tất cả các dịch vụ di trú: Vào công dân, du lịch, du học, Xin thẻ xanh 10 năm, xin SSI, retirement.
- ◆ Thông dịch, thi công dân Mỹ, XIN DU HỌC TỰ TỨC có thân nhân bảo lãnh dành cho trung học và đại học.

CHỦ TRƯỞNG: Tận Tâm, Cố Uy Tín, Kín Đáo, Nhanh Chóng, Giá Cả Vừa Phải

Phòng Mạch

NHA KH A BROADWAY



139 Centre St., Lầu 2, #206, Chinatown, NY 10013

Tel: (212) 226-6262



Bác Sĩ Nha Khoa LƯƠNG GIA THÁI, D.D.S.

- Tốt nghiệp tại trường Đại Học Nha Khoa New York University
- Nguyên là Bác Sĩ Nha Khoa điều trị tại bệnh viện Long Island College Hospital, là Giảng Viên tại Trường Đại Học Nha Khoa New York University

BROADWAY DENTAL CARE, P.C. NHA KHOA TỔNG QUÁT - THẨM MỸ

Dùng phương pháp khử trùng theo đúng tiêu chuẩn của Hội Đồng Nha Khoa Hoa Kỳ (ADA)

Phục Vụ TẬN TÂM - CHU ĐÁO

Mở Cửa 5 Ngày Trong Tuần:
Từ 10:30 sáng đến 6:30 chiều

Nghỉ:
Thứ Ba & Thứ Sáu

Xin Quý Vị vui lòng điện thoại lấy hẹn
Tel: (212) 226-6262

Khủng Hoảng Kinh Tế và Nhân Đạo Tại A Phú Hãn Sau 2 Năm Taliban Nắm Quyền:

Quyền: Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 15/8. Vào ngày này, cách nay 2 năm, 15/8/2021, tổ chức Hồi giáo Taliban đã lên nắm quyền tại A Phú Hãn. Sau 2 năm, đất nước này rơi vào khủng hoảng kinh tế và nhân đạo.

Theo báo cáo mới nhất của Chương trình Phát triển Liên Hiệp Quốc (UNDP), gần 85% dân số cả nước sống trong cảnh nghèo đói, viện trợ quốc tế bị cắt. Kinh tế A Phú Hãn, vốn đã bị tàn phá bởi nhiều thập kỷ chiến tranh, nay bị ảnh hưởng nặng nề. Chính quyền Hồi Giáo Taliban gia tăng hạn chế các quyền của phụ nữ.



(Hình REUTERS - Ali Khara: Các cửa hiệu chuyên chăm sóc sắc đẹp phụ nữ tại A Phú Hãn phải đóng cửa - ảnh chụp tại thủ đô Kabul ngày 24/7/2023.)

Từ thủ đô Kabul của A Phú Hãn, thông tin viên Sonia Ghezali của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) gửi về bài phóng sự.

Muzhda làm việc trong một thẩm mỹ viện ở Kabul. Nhưng tiệm của cô đã đóng cửa vào tháng trước theo lệnh của Taliban. Đây là một trong nhiều lệnh cấm đoán khác.

"Đã có nhiều hạn chế đối với phụ nữ trong 2 năm qua, chẳng hạn như đóng cửa các trường Đại học và trường học dành cho nữ sinh. Những hy vọng lớn của chúng tôi đã bị gạt sang một bên, và thậm chí chúng tôi không có cả những hi vọng nhỏ nhất vốn rất tự nhiên với những người trẻ tuổi như tôi, chẳng hạn như đến phòng tập thể dục, tham gia lớp nghệ thuật hoặc tham gia Taekwondo. Chúng tôi không thể tự do đi ra ngoài hoặc đơn giản tự do đi lại một mình.

Setayesh 14 tuổi. Cô sống ở Kabul và mơ ước trở thành Bác sĩ phẫu thuật.

"Khi chứng kiến hành vi của những người Taliban này, tôi có cảm giác rằng mình sẽ không bao giờ có thể làm được gì. Tôi cảm thấy tương lai sẽ là một bà nội trợ. Có lẽ tôi sẽ ở trong nhà cả đời. Có lẽ tôi sẽ không bao giờ là một Bác sĩ phẫu thuật. Khi bạn sinh ra ở đây, bạn là một cô gái, bạn không được coi là một con người. Tôi không hạnh phúc. Trên thực tế, chúng tôi không còn hạnh phúc nữa. Chúng tôi đã mất tất cả mọi thứ trong cuộc sống".

Setayesh nói, hy vọng duy nhất của cô ấy là đi tị nạn, vì A Phú Hãn không mang lại tương lai cho các cô



gái trẻ ở đây.

"Lãnh Tụ" Kim Jong Un Ngày Càng Được Tôn Thờ ở Bắc Hàn:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 17/8. "Lãnh tụ" Kim Jong Un ngày càng được sùng bái, tôn thờ ở Bắc Hàn. Ngày 17/5/2023, Bộ Thống nhất Nam Hàn cho biết từ "lãnh tụ" được sử dụng ngày càng nhiều để nói đến nhà lãnh đạo Kim Jong Un. Từ đầu năm đến tháng 7/2023, cụm từ này được truyền thông Cộng sản Bắc Hàn sử dụng 26 lần.

Theo hãng tin Yonhap của Nam Hàn, việc sử dụng danh hiệu này ở miền Bắc là một dấu hiệu quan trọng cho thấy việc tôn thờ hình tượng gia tộc Kim. Bắt đầu xuất hiện từ năm 2018, cụm từ này được sử dụng 4 lần trong năm 2020, ít nhất 16 lần vào năm 2021 và 23 lần trong năm 2022. Trong khi đó, chỉ trong 7 tháng đầu năm 2023, cụm từ "lãnh tụ" được sử dụng 26 lần, vượt tổng số lần sử dụng trong năm 2022.

Cụm từ "lãnh tụ" thường xuyên được đi kèm với các tính từ, danh từ mang tính chất ca ngợi như "của dân tộc", "đặc biệt", "đáng kính". Những cách gọi khác như "Bắc Hàn của lãnh tụ Kim Jong Un" và "trưông Kim Jong Un", lần lượt xuất hiện trong khoảng thời gian từ 2017 đến 2021, cũng được liên tục sử dụng trong khuôn khổ các biện pháp củng cố việc tôn thờ hình ảnh cá nhân.



(Ảnh AP, do chính phủ Bắc Hàn cung cấp: Kim Jong Un tại lễ duyệt binh trên quảng trường Kim Il Sung, Bình Nhưỡng, ngày 8/2/2023.)

Một viên chức của Bộ Thống nhất Nam Hàn nhận thấy "vào lúc ông Kim Jong Un lên nắm quyền, Bắc Hàn không theo đuổi việc tôn thờ hình tượng lãnh đạo, nhưng trong những năm gần đây, xu hướng này trở thành hiển nhiên".

Tuy nhiên, "lãnh tụ yêu quý" của người dân Bắc Hàn lại có ít hoạt động trước công chúng hơn so với năm 2022. Trong 7 tháng đầu năm 2023, ông xuất hiện 57 lần, trong đó hơn một nửa (32 lần) là trong quý I. Đa số những lần xuất hiện trước

cộng chúng của ông Kim (30 lần) đều liên quan đến hoạt động quân sự.

Số Binh Sĩ Thiệt Mạng và Bị Thương Trong Cuộc Chiến Ukraine Lên Tới Gần 500.000 Người:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 19/8. Từ New York Times đưa tin ngày 18/8/2023, dẫn lời các viên chức Hoa Kỳ giấu tên, cho hay số binh sĩ Ukraine và Nga thiệt mạng hoặc bị thương kể từ khi cuộc chiến ở Ukraine bắt đầu vào tháng 2 năm 2022 là gần 500.000 người.

Các viên chức cảnh báo rằng con số thương vong vẫn khó ước tính vì người ta cho rằng Mạc Tư Khoa thường xuyên tính thiếu số người chết và bị thương trong chiến tranh, và Kyiv không tiết lộ số liệu chính thức, từ báo cho biết.



(Hình AP: Xác lính Nga nằm chết bên cạnh một xe phóng rốc-kết của Nga tại vùng ngoại ô Kharkiv, Ukraine, ngày 25/2/2022.)

Tờ báo đưa tin thương vong của quân đội Nga đang lên tới gần 300.000 người, bao gồm 120.000 người chết và từ 170.000 đến 180.000 người bị thương. Người Ukraine thiệt mạng là gần 70.000 người, với 100.000 đến 120.000 người bị thương, báo này cho biết thêm.

New York Times dẫn lời các viên chức nói con số thương vong đã tăng lên sau khi Ukraine tiến hành một cuộc phản công vài tháng trước đây.

Quân đội Ukraine hôm 17/8 tuyên bố đã giành được nhiều thắng lợi trong cuộc phản công chống lại các lực lượng Nga ở mặt trận phía Đông-Nam. Kyiv cho biết các lực lượng của họ đã giải phóng một ngôi làng, đây là thành công đầu tiên kể từ ngày 27/7, phản ánh thách thức mà họ phải đối mặt khi vượt qua các tuyến phòng thủ được cải tiến dày đặc của Nga mà không có sự yểm trợ mạnh mẽ của Không quân.

Không có phản hồi ngay lập tức từ các viên chức Ukraine đối với các yêu cầu bình luận của thông tấn xã Reuters. Nga không đưa ra bình luận ngay về bản tin.

Nhân Loại Trước Nguy Cơ

Thiếu Nước: Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 21/8. Vấn đề về nắng nóng, khô hạn cũng bao trùm khắp các mặt báo lớn của Pháp.

Báo Libération quan tâm đến báo cáo của World Resources Institut về tình trạng thiếu nước, ảnh hưởng trực tiếp đến hơn 25 quốc gia, từ Trung Đông, Nam Á, cho đến các nước ở Âu Châu, như Tây Ban Nha, Bỉ hay Pháp. Đến năm 2050, khi mà dân số thế giới có khả năng lên đến 10 tỉ người, nhu cầu về nước ngày càng gia tăng, trong khi quỹ nước ngày càng sụt giảm, đặc biệt là do biến đổi khí hậu, khô hạn, sông ngòi ở nhiều nơi cạn kiệt. Theo tổ chức tư vấn của Hoa Kỳ, để tránh cuộc khủng hoảng nước ngày càng trở nên nghiêm trọng, cần phải có hành động, hỗ trợ tài chính để quản lý nước tốt hơn, đặc biệt là sử dụng nước tưới tiêu trong nông nghiệp và công nghiệp.

Cũng về khí hậu, nhật báo thiên hữu Le Figaro chú ý đến hiện tượng "nóng muộn tại Pháp". Trong những ngày cuối hè, vào cuối tuần qua, 28 tỉnh của Pháp trong tình trạng báo động vì nắng nóng, có nơi lên đến 40 độ C, hoặc thậm chí cao hơn. Nhiều lĩnh vực đã bị tác động, nhất là trong ngành điện, EDF đã tính đến việc giảm sản xuất điện tại hai nhà máy điện nguyên tử ở Bugey (Ain) và Tricastin (Drôme), miền Trung nam nước Pháp, để tránh làm nước sông Rhône nóng thêm, vốn được dùng để làm mát các lò phản ứng. Giới chuyên gia cho rằng hiện tượng trái đất bị hâm nóng ảnh hưởng đến tất cả các mùa trong năm, vì vậy "mùa nóng sẽ kéo dài, bắt đầu sớm hơn và kết thúc muộn hơn".

Vì thời tiết nắng nóng, theo báo Les Echos, chính phủ Pháp cũng khẩn trương công bố danh sách các ngành công nghiệp phải "nỗ lực tiết kiệm nước". Theo thông cáo của Bộ Chuyển đổi Năng lượng Pháp, được công bố hôm 21/8, "tiết kiệm nước là đòn bẩy đầu tiên trong việc điều chỉnh cách quản lý nước trước tình trạng biến đổi khí hậu". Theo đó, 12 trong số 50 khu công nghiệp trên toàn nước Pháp sẽ được Nhà nước hỗ trợ trong việc tiết kiệm nước, về mặt kỹ thuật cũng như tài chính. Danh sách nói trên chủ yếu liên quan đến các ngành công nghiệp nặng như luyện kim hoặc hóa dầu, lọc dầu.

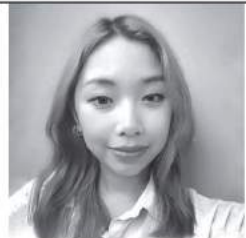
Nga: Tàu Thăm Dò Luna-25 Vỡ Tan Sau Khi Đâm Vào Mặt Trăng:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 21/8. Hôm 20/8/2023, Cơ quan Không gian Nga Roscosmos thông báo phi thuyền thăm dò Luna-25 đã đâm vào bề mặt của Mặt trăng và không trở lại nữa. Chương trình lên Mặt trăng (Tiếp tục trang 8)

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC CHUYÊN NGHIỆP & CHUẨN XÁC



REALTY & PROPERTY MANAGEMENT COMPANY



Katherine Tran
Absolute Mortgage & Lending
 NMLS #2066147
 Loan Officer uy tín, tận tâm
(714) 933-6320
 Katherine.tran@absoluteml.com

- Đa dạng các chương trình vay tiền cho residential và commercial
- Conventional, FHA, VA, USDA, DSCR
- Mua nhà không chứng minh thu nhập, đi bank statement, DSCR, no income check
- Construction, Fix & Flip
- Đầu tư mua đất, mua tiệm nail, etc...
- Đầu tư cho người nước ngoài
- Với lãi suất cạnh tranh, thủ tục dễ dàng, nhanh chóng



256 Englewood Avenue, Teaneck, NJ 07666
 Office: (973) 607-7726 | M-F: 9am-5pm



QUÂN JACOB NGUYỄN
 DUAL REAL ESTATE LICENSED NJ & NY
 BROKER / OWNER

☎ (551)-208-1848
 ☎ (973)-607-7726
 ✉ jnguyen@nernm.com

Follow us on Instagram: @nernm_llc

Công ty chúng tôi đại diện uy tín để huy động vốn cho các dự án bất động sản ở New Jersey với giấy tờ luật sự thể chấp. Hiện có gói đáo hạn 6 tháng hoặc 1 năm, phần lãi 9% hoặc 10%. Xin liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



342 N Haledon Ave, North Haledon, NJ 07508 – GSMLS 3832912 – Giá mới giảm \$619,000. Nhà single family style split level, 2100 sqft, có 2 bếp riêng, basement hoàn chỉnh. Đất rộng 0.85 acre. Public sewer, well water and gas. Ít nhà có được đất rộng như vậy trong trung tâm thành phố. Đừng bỏ lỡ cơ hội.



79 Malone Ave, Belleville, NJ 07109 – Giá \$425,000. Nhà 3 phòng ngủ, rộng khoảng 1,500 sqft, living space nằm trên khu đất 50ft x 100ft. Nhà trong khu vực 2 families zoning. Đã có sẵn bản vẽ để đổi sang 2 families. Hiện cho thuê giá \$2,300/m. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



11 Cayuga Ave, Rockaway, NJ 07866 - Giá \$425,000. Nhà 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, public sewer, public water and gas. Rộng khoảng 1,600 sqft living space, đất 50ft x 100ft nằm trong khu vực lake community. Hiện đang cho thuê với giá \$3,000/m. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



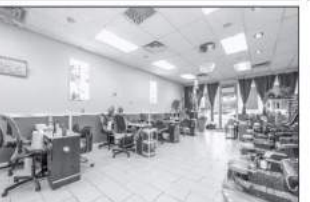
93 Park Ave, Englewood, NJ 07631 – GSMLS 3818230 – Giá bán \$450,000. Nhà foreclosed style split level, rộng 2,380 sqft in Englewood, 5 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đất vuông vắn 70ft x 100ft với garage biệt lập. Phù hợp cho handyman sửa và bán lại. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm ăn PHỞ 57 – 1885 NJ Rte 57, Hackettstown, NJ 07840 – Giá bán \$330,000. Tiệm rộng khoảng 3,000 sqft với sức chứa 70 người, xây năm 2000, nằm trong Mansfield Shopping Mall, kiểu drive-thru và eat in. Lease còn 7 năm, giá thuê \$7,500 triple nets. Xin liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm ăn Saigon Café – 188 Newark Ave, Jersey City, NJ 07302 – Giá bán (optional liquor license) \$499,000. Tiệm rộng khoảng 2000 sqft ở phố đi bộ Jersey City 07302, đã hoạt động 24 năm, khách ở đây rất sang và lượng tập nập. Có thể để 6 bàn ngoài trời. Rent thấp. Cảnh tiệm có 2 khách sạn lớn đang chuẩn bị xây. Quý vị mua với hoặc không liquor license. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm nail salon – Luxe Nail & Spa – 434 US Rte 46, South Hackensack, NJ 07606 – Giá bán \$155,000. Tiệm rộng rãi tiện nghi với 8 bàn nails, 6 ghế pedicures, máy giặt sấy có sẵn. 24 chỗ đậu xe rộng rãi, nằm cạnh tiệm ăn và vũ sexy flamingo luôn tập nập khách walk-in. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.

Công Ty đang tuyển Handyman full-time and/or part-time

Công Ty chúng tôi mua nhà trong bất cứ tình trạng, trả cash nhanh lẹ

Cảm ơn Quý Đồng Hương đã ủng hộ Quân Jacob Nguyễn và công ty trong nhiều năm qua !!!

đầu tiên của Nga sau gần 50 năm đã thất bại, một vô đầu đối với ngành hàng không không gian của Nga.

Từ Mạc Tư Khoa, thông tin viên Julian Colling của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) tường trình:



(Hình AP: Phi thuyền thăm dò Mặt trăng của Nga Luna-25 được hỏa tiễn đẩy Soyuz-2 phóng lên từ vùng Viễn Đông, Nga, ngày 11/8/2023.)

Nga và cơ quan không gian Roscosmos đã đặt rất nhiều hy vọng vào chương trình này, được cho là có thể khởi động lại tham vọng không gian của Nga. Cuộc thử nghiệm đầu tiên lên Mặt trăng sau 47 năm rút cuộc đã kết thúc với việc chiếc tàu thăm dò đột ngột đi chệch khỏi lộ trình đã định, dường như do tính toán không đúng về lực đẩy cần thiết, đã đâm vào Mặt trăng trong lúc tìm cách hạ cánh.

Thêm một thất bại nữa trong lĩnh vực không gian của Nga, vốn đã lên kế hoạch để Luna-25 ở trên Mặt trăng trong vòng một năm và khám phá vùng đất cực nam ít được biết đến của hành tinh này. Trước đó trong năm nay, vụ phóng hỏa tiễn

Soyuz đã thất bại trước khi hỏa tiễn bị tan vỡ. Từ vài năm qua, ngành không gian Nga đã trải qua rất nhiều biến động, thiếu thốn phương tiện rồi những vụ bê bối tham nhũng. Chính chương trình Luna-25 đã nhiều lần bị hoãn kể từ năm 2010.

Trong bối cảnh chiến tranh Ukraine đi kèm với lệnh trừng phạt của phương Tây, Roscosmos đã mất đi sự hợp tác quý giá với Cơ quan Hàng không và Không gian Hoa Kỳ (NASA) và Cơ quan Không gian Âu Châu (ESA). Vì vậy, Nga gần đây đã quay sang Trung Quốc và thực hiện dự án song phương về việc mở một trạm Mặt trăng chung. Luna-25 cũng đã được phóng từ phi trường không gian mới của Nga ở sát biên giới Trung Quốc. Nhưng thất bại này của Roscosmos cho thấy Nga đã bị tụt lại rất xa trong lĩnh vực không gian và vẫn còn rất nhiều việc phải làm.

Nhật Bản Xả Nước Thải Từ Nhà Máy Điện Nguyên Tử Fukushima Ra Biển, Trung Quốc Bất Bình: Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 23/8. Kể từ ngày 24/8/2023, nước thải của nhà máy điện nguyên tử Fukushima - được lưu giữ sau thảm họa nguyên tử hồi tháng 3/2011, mà theo giới chuyên gia Nhật Bản là đã được phân hủy - sẽ được đổ ra Thái

Bình Dương.

Dự án này của chính phủ Nhật Bản, dù được Cơ quan Nguyên tử Năng Quốc tế (IAEA) thông qua hồi tháng trước, đã gây lo ngại cho ngư dân ở vùng bờ biển phía Đông-Bắc Nhật Bản. Nhìn ra ngoại quốc, quyết định của Tokyo bị cả Trung Quốc và Nam Hàn phản đối. Tại Trung Quốc, nhiều người không dám ăn cá biển nữa.

Từ Bắc Kinh, thông tin viên Stéphane Lagarde và Louise May của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) gửi về bài phỏng sự:



(AP - Lee Jin-man: Một tấm biển phản đối Nhật Bản xả nước thải của nhà máy Fukushima đặt bên ngoài Tòa Đại sứ Nhật Bản tại thủ đô Hán Thành của Nam Hàn, ngày 22/8.)

“Ở quầy bán cá, một con cá chép sống đang được xẻ thịt, nhưng bên cạnh, những con cá biển vẫn nằm nguyên đó, không có ai mua. Một khách thường xuyên mua cá biển ở khu chợ thủy sản ở đường vành đai 3 của Bắc Kinh cho biết là kể từ khi có thông báo của Nhật Bản, nhiều người không còn muốn mua cá biển nữa. Khách hàng này nói: “Tất nhiên

là tôi lo lắng. Tất cả thủy sản đều sẽ bị ảnh hưởng. Họ không thể xả nhiều chất gây ô nhiễm như vậy ra đại dương. Tôi thậm chí còn không dám mua cá biển nữa”.

Đối với chủ quầy cá, người bán cá ở khu phố này suốt 20 năm nay, việc xả nước thải từ Fukushima không cải thiện hình ảnh của Nhật Bản trong mắt người dân Trung Quốc. Bà nói: “Mọi người cứ nghĩ đến điều đó và sẽ không ăn cá nữa. Chúng tôi rất sợ. Khi mua thêm hàng, chúng tôi sẽ phải lưu ý để chỉ đặt mua cá của phía bờ biển của Trung Quốc. Nhưng dù vậy thì chúng tôi cũng đã cảm thấy lượng cá bán được đã bị sụt giảm. Nhật Bản đúng là quý dữ. Có rất nhiều người nổi giận với Nhật Bản”.

Ở quầy thu tiền của hàng cá khác, có một tờ giấy với hàng chữ viết tay: “Cá của chúng tôi đến từ vùng Sơn Đông và Chiết Giang của Trung Quốc”. Nhiều khách hàng hiện giờ yêu cầu phải ghi rõ nguồn gốc cá trên nhãn hàng. Người khách hàng này khoảng 60 tuổi, bà nói: “Bây giờ tôi tự nhủ liệu tôi còn có thể tiếp tục ăn cá nữa hay không. Chúng tôi không thể không quan tâm tới điều đó. Nhật Bản đã đổ hồ chúng tôi trong suốt nhiều năm”.

Thứ trưởng Ngoại giao Trung Quốc thậm chí hôm 22/8, đã triệu Đại sứ Nhật ở Trung Quốc lên để phân đối quyết định của Tokyo”.

(Tiếp tục trang 10)

Teena Thuy Nguyen
TAX ACCOUNTANT
Business Owners Support Services LLC.
(BOSS Long Island)



Main:
631-606-0082
Fax:
631-699-2152
Address:
775 Park Ave, Suite 380
Huntington, NY 11743
Email:
Teena@bosslongisland.com

- FULL-SERVICE Payroll Set Up
- Business Bookkeeping
- Multi-State Sales Tax
- Corporate and Personal Tax Preparation
- New Business & Non-Profit Consultation and Formation
- New Corporation/LLC Forming

Visit Us Online:
www.bosslongisland.com

Nguyen Law, PLLC.



Full-Service Law Practice with a
Concentration in
IMMIGRATION

- Family Petition
 - Non-immigrant Visa
 - Deportation
- We Speak Your Language:*
Vietnamese
Spanish
Korean



Direct:
917-747-8338
Email:
KNguyenESQ@gmail.com
Mail:
775 Park Ave, Suite 380
Huntington, NY 11743

- Nhận đặt bánh Sinh Nhật, Đám Cưới, Tiệc, Chúc Thọ
- Đặc Biệt: Bánh Bao kiểu VN, đặc sắc
- Đủ các loại bánh ngọt
- Điểm tâm các loại bánh ngon: Xiu Mại, Há Cào, Bánh Cuốn Tôm / Bò
- Các loại giải khát
- Cà Phê đặc sắc
- Cơm phần

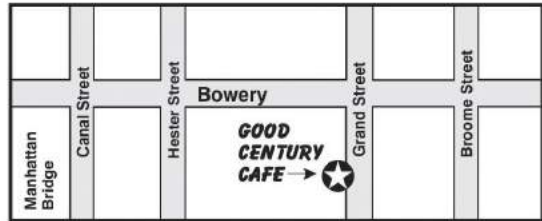
Good

Tiệm Bánh Đầu Tiên của Người Việt

好世紀大餅屋
Century Cafe



243 Grand Street, New York, NY 10002
Tel: (212) 334-1313 | Fax: (212) 334-1314



Mở Cửa 7 Ngày từ 6:30am - 8:30pm



BẢO HIỂM SỨC KHỎE (Health)

Đại diện các hãng bảo hiểm lớn như: Blue Cross & Blue Shield, Aetna, Oxford, Emblem Health.



BẢO HIỂM NHÂN THỌ (Life)

Đại diện các hãng Bảo Hiểm nổi tiếng có uy tín như: National Life, MetLife, US Life, Transamerica Life, John Hancock.



ĐẦU TƯ (Investment)

Mutual Fund, Annuity, IRA

- Quý hưu trí
- Quý giáo dục

Đặc tính: có lãi suất cao và bảo hiểm.



BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI, NHÀ CỬA, TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, ...

ĐA NĂNG DỊCH VỤ TRUNG TÂM

ALL FORMS OF INSURANCE

Văn Phòng: MANHATTAN

103 Mott Street, Suite 202
New York, NY 10013

Tel: (917) 579-5829 / (212) 966-4703

Văn Phòng: QUEENS

39-15 Main Street, Suite 500
Flushing, NY 11354

Tel: (917) 579-5829 / (212) 966-4703

*** **Giờ Làm Việc: Theo Hẹn (By Appointment Only)** ***

CHUYÊN các loại BẢO HIỂM tại NEW YORK & PHỤ CẬN



National Life Group*

Lập kế hoạch hôm nay – Bảo vệ ngày mai.
Quyền lợi bảo hiểm có thể sử dụng khi bạn còn sống.

Bạn chỉ cần một kế hoạch bảo hiểm nhân thọ và được hưởng những quyền lợi mà bạn chưa nghĩ tới sau đây hoàn toàn miễn phí:

- Được lãnh tiền bồi thường khi lâm bệnh mãn tính, bệnh nan trị, bệnh ở giai đoạn cuối cùng.
- Được hưởng bảo hiểm tàn phế dài hạn.
- Được hưởng bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Nếu bạn đang lo nghĩ làm cách nào để chuẩn bị tốt nhất cho tương lai, hãy gọi Nancy Mai hôm nay để thảo luận xem chương trình bảo hiểm nào có thể bảo vệ chính bản thân bạn lúc còn sống và người nhà thân yêu của bạn.

Nancy Mai với hơn 20 năm kinh nghiệm trong ngành bảo hiểm sẽ giúp bạn có được một kế hoạch bảo hiểm đáp ứng với nhu cầu riêng của từng cá nhân hoặc gia đình.

Ngoài các chương trình bảo hiểm nhân thọ, Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm còn có những phục vụ tài chính khác như:

- * Estate Planning (Hoạch Định Tài Sản)
- * College Funding (Quý Giáo Dục)
- * Mortgage Protection (Bảo Vệ Nợ Nhà)
- * Guaranteed Lifetime Income (Bảo Vệ Lợi Tức Trọn Đời)
- * Retirement Plan (Quý Hưu Trữ: IRA, 401K, Annuity)

NANCY MAI Kính Mời

KINH NGHIỆM. TẬN TÂM, UY TÍN

Ả Rập Saudi Giết Hại Di Dân Vượt Biên, Phương Tây Phản ứng Cầm Chừng:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 23/8. Các báo Liberation, Le Monde, Les Echos, Le Figaro đều đưa tin về những cuộc tàn sát di dân ở biên giới Ả Rập Saudi. Theo nhật báo Le Figaro, trong báo cáo của tổ chức bảo vệ nhân quyền HRW hôm thứ Hai 21/8/2023, từ tháng 3/2022 đến tháng 6/2023, hàng trăm di dân, chủ yếu là người Ethiopia, đã bị giết trên đường vượt biên sang Ả Rập Saudi qua ngả Yemen.

Bài báo mang tựa đề "Nhà cầm quyền Ả Rập Saudi được bảo vệ khỏi các chỉ trích của phương Tây". Chính quyền Ả Rập Saudi phản bác các tố cáo, và cho rằng "đây là những tuyên bố không có căn cứ và không dựa trên nguồn tin đáng tin cậy".

Từ Hoa Thịnh Đốn, nhà phân tích Ali Shihabi ủng hộ quan điểm này, khi cho rằng "biên giới Ả Rập Saudi - Yemen là vùng chiến sự", "phân biệt giữa quân đội và dân nhập cư có thể là rất khó".

Theo báo Le Figaro, từ nhiều năm nay, các đồng minh của chế độ Riyadh thường giữ im lặng về thảm kịch của dân di cư, vượt biên. Pháp phải đến hơn 24 tiếng đồng hồ sau mới lên tiếng kêu gọi Ả Rập Saudi "điều tra minh bạch", sau báo cáo chấn động

của HRW. Mỹ cũng tương tự.

Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Lên Án Bình Nhưỡng Phóng Vệ Tinh Lên Quỹ Đạo Với Kỹ Thuật Phi Đạn Đao:

Đạn Đao: Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 25/8. Hôm 25/8/2023, Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc Antonio Guterres lên án mạnh mẽ vụ Bình Nhưỡng hôm 24/8 đưa vệ tinh trình sát quân sự lên quỹ đạo với kỹ thuật phi đạn-đạn dao. Trong thông cáo, phát ngôn viên của Tổng Thư ký Antonio Guterres nhấn mạnh: "Mọi vụ phóng của Bắc Hàn sử dụng kỹ thuật phi đạn-đạn dao đều đi ngược với các Nghị quyết của Hội Đồng Bảo An".



(Hình AP - Lee Jin-man: Người dân Nam Hàn theo dõi vụ phóng hóa tiễn đưa vệ tinh lên quỹ đạo tại một nhà ga ở Hán Thành, ngày 24/8/2023.)

Theo đề nghị, nhất là của Mỹ, Pháp, Nhật và Anh, Hội Đồng Bảo An chiều 25/8 họp để thảo luận về vụ

phóng vệ tinh của Bắc Hàn. Mặc dù Bình Nhưỡng vẫn thất bại trong việc đưa vệ tinh trình sát lên quỹ đạo, nhưng Reuters cho biết, theo các nhà phân tích, Bắc Hàn dường như cũng đã đạt được tiến bộ trong chương trình không gian. Từ Hán Thành, thông tin viên Trần Công của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) cho biết thêm chi tiết:

"Hôm 24/8/2023, Bình Nhưỡng đã thông báo về vụ phóng vệ tinh trình sát thất bại thông qua hãng thông tấn Nhà nước Bắc Hàn KCNA. Tuy nhiên, thông tin này không được loan tải trên các phương tiện truyền thông trong nước.

Vào lúc 3 giờ 50 sáng ngày 24/8/23, từ Trạm phóng Vệ tinh mới, Seohaeh ở Dongchang-ri, Cheolsangun, Bắc Pyongan, Bình Nhưỡng phóng hóa tiễn mang tên Chollima-1 (Thiên Lý Mã-1) với sứ mệnh mang vệ tinh trình sát "Malligyong-1 (Vạn Lý Kính-1)" lên quỹ đạo.

Theo KNCA, hóa tiễn của Bắc Hàn đã tách thành công giai đoạn 1 và giai đoạn 2 của Chollima-1, tuy nhiên do trục trặc kỹ thuật, hóa tiễn đã phát nổ khi tách tầng thứ 3, không đưa được vệ tinh trình sát lên quỹ đạo.

Ngay sau vụ phóng vệ tinh trình sát thất bại, Bắc Hàn đã thông báo với quốc tế rằng Bình Nhưỡng sẽ phóng hóa tiễn mang theo vệ tinh lần thứ ba vào tháng 10, nhân dịp kỷ niệm ngày thành lập đảng Lao Động.

Theo hãng tin KBS, Nam Hàn đã có thông tin và theo dõi vụ phóng hóa tiễn này rõ ràng đã vi phạm các chống phát giác và truy vết hóa tiễn ngay sau vụ phóng. Đánh giá hóa tiễn này không nguy hiểm, chính phủ Nam Hàn không phát lệnh cảnh báo tới người dân.

Hội đồng Tham mưu trưởng Liên quân Mỹ-Hàn nhấn mạnh, vụ phóng hóa tiễn này rõ ràng đã vi phạm các Nghị quyết của Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc về việc cấm Bình Nhưỡng sử dụng kỹ thuật phi đạn-đạn dao.

Theo hãng tin Nam Hàn Yonhap, Ngoại trưởng 7 nước thành viên G7 và lãnh đạo ngành ngoại giao Liên Hiệp Âu Châu đã lên án mạnh mẽ vụ phóng vệ tinh của Bắc Hàn.

Phản Ứng Quốc Tế Về Cái Chết của Yevgeny Prigozhin: "Không Ngạc Nhiên":

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 24/8. Sau khi hay tin về cái chết của ông chủ nhóm lính bán quân sự Nga Wagner Yevgeny Prigozhin, Tổng thống Mỹ Joe Biden, hôm 23/8/2023, cho biết "không ngạc nhiên" trước thông tin nói trên.

Theo thông tấn xã AFP, trả lời các phóng viên ở gần hồ Tahoe, Nevada, Hoa Kỳ, Tổng thống Biden đã nói (Tiếp tục trang 13)

Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty



Laura D. Nguyen
Broker/Owner
(646) 529-2875

CÔNG TY ĐỊA ỐC

Nguyen's Realty

978 East Gunhill Road, Bronx, NY 10469
Main: (718) 430-0043 | Cell: (646) 529-2875
Email: laura@nguyensrealtycorp.com
Website: www.nguyensrealtycorp.com



VAY MƯỢN

BÁN ĐẤT

QUẢN LÝ

CHƠ THUE NHÀ CỬA

BÁN BUILDING

NHÀ BỊ BANK TỊCH THU

CO-OP & CONDO

APARTMENTS FOR RENT AVAILABLES IN THE BRONX SECTION

"Pelham Parkway North or South Area - Morris Park - Castle Hill. Call for any area in BRONX section"

Studio - (\$1,000)
1 Br's apt - (\$1,200 - \$1,400)
2 Br's apt - (\$1,700 - \$1,800)
3 Br's apt - (\$1,900 - \$2,200)
also 3 Br's duplex apartment

Att: Tenant(s) requirements document proof of income such as Income Tax, Pay-Stub, Credit Check, etc.
Call 646-529-2875 for detail & viewing.

ALL PRICE RENT AMOUNT CHANGE CALL IN FOR MORE DETAIL

CHỦ NHÀ APTS XIN HÃY GHI LIST DANH SÁCH VỚI CHÚNG TÔI

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ "Bằng chứng về thu nhập từ người thuê nhà, kiểm tra lý lịch công việc và lý lịch chủ nhà hiện tại, kiểm tra tín dụng và trực xuất hình ảnh, sao hình ID, bộ hợp đồng về lease, chụp hình căn hộ, ... Xin gọi (646) 529-2875 để biết thêm chi tiết.

2317 BRONXWOOD AVE
GIÁ BÁN: \$750K

Bronxwood Ave (Pelham Parkway North) - Nhà gạch đẹp, nửa tách rời, 2 gia đình, mới sửa, apartment 3 phòng ngủ duplex, 1.5 bath-room nằm trên apartment 1 phòng ngủ công với Garage & Driveway, hiện phía trong đẹp và sau vườn. Giá bán: \$750K.

NHÀ 2 GIA ĐÌNH, GẠCH

Pelham Manor Area (Ropes Avenue) - Nhà 2 gia đình bằng gạch đẹp, nửa tách rời, bố trí apt 3 phòng ngủ nằm trên apt 2 phòng ngủ. Garage và Drive-way. Hệ thống 2 bồn nước nóng. Đi bộ gần shopping mall B.J's bên kia đường. Giá bán: \$650K.

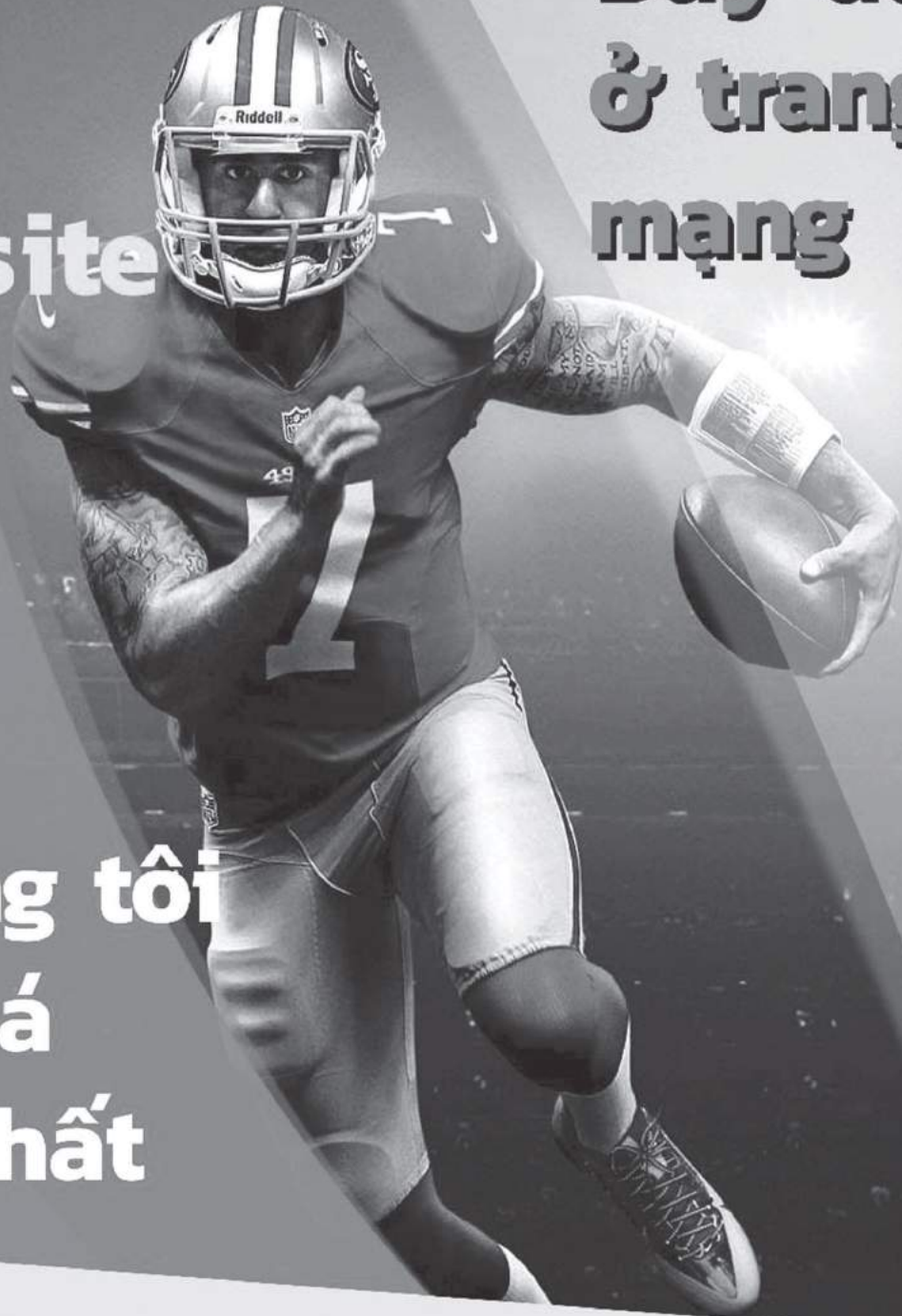
1633 MACE AVE
GIÁ BÁN: \$615K

Mace Avenue (Pelham Garden Area) - Nhà lớn đẹp, nửa tách rời, 1 gia đình, apartment 3 phòng ngủ duplex nằm trên căn hộ walk-out hoàn tất, 1 phòng ngủ. Sau vườn và Driveway. Giá bán: \$615K.

Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty

**Cho
thuê
Website**

**Đầy đủ
ở trang
mạng**



**Chúng tôi
có giá
tốt nhất**

**Liên lạc số điện thoại
1-877-977-6887**



NATIONAL ASIAN PACIFIC
CENTER ON AGING

Trung Tâm Quốc Gia Châu Á Thái Bình Dương Về Người Cao Niên (NAPCA) - Questions & Answers

Chúng tôi đã chọn một số câu hỏi về điều kiện hưởng trợ cấp cao cấp từ các cuộc gọi và thư mà chúng tôi nhận được và muốn chia sẻ thông tin trong chuyên mục của tháng này. Nếu bạn có thêm câu hỏi về Medicare, Medicaid, Thị trường bảo hiểm y tế theo Đạo luật Chăm sóc Giá cả phải chăng, Trợ cấp Hưu trí An sinh Xã hội, Thu nhập An sinh Bổ sung hoặc tiêm phòng COVID/Cúm, có 3 cách bạn có thể liên hệ với chúng tôi ngay hôm nay:

Gọi cho Trung tâm Hỗ trợ

Người cao tuổi của chúng tôi theo số:

(Tiếng Anh) 1-800-336-2722,

(Tiếng Hàn) 1-800-582-4259,

(Tiếng Quan Thoại) 1-800-683-7427,

(Tiếng Quảng Đông) 1-800-582-4218,

(Tiếng Việt) 1-800-582-4336

Email: askNAPCA@napca.org

Gửi thư: Trung tâm hỗ trợ người cao tuổi NAPCA
1511 3rd Avenue, Suite 914, Seattle, WA 98101

<Q1> Tôi đã nhận được SSRB (Trợ cấp Hưu trí An sinh Xã hội) kể từ khi tôi bước sang tuổi 62. Tiền hưu trí của tôi có được tăng lên khi tôi đến FRA (Tuổi hưu trí đầy đủ) không?

Không. Bởi vì bạn bắt đầu nhận trợ cấp hưu trí sớm hơn FRA của mình, nó đã được cố định với số tiền giảm vĩnh viễn. Người thụ hưởng chỉ có thể thu toàn bộ số tiền khi họ bắt đầu thu tiền hưu trí tại FRA của họ. Họ có thể trì hoãn việc nộp đơn xin trợ cấp cho đến 70 tuổi và nó sẽ tăng khoảng 8% mỗi năm trong những năm trì hoãn đó.

<Q2> Tôi là công dân Hoa Kỳ và 58 tuổi. Chồng tôi vừa qua đời. Anh ấy đã nhận được Hưu trí An sinh Xã hội. Tôi có thể nhận trợ cấp tuất ngay bây giờ hay tôi nên đợi cho đến khi đủ tuổi nghỉ hưu? Tôi có thể nhận được hỗ trợ bổ sung cho cuộc sống ngay cả khi tôi có thể nhận trợ cấp của người phối ngẫu không?

Khi bạn 60 tuổi, bạn có thể nộp đơn xin trợ cấp Người phối ngẫu còn sống giảm suốt đời. Nếu bạn đủ điều kiện nhận trợ cấp hưu trí trong hồ sơ của chính mình, bạn có thể chuyển sang trợ cấp hưu trí của riêng mình sớm nhất ở tuổi 62. Bạn có thể nhận bất kỳ khoản trợ cấp nào cao hơn. Nếu bạn đợi để nộp đơn xin trợ cấp còn sống cho đến khi FRA của bạn, bạn sẽ nhận được 100% SSRB mà người phối ngẫu đã qua đời của bạn nhận được.

Bạn có thể đủ điều kiện nhận Medicaid ngay bây giờ nếu thu nhập của bạn bị hạn chế. Ở tuổi 65, bạn nên đăng

ký Medicare và bạn có thể thử đăng ký SSI (Thu nhập An sinh Bổ sung) và/hoặc MSP (Chương trình Tiết kiệm Medicare) tùy thuộc vào thu nhập và tài sản của bạn.

<Q3> Tôi 65 tuổi và đã ở Mỹ được 10 năm tính đến tháng 9 này. Tôi đã nộp đơn xin thường trú nhân và sẽ sớm nhận được thẻ xanh. Khi nào tôi có thể ghi danh vào Medicare? Tôi nghe nói có thời gian chờ 5 năm. Tôi có phải đợi 5 năm sau khi nhận được thẻ xanh không?

Để đủ điều kiện nhận Medicare, một người phải từ 65 tuổi trở lên và phải là công dân Hoa Kỳ hoặc có mặt hợp pháp tại Hoa Kỳ trong ít nhất 5 năm liên tục. Bạn không cần phải là thường trú nhân trong suốt 5 năm nhưng cần phải là thường trú nhân khi đăng ký tham gia Medicare. IEP của bạn (Thời gian đăng ký ban đầu) bắt đầu khi bạn nhận được thông báo thường trú nhân kèm theo thẻ và kéo dài trong 3 tháng tiếp theo.

<Q4> Khi nào việc xác định lại Medicaid của tôi sẽ diễn ra? Khi nào tôi sẽ nhận được thư gia hạn từ tiểu bang? Tôi chưa nhận được thư từ tiểu bang. Tôi nên làm gì?

Thời điểm bạn nhận được thông báo Xác định lại Medicaid tùy thuộc vào thời điểm kết thúc Medicaid của bạn. Nói chung, những người nhận Medicaid nhận được thông báo gia hạn 30-60 ngày trước ngày kết thúc bảo hiểm của họ nhưng mỗi tiểu bang đều có các quy tắc riêng. Việc xác định lại Medicaid hiện đang được tiến hành và sẽ tiếp tục cho đến năm 2023 và dự kiến sẽ tiếp tục trên cơ sở luân phiên cho đến năm 2024.

Điều rất quan trọng là phải chú ý đến tất cả các thông tin liên lạc được gửi bởi Bộ Y tế Tiểu bang của bạn, để việc gia hạn của bạn diễn ra suôn sẻ và để tránh mất bảo hiểm của bạn. Đó là lý do tại sao việc cập nhật thông tin liên hệ của bạn là rất quan trọng. Nếu bạn nghĩ rằng lẽ ra bạn phải nhận được giấy tờ xác định lại nhưng chưa nhận được, bạn có thể gọi cho văn phòng Medicaid tại địa phương của mình.

Trung tâm Quốc gia về Người cao tuổi Châu Á Thái Bình Dương (NAPCA) là một tổ chức phi lợi nhuận chuyên cải thiện chất lượng cuộc sống của người cao tuổi AANHPI và gia đình họ. Chúng tôi điều hành một Trung tâm Hỗ trợ Cao niên NAPCA dành cho Người lớn tuổi và Người chăm sóc và có sẵn bằng 5 ngôn ngữ khác nhau. ■

không biết thực sự chuyện gì đã xảy ra, nhưng ông không ngạc nhiên trước sự việc này. Ông cũng nói thêm rằng không có chuyện gì xảy ra ở Nga mà Tổng thống Putin không đứng đằng sau.



(Hình AP: Lần xuất hiện cuối cùng của Yevgeny Prigozhin (địa điểm không xác định), trên mạng Telegram của Wagner, ngày 21/8/2023.)

Còn tại Pháp, phát ngôn viên chính phủ Olivier Veran, hôm 24/8, phát biểu trên kênh truyền hình France 2, đề cập đến "những nghi ngờ có cơ sở" về nguyên nhân dẫn đến vụ tai nạn máy bay. Ngoài ra, khi được hỏi về tuyên bố của Tổng thống Mỹ Joe Biden, ám chỉ đến việc Tổng thống Putin có thể đứng đằng sau sự việc, ông Veran đã đồng ý rằng "nhìn chung, đó là điều có thể được kiểm chứng".

Về phần mình, Cố vấn Tổng thống Volodymyr Zelensky của Ukraine, ông Mykhaïlo Podoliak đã viết trên mạng xã hội X (tiền thân là Twitter) rằng hành động loại bỏ Prigozhin một cách ngoạn mục là một tín hiệu của Putin gửi tới giới tinh hoa Nga trước cuộc bầu cử Tổng thống năm

2024. Ông Podoliak cũng đồng thời nhận định rằng: "Putin không tha thứ cho bất cứ ai".

Còn tại Nga, Điện Cẩm Linh vẫn chưa có phản ứng chính thức nào về cái chết của Prigozhin. Vụ tai nạn máy bay này xảy ra đúng 2 tháng sau khi Prigozhin dẫn đầu lực lượng lính đánh thuê Wagner phát động cuộc nổi loạn ngăn ngòi ở Nga.

Pháp Cấm Trang Phục Abaya của Người Hồi Giáo Tại Các Trường Công

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 28/8. Pháp sẽ cấm trẻ em mặc abaya, loại áo choàng dài, rộng mà một số phụ nữ Hồi giáo mặc trong các trường công lập, Bộ trưởng Giáo dục nước này cho biết hôm Chủ Nhật (27/8/2023) trước mùa tựu trường.

Pháp là quốc gia đã thi hành lệnh cấm nghiêm ngặt đối với các dấu hiệu tôn giáo trong các trường công lập kể từ khi luật pháp thế kỷ 19 loại bỏ bất kỳ ảnh hưởng truyền thống nào của Công giáo ra khỏi giáo dục công. Nước này đã phải vật lộn để cập nhật các hướng dẫn nhằm đối phó với nhóm thiểu số Hồi giáo đang ngày càng tăng.

Năm 2004, nước này cấm khăn trùm đầu trong trường học và thông qua lệnh cấm che mặt ở nơi công cộng vào năm 2010, khiến một số người trong cộng đồng Hồi giáo gồm

5 triệu người tức giận.

Bảo vệ chủ nghĩa thế tục là một lời kêu hiệu triệu ở Pháp, vang dội khắp chính trường, từ những người cánh tả ủng hộ các giá trị tự do của thời kỳ Khai sáng cho đến những cử tri cực hữu đang tìm kiếm một bức tường thành chống lại vai trò ngày càng tăng của Hồi giáo trong xã hội Pháp.

Bộ trưởng Giáo dục Gabriel Attal nói trong một cuộc phỏng vấn với kênh truyền hình TF1: "Tôi đã quyết định rằng trang phục abaya sẽ không được mặc ở trường học nữa".



(Hình AFP: Phụ nữ mặc trang phục abaya ở Jeddah, Ả Rập Saudi. Pháp sẽ cấm trẻ em mặc trang phục này trong các trường công lập.)

Ông nói: "Khi bạn bước vào một lớp học, bạn không nên xác định được tôn giáo của học sinh chỉ bằng cách nhìn vào họ".

Taliban Cấm Phụ Nữ Đến Công Viên Quốc Gia

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/AP - 28/8. Bộ trưởng phụ trách về Đạo đức của Taliban ở A Phú Hãn đã cấm phụ nữ đến thăm công viên quốc gia, vì ông

cho rằng họ không đội khăn trùm đầu đúng cách khi đến thăm địa điểm này.

Thông báo được đưa ra sau chuyến thăm gần đây của Bộ trưởng Mohammad Khalid Hanafi tới Band-e-Amir, một công viên nổi tiếng ở tỉnh miền Trung Bamiyan.

Theo hãng tin AP, ông Hanifi nói với các viên chức và giáo sĩ tôn giáo sau chuyến đi đến công viên: "Đi tham quan không phải là điều bắt buộc đối với phụ nữ". Bộ trưởng cũng cho biết lực lượng an ninh sẽ được huy động để ngăn cản phụ nữ vào công viên.

CNN mô tả Band-e-Amir là "ốc đảo yên bình với những hồ nước xanh thẳm được bao quanh bởi những ngọn núi".

Heather Barr, Phó Giám đốc quyền phụ nữ của Tổ chức Theo dõi Nhân quyền, nói trong một tuyên bố: "Từng bước một, các bức tường đang đóng chặt lại đối với phụ nữ khi mọi ngôi nhà đều trở thành nhà tù".

"Chưa hài lòng với việc tước đi cơ hội học tập, việc làm và tự do di chuyển của các bé gái và phụ nữ, Taliban còn muốn tước đoạt các công viên, thể thao và bây giờ là cả thiên nhiên của họ, như chúng ta thấy từ lệnh cấm mới nhất đối với phụ nữ đến thăm Band-e-Amir".

Các hạn chế khác mà Taliban áp đặt đối với phụ nữ A Phú Hãn bao gồm cấm các bé gái đến trường sau lớp 6 và cấm phụ nữ làm việc trong các tổ chức phi chính phủ địa phương và quốc tế. ■

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

VÙNG MIDDLESEX, GARDEN STATE, & MONMOUTH, NJ

MARY "NGUYEN" SITU
Realtor Associate
Cell: (732) 371-9777

51 Arthur Street, Suite H, East Brunswick, NJ 08816
 Bus: (732) 254-3750 ext. 124 | Cell: (732) 371-9777 | Fax: (862) 345-2653
 Websites: www.marysitu.com & www.cbcworldwide.com | Email: situmary@gmail.com

Tham Khảo MIỄN PHÍ

TẬN TÂM, VUI VẺ, NHÌẾT TÌNH VÀ KÍN ĐÁO

Nói tiếng VIỆT và tiếng ANH

COLDWELL BANKER

RESIDENTIAL BROKERAGE and COMMERCIAL NRT

- Phục vụ và hướng dẫn quý vị trong lãnh vực về mua bán nhà cửa, đất đai, và khu thương mại.
- Có đầy đủ danh sách nhà bán trên thị trường của tất cả các công ty địa ốc trong vùng New Jersey qua hệ thống MLS.
- Giúp định giá căn nhà chính xác trước khi dự định bán và được phát rộng gấp 3 lần qua 3 hệ thống MLS.
- Hướng dẫn thân chủ lựa chọn các chương trình tài trợ địa ốc và quyền lợi của người mua bán nhà (Direct Lender Home Mortgage Services).
- Đây là thời điểm tốt để bán căn nhà lớn và mua căn nhà nhỏ, hoặc bán căn nhà nhỏ sau rồi mua căn nhà lớn.

MLS #2004739: Nhà đẹp 1 gia đình, loại Colonial, 2 tầng, mặt bằng gạch, xây năm 2002, ở Kara Court, Highpointe Estates, Matawan, NJ, khắp nhà là sàn gỗ mới, và A/C mới, sưởi ấm, cửa... có 4 phòng ngủ rộng rãi, 2.5 phòng tắm, phòng ngủ chính có phòng tắm. Phòng ăn lớn ở trong bếp, mặt bàn đá granite và cửa trượt ra sân sau. Phòng khách có lò sưởi. Garage cho 2 xe. Vị trí tuyệt vời gần trường học, chợ, xe bus và xe lửa đến NYC. Giá bán \$573,000.

MLS #1921130: Nhà một gia đình, 2 tầng, ngoài bằng gạch, xây năm 1982, ở Amherst Street, Middlesex, East Brunswick, NJ, rất thuận lợi về giao thông, gần xe bus đến NYC, trường học, chợ, có 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, garage cho 2 xe. Sân trước và sau đẹp, phòng khách và phòng ăn kết hợp, nhà bếp có chỗ ăn. Sân gỗ ở tầng 2. Tầng 1 có 1 phòng ngủ, phòng khách (có lò sưởi), phòng tắm, và phòng khác. Giá bán \$420,000.

Tổng Thống Mỹ Đến Đảo Maui, Cam Kết Giúp Đỡ Các Nạn Nhân Sau Những Vụ Cháy Rừng Dữ Dội:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 22/8. Hai tuần sau những vụ cháy rừng dữ dội tàn phá đảo Maui, thuộc tiểu bang Hawaii, hôm 21/8/2023, Tổng thống Mỹ Joe Biden đã tới hòn đảo để động viên người dân, cam kết hỗ trợ các nạn nhân.

Từ New York, thông tin viên Loubna Anaki của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) tường trình:

Giữa đồng đô nát bị cháy đen ở Lahaina, Joe Biden nói rằng ông rất buồn trước quang cảnh bị tàn phá. Tổng thống Mỹ, có phu nhân thấp tung, đã nhận thấy được mức độ hung hãn của những ngọn lửa đã gần như xóa tên thành phố Maui ra khỏi bản đồ.

Khi đến thăm thực địa, Tổng thống Mỹ, nổi tiếng là một người đồng cảm, đã đảm nhận vai trò của một nhà lãnh đạo thương xót, an ủi người dân. Lần này không theo thông lệ, bài phát biểu của ông có vẻ rất trang trọng, thậm chí là quá trang trọng, kéo dài 10 phút. Và Joe Biden đã đề cập đến việc giải ngân viện trợ khẩn cấp và hứa sẽ hỗ trợ Maui trong quá trình tái thiết lâu dài.

Tổng thống Biden phát biểu: "Mọi chuyện sẽ khó khăn, nhưng tôi khẳng định rằng cả nước chia sẻ nỗi đau của mọi người, hỗ trợ mọi người và sẽ làm mọi thứ có thể để giúp mọi người phục hồi và tái thiết. Tôi cam đoan sẽ sát cánh cùng mọi người đến chừng nào còn cần".



(Hình REUTERS - Kevin Lamarque: Tổng thống Mỹ Joe Biden (giữa) cùng phu nhân Jill Biden đến thăm Maui, Hawaii, Hoa Kỳ, ngày 21/8/2023.)

Chuyến thăm của Joe Biden diễn ra hai tuần sau vụ hỏa hoạn. Điều này khiến ông bị các đảng viên đảng Cộng hòa chỉ trích, cho rằng những phát biểu của ông không xứng với tầm mức của thảm họa. Chuyến thăm của ông cũng diễn ra vào thời điểm chính quyền địa phương vẫn đang bị chỉ trích trong việc giải quyết các đám cháy.

CDC Mỹ: Dòng COVID Mới Có Thể Làm Người Đã Chích Ngừa Vẫn Nhiễm Bệnh:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 24/8. Ngày 23/8/23, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) cho biết dòng virus Corona mới BA.2.86 có thể

có khả năng cao hơn các biến thể cũ trong việc khiến người đã chích ngừa hoặc đã mắc COVID trước đây vẫn bị nhiễm COVID.

CDC cho biết còn quá sớm để biết liệu dòng virus này có thể gây bệnh nặng hơn so với các biến thể trước đó hay không.



(Hình REUTERS: Trụ sở Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) ở Atlanta.)

Nhưng do số lượng đột biến được phát giác ở dòng này cao nên đã có lo ngại về tác động của nó đối với khả năng miễn dịch từ vắc-xin và từ việc đã nhiễm COVID trước đó, CDC nói.

Các nhà khoa học đang để mắt đến dòng BA.2.86 vì nó có 36 đột biến phân biệt với biến thể XBB.1.5 đang chiếm ưu thế hiện nay.

Tuy nhiên, CDC cho biết vẫn chưa có các mẫu virus rộng rãi để xét nghiệm kháng thể thêm trong phòng thí nghiệm.

CDC đầu tháng này cho biết đang theo dõi dòng BA.2.86 đột biến cao, đã được phát giác ở Hoa Kỳ, Đan Mạch và Do Thái.

CDC hôm 23/8 cho hay sự gia tăng số ca nhập viện hiện nay ở Hoa Kỳ có thể không phải do dòng BA.2.86 gây ra.

Chính Phủ Hoa Kỳ Cấp 1,4 Tỉ Mỹ Kim Để Phát Triển Thuốc và Vắc-Xin Mới Chống COVID:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 24/8. Ngày 22/8/2023, chính phủ Hoa Kỳ loan báo đã cấp 1,4 tỉ Mỹ kim cho việc phát triển các liệu pháp điều trị mới và vắc-xin mới chống lại COVID, bao gồm hợp đồng trị giá 326 triệu Mỹ kim với hãng dược Regeneron về liệu pháp kháng thể hệ tiếp theo hầu ngăn ngừa bị nhiễm COVID.

Nguồn quỹ dành cho Regeneron là một phần của sáng kiến trị giá 5 tỉ Mỹ kim gọi là "Dự án NextGen" của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ (HHS).

Regeneron trước đó đã phát triển một liệu pháp kháng thể đơn dòng chống lại COVID, được Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) cấp phép vào tháng 11 năm 2020, nhưng việc sử dụng đã bị hạn chế vào đầu năm 2022 sau khi người ta phát giác ra rằng nó có thể không hiệu quả trước biến thể Omicron.

Nguồn quỹ này cũng bao gồm 1 tỉ Mỹ kim cho 4 thử nghiệm lâm sàng giai đoạn giữa đối với vắc-xin COVID mới và 100 triệu Mỹ kim cho tập đoàn Đầu tư Sức khỏe Toàn cầu - một tổ chức phi lợi nhuận đầu tư vào các kỹ thuật mới nhằm đẩy nhanh ứng phó với bệnh tật.

Mỹ, Trung Thỏa Thuận Tăng Cường Đối Thoại Để Cải Thiện Thương Mại Song Phương:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/8. Hôm 28/8/2023, ngày đầu tiên trong chuyến công du Trung Quốc 3 ngày, Bộ trưởng Thương mại Mỹ Gina Raimondo đã hội đàm với đồng nhiệm Trung Quốc Vương Văn Đào (Wang Wentao) tại Bắc Kinh. Theo hãng thông tấn AP, cả hai bên đều bày tỏ mong muốn tăng cường đối thoại để cải thiện thương mại song phương.

Đối thoại đề hướng đến "phối hợp trong các vấn đề kinh tế và thương mại" là thông điệp mở đầu cuộc họp của Bộ trưởng Thương mại Trung Quốc Vương Văn Đào. Ông nhấn mạnh, Bắc Kinh sẵn sàng phối hợp với Hoa Thịnh Đốn để "thúc đẩy môi trường chính sách thuận lợi hơn nhằm hợp tác mạnh mẽ hơn" trong "thương mại và đầu tư song phương".

Về phần mình, Bộ trưởng Thương mại Mỹ Gina Raimondo cho biết hai bên đang nỗ lực thiết lập "các trao đổi thông tin mới" để hướng đến "cam kết hành động nhất quán hơn". Bà Raimondo tin tưởng rằng Hoa Kỳ và Trung Quốc, với tổng trao đổi thương mại 700 tỉ Mỹ kim, có thể duy trì "quan hệ kinh tế ổn định" và các tiện lợi có thể đạt được, nếu hai bên đối thoại "thẳng thắn, cởi mở và thực tế".

Lãnh đạo Bộ Thương mại Mỹ khẳng định: "Tôi cam kết thúc đẩy thương mại và đầu tư trong những lĩnh vực mang lại lợi ích tốt nhất cho đôi bên". Theo bà Raimondo, "trong các vấn đề an ninh quốc gia, không có chỗ cho sự thỏa hiệp", nhưng hầu hết thương mại Mỹ-Trung "không liên quan đến các lo ngại về an ninh quốc gia".

Theo hãng thông tấn AP, vào ngày chuyển thăm Bắc Kinh của bà Raimondo được công bố hồi tuần trước, Hoa Thịnh Đốn đã rút 27 công ty Trung Quốc ra khỏi danh sách đen hạn chế quyền tiếp cận kỹ thuật của Hoa Kỳ. Một báo cáo của tổ chức tư vấn Eurasia Group nhận định, quyết định này "có thể giúp cho chuyển đi của bà Raimondo được thuận lợi hơn".

Chuyến công du của Bộ trưởng Thương mại Raimondo được Tổng thống Mỹ và Chủ tịch Trung Quốc thỏa thuận trong cuộc gặp hồi tháng 11/2022 tại Nam Dương. Sự việc

kinh khí cầu giám sát của Trung Quốc đi vào không phận Mỹ hồi cuối tháng 1/2023 khiến quan hệ song phương đóng băng trong bối cảnh thế đối đầu Mỹ Trung gia tăng trong hàng loạt hồ sơ, từ cuộc xâm lược Ukraine của Nga đến quan hệ hai bờ eo biển Đài Loan hay vấn đề các kỹ thuật mũi nhọn, nhân quyền.

Trong những tháng gần đây, hai bên tìm cách nối lại quan hệ. Bộ trưởng Thương mại Raimondo là viên chức cao cấp Mỹ thứ tư công du Trung Quốc, tiếp theo Ngoại trưởng Antony Blinken, Bộ trưởng Tài chính Janet Yellen và Đặc phái viên Khí hậu John Kerry.

Trung Quốc Lại Điều Phi Cơ và Tàu Đến Gần Đài Loan Sau Thương Vụ Mua Nửa Tỉ Mỹ Kim Vũ Khí Hoa Kỳ:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 26/8. Hôm 26/8/2023, Bộ Quốc phòng Đài Loan cho biết là trong vòng 24 tiếng đồng hồ, từ 6 giờ sáng thứ Sáu (25/8) đến 6 giờ sáng thứ Bảy, đã phát giác tổng cộng 32 phi cơ và 9 tàu của quân đội Trung Quốc quanh đảo Đài Loan.

Trong số đó, có 20 máy bay Trung Quốc đã vượt qua đường trung tuyến ở eo biển Đài Loan hoặc xâm phạm vùng nhận dạng phòng không của Đài Loan. Đài Bắc cũng đã điều máy bay, tàu đi theo dõi giám sát hoạt động của các phi cơ và tàu của đối phương và chuẩn bị hệ thống phi đạn đề phòng.

Theo hãng thông tấn AP, hôm 25/8, phát ngôn viên Bộ Quốc phòng Trung Quốc, Trương Hiều Cường (Zhang Xiaogang), cho biết Trung Quốc phản đối việc Mỹ bán vũ khí cho Đài Loan, xem đó là "sự can thiệp trắng trợn" vào công việc nội bộ của Trung Quốc, sự vi phạm nguyên tắc "một nước Trung Quốc".



(Hình AP - Jin Danhua: Ảnh tư liệu do Tân Hoa Xã phổ biến ngày 6/8/2016: Chiến đấu cơ Trung Quốc SU-30 cất cánh làm nhiệm vụ tuần tra trong vùng eo biển Đài Loan.)

Trong khi đó, theo thông tấn xã AFP, Phó Tổng thống Đài Loan, Lai Thanh Đức (William Lai), ứng viên hàng đầu cho chức Tổng thống trong cuộc bầu cử tháng 1/2024, hôm 25/8 cam kết duy trì nguyên trạng ở eo biển Đài Loan. Trả lời Câu lạc bộ Thông tin viên Ngoại quốc tại Đài Loan, ông Lai Thanh Đức khẳng định không gi lay chuyển được sự ủng hộ của ông về việc duy trì nguyên trạng ở eo biển Đài Loan.

(Tiếp tục trang 16)

**DỊCH VỤ CHĂM SÓC NGƯỜI LỚN TUỔI TẠI NHÀ
CỦA NGƯỜI VIỆT ĐẦU TIÊN Ở NEW YORK**

INFINICARE

安康護理公司

HOME CARE SERVICE

90-92 Bowery Street, #305
New York, NY 10013

(646) 701-1618

Chú LÂM 粤语, 国语, 潮州, 福州

English (347) 387-0968

*Làm Việc 5 Ngày Trong Tuần
Thứ Hai đến Thứ Sáu:
9:00am - 5:00pm*



PHỤC VỤ TỐT NHẤT CHO NGƯỜI GIÀ

CẦN ĐẠI LƯỢNG NHÂN VIÊN BIẾT TIẾNG VIỆT

Phúc Lợi Tốt – Tiền Lương Cao

Phó Tổng thống Đài Loan nhận định những căng thẳng trong khu vực không phải do Đài Bắc mà là do Bắc Kinh gây ra. Ông Lai Thanh Đức nhấn mạnh: "Chúng tôi sẵn sàng mở cánh cửa đối thoại và hợp tác với Trung Quốc, với điều kiện chủ quyền của mình được bảo đảm", bởi theo ông, nếu Đài Loan mất chủ quyền thì cả cá có đối thoại và hợp tác với Bắc Kinh thì cũng không thể có "hòa bình thực sự".

Là ứng viên Tổng thống, ông Lai Thanh Đức lưu ý rằng Bắc Kinh "đi nhiên sẽ dùng mọi thủ đoạn để can thiệp vào cuộc bầu cử" ở Đài Loan để "làm suy yếu hệ thống dân chủ của hòn đảo".

Mỹ: Tuần Hành Vì Dân Quyền 60 Năm Sau Tuyên Bố "Tôi Có Một Giác Mơ" của Martin Luther King:
Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 27/8. Cách đây gần 60 năm, Martin Luther King đã nói: "Tôi có một giấc mơ". Vào ngày 28/8/1963, khoảng 250.000 người Mỹ da đen hoặc da trắng đã tuần hành đến Hoa Thịnh Đốn để đòi bình đẳng chủng tộc. Cộng đồng người Mỹ gốc Phi Châu cho rằng giấc mơ này vẫn chưa thành hiện thực. Ngày 26/8/2023, một cuộc tuần hành khác được tổ chức

bên cạnh Đài Tưởng Niệm Lincoln. Cuộc biểu tình diễn ra theo lời kêu gọi của các nhà lãnh đạo dân quyền.

Theo đặc phái viên David Thomson của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) tại Hoa Thịnh Đốn, đã có hàng ngàn người đứng trước đài tưởng niệm để tưởng nhớ bài phát biểu lịch sử của Martin Luther King. Sự kiện xảy ra vào năm 1963 và 60 năm sau, nhiều người lo sợ nguy cơ tình hình đảo ngược với cuộc tấn công đầu tiên của phe bảo thủ ở các tiểu bang thuộc đảng Cộng hòa, đặc biệt là về quyền bầu cử.

"Nước mắt chảy dài trên mặt của Anita, 65 tuổi, trước Đài Tưởng Niệm Lincoln. Người phụ nữ da đen này chia sẻ: "Lúc ấy thật là đầy xúc động". Bà giải thích với chúng tôi rằng cha mẹ bà đã đứng đó, trên bậc thềm của đài tưởng niệm 60 năm trước, để lắng nghe Martin Luther King chia sẻ ước mơ về quyền bình đẳng của người da đen. Bà nói: "Tiền sĩ King là Chúa Giêsu trên trái đất đối với chúng tôi. Nhưng ngay cả ngày nay, cuộc chiến vẫn tiếp tục".

Trong chiếc áo phông Black Lives Matter màu đỏ, giữa đám đông, Dave, 78 tuổi, cũng nhớ lại ngày đó năm 1963, khi ông mới 18 tuổi. Là một học sinh trung học người Mỹ gốc Phi Châu, anh muốn tham gia cuộc tuần hành đòi bình đẳng của Martin Luther King nhưng bị cha mẹ

ngăn cản, họ lo sợ cho anh.

Ông nhớ lại: "Vẫn còn phân biệt chủng tộc trong giao thông. Cha tôi là người miền Nam và mối quan tâm của ông là liệu họ có cho phép chúng tôi đi du lịch hay không. Vào thời điểm đó, trên xe lửa và xe buýt bạn phải ngồi ở phía sau, bạn không thể đi vệ sinh. Có nhà vệ sinh dành cho người da trắng và những nhà vệ sinh khác dành cho người da đen. Đây là những thời điểm khó khăn".

Hoa Kỳ Gửi Viện Trợ An Ninh Mới Trị Giá 200 Triệu Mỹ Kim Cho Ukraine:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 15/8. Ngày 14/8/2023, Hoa Kỳ nói rằng họ sẽ gửi cho Ukraine viện trợ an ninh mới trị giá 200 triệu Mỹ kim, bao gồm đạn phòng không, đạn pháo và thiết bị rà phá bom mìn bổ sung.

Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken cho biết trong một tuyên bố rằng sự hỗ trợ cũng sẽ bao gồm khả năng chống thiết giáp.

Hai viên chức Hoa Kỳ nói với thông tấn xã Reuters vào thứ Hai tuần trước 7/8 rằng Hoa Thịnh Đốn sẽ bắt đầu phân chia khoản tiền trị giá 6,2 tỉ Mỹ kim được phát giác sau một lỗi kế toán của Ngũ Giác Đài đã định giá quá cao hàng tỉ Mỹ kim viện trợ cho Ukraine.

Vào tháng 5 năm nay, Ngũ Giác Đài tuyên bố họ đã gán nhầm giá trị cao hơn so với giá trị vũ khí của Hoa Kỳ được vận chuyển đến Kyiv khi nhân viên sử dụng "giá trị thay thế" thay vì "giá trị khấu hao" để lập bảng giá trị hàng tỉ Mỹ kim cho đạn dược, phi đạn và các thiết bị khác gửi đến Ukraine.


Ukraine cần vũ khí có thể được vận chuyển từ các kho dự trữ của Hoa Kỳ trong vài ngày hoặc vài tuần để có thể tiếp tục đẩy lùi cuộc xâm lược của Nga. Lỗi kế toán có lợi cho Kyiv vì phía Mỹ có thể gửi thêm vũ khí cho Ukraine.

"Hôm nay tôi muốn cảm ơn Hoa Kỳ về gói viện trợ an ninh mới. Đạn được cho gián phóng Patriot, cho HIMARS, Pháo binh, phi đạn Javelin và nhiều thứ khác. Đây là những thứ rất cần thiết", Tổng thống Ukraine, ông Volodymyr Zelenskyy nói trong bài phát biểu tối 14/8.

"Sẽ sớm có nhiều công việc hơn nữa với các đối tác của chúng tôi vì mục đích phòng thủ", ông nói thêm.


Các viên chức Mỹ cho biết, Hoa Thịnh Đốn hiện đang làm việc về yêu cầu bổ sung ngân sách để tiếp tục viện trợ cho Kyiv.

Các viên chức nói loan báo ngày 14/8 về 200 triệu Mỹ kim sẽ là đợt đầu tiên trong số 6,2 tỉ Mỹ kim của Thẩm quyền Rút tiền của Tổng thống (PDA) được cho phép trước đó. ■



CÔNG TY ĐỊA ỐC
COLDWELL BANKER REALTY

40 Middlesex Avenue, Metuchen, NJ 08840
Main: (732) 494-7700 | E-Fax: (973) 387-3669
Email: nga.ngo@cbmoves.com
Website: http://viviannjrealtor.com



Nga "Vivian" Ngô
Broker-Associate


Để được tham khảo Miễn Phí và được giúp đỡ tận tình trước khi Mua hoặc Bán nhà cửa và đất đai, xin vui lòng liên lạc:

NGA VIVIAN
(732) 690-0516

Chuyên Viên vùng Central Jersey, Garden State & Monmouth, NJ

- Hướng dẫn, hỗ trợ người bán và người mua trong mua bán bất động sản với mức giá hợp lý và điều khoản có lợi nhất.
- Xác định nhu cầu và khả năng tài chính của khách hàng để đề xuất giải pháp phù hợp.
- Làm trung gian trong quá trình đàm phán, tư vấn, về tình hình thị trường, giá, thế chấp, các yêu cầu pháp lý và vấn đề liên quan, đảm bảo giao dịch trung thực và hợp pháp...
- Hợp tác với nhân viên thẩm định, các công ty ký quỹ, bên cho vay và thanh tra nhà ở.
- Xây dựng mạng lưới và hợp tác với luật sư, bên cho vay thế chấp và nhà thầu.
- Liên tục cập nhật kiến thức về thị trường bất động sản và thủ tục tốt nhất.


TẬN TÂM, NHIỆT TÌNH, VUI VẺ TƯ VẤN MIỄN PHÍ




MLS #2301061R: 1 Zaydee Dr, Edison, NJ. Giá \$674,900, xây năm 1966, nhà lầu 2 tầng, 4 phòng ngủ rộng rãi, 2.5 phòng tắm, 2 nhà xe, có tầng hầm hoàn tất. Khu vực tốt, tiện lợi gần trường học, chợ, khu mua sắm, ga xe lửa đến NYC.



MLS #2304998R: 12 Kate Ln, Metuchen, NJ. Khu nhà phố 2 tầng, giá bán \$365,000, 3 phòng ngủ, 2 nhà tắm, tầng hầm hoàn tất. Thuận tiện đến ga xe lửa, mua sắm, tiệm, nhà hàng...



MLS #2212720R: 135 Frank Ct, South Plainfield, NJ. Giá bán \$350,000, xây năm 1990, chung cư 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng ngủ chính có phòng tắm và tủ quần áo lớn có thể đi vô được. Rất thuận lợi đi xe lửa đến NYC và giao thông, chợ phố...



MLS #2301578R: 33 South Heathcote Ave, Edison, NJ. Giá \$499,000, xây năm 1963, nhà phân chia cấp, 3 phòng ngủ, 1.5 phòng tắm, tầng hầm hoàn tất. Gần khu phố thương mại Costco, Walmart, Sam Club, Golf, LA Fitness. Ga xe lửa tiện đi đến NYC.

TIMOTHY WONG MD Bác Sĩ HUỖNH-TỬ-ĐẠT

Gastroenterology & Hepatology
Board Certified in Gastroenterology
Board Certified in Internal Medicine

Bác Sĩ điều trị các bệnh bộ tiêu hóa và bệnh gan mật tại DOWNTOWN hospital và BETH ISRAEL MEDICAL CENTER.



- CHUYÊN TRỊ:**
- Thực quản trào ngược, loét tá tràng, nhiễm trùng Helicobacter Pylori
 - Trần khí màng bụng, tiểu chảy, táo bón, khối u đường ruột, xuất huyết dạ dày
 - Ung thư thực quản, ung thư dạ dày, ung thư ruột, cấp tính viêm ruột, bệnh trĩ, tuyến tụy và bệnh túi mật.
 - Viêm gan A, viêm gan B, viêm gan C, sung gan, gan nhiễm mỡ, xơ gan, ung thư gan
 - Nội soi đường-ruột và dạ dày tại phòng khám
 - Nhận nhiều loại bảo hiểm, giá đặc biệt nếu không có bảo hiểm



Xin vui lòng gọi trước để lấy hẹn

77 Bowery, 7th Floor, New York, NY 10002 --- Phone: 212-775-8388 Fax: 212-775-8383

Giờ làm việc: Thứ Hai, Ba, Tư, Năm, Sáu từ 9 AM đến 6PM
Thứ Bảy từ 9 AM đến 4PM
Chủ Nhật nghỉ

www.AdvancedGI-NY.com



**NEW YORK
EYE & LASER**

Bác Sĩ KỶ VĂN LỆ (Willy Ky, MD)

37-12 Prince Street, Suite 6A
Flushing, NY 11354
Tel: (718) 939-2020

THÔNG BÁO:
Chúng tôi có chuyển tới
phòng mới cùng Building
từ cuối April 2023

- Tốt nghiệp Y Khoa tại trường Y học The Mount Sinai School of Medicine.
- Residency in Ophthalmology and Executive Chief Resident - NYU School of Medicine.
- Fellowship in Pediatric Ophthalmology - Washington Univ. School of Medicine.
- Board Certified Ophthalmologist.
- Clinical Assistant Professor in Ophthalmology - NYU School of Medicine.
- Clinical Assistant Professor in Ophthalmology - North Shore LIJ University Hospital.

- Hơn 20 năm kinh nghiệm chuyên trị các chứng bệnh nhãn khoa của người lớn và trẻ em.
- Hiện là Giảng Viên giải phẫu mắt hội cườm (đục thủy tinh thể) cao cấp tại NYU School of Medicine and North Shore / Northwell School of Medicine.
- Xứ dụng kỹ thuật vi tính tối tân & hiện đại theo đúng tiêu chuẩn của cơ quan FDA giúp cho quá trình giải phẫu mắt không đau đớn và giới hạn vết mổ.
- Là Bác Sĩ Nhân Khoa Trẻ Em duy nhất ở New York cung cấp dịch vụ CRT.
- Tốt nghiệp Pediatric Ophthalmology fellowship training (chỉ giới hạn 45 người được công nhận hàng năm trên cả nước Mỹ).



CHUYÊN TRỊ:

- ▶ Người lớn và trẻ em khám mắt toàn diện.
- ▶ Phẫu thuật điều chỉnh độ nhìn bằng tia laser qua phương pháp LASIK & PRK.
- ▶ Điều trị cận thị & loạn thị không cần giải phẫu bằng cách mang CRT lenses ban đêm.
- ▶ Phẫu thuật chữa trị mắt hội cườm (đục thủy tinh thể) bằng tia laser.
- ▶ Ống kính nhìn gần & xa (multifocal intraocular lens).
- ▶ Bệnh tăng nhãn áp, khô mắt và các bệnh về mắt khác nhau.
- ▶ Bệnh về mắt do ảnh hưởng của bệnh tiểu đường.
- ▶ Chuyên trị cho người lớn & trẻ em trên các triệu chứng về mắt lười biếng, nhìn đôi, mắt lè, cận thị, viễn thị, loạn thị.

**NHẬN HỮU HẾT
CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

**GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO BỆNH NHÂN
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM**

**PHÒNG MẠCH
Có Nhân Viên
Nói Tiếng VIỆT
và HOA**



Sở Di Trú sẽ sử dụng Trí tuệ nhân tạo (AI) để thẩm định các hồ sơ EB5?

(VNC, 08/08/23) Robert Mullins International - Việc sử dụng trí tuệ nhân tạo ("AI") của Sở Di Trú có thể giúp việc duyệt xét đơn EB5 dễ dàng hơn không? Liệu sự thay đổi từ người thẩm định sang AI có ý nghĩa khách quan, hợp lý hơn không?

Việc sử dụng AI tiếp tục mở rộng ở các chính phủ trong và ngoài nước, nhưng một số chuyên gia cảnh báo rằng đó không phải là giải pháp một thứ dùng được chung cho tất cả. Trên thực tế, nó có thể không hoàn toàn phù hợp với các chương trình đầu tư định cư như EB5. Thật vậy, sử dụng AI mà không chú ý đến bối cảnh có thể là một sai lầm lớn.

Việc duyệt xét chương trình EB-5 tại Sở Di trú liên quan đến các quy trình rất phức tạp đối với những người duyệt xét không phải là con người. Hiện tại, AI không có khả năng xem xét tất cả các yếu tố cần thiết để đưa ra quyết định hợp lệ.

Việc đánh giá các hồ sơ di dân là rất chủ quan và chỉ một số yếu tố của đơn xin có thể được AI đảm trách thỏa đáng.

Mặc dù Sở Di Trú đã bày tỏ sự quan tâm đến việc duyệt xét điện tử, nhưng họ có rất ít nỗ lực trong lĩnh vực này. Nếu họ làm việc mà không cần giấy tờ, thì AI có thể là một công



DI TRÚ

Immigration

Mục di trú và bảo lãnh do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International (RMI) đảm trách hàng tuần, rất hữu ích cho quý vị nào quan tâm đến việc bảo lãnh và đầu tư định cư. Văn phòng RMI không phải luật sư, việc tin nhiệm các tin tức trong bài viết này hoàn toàn thuộc quyền tự do và trách nhiệm của quý vị. Mọi đóng góp ý kiến xin liên lạc email: info@rmiodp.com

cụ dành cho họ.

AI có thể hữu ích hoặc gây rối. EU đã đưa ra pháp chế, quy định cho việc sử dụng AI để làm giảm sự lan truyền và tác động tiềm ẩn các thông tin sai lệch. Trọng tâm của EU không chỉ là những lợi ích mà AI có thể mang lại, mà cũng cần đề cập một quy trình thẩm định nhất quán, liên tục bảo đảm sự tuân thủ và an toàn công cộng.

Có một rủi ro rất lớn trong việc phi nhân cách hóa các công việc truyền thống của con người như thẩm định đơn xin di dân của ai đó. Do việc sử dụng AI còn quá mới, nên việc áp dụng giải pháp AI cho các vấn đề như sự duyệt xét chậm trễ của Sở Di Trú, có thể tạo ra những thách thức không mong muốn.

Có thể phải mất một thời gian trước khi Sở Di Trú khám phá toàn bộ tiềm năng của AI để hỗ trợ cho việc duyệt xét và phát hiện gian lận. Các chuyên gia không thấy điều đó xảy ra trong một thời gian khá lâu. Người

sống có thể sẽ luôn được cần đến để quyết định cho bất kỳ các trường hợp phức tạp nào.

Ngay bây giờ, AI nghe có vẻ giống như khoa học viễn tưởng, nhưng như những chương trình EB-5 biết, khi nó đến với Sở Di Trú, sự thực còn xa lạ hơn là hư cấu.

Đạo Luật Liêm Chính Cải Tổ EB-5

Đạo luật Liêm chính và Cải tổ EB-5 tháng 3 năm 2022 (RIA) đã sửa đổi Đạo luật Nhập cư và Quốc tịch để cho phép các nhà đầu tư EB-5 đủ điều kiện và các thành viên gia đình phụ thuộc của họ [đã ở Hoa Kỳ] nộp Mẫu I-485 để Điều chỉnh Tình trạng cùng lúc khi nhà đầu tư EB-5 nộp Mẫu I-526E, hoặc vào bất kỳ thời điểm nào trước khi Mẫu I-526 được chấp thuận.

Trước khi có RIA, các nhà đầu tư EB-5 sẽ cần phải đợi sự chấp thuận của Mẫu I-526 trước khi đủ điều kiện để nộp Mẫu I-485 gây ra sự chậm trễ

từ 2-3 năm trở lên. Việc nộp đơn đồng thời này chỉ có thể được thực hiện nếu chiếu khán sẵn có ở Bộ Ngoại giao.

Ưu và khuyết điểm của luật đầu tư EB-5 mới:

Đầu tư trực tiếp được chuyển đến tại Mỹ, khoảng 3 tháng được xét cấp thẻ làm việc và tái nhập cảnh Mỹ. Đầu tư gián tiếp qua trung tâm vùng cũng được nộp đơn tại Mỹ nếu mang quốc tịch Việt Nam hoặc một nước thứ 3 không sử dụng hết số visa cấp phát hàng năm, như những nước Nam Mỹ và Đông Âu.

Vốn đầu tư trực tiếp và gián tiếp giống nhau nếu địa điểm đầu tư thuộc vùng trọng tâm việc làm (TEA) vốn \$800,000. Những vùng không trọng tâm non-TEA, vốn đầu tư là \$1,050,000. Sở di trú sẽ ấn định vùng trọng tâm việc làm và vùng không trọng tâm.

Về khuyết điểm, hiện vẫn còn nhiều than phiền về cách thức xét gặt gao về chứng minh nguồn tiền và chuyển tiền hợp lệ. Việc này đã phát sinh những đơn khởi tố của nhà đầu tư, không những tốn hao ngân quỹ và còn ảnh hưởng tiêu cực đến quyết định tham gia của nhà đầu tư. Trong lúc các đơn I-129, I-140 của những diện đầu tư khác cho đồng phí xét nhanh, thì đơn I-526/E không nhận trả phí xét nhanh. Ngoài ra, nhiều nhà đầu tư mong đợi chỉ số visa hàng năm gia tăng trên 10 ngàn, hoặc tính mỗi đơn vị gia đình



VĂN PHÒNG DỊCH VỤ DI TRÚ

AMERICA VIETNAM SERVICES

Xin Liên Lạc: Patty Hà (212) 226-1925

Email: 265avs@gmail.com

Làm việc 7 ngày trong tuần: 10:30am - 6:00pm

CHUYÊN ĐẢM TRÁCH CÁC DỊCH VỤ:

- Bảo lãnh vợ chồng, cha mẹ con cái
- Làm toàn bộ chứng chỉ độc thân về VN kết hôn
- Lập hồ sơ Du học / Du lịch Mỹ, gia hạn B-2
- Hướng dẫn thi quốc tịch Mỹ, Luật Sư sẽ đưa đi phỏng vấn
- Đổi tên cho người lớn và trẻ, lập Di Chúc
- Xin lại các giấy tờ di trú đã mất
- Làm các loại giấy ủy quyền cho thân nhân VN
- Nhận làm Re-entry permit, hộ chiếu VN, USA khẩn
- Lập hồ sơ quốc tịch Mỹ cho trẻ ăn theo cha, mẹ không cần thi
- Làm bằng lái xe Quốc Tế về VN lái xe hợp pháp; Làm bằng lái xe Quốc Tế cho người ở VN lái xe trên 100 quốc gia
- Giúp quý vị lấy hồ sơ bị bắt giữ ra, ở tòa án của mọi tiểu bang
- Xin Thẻ Xanh cho những người bị ngược đãi, quạ phụ, quạ vợ trong nước Mỹ

ĐẶC BIỆT: Nhiều kinh nghiệm về thủ tục lập hồ sơ bảo lãnh thân nhân trong vòng 6 tháng. Hôn phu, hôn thê 3-4 tháng. Xin khước từ thẻ xanh có quy định 2 năm qua 10 năm không cần người bảo lãnh. Văn phòng lo từ A-Z.

ĐẶC BIỆT: Hướng dẫn Quý Vị chuẩn bị giấy tờ và cho biết những câu hỏi cần thiết khi phỏng vấn với Nhân Viên Sở Di Trú mọi tiểu bang. 1 lần qua cấp Thẻ Xanh.

LẬP HỒ SƠ NHẬP QUỐC TỊCH MỸ cho người lớn tuổi
MIỄN THÍ!!! (NJ - NY)
* Văn Phòng lo từ A-Z

DĂNG KÝ KẾT HÔN Ở MỸ

LY DỊ KHÔNG CẦN RA TÒA

Văn Phòng Luật Sư ở VIỆT NAM
Lập Mọi Thủ Tục Cho Thân Nhân Quý Vị:
110A Ngô Quyền, P-8, Q-5, T/P HCM

20 NĂM KINH NGHIỆM, TÂN TÂM, NHANH CHÓNG, UY TÍN, LỆ PHÍ PHẢI CHĂNG

XIN HỘ CHIẾU VIỆT NAM CHO BÉ SANH TẠI MỸ

NHẬN LÀM VISA VIỆT NAM

Xin liên lạc: Cô PATTY HÀ

(Cựu Chuyên Viên Di Trú Hội NYANA)

Di Trú - Immigration

(Tiếp theo trang 18)

một visa, thay vì mỗi người một visa như hiện nay, nhưng đã không xảy ra.

Thượng nghị sĩ Vance của Ohio và dự luật đặt cọc tiền từ thế chân:

(VNC, 08/14/23) Robert Mullins International - Dự luật của thượng nghị sĩ Ohio là nhằm mục đích ngăn chặn hàng trăm ngàn trường hợp quá hạn chiếu khản xảy ra mỗi năm. Dự luật sẽ yêu cầu người nước ngoài có chiếu khản không đi dân, chẳng hạn như khách du lịch và sinh viên, phải trả hàng ngàn Mỹ kim trước khi vào Hoa Kỳ.

Dự luật được đề xuất có tên là Đạo luật Rời khỏi đúng hạn (The Timely Departure Act). Nó sẽ không áp dụng cho các công dân từ 40 quốc gia hiện đang ở trong chương trình được Miễn chiếu khản. Ngoài các quốc gia châu Âu, các quốc gia châu Á duy nhất nằm trong Chương trình được miễn chiếu khản là Brunei, Nhật Bản, Nam Hàn, Singapore và Đài Loan.

Những người xin chiếu khản không đi dân từ tất cả các quốc gia khác ở châu Á sẽ phải trả từ 5,000 đến 15,000 Mỹ kim dưới dạng tiền đặt cọc hoặc thanh toán bằng tiền mặt. Số tiền đó sau đó sẽ được trả lại cho họ, nếu họ rời khỏi Hoa Kỳ theo các điều khoản của chiếu khản, hoặc nếu khi họ trở thành thường trú nhân tại Hoa Kỳ. Dự luật không cho biết những đưng đơn nào sẽ phải trả hơn

5,000 Mỹ kim.

Dự luật nói rằng những người ở quá hạn chiếu khản sẽ bị trục xuất khỏi Hoa Kỳ nhanh chóng. Nhưng dự luật không cho biết việc trục xuất nhanh chóng này sẽ được thực hiện như thế nào. Từ trước đến nay, chưa có trường hợp 'trục xuất nhanh chóng' nào đối với những người ở lại quá hạn chiếu khản.

Những người ở lại quá hạn và bị trục xuất sẽ bị cấm tái nhập cảnh vào Hoa Kỳ trong ít nhất 4 năm.

Hoa Kỳ chưa bao giờ giải quyết được vấn đề về những người ở lại quá hạn chiếu khản. Hàng năm, có khoảng 700.000 trường hợp ở lại quá hạn chiếu khản. Mặc dù nhiều người trong số này rời khỏi Hoa Kỳ một cách tự nguyện, nhưng nhiều người trong số họ vẫn ở lại bất hợp pháp mỗi năm.

Thượng nghị sĩ Vance, người bảo hộ cho Đạo luật Rời khỏi đúng hạn cho biết, "Hoa Kỳ là một quốc gia chào đón, nhưng chúng ta cũng là một quốc gia của luật pháp. Có hàng triệu người ở đất nước này đã lạm dụng hệ thống chiếu khản của chúng ta, và phá vỡ quy trình đi dân hợp pháp của chúng ta."

Quý độc giả muốn có thêm tin tức cập nhật, xin liên lạc với một văn phòng Robert Mullins International gần nhất: Westminster: (714) 890-9933, San Jose (408) 294-3888, Sacramento (916) 393-3388 Email: info@rmiodp.com hoặc www.facebook.com/rmiodp. ■

TRI HVAC CONSTRUCTION LLC

General Contractor | Full License & Insured NY & NJ



• Build & Remodeling for Home & Businesses

(Xây dựng & làm mới nhà & các cơ sở thương mại)



• Design, fix, replace and install all kind of Heat & Air Conditioning Systems: Central Air, Mini Split, Boiler, Water Heaters...

(Thiết kế, lắp ráp, sửa chữa các hệ thống máy lạnh, máy sưởi, máy nước nóng...)



• Special design ventilation systems for Nails Salon & Restaurants...

(Thiết kế hệ thống hút hơi cho Tiệm Nails & Nhà Hàng...)

Call / Xin Liên Lạc:

(718) 683-0748

(917) 530-9948

Email: Trileny11@yahoo.com

28 Franko Avenue
Piscataway, NJ 08854

200-54 39th Avenue
Bayside, NY 11361

CẦN THỢ CONSTRUCTION !!!

PHỞ HOÀI BAYRIDGE

Đến Ăn Phở Hoài
ĐỂ NHỚ HOÀI



Vietnamese Restaurant

Authentic Vietnamese Cuisine

Địa Điểm 1

1906 Avenue U
(Between E. 19 & E. 20 St.)
Brooklyn, NY 11229
Tel: (718) 616-1233

Địa Điểm 2

8616 4th Avenue
Brooklyn, NY 11209
Tel: (718) 745-1640

ĐẶC BIỆT ở Phở Hoài Bayridge có các món ăn thuần túy Việt Nam:

- Chả Giò
- Gỏi Cuốn
- Bánh Cuốn
- Bánh Xèo
- Gỏi Tôm hoặc Gà
- Mực Chiên Dòn
- Bún Bò Huế
- Bánh Hời Bò Lụi
- Bánh Hời Chảo Tôm
- Canh Chua Cá - Tôm
- Cá Kho Tộ
- Cua Lột
- Bò Lức Lắc
- Cá Hồng Xốt Cà
- Cá Lũối Thân Chiên Dòn



Phở Xe Lửa



Gỏi Cuốn

Không Cảnh Đẹp, Lịch Sự, Sạch Sẽ, Tiếp Đãi Ân Cần Vui Vẻ Với Hàng Trăm Món Ăn Đặc Sắc Thuần Tụy
HƯƠNG VỊ QUÊ HƯƠNG

Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần: 11am-10:30pm

TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI

**WE ARE
HIRING
CẦN NGƯỜI**

TẠI SAO VIỆT NAM MUỐN NÂNG CẤP NGOẠI GIAO VỚI MỸ?

Việt Nam muốn nâng cấp ngoại giao với Mỹ làm gì là câu hỏi được đặt ra, sau khi Tổng thống Joe Biden tiết lộ vào ngày 28/7 (2023) rằng: "Tôi nhận được cuộc gọi từ người đứng đầu Việt Nam, rất muốn gặp tôi khi tôi tới G20. Ông ấy muốn nâng tầm đề Mỹ thành đối tác lớn, cùng với Nga và Trung Quốc".

G-20 là khối 19 nước đại kỹ nghệ, đang phát triển và Liên hiệp Châu Âu chuyên quan tâm đến các vấn đề toàn cầu như kinh tế, khí hậu và phát triển.

Khối này kiểm soát 80% kinh tế và 60% lãnh thổ thế giới. Tuy thành lập muộn vào năm 1999, nhưng sức mạnh toàn cầu của nó đã giúp ngăn chặn được những những cuộc khủng hoảng kinh tế quan trọng.

Mỹ và Việt Nam thiết lập quan hệ ngoại giao từ ngày 11/07/1995, sau những nỗ lực của Tổng thống Mỹ Bill Clinton và Thủ tướng Việt Nam, Võ Văn Kiệt.

Tổng thống Biden không nói tên người đứng đầu Việt Nam đã gọi cho ông, nhưng nhiều phần chắc là ông Võ Văn Thưởng, Chủ tịch nước về mặt ngoại giao nhưng không có thực quyền bằng Tổng Bí thư đảng Nguyễn Phú Trọng.

Bách khoa Toàn thư mở cho biết: "*Quan hệ ngoại giao giữa Hợp chúng quốc Hoa Kỳ và Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã trở nên sâu sắc và đa dạng hơn trong những năm đã bình thường hóa chính trị. Hai nước đã thường xuyên mở rộng trao đổi chính trị, đối thoại về nhân quyền và an ninh khu vực. Hai nước ký kết Hiệp định Thương mại song phương vào tháng 7 năm 2000, bắt đầu có hiệu lực từ tháng 12 năm 2001. Tháng 12 năm 2006, Hoa Kỳ chấp thuận Quy chế Quan hệ Thương mại Bình thường Vĩnh viễn (PNTR) cho Việt Nam.*"

Tuy nhiên, sau 28 năm bang giao, Việt Nam và Hoa Kỳ vẫn còn ở cấp "toàn diện", không bao hàm vấn đề an ninh và quân sự. Cấp ngoại giao cao hơn là mức độ "chiến lược", trong đó "an ninh" và "thịnh vượng chung" của hai nước được coi là quan trọng.

CHIẾN LƯỢC

CHIẾN LƯỢC TOÀN DIỆN

Cho tới nay (2023), Việt Nam có quan hệ "chiến lược" với 13 nước

gồm: Thái Lan, Nam Dương, Tân Gia Ba, Mã Lai Á, Phi Luật Tân, Nhật Bản, Tây Ban Nha, Anh, Đức, Ý, Pháp, Úc Đại Lợi và Tân Tây Lan.

Ở mức độ cao nhất, "chiến lược toàn diện", Việt Nam đã thiết lập với 4 quốc gia gồm: Trung Quốc, Nga, Ấn Độ và Hàn Quốc.

Theo Bách khoa toàn thư mở thì: "Đối tác chiến lược toàn diện hay còn gọi là đối tác hợp tác chiến lược toàn diện, tức là hai hay nhiều bên xác định gắn bó lợi ích lâu dài, hỗ trợ lẫn nhau và thúc đẩy sự hợp tác sâu rộng và toàn diện trên tất cả các lĩnh vực mà các bên cùng có lợi. Đồng thời hai bên còn xây dựng sự tin cậy lẫn nhau ở cấp chiến lược."

LÝ DO VIỆT NAM NÂNG CẤP

Nhưng tại sao Việt Nam muốn nâng lên cấp ngoại giao "chiến lược" với Mỹ vào lúc này? Căn cứ vào tình hình thực tế thì vì "mối đe dọa từ phía Trung Quốc ở Biển Đông ngày một gia tăng" và nhu cầu quốc phòng của Việt Nam.

Trung Quốc đã chiếm quần đảo Hoàng Sa của Việt Nam từ năm 1974, trước cuộc chiến Việt Nam kết thúc. Đến ngày 14 tháng 3 năm 1988, Quân Trung Quốc đánh chiếm đảo (Việt Nam gọi là đá) Gạc Ma, hạ sát 64 binh sỹ Việt, 11 bị thương và 9 bị bắt.

Đến nay, tổng số vị trí bị Trung Quốc chiếm đóng là 7, gồm: Đá Châu Viên, đá Chữ Thập, cụm đá Ga Ven, đá Gạc Ma, đá Tư Nghĩa, đá Vành Khăn và đá Subi. Các vị trí này đã được "quân sự hóa" với sân bay, bến cảng và căn cứ quân sự.

Như vậy, sau khi biển Phú Lâm, thủ phủ của Hoàng Sa, thành một vị trí quân sự kiên cố và sân bay tối tân, Trung Quốc đã có một lực lượng quân sự hùng mạnh nhất để đe dọa an ninh và lấn chiếm ở Biển Đông.

Bằng chứng là Trung Quốc đã chiếm thêm 4 vị trí chiến lược ở Biển Đông, theo báo tài chính Bloomberg ngày 20/12/2022. Các điểm này gồm Đá Ba Đầu, An Nhơn, Tri Lễ và Đá Ẽn Đất nằm trong vùng của nhóm Sinh Tồn Đông, nơi có quần của Việt Nam.

Việt Nam cũng kiểm soát tổng cộng: 21 thực thể địa lý, gồm 7 đảo

san hô/cồn cùng 14 rạn san hô, theo Bách khoa Toàn thư mở.

Từ lâu, Bắc Kinh đã khẳng khái tự nhận "tất cả các đảo, bãi đá và vùng biển chung quanh ở Biển Đông thuộc về Trung Quốc từ thời Cổ đại". Khu vực này thường được gọi là "đường 9 đoạn", giống như cái "lưỡi bò" chiếm 2/3 diện tích của trên 3 triệu cây số vuông ở Biển Đông.

Tuy nhiên, Việt Nam bác bỏ, qua lời người phát ngôn của Bộ Ngoại giao Việt Nam nói rằng: "Như đã nhiều lần khẳng định, Việt Nam có đầy đủ cơ sở pháp lý và bằng chứng lịch sử để khẳng định chủ quyền của Việt Nam đối với quần đảo Hoàng Sa và quần đảo Trường Sa phù hợp với luật pháp quốc tế".

Ngoài Việt Nam, Trung Quốc còn tranh chấp lãnh thổ với Phi Luật Tân và Mã Lai Á. Bắc Kinh vẫn gửi các tàu quân sự và hàng trăm thuyền đánh cá có vũ trang đến khu vực tranh chấp bãi cạn Hoàng Nham (Scaborough) nghênh chiến với lực lượng Phi Luật Tân. Hoàng Nham nằm cách bờ tây đảo lớn của Philippines 230 km và cách Trung Quốc hơn 800 km về phía bắc. Đây là một cụm san hô và đá ngầm mà Trung Quốc tự nhận đã làm chủ từ Thế kỷ thứ VIII.

LÝ DO DẦU KHÍ

Ngoài lý do lãnh thổ, khả năng dự trữ dầu và khí đốt ở Biển Đông đã khiến tham vọng bành trướng của Trung Quốc ngày một hung hăng hơn.

Theo Bách khoa Toàn thư mở thì: "Biển Đông được đánh giá là 1 trong 5 bồn trũng chứa dầu khí lớn nhất thế giới. Một báo cáo của Ngân hàng Thế giới (WB) ước tính ở biển Đông có 900.000 tỷ feet (khoảng 27,000 triệu tỷ mét khối) khối trữ lượng khí đốt tự nhiên và dầu mỏ, tương đương 7 tỷ thùng với khả năng sản xuất 2,5 triệu thùng/ngày. Các khu vực tiềm năng địa có tiềm năng dầu khí cao là các bồn trũng Brunei - Saba, Sarawak, Malay, Pattani Thái, Nam Côn Sơn, Mê Kông, Sông Hồng, cửa sông Châu Giang. Hiện nay, hầu hết quốc gia trong khu vực đều là những nước khai thác và sản xuất dầu khí từ biển, như Trung Quốc, Việt Nam, Malaysia, Brunei,

Indonesia, Thái Lan, và Indonesia là thành viên của OPEC."

Riêng Việt Nam, theo báo cáo của chính phủ Úc năm 2017 thì: "*Trữ lượng thiên nhiên dầu thô của Việt Nam là 4,4 tỷ thùng và trữ lượng khí đốt là 704 tỷ mét khối, lớn thứ ba ở Đông Nam Á, sau Indonesia và Malaysia. Hai địa vực chính có dầu khí là bồn trũng Cửu Long và Nam Côn Sơn. Mỏ Bạch Hổ từ khi khám phá năm 1975 là mỏ dầu lớn nhất nhưng sau 30 năm khai thác đã vào thời kỳ suy cạn. Tuy các chuyên gia đã tìm được 14 mỏ khác nhưng những mỏ này không dồi dào bằng Bạch Hổ nên tổng sản lượng hằng năm kém dần.*"

Những hãng lớn tham gia trong ngành khai thác dầu khí vào năm 2017 ở Việt Nam gồm có:

- Eni (Ý)
- MOECO, JX Nippon (Nhật)
- Murphy Oil, ExxonMobil (Hoa Kỳ)
- Petronas (Malaysia)
- Premier Oil, Soco (Anh)
- Repsol (Tây Ban Nha)
- Rosneft, Gazprom (Nga)
- Santos, Pan Pacific Petroleum (Úc)
- SK Energy (Nam Hàn)

VỤ GIẢN KHOAN 981-AN NINH

Cách đây 9 năm, vào ngày 2 tháng 5 năm 2014, Trung Quốc đã tự ý đưa giàn khoan tìm dầu 981 đến tọa độ:

$15^{\circ}29'58''\text{B}111^{\circ}12'1''\text{Đ}$, [13]

cách đảo Tri Tôn (Trung Quốc gọi là đảo Trung Kiên, thuộc quần đảo Hoàng Sa và đang là đối tượng tranh chấp chủ quyền giữa Việt Nam và Trung Quốc) 17 hải lý (khoảng 30 km) về phía nam, cách đảo Hải Nam 180 hải lý về phía nam, cách đảo Lý Sơn (tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam) khoảng 120 hải lý về phía đông.

Vị trí này nằm bên trong vùng "đặc quyền kinh tế" 200 hải lý của Việt Nam. Sau khi bị Việt Nam phản đối và Quốc tế lên án, vào ngày 27/5 (2014) Trung Quốc đã di chuyển giàn khoan 981 đến một địa điểm khác.

Tuy nhiên tranh chấp ở Biển Đông giữa hai nước vẫn tiếp diễn.

Ngoài dầu khí, nếu để cho Trung Quốc kiểm soát Biển Đông thì giao

thông trên biển sẽ bị đe dọa theo tuyến Trung Đông- Ấn Độ Dương và Bắc Đại Dương, vì 2/3 hàng hóa Thế giới được di chuyển trên tuyến huyết mạch Biển Đông.

Nhưng không giống như quan hệ an ninh và quốc phòng bền chặt giữa Phi Luật Tân và Mỹ, giữa Việt Nam và Hoa Kỳ chưa có một hiệp ước an ninh nào.

Bằng chứng là Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin đã nói với người đồng cấp Philippines, Gilbert Teodoro, hôm 6/7 (2023) rằng cam kết của Hoa Kỳ bảo vệ đồng minh của mình là vững “như bàn thạch”, kể cả ở Biển Đông.

Trái với chính sách quốc phòng thân Mỹ của Phi Luật Tân, Sách trắng Quốc phòng Việt Nam năm 2019 đã minh định chủ trương của Việt Nam là: “Không tham gia liên minh quân sự; không liên kết với nước này để chống nước kia; không cho nước ngoài đặt căn cứ quân sự hoặc sử dụng lãnh thổ để

chống lại nước khác; không sử dụng vũ lực hoặc đe dọa sử dụng vũ lực trong quan hệ quốc tế.”

Nhưng liệu chính sách này có thực tế trước những đe dọa hiện nay của Trung Quốc ở Biển Đông? Theo ý kiến của nhiều người ở Việt Nam thì “trong bối cảnh quốc tế có nhiều diễn biến phức tạp như hiện nay, chính sách “bốn không” của Việt Nam đã không phù hợp, thực hiện chính sách “bốn không”, Việt Nam sẽ bị cô lập trong cộng đồng quốc tế.” (theo Đài Tiếng nói Việt Nam, ngày 23/03/2022)

Tuy nhiên, cũng theo VOV, các viên chức Quốc phòng Việt Nam cho rằng, chính sách quốc phòng “độc lập là cách lựa chọn đúng đắn của Việt Nam”.

NÓI VÀ LÀM

Vậy tại sao, trong cuộc xâm lăng Việt Nam Cộng hòa từ 1960 đến 1975, miền Bắc Cộng sản đã liên minh với khối Cộng sản Quốc tế,

đứng đầu bởi Nga và Trung Cộng, để gây ra cuộc chiến “huynh đệ tương tàn”, giết hại hàng triệu người dân lành miền Nam Việt Nam?

Đề nghị trang cho chính sách “xâm lược và phá hoại”, đảng CSVN đã thành lập Tổ chức tay sai, Mặt trận Dân tộc Giải phóng miền Nam Việt Nam ngày 20/12/1960 để đưa quân vào miền Nam.

Tuy nhiên, sau khi hai hai miền Bắc-Nam thống nhất ngày 30/4/1975, đảng CSVN đã buộc Chính phủ Cộng hòa miền Nam Việt Nam, đại diện ngoại mặt của Mặt trận Giải phóng miền Nam, giải thể ngày 04 tháng 2 năm 1977.

Chính phủ Việt Nam thống nhất được thành lập với danh xưng “Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam” thân Nga. Nhưng ngay sau đó, Việt Nam đã gây xung đột với Trung Quốc ở biên giới và xâm lăng Campuchia (Cao Miên), lật đổ Chính phủ Pol Pot thân Trung Quốc. Để trả đũa, Trung Quốc xua 600

ngàn quân vượt biên giới tấn công Việt Nam tháng 2 năm 1979. Cuộc chiến này kéo dài đến năm 1989 gây thiệt hại nặng nề cho Việt Nam.

Đến nay, tuy hai nước Việt-Trung đã làm hòa, nổi lại bang giao nhưng xung đột ở Biển Đông vẫn âm thầm tiếp diễn. Vì vậy Việt Nam đã có quan hệ mật thiết quốc phòng với Nga để hy vọng được Nga giúp cân bằng lực lượng với Trung Quốc.

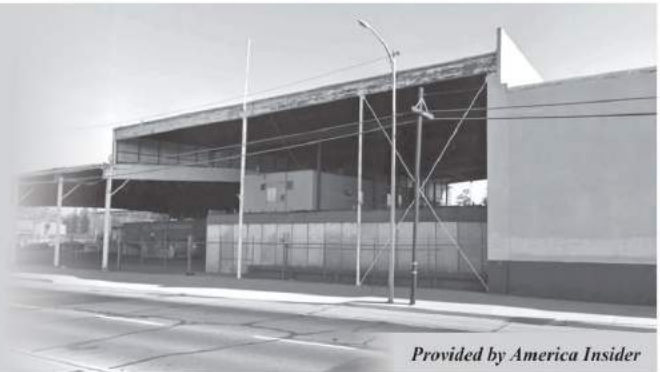
Giờ đây, Việt Nam muốn “nâng cấp ngoại giao với Hoa Kỳ” cũng không ngoại mục đích mưu cầu một sự bảo vệ nào đó khi bị Trung Quốc tấn công.

Tuy nhiên, đối với chính quyền của Tổng thống Biden thì hai hồ sơ xấu về “nhân quyền” và “tự do tôn giáo” của Việt Nam có thể sẽ gặp khó khăn tại Quốc hội Mỹ, nếu Việt Nam muốn Hoa Kỳ trợ giúp Quốc phòng. ■

Phạm Trần (08/2023)

Illegal Chinese Biolab Uncovered In California, What They Found Is Deeply Disturbing

Story by David Rufful, America Insider (07/30/23)



Provided by America Insider

A Chinese-linked company was found running an unlicensed California biolab that contained at least 20 potentially infectious diseases, including coronavirus, HIV, hepatitis, and herpes.

The warehouse was discovered by local and federal agents in Fresno County. The illegal and unlicensed laboratory was full of lab mice, medical waste, and hazardous materials.

Federal agents interviewed a man named Xiuquin Yao who was running a company at the warehouse called “Prestige BioTech.” Yao served as president of the company.

The company was registered in Nevada, but the owners used “empty offices or addresses in China that could not be verified,” according to court documents filed in the case. Prestige BioTech was not licensed in California.

“Hundreds of mice at the warehouse were kept in inhumane conditions, court documents said.”

After taking over the warehouse

and possession of the animals, the city euthanized 773 of them. More than 175 were found dead.

Chinese-linked bio labs have been the center of controversy in recent years. The U.S. Department of Energy and the FBI have officially announced they believe the deadly COVID-19 pandemic most likely originated from a lab leak in Wuhan, China.

During an interview with Fox News, FBI Director Christopher Wray did not mince words about the origins of COVID. “The FBI has for quite some time now assessed that the origins of the pandemic are most likely a potential lab incident in Wuhan,” Wray said.

Renown Chinese virologist Dr. Li-Meng Yan alleges that not only did COVID-19 originate from a lab, but that the leak “was not an accident.”

“Of course, it was not an accident,” the virologist told Fox News. “I can tell you based on the protocol and also the other

surveillance system it will be impossible for the lab leak accidentally happen in such a lab and also cause the Wuhan outbreak and also the pandemic.”

Dr. Yan, who once worked for the Communist Chinese government, argued this same point about the virus three years ago, but she was censored and labeled “false” by Facebook's fact-checkers, including ScienceFeedback.co.

In Fresno County, the Public Health Department's assistant director, Joe Prado, said all biological agents were destroyed in July.

“The evaluation required coordination and collaboration with multiple federal and state agencies to determine and classify biological and chemical contents onsite, in addition to assessing jurisdictional authority under this unique situation,” Prado said.

“Certain rooms of the warehouse were found to contain several vessels of liquid and various apparatus,” court documents said.

“Fresno County Public Health staff also observed blood, tissue and other bodily fluid samples and serums; and thousands of vials of unlabeled fluids and suspected biological material.”

The Centers for Disease Control and Prevention tested the substances and detected at least 20 potentially infectious agents.

Yao and Prestige BioTech are accused of committing numerous crimes, including illegal disposal of hazardous materials, failure to comply with biological abatement orders, and more.

Authorities confirmed that Prestige BioTech has “not forthcoming with information.” The groups appears to have willingly and purposefully engaged in dangerous criminal activity.

Authorities are still working to empty the warehouse and the investigation is active.

The post Illegal Chinese Biolab Uncovered In California, What They Found Is Deeply Disturbing appeared first on America Insider. ■

TIPS Tình Yêu Hạnh Phúc

Cô gái sẵn sàng cho bạn 3 điều quan trọng này là người yêu bạn nhất:

(Huyền Anh, DT, 01/08/22) Bản thân mỗi chúng ta không có gì đặc biệt, chính nhờ ánh sáng của tình yêu mà ai đó mới trở nên đặc biệt trong mắt một người.

Nhiều người phụ nữ một khi đã yêu thì sẵn sàng trao trọn tình cảm cho người cô ấy chọn, muốn người ấy hiểu lòng mình. Thường những lúc như vậy, phụ nữ sẽ đặt người đó là quan trọng nhất. Những gì cô ấy có đều có thể đem tặng người ấy không tiếc tay. Khi một người phụ nữ sẵn sàng trao cho bạn những điều quan trọng sau, chắc hẳn cô ấy rất yêu bạn.



1. Nụ hôn đầu tiên: Không chỉ đối với phụ nữ, mà đối với đàn ông, nụ hôn đầu rất quan trọng, ý nghĩa. Chỉ khi rất thích một ai đó, bạn mới sẵn sàng trao cho người ấy nụ hôn đầu tiên của đời mình.

Vì cô ấy sẵn sàng cho bạn nụ hôn đầu, không muốn có sự dè dặt trước bạn, người phụ nữ này chắc chắn rất yêu bạn.

2. Kể cho bạn nghe những bí mật: Chỉ khi yêu và rất tin tưởng ai đó, bạn mới sẵn sàng nói cho đối phương biết những bí mật của mình. Điều đó không nằm ngoài mong muốn đối phương hiểu, biết nhiều về mình hơn.

Một cô gái sẵn sàng kể với bạn bí mật của cô ấy luôn hy vọng rằng mình sẽ được thấu hiểu và sau đó được yêu thương. Ở trong một mối quan hệ mà hai người biết rõ những bí mật của nhau như vậy, họ có thể là đối tác tốt nhất dành cho nhau cả về thể xác lẫn tâm hồn.

3. Sẵn sàng vì bạn mà trở nên can đảm: Phụ nữ khi yêu một người, cô ấy cũng trở nên rất dũng cảm. Cô ấy không muốn bỏ lỡ tình cảm của mình, muốn cùng bạn trải nghiệm cuộc sống, dù vui sướng hay gian khổ, quan trọng là ở bên bạn, cô ấy đối mặt với điều gì cũng không thấy sợ hãi nữa.

Thật khó để nói tình yêu là gì, có lẽ tình yêu đến từ những điều rất nhỏ như khi chúng ta cùng



nhau nghe một bài hát, cùng nắm tay nhau ngắm hoàng hôn, như khi bạn nói hôm nay muốn ăn đồ người ấy nấu và không muốn rửa bát, còn người ấy sẵn sàng chiều lòng bạn, như khi bạn khóc đến kiệt sức người đó vẫn muốn ôm bạn vào lòng...

Một cô gái khi tìm thấy tình yêu đích thực của đời mình, sẽ có những mong muốn đầy nữ tính như vậy, và cô ấy không tiếc đối phương bất cứ thứ gì.

4 điểm phụ nữ ngoại tình sợ nhất khi bị chồng chạm đến, đàn ông chú lo là:

(Huyền Anh, DT, 31/07/22) Có những điểm khi còn nồng nàn yêu đương là nơi phụ nữ thích được chạm vào, không có gì phải che giấu, nhưng khi làm chuyện phản bội, cô ấy đột nhiên rất lo sợ nếu bị chồng sờ đến.

1. Cơ thể: Lý do khiến người phụ nữ ngoại tình sợ chồng đụng chạm cơ thể là do cô ấy thực sự không còn tình cảm với chồng và không muốn thân mật.

Phụ nữ ra ngoài vụng trộm cũng lo sợ cả những dấu vết trên người có thể sẽ bị chồng phát hiện ra. Khi làm chuyện thân mật với ai đó, các dấu vết yêu đương chắc chắn sẽ để lại trên người và trong một số trường hợp còn phải qua vài ngày mới hết.



2. Túi xách: Túi của một người phụ nữ che giấu tất cả những bí mật của cô ấy. Phụ nữ nhìn chung rất ngại để người khác chạm vào chiếc túi này, ngay cả chồng cô ấy cũng không thể, đặc biệt nếu như cô ấy đang ngoại tình và vừa đi gặp người tình về. Nếu chồng chỉ chạm vào túi, hay giúp cô ấy mang túi đi treo thôi, cũng sẽ khiến cô ấy lo lắng.

Thực tế, lúc này, người chồng có thể không hề để ý, anh ấy chỉ

nghĩ rằng vợ mình từ bên ngoài về nên giúp cô ấy cất túi mà thôi. Hành động đơn giản nhưng qua suy nghĩ của người "có tật" nhất định sẽ cảm thấy như thể đang bị người khác đang nhắm vào mình, vạch trần hành vi của mình.

Nếu bạn phát hiện ra điều gì đó không ổn ở một người phụ nữ khi cô ấy trở về nhà, thì nên thực sự chú ý.

3. Cổ: Bộ phận nhạy cảm nhất của người phụ nữ cũng là nơi để để lại dấu vết nhất. Đi ngoại tình không tránh khỏi những cuộc mây mưa. Khi hưng phấn, dùng sức quá mạnh, cổ là nơi để để lại dấu vết nhất, không thể xóa bỏ trong thời gian ngắn, trừ khi mặc áo cổ cao hoặc dùng mỹ phẩm để che đi. Nếu chồng chạm vào những chỗ này, người vợ ngoại tình ngay lập tức sẽ cảm thấy bị "nhột".

4. Đôi mắt: Người ta nói rằng đôi mắt là cửa sổ tâm hồn, và đôi mắt của một người có thể phản ánh phần lớn những hoạt động tâm lý và suy nghĩ của họ.

Một người phụ nữ đang lừa dối sẽ cảm thấy tội lỗi và ánh mắt của cô ấy sẽ thất thường, đặc biệt khi nói về những chủ đề như phản bội hay chung thủy. Nếu người chồng thường thấy vợ không nhìn vào mắt mình khi nói chuyện, không giao tiếp với chồng bằng mắt thì điều đó cho thấy một chút dấu hiệu nguy hiểm.

Không phải tiền, đây là 10 cách giúp bạn lấy lòng phụ nữ:

(Loan Trần, DT, 09/03/2023) Đừng nghĩ rằng cứ mua những món quà đắt đỏ là sẽ có được tình cảm của cô ấy, đôi khi điểm mấu chốt nằm ở sự chân thành.

Có được người phụ nữ trong mộng là một chuyện, làm sao để cô ấy hạnh phúc lại là chuyện khác. Lấy lòng phái đẹp chưa bao giờ là việc dễ dàng nhưng nếu làm được, bạn sẽ nhận về phần thưởng xứng đáng.

1. Lắng nghe cô ấy: Lắng nghe là một trong những điều quan trọng nhất bạn nên làm với người phụ nữ mình quan tâm. Hãy đảm bảo lắng nghe chăm chú

những điều cô ấy chia sẻ. Bằng cách đó, cô ấy sẽ cảm nhận được sự chân thành ở bạn.

2. Mờ lòng với cô ấy: Đàn ông thường giữ bí mật về cảm nhận của mình, nhưng đôi khi chia sẻ ra lại là việc tốt. Nhờ thế, bạn không chỉ làm cho cô ấy hạnh phúc mà còn giúp bản thân cởi mở hơn với người mình yêu.

3. Nhạy cảm hơn: Tranh luận là điều không thể tránh khỏi trong một mối quan hệ, nhưng hãy chú ý đến những lời bạn nói. Bởi chúng không chỉ làm tổn thương cô ấy mà còn có thể phá hỏng mối quan hệ của bạn.

4. Đánh giá cao cô ấy: Bạn không phải người duy nhất nỗ lực cho mỗi quan hệ này. Đừng bao giờ quên cảm ơn nửa kia vì những điều cô ấy đã làm. Đồng thời, bạn cũng nên thường xuyên khen cô ấy xinh đẹp, giỏi giang...

5. Giữ lời hứa: Khi hứa hẹn điều gì với cô ấy, hãy cố gắng giữ lời. Bằng cách đó, bạn sẽ có được sự tin tưởng từ nửa kia.



6. Tạo bất ngờ bằng những món quà: Tặng quà cho cô ấy có thể chỉ đơn giản là viết thư tay hay mua cốc trà sữa. Không cần phải là những thứ đắt tiền, phụ nữ sẽ rất trân trọng khi bạn đối xử chân thành với họ.

7. Tôn trọng cô ấy: Muốn lấy lòng phụ nữ, tốt nhất nên biết cách tôn trọng cô ấy. Lắng nghe ý kiến của cô ấy về mọi việc sẽ khiến cho mối quan hệ của bạn ít xảy ra tranh cãi.

8. Khiến cô ấy yên tâm: Hãy bảo vệ nửa kia khỏi những người làm tổn thương cô ấy. Bạn cần cho người phụ nữ của mình thấy rằng bạn luôn ở bên những lúc cô ấy đau buồn hay cô đơn.

9. Luôn chung thủy: Sự chung thủy trong một mối quan hệ rất quan trọng. Nói dối có thể gây mất niềm tin, tranh cãi và tan vỡ tình cảm của cô ấy.

10. Đối xử tốt với gia đình, bạn bè của cô ấy: Hòa thuận với gia đình và bạn bè của cô ấy cho thấy bạn đang nghiêm túc với mối quan hệ này. Cô ấy sẽ cảm thấy vui, tin tưởng bạn hơn. (Theo Last First Date) ■

BIO-MR 2

Mầm sữa
gạo lứt
sản phẩm
đinh dưỡng
cho sức khỏe
hệ tương lai



Cung cấp chất dinh dưỡng cần thiết cho các tế bào và giải trừ độc tố. Tăng cường trí nhớ và tập trung tinh thần. Hỗ trợ sức khỏe cho tế bào tái sinh. Tăng cường hệ tiêu hóa...

Viễn Đông New York

109 Lafayette St., #504, New York, NY 10013

(212) 226-9499 & (212) 966-8284

Email: Viendongny@yahoo.com

Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần: 10:30am-7:30pm

DVD - SHIPPING - CHUYỂN TIỀN - VÔ ĐIỆN THOẠI PINLESS



GỬI HÀNG Giao Tận Nhà

• **DỊCH VỤ GIAO HÀNG TẬN NHÀ:** Giao hàng tận tay người nhận. Người nhận không bao giờ phải ra bưu điện hoặc bất cứ chi nhánh giao dịch nào để nhận hàng. Người nhận không phải trả thêm bất kỳ lệ phí nào khác khi nhận hàng.

• **DỊCH VỤ LÃNH HÀNG TẠI PHI TRƯỞNG:** Người nhận sẽ lãnh hàng tại các phi trường chính ở Việt Nam như Tân Sơn Nhất, Đà Nẵng, Nội Bài trong vòng 5 đến 10 ngày. Giao giấy tờ lãnh hàng tại nhà.

• **VIỆT KIỂU KHI VỀ VIỆT NAM THẨM THÂN NHÂN** không muốn xách hàng công kênh hoặc phải trả thêm tiền phạt quá nhiều cho các hãng máy bay, chúng tôi vận chuyển hàng của quý vị về cùng ngày hoặc mấy ngày sau khi quý vị về đến Việt Nam.

• **HÀNG VẬN CHUYỂN TRONG NỘI ĐỊA NƯỚC MỸ VỚI GIÁ CẢ THẬT RẺ** mà lại có tracking number và bảo hiểm để quý vị có thể an tâm theo dõi đường vận chuyển của hàng hóa.



New New New !!!

Tại Đây có bán Hộp Cable box để coi 87 đài Việt Nam: Tin tức, phim, hài kịch, ca nhạc, cải lương, thể thao toàn bộ là tiếng Việt.

DỊCH VỤ 4 MÙA

Hoa Quả cho Sinh Nhật, Lễ Tinh Nhân, Lễ Mẹ, ...
Hoa Tươi cho Tang Lễ Trong & Ngoài Nước

Samhealthskin®

Công ty Dược mỹ phẩm Samhealthskin® sản xuất đầu tiên tại Hoa Kỳ mỹ phẩm bao gồm nhiều chức năng đặc biệt tất cả các thành phần phù hợp với Sở Y tế Mỹ; Sản phẩm giúp tăng tốc độ tái tạo tế bào da giữ ẩm tự nhiên, làm sáng da, trị nám an toàn trong thời gian ngắn không lột da không bào mòn da. Serum vàng siêu tinh khiết, kem nhân sâm chống lão hóa. Sữa rửa mặt rong biển cho nám trị mụn, giảm nếp nhăn, làm mềm da se khít lỗ chân lông.



Made in USA



CORDY 950

Làm giảm quá trình lão hóa, tăng cường sức đề kháng cho cơ thể, giúp cải thiện chức năng gan thận, giảm cảm giác mệt mỏi.



THUỐC NGHỆ

Ngừa viêm loét da dày, các bệnh tiêu hóa, làm lành những vết sẹo, chống ô xy hóa.



THUỐC GIẢM CÂN BEAUTIFUL SLIM & ENERGIZER



NẤM LINH CHI

Bảo vệ gan, lọc sạch độc tố trong cơ thể, trị hen suyễn, ngăn ngừa ung thư, tăng cường sinh lực, giúp cho làn da tươi trẻ mịn



ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO

Tăng cường, hệ thống miễn nhiễm của cơ thể, ngăn ngừa ung thư, điều hòa áp huyết tim mạch, bổ thận.



NGỌC TOÀN KHANG

Kích thích sản sinh tế bào mới non trẻ, tăng cường hệ miễn nhiễm, giúp đau nhức xương khớp, điều hòa khí huyết, ngủ ngon.



TỬ QUÍ ĐẠI BỔ

Tiếp sức mạnh phục hồi cho bệnh nhân ung thư, cường tráng cho nam giới, nhuận sắc cho nữ giới, giúp người cao tuổi đẩy lùi bệnh tật.

CHUYỂN TIỀN

Nhanh & Uy Tín

Giá Đặc Biệt Cho Khách

Gửi Dưới \$1000 (Nhận Tiền Đò)

\$100.....\$5	\$300.....\$10
\$200.....\$8	\$400.....\$13



ĐẶC BIỆT CÓ GỬI:

Sữa ENSURE và Dầu

Gió Xanh CON Ó

GIAO TẬN NHÀ



Tổng Đại Lý ở NY - BÁN SỈ & LẺ

Mong ước ngược đời của tôi khi chồng đưa đi xét nghiệm ADN:

(Hong Anh, DT, 11/08/23) - Tôi và chồng đã đến một trung tâm xét nghiệm ADN ở Hà Nội chỉ sau khi kết hôn ít tháng.

Đến lúc này, tôi càng thấm thía câu nói "Đừng vội vã đưa ra quyết định gì trong lúc nóng giận kéo phải hồi hận cả một đời". Tôi chỉ ước thời gian có thể quay trở lại. Nhưng điều đó là không tưởng.

Tôi và chồng vừa đến trung tâm xét nghiệm ADN ở Hà Nội cách đây ít hôm. Tôi chưa bao giờ nghĩ sẽ có ngày mình phải đứng đến xét nghiệm này để xác định một nghi ngờ nào đó trong cuộc sống của mình.

Hôm ấy, chồng tôi đã nhỏ tóc, còn tôi được bác sĩ chẹn lấy 3cc nước ối để làm xét nghiệm. Chồng tôi chấp nhận trả mức phí cao để có thể nhận được kết quả ADN ngay trong ngày.

Khoảng thời gian ngồi chờ đợi tại trung tâm với tôi thực sự nặng nề. Lúc đó tôi chỉ ước, đưa trẻ trong bụng không phải con của chồng mình. Tôi biết, đó là ý nghĩ ích kỷ và tàn nhẫn với chồng tôi, nhưng có lẽ sẽ giúp tôi có lối thoát dễ dàng hơn.



Kết quả lại không như vậy. Đứa trẻ vẫn là con của anh ấy. Tôi hoang mang không biết nên làm thế nào?

Cuộc hôn nhân của chúng tôi đến một cách bất ngờ. Tôi vốn yêu một người khác tên Khang.

Tôi và Khang có khoảng thời gian 2 năm làm quen, hẹn hò và có cùng nhau không ít kỷ niệm đẹp. Tôi và anh đều thích đi phượt nên đã đến nhiều tỉnh vùng Tây Bắc, Đông Bắc.

Khang đẹp trai, ga lăng, chụp ảnh đẹp nên được nhiều cô gái yêu mến. Còn tôi ngoại hình khá xinh xắn nên cũng có không ít chàng trai theo đuổi, trong đó có chồng tôi bây giờ.

Khoảng giữa năm vừa rồi, vì một sự việc mà tôi và Khang xảy ra cãi vã. Tôi nghi ngờ anh ấy bắt cả hai tay. Khang không thừa nhận và tỏ ra vô cùng thất vọng vì cho rằng, tôi chưa bao giờ tin anh ấy.

Trong phút nóng giận, tôi đã chia tay Khang và quyết định lên xe hoa với người chồng hiện tại.

Chồng rất yêu thương tôi. Anh đã theo đuổi tôi từ lâu. Gia đình chồng có điều kiện nên bố mẹ đẻ của tôi luôn vun vò.

Chúng tôi quyết định cưới nhau sau khi tôi chia tay Khang gần 2

Chuyện của tôi



tháng. Tuy nhiên sau khi cưới, tôi mới thấy mình sai lầm. Cảm giác há hê vì trả thù được người cũ nhanh chóng nhường chỗ cho những chán nản, dằn vặt.

Chồng tôi cũng cảm nhận được điều đó khi biết tôi không có tình cảm với anh mà luôn tư vương đến người cũ.

Qua một người bạn thân, tôi biết được Khang cũng hồi hận vì không chịu hạ cái tôi của mình. Anh ấy vẫn yêu tôi rất nhiều nhưng tiếc rằng, tôi đã là vợ của người khác.

Chúng tôi trò chuyện qua điện thoại với nhau. Ai cũng nhận hết lỗi lầm về mình và càng thương người kia hơn. Điều này khiến tôi ân hận với quyết định vội vàng lên xe hoa trước đây.

Rồi tôi phát hiện mình có thai. Nhưng có một điều thực sự hoang mang, đó là tôi không biết đứa trẻ là con ai. Bởi ngày ấy, sau khoảng một tuần gần gũi với Khang, tôi đã quan hệ với chồng mình. Vài tuần sau, tôi lên xe hoa về nhà chồng.

Khi nghe tôi thông báo có thai, người yêu cũ đã tìm cách an ủi, động viên. Anh nói, dù đứa trẻ là con của ai, anh cũng sẽ yêu thương mẹ con tôi hết lòng.

Còn chồng tôi đón nhận tin tôi có thai một cách đầy nghi ngờ. Sau những ngày dài im lặng, anh ấy nói muốn cùng tôi đến trung tâm xét nghiệm ADN.

Trước khi đi, anh báo, dấu kết quả thế nào, anh vẫn thấy thật khó để hàn gắn. Điều khiến anh đau lòng là tôi đã lừa dối anh, dùng anh để trả thù người cũ. Tôi biết mình đã quá độc ác khi không đến nghĩ đến cảm giác của anh.

Kết quả xét nghiệm đã rõ ràng, đứa trẻ là con của chồng tôi. Người yêu cũ đã gọi mở cho tôi một cánh cửa quay lại. Song mọi chuyện có dễ dàng đến thế?

Liệu sau này, khi đứa trẻ sinh ra, anh có đủ bao dung để chấp nhận việc nuôi con người khác và yêu tôi như anh đã nói?

Còn với người chồng hiện tại, nếu ly hôn thì con tôi thật đáng thương khi chưa ra đời đã chịu cảnh gia đình mỗi người mỗi nhà. Còn bố mẹ tôi nữa, cả hai đều là cán bộ công chức, xưa nay rất trọng thể diện. Họ sẽ đối mặt ra sao với cú sốc con gái mới cưới chưa đầy một năm đã ly hôn?

Bạn bè tôi nói rằng, hãy níu kéo người chồng hiện tại và bù đắp cho anh. Bởi đâu sao trong sự việc này, anh là người yêu tôi nhiều nhất và cũng là người bị tổn thương nhiều nhất.

Nhiều cặp vợ chồng cưới rồi mới yêu nhau. Thực sự trong lòng tôi giờ đây rối như tơ vò.

Yêu nhau 10 năm, vợ chồng tôi sau kết hôn lại không thích nói chuyện:

(PV, DT, 29/07/23) - Nhìn thoáng qua, ai cũng nghĩ cuộc hôn nhân của chúng tôi rất hạnh phúc. Nhưng ít người biết rằng, bên dưới mặt hồ tưởng chừng an tĩnh lại là những đợt sóng ngầm.

Cuộc hôn nhân của chúng tôi không phải qua mai mối, càng không phải là kết quả của cuộc tình chóng vánh, đó là kết tinh của cuộc tình đẹp hơn 10 năm.

Chúng tôi chung trường đại học. Anh học Kỹ thuật xây dựng. Tôi thuộc khoa Công nghệ dệt may.

Vì yêu thời trang, tính cách bay bổng, thích làm đẹp, tôi tìm cách rẽ hướng sang mảng thời trang thiết kế, xây dựng được cho mình thương hiệu riêng và may mắn phát triển được vài cửa hàng có tiếng tại Hà Nội.

Anh là kỹ sư xây dựng, tính cách có phần khô khan, nay dự án này, mai dự án kia, có khi công tác vài ba tháng mới về nhà.

Cũng có thể bởi tính cách đối lập nên chúng tôi hút nhau từ những ngày đầu quen biết. Sự bù trừ trong suy nghĩ, tính cách cứ ngỡ là điểm mấu chốt khiến chúng tôi luôn thấy sự mới mẻ trong nhau, thế nhưng...

Trong 10 năm yêu nhau, cùng phát triển sự nghiệp, đi qua những thăng trầm của cuộc sống, cũng không ít lần chia tay, "cảm nắng cảm gió" nhưng sau tất cả, chúng tôi vẫn trân quý tình cảm tốt đẹp suốt cơ hàn, quyết định kết hôn khi đã 30 tuổi.

Với tôi, có thể tình yêu ở thời điểm cưới không còn ở giai đoạn cao trào như lúc mới yêu. Nhưng tôi nghĩ, chúng tôi đã đủ trải nghiệm, đồng điệu, tất cả đều vừa phải cho hành trình hôn nhân phía trước.

Bước vào cuộc sống gia đình, mọi thứ không đơn giản như vậy. Có kinh tế, có địa vị, xuất phát điểm có tình yêu, chúng tôi dường như

có tất cả để gây dựng hôn nhân bền vững. Nhưng càng sống chung, vợ chồng tôi càng ít điểm chung.

Thời gian đầu, cả hai gác lại rất nhiều dự án để đầu tư thời gian cho tổ ấm riêng. May mắn chúng tôi có con ngay sau đó, là nàng công chúa xinh xắn.

Quan điểm của chúng tôi là cố gắng hiện diện trong tuổi thơ của con nhiều nhất. Vì vậy, 5 năm đầu đời của con, hai vợ chồng thay nhau chăm sóc con, tạm gác lại những kế hoạch sự nghiệp.

Khi con bước vào lớp 1, chúng tôi thông nhất để anh tập trung nhiều hơn cho sự nghiệp. Lúc ấy, những dự án lớn dần dồn dập, anh liên tục vắng nhà nhiều tháng liền. Tôi lao vào các dự án thời trang mới, công việc cũng khá thuận lợi.

Tính chất công việc không có điểm chung, kinh tế cũng không phải lo lắng, cuộc nói chuyện giữa chúng tôi giờ đây chỉ xoay quanh việc học tập của cô công chúa nhỏ.

Việc ít gặp nhau không khiến tôi bận tâm, có lẽ anh cũng thế. Bởi tôi không thấy anh trách móc hay buông lời ghen khi xa vợ. Vài ba tháng anh về nhà một lần, gia đình tôi sẽ cùng nhau đi ăn uống, rồi mỗi người một chiếc điện thoại say sưa với công việc riêng.

Những cuộc nói chuyện với nhau cứ thế vơi dần, những chia sẻ cũng không còn xuất hiện, những câu chuyện phiếm không nhắc đến... Hơn cả, chúng tôi không thấy đây là vấn đề.

Mặc dù anh vẫn thể, tôi cũng không thay đổi, tôi chỉ niềm vui trong cuộc sống đã khác nhau, tư tưởng đã khác nhau. Chúng tôi giống như hai người bạn cùng chung nhà hơn là vợ chồng.

Câu chuyện dần trở nên nhạt nhẽo. Chúng tôi thậm chí còn chẳng cãi nhau, chẳng có bất đồng nào, mọi chuyện cứ như vậy lặng lẽ trôi.



Chúng tôi cũng không có nhu cầu gần gũi hay có ý định ngồi xuống tâm sự để tìm ra vấn đề. Có lẽ, vấn đề chính là tình yêu đã nhạt dần, thay vào đó là mong muốn khác nhau giữa hai người.

Ngọn lửa hôn nhân dần nguội. Tôi thậm chí còn không có nhu cầu thổi bùng nó lên. Chẳng lẽ thời gian bên nhau quá dài, chúng tôi quá hiểu nhau, không còn gì để khám phá?

Với tôi, có chồng hay không ở thời điểm hiện tại không còn quá

Chuyện Của Tôi

(Tiếp theo trang 24)

quan trọng. Điều tôi quan tâm trên hết là con gái và sự nghiệp của mình.

Chính vì nghĩ đến con, tôi không đủ dũng khí để ngồi xuống chia sẻ cùng anh. Tôi sợ anh có cùng suy nghĩ như tôi. Tôi sợ cái gặt đầu kết thúc hôn nhân khiến con gái thiệt thòi.

Thình thoảng nhìn bạn bè có đôi có cặp, chia sẻ phút giây hạnh phúc, tôi có đôi chút chạnh lòng. Tôi phải làm gì để cứu vớt cuộc hôn nhân này?

Tôi có nên tiếp tục duy trì để con gái không thiệt thòi khi bố mẹ mỗi người một nơi?

Chỉ nói mấy câu, vợ của người tình đã khiến tôi tái mặt:

(Dẫn trí) - Điện thoại của tôi liên tục đổ chuông. Khi phát hiện ra người gọi là ai, tim tôi đập liên hồi vì lo sợ.

Tôi năm nay 25 tuổi, là nhân viên văn phòng. Công việc nhàn hạ, thu nhập không cao nên tôi luôn hy vọng mình có thể gặp được người đàn ông yêu chiều mình. Không chỉ yêu, người ấy phải có điều kiện kinh tế để cho mình cuộc sống đầy đủ.

Tôi đã gặp được người mà mình mong muốn. Chỉ có điều, anh ấy đã có gia đình. Khi biết được điều đó,

tôi khá e ngại. Tôi còn trẻ, xinh đẹp, không thiếu người để lựa chọn, nhưng chuyện tình cảm rất khó nói.

Tình yêu về cơ bản vẫn đẹp, dù là tình yêu ngang trái. Đôi lúc, tôi còn nghĩ yêu đàn ông có vợ cũng hay. Mọi thứ của anh ấy đều có vợ chăm lo, tôi chỉ cần yêu anh và tiêu tiền của anh.

Lúc đầu, tôi chỉ định phiêu lưu tình ái cho vui. Nhưng càng dần sâu vào mối quan hệ này, tôi càng không thể thoát ra được. Tôi yêu anh ấy, không chỉ vì anh ấy có nhiều tiền.

Đôi lần sau những cuộc vui, tôi hỏi anh có ý định bỏ vợ không? Anh nhìn tôi cười nhưng giọng nói lại rất nghiêm túc: "Em đừng tham lam quá, không vui đâu".

Tôi biết, mình không nên trông chờ quá nhiều. Nhưng có tình yêu nào mà không ích kỷ?

Sau những tháng ngày vô tư, tôi bắt đầu nảy sinh toan tính. Đàn ông ngoại tình thường không muốn bỏ vợ. Nhưng những bà vợ lại rất khó tha thứ khi biết chồng ngoại tình. Nếu tôi cứ tỏ ra "biết điều", người thiệt thòi sẽ chỉ có một mình tôi.

Cuối cùng, chị ấy đã gọi điện. Với những dấu vết tôi cố tình tạo ra, bất cứ người vợ nào cũng sẽ nghi ngờ chồng mình. Thế nhưng, không hiểu sao khi biết người gọi (Tiếp tục trang 38)

KP ACCOUNTING, INC.



Văn Phòng Khai Thuế

- **Chuyên Khai Thuế Cá Nhân, Công Ty & Hùn Hạp** (Tax For Individual, Sole Proprietorship, Corporation & Partnership)
- **Xin Giấy Phép Lập Môn Bài Cho Công Ty Mới** (Sole Proprietorship & Incorporation Services)
- **Giữ Sổ Sách** (Bookkeeping)
- **Thuế Thương Vụ** (Sales Tax)
- **Thuế Nhân Viên** (Payroll Tax, W-2 & 1099-misc)
- **Di Trú, Du Lịch, Du Học**



Xin liên lạc Accountant:

KATHY PHẠM (VÂN)

Tel: (201) 895-3039 - Fax: (877) 483-3088

Phục Vụ Nhanh Chóng, Tận Tâm & Uy Tín
(Từng Là Nhân Viên Của Công Ty Khai Thuế Lớn H&R Block)

CANAL CLINIC

86 Bowery, 8th Floor, New York, NY 10013

(212) 226-1161

Làm Việc: Thứ Hai – Thứ Tư – Thứ Sáu – Chủ Nhật

PHẪU THUẬT VÀ BỆNH LÂY TRUYỀN QUA ĐƯỜNG TÌNH DỤC

Bác sĩ VICTOR XP YIN, MD

- **Phẫu thuật:** Chuyên dùng để phẫu thuật khối da, khối vú, cắt bao quy đầu cho trẻ em và người lớn. Giảm tình mạch thoát vị, nhiễm trùng mống và cắt bỏ.
- **Chấn thương và vết thương:** Xử trí cấp cứu chấn thương. Vết thương khâu. Thương tật tại nơi làm việc hoặc tại nhà.
- **Vết thương:** Quản lý tất cả các vết thương bao gồm cả vết thương không lành.
- **Chảy máu và đau hậu môn:** U máu và lỗ rò hậu môn hoặc vết nứt.
- **Các bệnh lây truyền qua đường tình dục cho nam và nữ:** Kiểm tra và điều trị HIV, giang mai, mụn rộp, condyloma, acuminate, HPV, lậu, chlamydia.
- **Rối loạn chức năng tình dục:** Bất lực, xuất tinh sớm, ham muốn tình dục thấp.
- **Nhiễm trùng dai bao quy đầu và hẹp bẩm sinh của lỗ bao quy đầu.**
- **Vô sinh:** Tinh trùng bất thường, số lượng tinh trùng ít.

TÂM THẦN HỌC VÀ LIỆU PHÁP TÂM LÝ

Bác sĩ PAGE YIN, MD

Chứng nhận của hội đồng quản trị (Board Certified Psychiatrist)

- Bây giờ làm việc với tư cách là một bác sĩ chăm sóc tại NYU và bệnh viện khác.
- Chuyên điều trị các chứng như trầm cảm, lo âu, tâm thần phân liệt, rối loạn lưỡng cực, mất ngủ, rối loạn ám ảnh cưỡng chế, ADHD, PTSD, nghiện ngập, chấn thương, rối loạn nhân cách, ...
- Chúng tôi cung cấp điều trị theo các phương thức như liệu pháp hành vi nhận thức, liệu pháp hành vi biện chứng, liệu pháp hôn nhân / vợ chồng, liệu pháp cha mẹ và con cái. Quản lý thuốc, ...
- Chúng tôi cung cấp tài liệu cho bệnh nhân của chúng tôi cho các mục đích pháp lý.

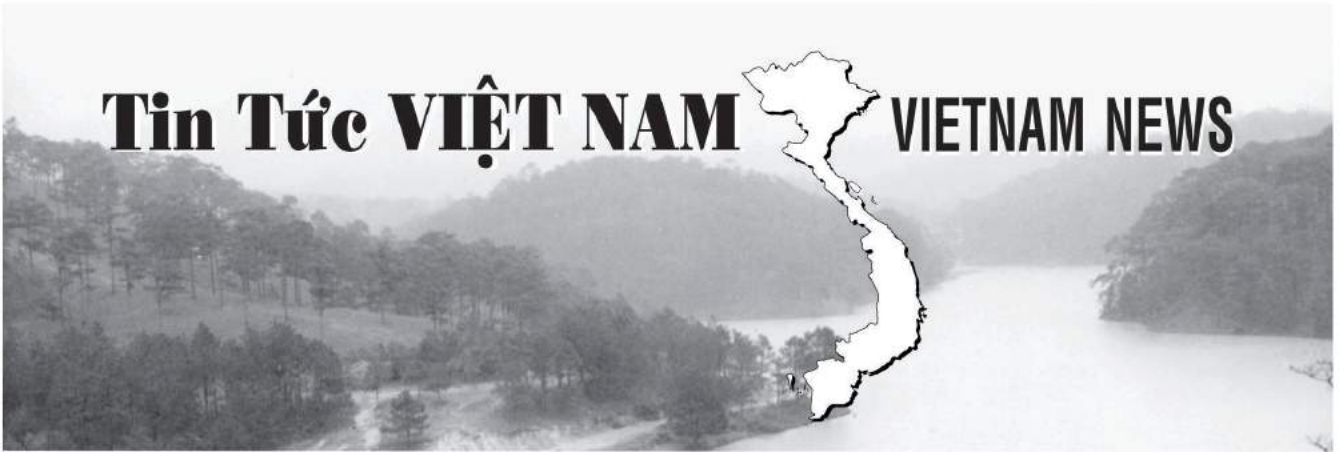
QUẢN LÝ CHỐNG LÃO HÓA VÀ GIỮ GÌN SỨC KHỎE

Botulinum toxin trẻ hóa da mặt

Điều trị bằng chất độn làm đầy

Truyền tĩnh mạch để giữ gìn sức khỏe: Truyền tất cả các loại nước đường dung dịch glucose, axit amin, vitamin B12 và vitamin C

Tin Tức VIỆT NAM VIETNAM NEWS



Tòa Bạch Ốc Công Bố Tổng Thống Hoa Kỳ Thăm Việt Nam Vào Ngày 10/9: Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 28/8. Vào ngày 28/8/2023, Tòa Bạch Ốc công bố Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden vào ngày 10/9 sẽ công du Việt Nam, gặp lãnh đạo hàng đầu nước này để bàn một loạt những vấn đề từ kỹ thuật, kinh tế đến tình hình ổn định trong khu vực và biến đổi khí hậu.



(Hình AFP: Tổng Bí thư CSVN Nguyễn Phú Trọng và (trái) Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden (phải) đã từng gặp nhau vào năm 2015.)

Tại Hà Nội, Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden sẽ gặp Tổng Bí thư Đảng Cộng sản Việt Nam Nguyễn Phú Trọng và những vị lãnh đạo khác trước khi lên đường đến Alaska để tưởng niệm vụ khủng bố 9/11 hồi năm 2001 nhằm vào nước Mỹ.

Thông cáo Tòa Bạch Ốc nêu rõ, khi có mặt tại Hà Nội, Tổng thống Hoa Kỳ và những lãnh đạo Việt Nam sẽ bàn thảo việc tăng cường mối quan hệ song phương cũng như thúc đẩy nền kinh tế hướng về kỹ thuật và sáng tạo cho Việt Nam.

Vào ngày 9/8 vừa qua đích thân ông Biden cho biết sẽ sớm sang thăm Việt Nam vì Hà Nội muốn nâng tầm quan hệ cũng như trở thành đối tác lớn với Hoa Kỳ.

Phát biểu vừa nêu của Tổng thống Joe Biden được đưa ra tại một buổi gây quỹ cho Đảng Dân chủ ở tiểu bang New Mexico.

Vào tháng Tư vừa qua, trong một cuộc gặp ở Hà Nội Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken và Thủ tướng Việt Nam Phạm Minh Chính cũng bày tỏ mong muốn thắt chặt quan hệ song phương vào khi Hoa Thịnh Đốn tìm cách củng cố quan hệ với các đối tác ở Á Châu nhằm chống lại một Bắc Kinh ngày càng quyết đoán.

Lúc đó, ông Antony Blinken bày tỏ hy vọng điều đó có thể xảy ra

“trong những tuần và tháng tới”.

Hoa Kỳ và Việt Nam trong năm 2023 kỷ niệm 10 năm quan hệ đối tác toàn diện và Hoa Thịnh Đốn nỗ lực nâng cấp lên quan hệ đối tác chiến lược với Hà Nội. Phía Việt Nam được nói tới ra thận trọng vì có nguy cơ khiến Trung Quốc và Nga nổi giận. Đây là hai nước có quan hệ đối tác chiến lược toàn diện với Việt Nam và từng là đồng chí với nhau về mặt ý thức hệ.

Giới Đầu Tư Ngoại Quốc Tiếp Tục Đối Diện Khó Khăn ở Việt Nam: Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 28/8.

Giới đầu tư ngoại quốc tại Việt Nam vẫn tiếp tục đối mặt với nhiều rào cản như thủ tục hành chính liên quan đến giải phóng mặt bằng, giao đất....

Mạng báo The Star của Mã Lai Á loan tin ngày 28/8 dẫn nhận định của giới chuyên gia và người trong cuộc như vừa nêu. Cụ thể, về mặt lý thuyết, công ty ngoại quốc có thể thuê đất từ chính phủ Việt Nam để xây dựng cơ sở hạ tầng; tuy nhiên quá trình thực hiện thường kém minh bạch, mất thời gian, phức tạp mà không có hỗ trợ từ một công ty tư vấn trong lĩnh vực này.

The Star dẫn phát biểu của Giám đốc một quỹ đầu tư Nhật Bản rằng các bộ, ngành chính phủ Hà Nội đưa ra giải thích về các quy định pháp luật và các nhà đầu tư theo đó để thực hiện. Tuy vậy, sau một thời gian có những thay đổi nhưng quyền lợi của nhà đầu tư không được bảo đảm.



(Ảnh REUTERS, minh họa: Công nhân may khẩu trang tại một nhà máy ở Thái Nguyên hôm 23/3/2020.)

Một điểm được nêu ra là giá đất trong những thập niên qua gia tăng liên tục làm phức tạp thêm quá trình bồi thường cho người dân và bảo đảm quyền lợi của nhà đầu tư.

Giới đầu tư cho biết đã bày tỏ quan ngại đối với quy trình phức tạp về đất đai khiến nhiều doanh nghiệp có thể rời đi; đặc biệt trong bối cảnh cạnh tranh gia tăng hiện nay giữa các nước trong khu vực.

Thống kê cho thấy trong giai đoạn 1988-2021, trung tâm kinh tế Sài Gòn, thu hút 82 tỉ Mỹ kim vốn ngoại quốc đầu tư trực tiếp (FDI); nhưng vào năm 2022 con số này chỉ còn 4,33 tỉ Mỹ kim. Mức giảm so với cùng kỳ là gần 40%.

Việt Nam Sẽ Siết Chặt Kiểm Soát Các Sông Bải:

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 28/8. Bộ Tài chính Việt Nam sẽ siết chặt quản lý các sông bãi thông qua biện pháp yêu cầu lắp đặt thêm hệ thống camera, thiết bị điện tử giám sát hoạt động 24/24, và lưu trữ hình ảnh trong thời gian tối thiểu 180 ngày.



(Hình AFP, minh họa: Crown Casino do Silver Shores International Resort quản lý ở thành phố biển Đà Nẵng.)

Mạng báo Inside Asian Gaming loan tin ngày 28/8/2023, dẫn thông báo của Bộ Tài chính, gửi đến 61 công ty hoạt động trong lĩnh vực trò chơi điện tử có thưởng về những yêu cầu vừa nêu được báo Dân Trí phiên bản tiếng Anh công bố.

Thông báo của Bộ Tài chính Việt Nam yêu cầu các công ty liên quan phải thực hiện hoạt động kinh doanh theo giấy phép, kiểm soát chặt chẽ đối tượng tham gia và lắp đặt hệ thống camera giám sát, theo dõi liên tục.

Theo luật Việt Nam, hiện người dân trong nước không được phép vào chơi tại các sông bãi được cấp phép, ngoại trừ tại Corona Resort and Casino ở Phú Quốc. Đây là chương trình thí điểm được thực hiện từ năm 2019.

Trong những tháng gần đây có kêu gọi mở rộng chương trình thí điểm

với thêm sông bãi cho người Việt trong nước vào chơi; tuy nhiên kêu gọi này chưa được Bộ Chính trị Đảng Cộng sản Việt Nam chuẩn thuận.

Hoa Kỳ ‘Đánh Giá Cao’ Việt Nam Phối Hợp Bất Vả

Di Lý Tội Phạm Về Mỹ: Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 17/8. Hôm 17/8/2023, Tổng Lãnh sự Hoa Kỳ Susan Burns bày tỏ “lòng biết ơn” đối với nỗ lực điều tra và sự hợp tác của các cơ quan thực thi pháp luật Việt Nam trong việc bắt giữ và di lý hai đối tượng là công dân Mỹ đặc biệt nguy hiểm lẩn trốn ở Việt Nam.

Bà Burns cũng nhấn mạnh “tâm quan trọng” của hợp tác song phương trong việc bảo đảm an toàn cho cả hai quốc gia.

“Chúng tôi đánh giá cao công tác điều tra và phối hợp của các cán bộ Bộ Công an Việt Nam nhằm tìm ra những cá nhân này để họ phải đối mặt với công lý tại Hoa Kỳ”, bà Burns nói, theo Tòa Đại sứ Mỹ ở Việt Nam.

“Sự hợp tác giữa các cơ quan thực thi pháp luật Việt Nam và Hoa Kỳ đã bảo đảm an toàn hơn cho cả hai nước chúng ta. Tôi hy vọng việc di lý những kẻ thù ác này sẽ đem lại sự an ủi phần nào cho gia đình các nạn nhân”.

Phía Mỹ nói rằng Bộ Công an CSVN đã “thể hiện cam kết hợp tác quốc tế và bảo đảm an ninh công cộng” khi phối hợp với các cơ quan thực thi pháp luật Hoa Kỳ tìm kiếm và bắt giữ hai đối tượng Mỹ bị truy nã là Polie Phan và Jaiden Vu Nguyen lần lượt vào ngày 20 và 22/6/2023.



(Ảnh chụp màn hình VnExpress, minh họa: Một tội phạm bị Mỹ truy nã trong 10 năm bị bắt tại Phi trường Quốc tế Philadelphia, tiểu bang Pennsylvania, sau khi được di lý từ Việt Nam.)

Tin cho hay, hai người này bị truy nã vì bị cáo buộc liên quan đến một vụ giết hai người cùng một lúc ở

(Tiếp tục trang 28)



HONGLAN
Money Transfer

Chuyển Tiền

88 MULBERRY STREET, #A
NEW YORK, NY 10013

Tel: (646) 368-9023

Công Ty Chuyển Tiền HONG LAN có nhiều chi nhánh & đại lý trên hầu hết các tiểu bang

- Nhận chuyển tiền về Việt Nam từ Nam ra Bắc; giao tiền đôla ngay trong ngày hầu hết ở các tỉnh thành.
- Dịch vụ gửi tiền trong nước Mỹ: Gửi tiền nhanh & nhận tiền tại các chi nhánh, đại lý của Hong Lan ở các tiểu bang trên toàn nước Mỹ .
- Nhận giao sữa Ensure, Entrust (cho người bệnh tiểu đường), Glucerna * Bảo đảm hàng chuyển từ Mỹ về 100%.
- Nhận chuyển hàng, quà về Việt Nam (chúng tôi trực tiếp nhận & chuyển giao hàng về VN, không qua trung gian).



Một thương hiệu ĐÁNG TIN CẬY

www.honglanservices.us

LƯU Ý: XIN QUÝ KHÁCH ĐẾN TRỰC TIẾP HONG LAN Ở NEW YORK TẠI ĐỊA CHỈ TRÊN, NGOÀI RA KHÔNG CÓ THÊM 1 CHI NHÁNH NÀO KHÁC.

Trên 20 Năm
KINH NGHIỆM
tại Mỹ

Tân An Thành Construction Inc.

CÔNG TY XÂY CẤT VÀ SỬA CHỮA CHUYÊN NGHIỆP

Chuyên viên có license về GAS - NƯỚC - ĐIỆN - MỘC - NẾ tại NEW YORK, NEW JERSEY, LONG ISLAND

AN: (917) 669-3860 (cell)

Giá Đặc Biệt Cho Đồng Hương

TÍN NHIỆM,
TẬN TÂM,
BẢO ĐẢM



**ĐẶC BIỆT NHẬN
THIẾT TRÍ TIỆM NAIL
VỚI GIÁ THẬT RẺ**

CHÚNG TÔI CHUYÊN:

- Nhận xây cất những căn nhà từ 1 đến 10 family
- Dựng hàng rào chung quanh nhà, đồ xi măng lối đi
- Sửa chữa nhà hàng, tiệm buôn, tiệm vàng, tiệm nail, tiệm tóc
- Sửa bắt lại hệ thống điện bất hợp pháp và thiết kế lại hệ thống sưởi trong tiệm

ĐẶC BIỆT CÓ SỬA CHỮA:

- ĐỒNG HỒ ĐIỆN - ĐỒNG HỒ NƯỚC - ĐỒNG HỒ GAS -
- BỒN NƯỚC NÓNG (BOILER) - MÁY HÚT HƠI -
- CỬA SỔ - CỬA SẮT - NHÀ BẾP -
- MÁI NHÀ (ROOFING) - SÀN NHÀ - BASEMENT -

Riêng quý thân chủ
vùng BROOKLYN và QUEENS,

Tân An Thành

giá đặc biệt !!!

- 1- Làm phòng bếp
- 2- Làm phòng tắm
- 3- Gắn bồn nước nóng 50 gallons
- 4- Sửa chữa Basement Violation - Sửa chữa Bể Ống Nước Chính ngoài đường (emergency làm gấp trong 24 giờ)
- Xin Đồng Hồ Điện (giá đặc biệt)

Houston vào tháng 1/2023, sau đó bị bắt giữ theo Lệnh truy nã Do của Interpol rồi bị di lý về Mỹ, đánh dấu sự kết thúc của chiến dịch truy bắt chung xuyên quốc gia kéo dài 4 tháng.

Theo Tòa Đại sứ Hoa Kỳ, trước thành công của những chuyến đi lý tội phạm này, lãnh đạo Văn phòng Hợp tác Quốc tế thuộc Cảnh sát Tư pháp Hoa Kỳ đã đến thăm Việt Nam từ ngày 11 đến 16/7/2023, đánh dấu chuyến thăm chính thức đầu tiên của lực lượng này đến Việt Nam.

Tin cho hay, các cuộc gặp trong khuôn khổ chuyến thăm đã diễn ra tại Sài Gòn và Hà Nội nhằm bày tỏ sự cảm ơn đối với lãnh đạo Bộ Công an và các cán bộ thuộc Phòng Tội phạm Truy nã, Cục Hình sự Bộ Công an phía Nam.

Theo Tòa Đại sứ Mỹ, chuyến thăm cũng nhằm tăng cường quan hệ thực thi pháp luật song phương thông qua các cuộc thảo luận về tập huấn đào tạo, trang thiết bị, và cam kết của hai bên trong cuộc chiến chống tội phạm xuyên quốc gia.

Vụ Tiếp Viên Hàng Không Bán Dâm Ngân Đò: 'Tú Bà' Bị Khởi Tố:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 18/8. Người cầm đầu đường dây cho các tiếp viên hàng không bán dâm với giá hàng ngàn Mỹ kim vừa bị công an Tp. HCM khởi tố, bắt tạm giam hôm 18/8/2023 để điều tra, truyền thông trong nước tường thuật.



(Hình: "Tú bà" Võ Thị Mỹ Hạnh đang bị công an thẩm vấn. Cô vốn là tiếp viên hàng không.)

Tin cho hay, cô Võ Thị Mỹ Hạnh, bản thân cũng là một tiếp viên hàng không nghỉ việc chưa đến một năm, nắm trong tay hơn 30 gái bán dâm cũng là đồng nghiệp hay người mẫu, để tổ chức bán dâm với giá từ 1.000 cho đến 3.000 Mỹ kim mỗi lần. Cô Hạnh được xác định đã kiếm được hơn một tỉ đồng từ công việc môi giới mại dâm.

Cô Hạnh bị khởi tố về tội 'môi giới mại dâm'. Bản thân cô được xác định cũng đã tham gia bán dâm.

Cơ quan điều tra của Công an Tp. HCM xác định cô Hạnh đã lợi dụng các mối quan hệ của cô trong thời gian làm tiếp viên hàng không để lôi kéo các đồng nghiệp khác tham gia bán dâm.

Cô Hạnh sẽ tiếp cận khách hàng, gửi hình ảnh các cô gái trong trang phục tiếp viên hàng không hay hình ảnh tham gia các cuộc thi sắc đẹp cho khách hàng lựa chọn. Mỗi lần mua dâm, khách hàng phải trả 27 triệu

đồng, qua đêm là 60 triệu, còn nếu bao đi chơi xa nhiều ngày có giá lên đến hàng trăm triệu đồng. VnExpress dẫn nguồn từ cơ quan điều tra cho biết.

"Tú bà" này đã tổ chức nhiều chuyến đi mua dâm cho các đại gia giàu có, cũng theo cơ quan điều tra. Nền tảng để cô Hạnh điều hành mạng lưới này là thông qua các ứng dụng mạng xã hội.

Đường dây này đã được phát giác sau khi Công an Quận 1 kiểm tra một khách sạn trên đường Lê Thị Riêng và bắt quả tang 4 cô gái đang bán dâm, trong đó 3 người là tiếp viên hàng không còn người còn lại là người mẫu ảnh.

Để tăng khả năng lôi kéo các cô gái khác tham gia đường dây bán dâm, Võ Thị Mỹ Hạnh đã bỏ công xây dựng hình ảnh bản thân rất hào nhoáng trên mạng xã hội với hơn 300.000 lượt theo dõi với những hình ảnh sang chảnh, dùng đồ hiệu đắt tiền, những chuyến đi chơi xa xỉ, theo cơ quan điều tra.

Ngoại Trưởng Úc Đại Lợi Thăm Việt Nam, Tăng Cường Lợi Ích Chung:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 22/8. Hôm 21/8/2023, Ngoại trưởng Úc Đại Lợi Penny Wong cho biết bà tới thăm Việt Nam trong tuần này lần thứ hai trên cương vị người đứng đầu Bộ Ngoại giao Úc Đại Lợi "nhằm làm sâu sắc hơn nữa quan hệ hợp tác của Úc Đại Lợi với một đối tác quan trọng của ASEAN (Á) hợp hội các Quốc gia Đông Nam Á)".

Bà Wong nói trong thông báo trên trang web chính thức của bà rằng chuyến thăm là "một chuyến bố rõ ràng về các ưu tiên" của chính phủ do Thủ tướng Albanese đứng đầu.

"Úc Đại Lợi và Việt Nam có quan hệ Đối tác chiến lược, cam kết vì vai trò trung tâm của ASEAN và quan tâm đến việc duy trì một khu vực hòa bình, ổn định và thịnh vượng, nơi chủ quyền được tôn trọng", bà Wong được trích lời nói trong thông báo.



(Hình Twitter Senator Wong: Ngoại trưởng Úc Đại Lợi Penny Wong tiếp Ngoại trưởng VN Bùi Thanh Sơn tại Canberra hôm 12/9/2022.)

Bà cho biết rằng trong khi ở Hà Nội, bà sẽ gặp Thủ tướng Phạm Minh Chính, Bộ trưởng Ngoại giao Bùi Thanh Sơn và các nhà lãnh đạo cấp cao khác để "thảo luận về một loạt lợi ích chung, trong đó có quan hệ kinh tế và an ninh".

Theo VnExpress, Bộ trưởng Sơn và Ngoại trưởng Wong sáng 22/8 đồng chủ trì Hội nghị Ngoại trưởng Việt Nam-Úc Đại Lợi lần thứ 5 tại

trụ sở Bộ Ngoại giao ở Hà Nội.

Báo điện tử này đưa tin rằng hai Bộ trưởng "đánh giá hợp tác trong lĩnh vực an ninh, quốc phòng ngày càng hiệu quả, nhất là trong lĩnh vực gìn giữ hòa bình của Liên Hiệp Quốc".

Về vấn đề Biển Đông, theo VnExpress, ông Sơn và bà Wong "khẳng định tầm quan trọng của nhiệm vụ duy trì hòa bình, ổn định, an toàn và tự do hàng hải, hàng không, tôn trọng luật pháp quốc tế, trong đó có Công ước Liên Hiệp Quốc về Luật Biển 1982 (UNCLOS)".

Tin cho hay, các lĩnh vực hợp tác mới đang được quan tâm thúc đẩy, trong đó có gói hỗ trợ 105 triệu Úc kim mà Úc Đại Lợi dành cho Việt Nam để xây dựng cơ sở hạ tầng ứng phó biến đổi khí hậu và phát triển năng lượng sạch.

Ngoài Hà Nội, bà Wong cho biết bà cũng sẽ lần đầu tiên tới Sài Gòn với tư cách là Ngoại trưởng Úc Đại Lợi, và sẽ gặp gỡ người Úc gốc Việt mà bà nói là "đang thúc đẩy hợp tác kinh tế" giữa hai nước.

Việt Nam Đón 4.000 Khách Quốc Tế Từ Tàu Spectrum of The Seas:

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 23/8. Bốn ngàn khách quốc tế trên tàu Spectrum of the Seas đã ghé cảng Phú Mỹ tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu trong ngày 22/8.

Truyền thông nhà nước trong cùng ngày đã loan tin, cho biết, du thuyền Spectrum of the Seas đã cập cảng Phú Mỹ trong chuyến hải hành 12 ngày vòng quanh Á Châu.

Bốn ngàn du khách từ nhiều quốc gia trên thế giới đã khám phá những điểm đến hàng đầu Á Châu bao gồm các thành phố Tokyo, Kumamoto, Kagoshima của Nhật Bản, Hồng Kông và Nha Trang, Vũng Tàu (Việt Nam).

Du thuyền Spectrum of the Seas đã rời Bà Rịa-Vũng Tàu trong tối nay cùng ngày và khởi hành đến Tân Gia Ba - kết thúc hải trình khám phá Á Châu.

Bà Angie Stephen - Phó Chủ tịch kiêm Giám đốc Điều hành của Royal Caribbean International khu vực Á Châu-Thái Bình Dương, được tờ Lao động dẫn lời, rằng:

"Du khách trên du thuyền xuống tàu để khám phá các điểm tham quan lân cận, trải nghiệm các chuyến tham quan bờ biển như viếng thăm các ngôi chùa và thưởng thức các chuyến tham quan có hướng dẫn viên tại Sài Gòn. Những hoạt động này sẽ mang lại lợi ích kinh tế cho ngành du lịch Việt Nam vốn đã phát triển mạnh".

Ông Nguyễn Trung Khánh - Cục trưởng Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam - kỳ vọng sự kiện này là tiền đề để Việt Nam đón nhiều tàu du lịch biển đăng cấp quốc tế đến những khu du lịch nổi tiếng khác.

Năm nay, ngành du lịch Việt Nam đặt mục tiêu đón ít nhất tám triệu

khách quốc tế. Theo Tổng cục Thống kê, tính chung bảy tháng năm 2023, khách quốc tế đến Việt Nam ước đạt hơn 6,6 triệu lượt người, gấp 6,9 lần cùng kỳ năm trước. Riêng trong tháng 7/2023, Việt Nam đón hơn 1 triệu lượt khách quốc tế, tăng 6,5% so với tháng trước.



(Hình Th.C-LDO: Du thuyền Spectrum of the Seas cập cảng Tân Cảng - Cái Mép (tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu) trong chuyến hải hành 12 ngày vòng quanh Á Châu.)

Đây là tháng đầu tiên kể từ đầu năm nay, ngành du lịch đón trên 1 triệu lượt khách quốc tế.

Công Ty Pouyuen Tiếp Tục Cắt Giảm Hơn 1.200 Công Nhân:

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 23/8. Ngày 23/8/2023, Phó Giám đốc Sở Lao động, Thương binh, Xã hội Tp. HCM, bà Huỳnh Lê Như Trang cho truyền thông hay Công ty trách nhiệm hữu hạn Pouyuen Việt Nam tiếp tục cắt giảm hơn 1.200 lao động đã ký hợp đồng lao động do thiếu đơn hàng.

Theo bà Trang, ngày 26/8, đại diện Pouyuen sẽ thông báo với từng công nhân về việc cắt giảm mới này.

Từ đầu năm 2023 đến nay, vẫn với lý do khó khăn về đơn hàng, Công ty Pouyuen đã hai lần cắt giảm lao động với hơn 8.000 công nhân.



(Hình TPO: Công nhân Pouyuen tan ca, mua thức ăn ven đường.)

Bà Huỳnh Lê Như Trang cho biết ngành lao động thành phố đang theo dõi, giám sát chặt chẽ tình hình tại công ty. Trung tâm dịch vụ việc làm phối hợp kết nối để giới thiệu việc làm cho công nhân mất việc.

Pouyuen thuộc Tập đoàn quốc tế Pou Chen Đài Loan, hoạt động ở lĩnh vực sản xuất giày, là công ty đóng lao động nhất ở Sài Gòn. Sau nhiều lần giảm lao động và không tái ký hợp đồng với những người hết hạn, đến nay nhân sự của công ty còn khoảng 40.000 người, giảm gần một nửa so với lúc cao điểm.

Trong báo cáo khảo sát khó khăn doanh nghiệp và triển vọng kinh tế (Tiếp tục trang 30)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

LUẬT SƯ CÓ BẰNG
New Jersey, New York,
và California

**Xin Lấy Hẹn
Trước Khi Đến
Văn Phòng**

**LAW OFFICE OF
BEARTLAND T. CHAN**
tự "TRẦN BỬU LÂM"
ATTORNEY AT LAW
57 Union Place, Suite 212, Summit, NJ 07901
Tel: (908) 277-3787



VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN ĐẶC TRÁCH:

*** ĐẶC BIỆT:** Dịch vụ xin vào Quốc Tịch Mỹ có Bác Sĩ chứng nhận, khỏi phải thi Anh Ngữ và Lịch Sử Mỹ

- ◆ Nhập Quốc Tịch Mỹ (do chính luật sư chỉ dẫn & đi phỏng vấn)
- ◆ Thủ tục làm thẻ xanh 2 và 10 năm
- ◆ Di cư theo chương trình đầu tư mở công ty, cơ sở thương mại hay giữ trẻ con

- ◆ Can thiệp tình trạng bị Trục Xuất khỏi nước Mỹ (REMOVAL / DEPORTATION)
- ◆ Giải Quyết Những Hồ Sơ bảo lãnh, làm thẻ xanh hay nhập tịch bị từ chối hoặc trục trặc giấy tờ hoặc im lim từ lâu
- ◆ Mua bán, đại diện sang nhượng nhà cửa, cơ sở thương mại
- ◆ Khai phá sản, xóa sạch và bãi bỏ mọi nợ nần, giữ lại xe cộ, nhà cửa
- ◆ Ly dị, chia tài sản, bảo vệ quyền lợi tối đa cho thân chủ

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: từ 10 giờ sáng đến 8 giờ tối □ Thứ Bảy và Chủ Nhật: Xin lấy hẹn trước

TRUYỆN NGẮN RẤT HAY VỀ CUỘC SỐNG

KHÓC

Vừa sinh ra đã vào trại mồ côi, trừ tiếng khóc chào đời, chồng tôi không hề khóc thêm lần nào nữa.

Năm hai mươi tuổi, qua nhiều khó khăn anh tìm được Mẹ, nhưng vì danh giá gia đình và hạnh phúc hiện tại, một lần nữa bà đành chối bỏ con. Anh ngạo nghễ ra đi, không rơi một giọt lệ.

Hôm nay 40 tuổi, đọc tin Mẹ đăng báo tìm con, anh chợt khóc. Hỏi tại sao khóc. Anh nói:

- Tội nghiệp Mẹ, 40 năm qua chắc Mẹ còn khổ tâm hơn anh. (Bùi Phương Mai)

LÒNG MẸ

Mẹ ở quê lên thăm. Vợ chồng mới cười lại sớm ra riêng nên nhà cửa bừa bộn. Mới đến là mẹ loay hoay vào bếp rửa chồng chén đĩa, quay

sang giặt đồ... suốt cả ngày, ngán thế nào cũng chẳng được. Chiều cảm mẹ ở lại để vợ chồng đưa đi coi hát. Mẹ bảo phải về thôi. Về quê, có người hỏi mẹ thăm thằng Út trên thành phố có vui không, mẹ cười bảo vui lắm tháng sau sẽ lên nữa. (Võ Thanh An)

CHUYỆN CỬA NỘI

Nhận vé máy bay, cả nhà mừng tíu tít... Đường như nội cũng mừng lắm. Nội vào ra, hết sờ cái cột, sửa thân bầu, lại bút máy đọt mỏng toi nẫu canh. Con cháu cười nội lắm lắm... Từ ngày lên máy bay cho đến khi định cư nơi trời Tây, nội luôn sấm soi một gói giấy, về quí lắm.

Chiều đông ấm ụm, nội ra đi, tay vẫn nắm chặt cái gói nhỏ. Bỏ nhẹ nhàng gỡ ra, một cục đất màu nâu rơi xuống, vờ tan... (Nguyễn Quốc Việt)

Lời Nguyên



Cha Phanxicô
TRƯƠNG BỬU DIỆP
Sinh: Jan. 1, 1997
Phong Linh Mục: 1924
Tứ Đạo: 12/3/1946

Gia đình con Trương Mỹ Dung xin cảm tạ Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp về tất cả những gì Cha đã ban cho con. Lạy Chúa lạy Cha, Ngài là bậc Thánh ở cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đầy quyền năng, nay con cầu khẩn Cha giúp cho con vượt qua khó khăn cấp thiết hiện nay.

Xin đọc lời nguyện này 9 lần mỗi ngày, đọc liên tiếp 9 ngày, với lòng thành tâm sẽ được toại nguyện. Được việc, hứa sẽ in lời nguyện này.

TRƯƠNG MỸ DUNG

TIỆM HỘT BỆT & CẨM THẠCH

Phước Thành Jewelry
213 Canal Street, B1
New York (Chinatown), NY 10013
trong Jewelry Exchange Center

Tel: (212) 398-8420

Chú nhân Kính mời

CÓ CHỖ CHO MUỐN: BÁN VÀNG, BÁN CELL PHONE, LÂM FACIAL, MỜ VĂN PHÒNG ...



VĂN PHÒNG THUẾ VỤ

Viet Tax Services, LLC

— THÔNG NGUYỄN (BS) —

Tel: (732) 216-6571

Email: Viet_tax@yahoo.com

Multi-Services Agency:
Income Tax – Immigration – Notary
*Serving for Business and Individual
in 50 States*

Chuyên Phục Vụ:

- **Business and Personal Tax Preparation** (Khai thuế Công Ty và Cá Nhân)
- **Payroll – W2/1099 Misc** (Khai thuế nhân viên bao gồm W2/1099 Misc)
- **Sales Tax** (Khai thuế sales tax cho Nhà Hàng or Buôn Bán Lẻ)
- **Bookkeeping** (Giữ sổ sách)
- **New Business Formation** (Tư vấn và thành lập Công Ty)
- **Immigration Services** (Dịch vụ Di Trú)
- **Notary Public** (Công chứng)
- **Free consultation for all services** (Giúp tư vấn miễn phí cho dịch vụ về Thuế và Di Trú)



**Uy Tín
Tận Tâm**

TRUYỆN NGẮN RẤT HAY VỀ CUỘC SỐNG

TÌNH GIÀ

Đêm tối đen. Tiếng con chim cú kêu đầu đó ngoài cây bàng. Ông khó ở trong mình đã mấy hôm. Bà lọ mọ tìm cây sào rồi đẩy đưa bàng quơ trong vòm lá. Con chim cú vỗ cánh bay. Một hạt bụi sa vào mắt bà...

Ông trách: “Nó kêu mới miệng rồi nó đi, bà đuổi làm gì cho khô con mắt vậy?” Hạt bụi cộm lắm nhưng bà không thấy đau; móm mém cười, bà đáp: “Lỡ ông bỏ tôi lại thì sao?” (Nguyễn Thái Sơn)

CÁI NHAU

Bố mẹ cãi nhau. Bố mua con chim sáo, nhốt trong lồng, treo ngoài vườn. Mẹ mua con mèo, thả trong bếp. Trưa, chẳng hiểu thế nào, khi bố về, con sáo không còn trong lồng, con mèo của mẹ đang phơi nắng ngoài sân. Bố đổ cho con mèo. Mẹ bảo

không phải. Lại cãi nhau. Bố bỏ đèn cơ quan. Mẹ về bà ngoại, mang theo nó đang thút thít khóc. Chiều, người hàng xóm mang con sáo bay lạc sang trả, nhà chỉ còn bà vú già. (Đặng Minh Hải)

MÙI CỤA MÁ

Chị Năm gánh hàng bán bên kia sông Hậu. Chiều trời bão, chị ngủ lại nhà người quen. Chạng vạng, ở nhà ai cũng lo lắng. Tối, sau khi ăn bữa cơm chiều muộn, anh Năm ru bé Tuấn trên võng, ba chị em Hồng Diệu nằm nhớ má trên giường. Bỗng Hồng Tươi kéo chiếc áo cũ sờn của má đưa lên mũi hít một hơi dài. Hồng Thẩm, Hồng Diệu cũng giựt chiếc áo: “Em hửi miêng...”, “Tao hửi với...”. Chúng nó hít thật sâu mùi thân quen của má. Anh Năm ru con không thành lời. (Ngô Văn Vĩnh)

Tin Tức Việt Nam - Vietnam News (Tiếp theo trang 28)

cuối năm 2023 gửi Thủ tướng chính phủ, Ban Nghiên cứu Phát triển Kinh tế tư nhân dự báo làn sóng sa thải lao động sẽ tiếp diễn ở các tháng cuối năm 2023 do khó khăn vĩ mô và nội tại của doanh nghiệp.

Cùng với giảm nhân lực, gần 30% doanh nghiệp cho biết sẽ giảm một nửa doanh thu, chỉ khoảng 2,5% đơn vị có chiều hướng tăng.

Trong gần 9.560 doanh nghiệp tham gia khảo sát cuối tháng 4, có 82% cho biết sẽ giảm quy mô, tạm dừng hoặc ngừng kinh doanh trong nửa năm còn lại. Hơn 7.300 doanh nghiệp trả lời vẫn hoạt động song 71% số này sẽ giảm lao động (khoảng 5.200 công ty), nhiều nhất ở lĩnh vực xây dựng và công nghiệp.

Nữ Facebooker Bị Tuyên Án 1,5 Năm Tù Vì Đăng 3 Bài Viết ‘Nói Xấu Lãnh Đạo’

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 23/8. Một tòa án ở Tp. HCM vừa tuyên phạt một người dùng Facebook 1 năm 6 tháng tù vì đăng trên Facebook cá nhân 3 bài viết có nội dung “xuyên tạc, phỉ báng Đảng Cộng sản Việt Nam; xúc phạm, nói xấu lãnh tụ, lãnh đạo Đảng, Nhà nước”, truyền thông Việt Nam đưa tin hôm 23/8.

Bà Vũ Ngọc Sứ, 50 tuổi, đã bị Hội đồng Xét xử cấp Phúc thẩm Tòa án Nhân dân Tp. HCM bác kháng cáo và tuyên y án 1 năm 6 tháng tù hôm 22/8 về tội “lợi dụng các quyền tự do dân chủ xâm phạm lợi ích của Nhà nước, quyền, lợi ích hợp pháp của tổ chức, cá nhân” theo Điều 331 Bộ luật Hình sự CSVN, khi đăng trên Facebook cá nhân có tên “Vũ Ngọc” 3 bài viết có nội dung xuyên tạc.



(Ảnh chụp màn hình: Bà Vũ Ngọc Sứ tại tòa án.)

Theo cáo trạng, từ ngày 19/5/2019 đến ngày 29/1/2021, bà Vũ Ngọc Sứ đã đăng trên Facebook cá nhân 3 bài viết có nội dung “xuyên tạc, phỉ báng Đảng Cộng sản Việt Nam; xúc phạm, nói xấu lãnh tụ, lãnh đạo Đảng, Nhà nước”, Thanh Niên tường thuật.

Tin cho hay bà Sứ đã “thừa nhận hành vi phạm tội” và giải thích rằng do bản thân bà thấy bất bình về các vấn đề xã hội nên đã đăng những bài viết trên. Tất cả là do bột phát cá nhân chứ “không bị ai xúi giục”.

Luật sư bào chữa cho bà đã nêu tiền sử điều trị bệnh tâm thần của bà và đề nghị Hội đồng Xét xử cho bà hưởng án treo nhưng đề nghị này đã

bị bác bỏ.

Nhiều nhà hoạt động tỏ ra bất ngờ khi biết tin bà Vũ Ngọc Sứ bị bắt và tuyên án tù khi các thông tin về bà đột nhiên bị biến mất trong thời gian qua. Theo nhận định của tài khoản Facebook “Hong Ly SG”, bà Vũ Ngọc Sứ là một trong những gương mặt phản biện sắc sảo trên Facebook được nhiều người biết đến.

“Chị là người yêu tự do, tôn trọng sự thật. Sống trong điều kiện gia đình sung túc nhưng chị vẫn luôn đau đầu trước những nỗi đau của đồng loại và luôn trăn trở trước hiện tình xã hội. Chị đã không cúi đầu im lặng mà đã cất lên tiếng nói phản biện từ chính lương tâm của mình”, Facebooker Hong Ly SG viết.

Từ đầu năm đến nay, nhà cầm quyền Cộng sản Việt Nam đã bắt giữ hơn chục người với cáo buộc theo Điều 331, điều luật bị các tổ chức nhân quyền quốc tế lên án là thường được nhà nước CSVN dùng để bị miệt thị các nhà hoạt động và bất đồng chính kiến.

Từ trước đến nay, nhà cầm quyền Cộng sản Việt Nam nhiều lần phản bác những lời chỉ trích của ngoại quốc và nói rằng họ tôn trọng các quyền tự do của công dân, bao gồm cả tự do biểu đạt, chỉ bắt giữ và bỏ tù những người “vi phạm pháp luật”.

Việt Nam Tham Gia nỗ Lực Kết Nối Thanh Toán Giữa Các Ngân Hàng Trong ASEAN

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 25/8. Ngân hàng Nhà nước Việt Nam vào ngày 25/8 tại thủ đô Jakarta của Nam Dương ký Biên bản Ghi nhớ (MoU) về hợp tác kết nối thanh toán khu vực với Ngân hàng Trung ương các nước ASEAN gồm Nam Dương, Mã Lai Á, Thái Lan, Phi Luật Tân và Tân Gia Ba.

Thông tấn xã Reuters loan tin trong cùng ngày cho biết MoU vừa nêu được ký kết nhằm thiết lập cơ chế thanh toán xuyên biên giới giữa 6 nước tham gia. Cụ thể, các ngân hàng trung ương thành viên đồng ý thúc đẩy kết nối thanh toán xuyên biên giới trên cơ sở ứng dụng các phương thức thanh toán như QR Code, thanh toán nhanh và các mô hình thanh toán khác. Ngoài ra còn cùng nhau hợp tác giám sát và xây dựng cơ chế quản lý rủi ro lãnh mạnh, phù hợp với khuôn khổ pháp lý của các nước thành viên.

Cơ chế để khai triển MoU vừa nêu được cho biết theo nhiều hình thức như đối thoại, giám sát và trao đổi thông tin.

Khởi Hiệp hội các Quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) có hơn 600 triệu dân; tuy nhiên các nỗ lực kết nối kinh tế với tổng trị giá lên đến 2,3 ngàn tỉ Mỹ kim suốt nhiều năm qua vẫn đối mặt với nhiều trở ngại. Một trong những trở ngại đó là vấn đề thanh toán xuyên biên giới. ■

VIỆT DƯƠNG

越洋假期

TOUR - VÉ MÁY BAY - KHÁCH SẠN - CRUISE

36-09 Main Street, Suite 7C, Flushing, NY 11354

(Góc đường Northern Blvd. và Main Street)

Tel: (917) 285-2550 / (347) 732-4005

Hotline: (929) 810-8980 Viber, Zalo, Wechat, Line, Whats App.

(Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9am-4:30pm | Thứ Bảy: 9am-3pm | Chủ Nhật: Nghỉ)

HOME
INSPECTOR
"Kiểm Tra Nhà"

Call / Text:
SELINA LAM
(828) 282-2888

* **Nhận làm Visa:** Trung Quốc, Đài Loan, Việt Nam, Úc, Canada, Nhật Bản, Hàn Quốc, Ấn Độ, Brazil, Châu Âu, Schengen

* **Đổi mới hộ chiếu:** Việt Nam, Hoa Kỳ, Trung Quốc

* **Du Thuyền:** Caribbean, Mexico, Bermuda, Bahamas, New England

* **Vé máy bay hạng Thương Gia Business** giá đặc biệt các hãng hàng không

Vé máy bay giá rẻ các hãng hàng không, đặc biệt tặng tour du lịch Trung Quốc khi kết hợp mua vé máy bay

- 9 ngày du lịch Bắc Kinh, Thiên Tân, Thụ Đức ...
- 7 ngày du lịch Thượng Hải, Tô Châu, Hàng Châu, Nam Kinh ...
- 9 ngày du lịch CHÂU ÂU (Ý, Thụy Sĩ, Bỉ, Đức, Pháp, Hà Lan) bao vé máy bay xuất phát từ NYC
- 6 ngày du lịch Tokyo - Osaka ...
- 11 ngày du lịch Sing - Mã - Thái ...

Khuyến Mại Vé Máy Bay Suốt Năm 2023:

- Phúc Châu
- Hồng Kông
- Đà Nẵng
- Thành phố Hồ Chí Minh
- Quảng Châu
- Hà Nội

LAST MINUTE giá rẻ vé máy bay nội địa đến Los Angeles, San Francisco, San Jose, Denver, Dallas, Houston, Chicago, Miami, Detroit

Gói Du Lịch (vé máy bay & khách sạn):

- Las Vegas 3 ngày 2 đêm
- Cancun 4 ngày 3 đêm

Tour du lịch xe bus Bờ Đông Hoa Kỳ & Bờ Tây, Miền Trung Hoa Kỳ

- 1 ngày New York City Tour nổi bật, Tượng Nữ Thần Tự Do ...
- 2 ngày Washington DC ...
- 4 ngày Niagara Falls, Toronto, Ottawa, Montreal ...
- Orlando 5 ngày 4 đêm ...
- Yellowstone 5 ngày 4 đêm ...
- Puerto Rico 6 ngày ...

Gửi Hàng về Việt Nam

- Sài Gòn
- Tỉnh

Gửi càng nhiều khuyến mại càng nhiều !!!

(Hàng sẽ đi vào trưa Thứ Hai hàng tuần)

Uy tín trên hết Hàng mới là quan trọng

Quê Hương xa xôi chỉ trong tầm tay khi đến với Việt Dương

Thơ

Chung Thủy

Tác giả: **Tăng Ngần, Huỳnh Tấn Nờ**
Tặng: **Bác sĩ Triết, Trinh, anh chị Nho Lý, Đức Sinh, Hương Thu, anh chị Đức và Y, anh Liên**

Tôi chỉ cần như thế này thôi
Tuổi xế chiều vẫn bên nhau bà nhi!
Đời đã cho tôi một người tri kỷ
Đề tôi hiểu rằng hai tiếng yêu thương.

Ông giờ đây vẫn đẹp lão, lạ thường
Dầu thời gian xóa nhòa đi tất cả.
Tôi vẫn yêu ông một lòng, một dạ
Dù cuộc đời... có những lúc chênh vênh.

Bà biết không? – Có nhiều lúc buồn tênh
Khi một mình không có bà bên cạnh.
Trời mùa hè nhưng lòng sao thấy lạnh
Như đôi chim đã lìa bạn, xa bầy!

Tuổi hơn bảy mươi, tình không đắm say
Nhưng cái cần là một vòng tay ấm.
Một bóng hình và nghĩa tình sâu đậm...
Đề tìm vui, hạnh phúc ngày, tháng, ngày...!

Nỗi Lòng Thâm Kín

Tác giả: **Khuyết Danh**

Ta rớt vào tình tình yêu mộng tưởng
Uống đời bờ môi xa xăm
Ta ước gặp em đầu chi một lần
Cho khát khao trào dâng cháy đê mê vạn kiếp.

Em và ta hai phương trời cách biệt
Đắm say chi kiếp thơ thần dọa đầy
Ta nhớ em, em nhớ về người ấy
Hai tâm hồn đồng cảm đôn đau.

Chưa một lần mình lạc mắt nhau
Chưa bao giờ nói câu già biệt
Song hành với tình riêng da diết
Ta dành cả cho em – Em dành hết cho người.

Bài Học Mùa Hè

Tác giả: **Khuyết Danh**

Con ve mang phím dương cầm
Trèo lên cây phượng thì thầm cùng nhau
Rủ rủ mùa hạ đến mau
Cho từng cánh phượng đỏ au giữa trời.

Bóng cây râm mát em ngồi
Lật trang vở mới học bài rất ngoan
Ve ve ve hát xênh xang
Trời xanh ngơ ngác... một đàn đồng ca.

Bầy chim lách chách bay qua
Âm thanh tròn trịa rơi sà xuống sân

Tiếng em lẫn tiếng chim ngân
Hoà cùng hợp xướng xanh ngần tiếng ve.

Chia Buồn

Tác giả: **Huỳnh Tấn Nờ**
Được tin anh **HUỲNH XUÂN LÂM**
đã qua đời ngày **Chủ Nhật 8/6/2023**,
nhằm ngày **20 tháng 6 năm Quý Mão**,
hưởng thọ **81 tuổi**, thành thật chia buồn
gia đình anh chị **Hoàng Liên**.
– Gia đình **Huỳnh Tấn Nờ**
và **Hội đồng hương Cầu Đất, Đà Lạt**.

New York lá rụng khắp đường đi.
Mùa Hè oi bức nổi ai bi.
Thu về sương gió buồn se lạnh.
Ai hiểu lòng tôi thương nhớ gì?

Chưa già từ nhau anh vội đi.
Nửa chừng lối nhịp khúc từ ly.
Tám mươi năm một thoáng buồn hồ mộng.
Anh đã xa đời... Tôi ướt mi!

Cuộc sống đau buồn chuyện từ sinh.
Phù du tan hợp là số phận.
Biển khô lênh đênh một chữ tình.
Anh ra đi vào cõi hư không...

Ai tiếc mùa Hè thương nắng ấm?
Ai về ù mộng nhớ Xuân sang?
Cho tôi gửi chúc dòng tâm sự:
Nhớ mãi hình Anh trên thế gian!

Chương Trình ERC

Dành Cho Chủ Business Người Việt ở New York và New Jersey

Mỗi nhân viên lãnh W2 có thể lấy về đến \$26,000 cho chủ doanh nghiệp. Giấy tờ cần để xin ERC bao gồm:

Business ở New York cần những form(s) dưới đây:

- 2020 và 2021 Form 941 Federal Quarterly Wage Report
- 2020 và 2021 NYS-45 State Quarterly Wage Report

Business ở New Jersey cần những form(s) sau:

- Form WR-30 năm 2020 và 2021
- Form 941 năm 2020 và 2021



Lê Quan

Chụp hình và gửi những mẫu trên qua cho Lê
Email: quanquangle@yahoo.com

Hay liên lạc qua số điện thoại:
(646) 750-8970

Đây là Lê của Bảo hiểm sức khỏe Health First ngày xưa ở Chinatown

— Chương trình ERC là gì? —

Tín dụng giữ chân nhân viên được ủy quyền theo Đạo luật CARES và khuyến khích các doanh nghiệp giữ nhân viên trong bảng lương. Chương trình ERC 2020 là khoản tín dụng thuế được hoàn lại 50% trong số tiền lên tới \$10,000 tiền lương được trả cho mỗi nhân viên từ ngày 1/3/20 - 31/12/20 bởi một chủ lao động đủ điều kiện. Đó là lên đến \$5,000 cho mỗi nhân viên. Chương trình ERC năm 2021 đã tăng lên 70% trong số tiền lương lên tới \$10,000 được trả cho mỗi nhân viên mỗi quý trong 3 quý đầu năm 2021. Mức đó lên tới \$21,000 cho mỗi nhân viên.

MTN TriBeCa Dental Care, P.C.

Dr. Trinh Nguyễn, D.D.S.

Bác sĩ Nha Khoa tốt nghiệp tại University of Texas

249 West Broadway, Suite 2D, New York, NY 10013

(Trên lầu SoHo Pharmacy)

Tel: (212) 925-4000



NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic Dentistry)

- Bịt và làm răng giả đủ loại
- Làm lại răng cửa bị nứt, mẻ, thưa, đổi màu
- Tẩy trắng răng

NHA KHOA TỔNG QUÁT (General Dentistry)

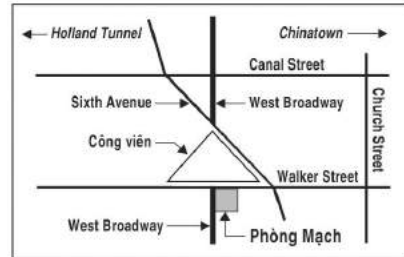
- Trị Bệnh Nướu Răng
- Trám, nhổ răng
- Lấy gân máu
- Trị Sưng, Nhức, Chảy máu

Sử dụng máy
khử trùng hiện đại,
đúng theo tiêu chuẩn
của Hội Đồng
Nha Khoa Hoa Kỳ
(ADA)

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM

Tận Tâm - Nhẹ Nhàng - Thẩm Mỹ

Làm việc 6 ngày một tuần.
Xin gọi trước để lấy hẹn.
Văn phòng nghỉ ngày Thứ Tư.



V & C SUPERMARKET INC.

12 North Franklin St., Hempstead, NY 11550
Tel: (516) 481-1133 / 9876 -- Fax: (516) 481-6622



Địa Điểm 2

2502 86th Street
Bensonhurst, NY 11214
Tel: (718) 266-1668
Fax: (718) 266-1118

Địa Điểm 3

1237 Avenue U
Brooklyn, NY 11229
Tel: (718) 382-8889
Fax: (718) 382-1925

Địa Điểm 4

5707 8th Avenue
Brooklyn, NY 11220
Tel: (718) 436-3288
Fax: (718) 436-3312

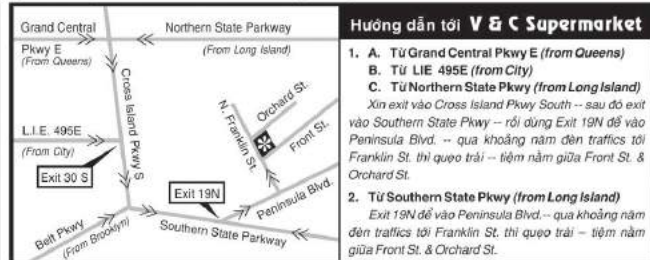
ĐẦY ĐỦ TẠP HÓA - PARKING RỘNG RÃI
tại V & C Supermarket chúng tôi có hàng Việt Nam, Châu Á và Châu Mỹ đầy đủ nhất!!!

• Tiệm 40,000 square feet, parking lớn, chỗ đi lại rộng rãi,
đầy đủ tạp hóa đặc sản mặt hàng mới CHÂU Á & CHÂU MỸ,
dễ kiếm, dễ chọn lựa

Thực phẩm Việt, Nhật, Nam Mỹ, Philippine	Đồ biển tươi, trong hồ, đông lạnh	Đồ cho em bé Đồ cho súc vật nuôi
Rau, trái cây Thịt tươi, thịt ướp	Sâm, chè & sấm chè Đồ ăn chơi, bánh kẹo	Dụng cụ nhà cửa Đồ xài hàng ngày.
	Nồi xoong chảo, bát đĩa	v.v...

• Hết lòng phục vụ ĐỒNG HƯƠNG với giá cả rẻ, hàng có
phẩm chất cao nhất, có uy tín nhất.

• Tiếp đãi ân cần, lịch sự làm hài lòng khách hàng.



Hướng dẫn tới V & C Supermarket

1. A. Từ Grand Central Pkwy E (from Queens)
B. Từ I.E. 495E (from City)
C. Từ Northern State Pkwy (from Long Island)
Xin exit vào Cross Island Pkwy South -- sau đó exit
vào Southern State Pkwy -- rồi dùng Exit 19N để vào
Peninsula Blvd. -- qua khoảng năm đèn traffic tới
Franklin St. thì quẹo trái -- tiệm nằm giữa Front St. &
Orchard St.
2. Từ Southern State Pkwy (from Long Island)
Exit 19N để vào Peninsula Blvd. -- qua khoảng năm
đèn traffic tới Franklin St. thì quẹo trái -- tiệm nằm
giữa Front St. & Orchard St.

Ba Lạ, Tiệm Bánh (Bakery), Quầy Bán Đồ Ăn Nhật (Sushi),
Chinese Food, Quầy Thịt Lợn Quay & Thịt Vịt Quay

V & C Supermarket Có Chỗ Cho Mướn Có Thể Mở Tiệm Ngành Gì Cũng Được | Xin Gọi: Chị KHANH (516) 481-1133 / 9876

Quan hệ cha con dù tốt đẹp đến mấy cũng nên tuân thủ 4 ‘Định luật 3-7’

này: (Thanh Hoa | DKN 20/08/23) Một mối quan hệ tốt cần có “Định luật 3-7”, 3 phần vì bản thân, 7 phần vì người khác, quan hệ giữa cha con cũng cần dụng tâm áp dụng phương cách cư xử như vậy thì mọi điều mới tốt đẹp.

“Định luật 3-7” này không chỉ thích hợp áp dụng vào mọi mặt trong cuộc sống cá nhân, mà còn áp dụng cho sự chung sống giữa người với người. Nó càng thích hợp dùng trong gia đình, giữa cha con nên chung sống thế nào.

Mọi quan hệ giữa cha con không chỉ cần sự hỗ trợ về tiền bạc, mà càng cần đến sự hậu thuẫn giữa chỉ số thông minh (IQ) và chỉ số cảm xúc (EQ).

Là một người cha, khi bạn kiểm soát con trẻ quá chặt, con bạn có thể sinh ra tâm lý chống đối hoặc cảnh giác. Nếu bạn không dạy dỗ hoặc buông lỏng quá mức thì chúng sẽ sinh ra tâm lý phóng túng không nghe lời.

Bởi vậy, nếu muốn quan hệ cha con tốt hơn thì chúng ta hãy tham khảo bốn Định luật 3-7 sau đây để tích lũy kinh nghiệm.

1. Bảy phần dạy dỗ, ba phần tự

A+ Mái Trường Family & Education



do: Là cha mẹ, ai cũng muốn dạy dỗ con cái trở thành những người ưu tú có ích cho gia đình và xã hội, nhưng đôi khi chúng ta cũng phải bó tay không có cách nào.

Có rất nhiều người thành công trong cuộc sống, mà họ thường không phải là những người thông minh nhất, nhưng họ nhất định có những đặc điểm tính cách tương tự như những người thành công khác, ví như về nghị lực, về năng lực lãnh đạo và tinh tự giác, đều có những điểm giống nhau.

Vì vậy, về phương diện dạy dỗ con trẻ, là cha mẹ thì không nên chỉ tập trung vào việc phát triển trí lực cho con cái. Thay vào đó, chúng ta hãy dành 3 phần không gian cho trẻ tự do vui chơi, trau dồi kỹ năng sống để trẻ hình thành và phát triển trí tuệ trong cuộc sống, phát triển trí tưởng tượng trong tự nhiên và khả năng sáng tạo trong thực nghiệm.

Tất nhiên, nơi tốt nhất cho sự phát triển trí não của trẻ là một gia đình êm ấm, chất dinh dưỡng tốt nhất là cảm giác an toàn, và nền giáo dục tốt nhất là sự đồng hành của cha mẹ. Đặt

một đứa trẻ trong một hoàn cảnh sống bình thường, nếu có người chuyên dạy chúng nói những ngôn ngữ khác nhau, thì nó sẽ biết nói các ngôn ngữ khác; còn nếu không có ai dạy nó đọc, nó sẽ không có thói quen đọc, hoặc thậm chí sẽ không hề biết đọc. Nếu bạn bỏ lơ cơ hội tốt để trau dồi thói quen đọc sách cho trẻ, thì trạng thái tất cả các bộ phận của não bộ cùng hoạt động của chúng sẽ không dễ hình thành, khả năng đọc của đứa trẻ sau này sẽ có chướng ngại.

Vì vậy, trong “Định luật 3-7”, 7 phần giáo dục và 3 phần tự do đối với trẻ là hoàn toàn cần thiết.

2. Bảy phần giúp đỡ, ba phần tự ước thúc: Lúc nhỏ, con trẻ rất cần tình yêu thương của cha mẹ, cần 7 phần nuôi dạy và trợ giúp của cha mẹ, mới giúp trẻ lớn khôn thành người được. Trẻ em từ mẫu giáo đến tiểu học, từ tiểu học đến trung học, từ trung học đến đại học, tất cả đều cần sự nuôi dạy và hỗ trợ từ cha mẹ.

Tất nhiên, cha mẹ chỉ có thể nuôi dạy con cái, tạo điều kiện tốt nhất cho chúng ăn học và khôn lớn

thành người. Còn con đường sau này có thành tựu bao nhiêu thì phụ thuộc vào 3 phần tự giác của bản thân đứa trẻ.

Có những đứa trẻ mới học hết cấp 2 đã nghỉ học, và ra ngoài xã hội lăn lộn kiếm sống, đôi khi chúng cũng có được chút ít thành tựu. Có những đứa trẻ học hết cấp 3 đã bước ra xã hội, và trong sự tự ước thúc và cố gắng của bản thân nên cũng đã thành tài, gây dựng được sự nghiệp vững chắc. Có những đứa trẻ thì sau khi tốt nghiệp đại học thì từng bước thăng tiến, làm rạng rỡ tổ tông. Cũng có những đứa trẻ tốt nghiệp rồi lại không tìm được việc làm, phải ở nhà sống nhờ vào đồng lương của bố mẹ.

Đầu là tình huống nào đi nữa, thì là cha mẹ, bạn có thể giúp con được 7 phần là đã cố gắng lắm rồi, và 3 phần còn lại hãy để con trẻ tự giác nỗ lực vươn lên.

Khi một người rơi xuống đáy hang, thì cũng đừng tuyệt vọng, chỉ cần bạn có đủ tinh tự giác và ước thúc, gắng cao đầu đi về phía trước, bạn sẽ nhìn thấy được mảnh trời lấp lánh ánh trăng sao.

Tự ước thúc bản thân là nền tảng sinh tồn của người trưởng thành, người trưởng thành có thể không có gì cả, nhưng không thể không có tinh tự ước thúc, chỉ cần một người có 3 phần tự ước thúc bản thân, thì

Dollarwise Mortgage

136-20 38th Avenue, Suite 3C, Rm W11, Flushing, NY 11354 | Tel (718) 897-3800



JOSEPH CHÂU
(718) 897-3800

ĐẠI LÝ BẤT ĐỘNG SẢN:

Chúng tôi cung cấp dịch vụ phê duyệt **MIỄN PHÍ** cho khách hàng tiềm năng mua nhà của bạn.



- Thu nhập thấp, **KHÔNG SAO**
- Không có credit, **KHÔNG SAO**
- Cho vay tới **80%**



- Nhà 1-4 gia đình
- Co-op & Condo
- Nhà buildings thương mại



- Cash out refinance
- Hạn mức tín dụng
- Tỷ lệ tốt



- Quy trình đơn giản
- Hệ thống vi tính
- Biết kết quả ngay

Công ty chúng tôi đã được thành lập từ năm 2001. Chúng tôi có uy tín để cung cấp cho khách hàng dịch vụ tuyệt vời. Xin hãy gọi chúng tôi để phê chuẩn trước.

NY Registered Mortgage Broker-DFS | New York State Banking Department | NMLS# 298434 | Loans arranged through third parties

anh ta có thể mở ra một con đường cho mình.

Tục ngữ có câu: "Trước tiên tự ước thúc, sau đó là tự do".

Trong thế giới phức tạp luôn biến động này, chỉ có tinh thần tự kỷ luật, không ngại đương đầu với khó khăn, mới có thể khiến bạn thay đổi bản thân mình theo chiều hướng tốt đẹp hơn.

3. Bảy phần gần gũi, ba phần giữ khoảng cách: Giữa cha con có 7 phần gần gũi nhau, chừa lại 3 phần khoảng cách chính là tôn trọng lẫn nhau. Dù là tình bạn, tình yêu hay gia đình, đều là như vậy. Bảo trì khoảng cách phù hợp, thì mới có thể càng tôn nhau lên.

Một triết gia từng nói: "Có một loại tình yêu không lời và nghiêm túc, mà khi đó thường không thể nói ra thành lời. Nhưng nó sẽ khiến những ngày tháng sau này của bạn càng cảm nhận càng có hương vị, cả một đời không sao quên được, đó chính là tình yêu thương vô bờ bến của người cha".

Có tình yêu thương của người cha, con cái sẽ hạnh phúc vô bờ. Khi chúng ta còn nhỏ, có bố mẹ ở bên cạnh, chúng ta sẽ có nhiều cảm giác an toàn. Khi còn là một thiếu niên, có bố mẹ ở bên ta, thì chúng ta sẽ tràn đầy sức mạnh và lòng tự tin, vì chúng ta không phải lo lắng về việc không có cơm ăn áo mặc. Thời thanh

niên có cha mẹ ở bên cạnh, chúng ta sẽ không phải quá lo nghĩ nhiều, bởi có cha mẹ là ngọn núi để chúng ta có thể dựa vào.

Có người nói: Không có tình thương của người cha thì không có được sự cương nghị; không có tình thương của người cha thì không có được sự hỗ trợ và chỗ dựa về tinh thần, mọi việc đều phải dựa vào nỗ lực của bản thân.

Tình thương của người cha tuy bình dị, nhưng lại thật cao cả biết bao, tình thương của người cha tuy nghiêm nghị nhưng lại thật dịu dàng. Tình cha tuy lặng lẽ, nhưng lại chứa chan biết bao ngôn từ, tình cha đâu khô khan, nhưng lại thật thông minh.

Tình thương của người cha luôn cho đi, cống hiến thầm lặng mà không hề mong chờ được hỏi đáp, đây mới là bức chân dung chân chính của tình cha trong hiện thực.

Tục ngữ nói: "Lưu lại một tác không gian cho người, cũng là lưu lại cho mình một khoảng chân trời".

7 phần gần gũi, và duy trì 3 phần khoảng cách, đây mới là cách sống thực tế. Làm cha mẹ cũng nên nghĩ thử cuộc sống khi về già của bản thân mình. Khi một mục cho đi tình yêu thương của người cha, thì chúng ta cũng phải học cách yêu thương bản thân mình.

Trong cuộc sống gia đình hiện

nay, hầu hết con cái đều đi làm ăn xa, không ở cùng cha mẹ, cả năm chẳng có mấy ngày được ở cùng nhau. Cha mẹ ở quê nhà, con cái không chăm sóc cho cha mẹ được, cha mẹ cũng không gặp được con cái. Tình cảm cha con trở thành 7 phần xa cách, 3 phần gần gũi.

Người ta nói rằng khoảng cách tạo ra vẻ đẹp, thấy được hoa trong mây mù là đạo thường hoa tuyệt vời nhất. Khoảng cách thích hợp mới là trạng thái tốt nhất.

4. Quan hệ cha con tốt đẹp, 7 phần hài hòa, 3 phần bất đồng: Chung sống hài hòa giữa cha con, không chỉ có lợi cho việc giáo dục con cái, mà còn có lợi cho việc hòa thuận không khí gia đình.

Có người nói: Mỗi quan hệ cha con tốt đẹp là 7 phần hài hòa, 3 phần bất đồng. Nếu tình cảm cha con không hòa thuận cũng là một sự đã kích lớn đối với gia đình.

Tất nhiên, trong cuộc sống, là cha mẹ hãy gắng sức không nói chuyện với con cái bằng ngữ điệu ra lệnh. Bởi vì trẻ em ngày nay có tư tưởng độc lập và năng lực xử lý các việc đều khá mạnh mẽ, vào những lúc thích hợp cũng nên lắng nghe một số đề nghị có ý nghĩa từ con trẻ.

Là con cái, ở một mức độ nào đó, hãy ủng hộ và thấu hiểu cha mẹ, bởi vì cha mẹ là chỗ dựa của con cái. Những phương diện ăn, mặc, ở, đi

lại và học hành cũng không thể tách rời khỏi cha mẹ. Nhất là khi con còn nhỏ, càng cần tình yêu thương và bảo hộ của cha mẹ.

Vì vậy, khi xử lý mối quan hệ giữa cha con, chúng ta càng nên nắm vững một vài phương pháp khoa học và chính xác hơn, dùng phương thức 7 phần hài hòa, 3 phần bất đồng để chung sống với nhau. Chỉ có như vậy thì mới có thể khiến tình cha con trở nên thân thiết và hài hòa hơn.

5. Kết luận: Giữa cha con nên bầu bạn với nhau nhiều hơn, giao lưu nhiều hơn.

Là cha mẹ thì ngoài việc đi làm và kiếm tiền ra, càng nên dành nhiều thời gian hơn cho con cái, chỉ khi cha con cầu thông với nhau nhiều hơn thì mới có thể khiến tâm hồn cả hai được gần nhau hơn.

Trong quá trình đưa trẻ lớn lên, là cha mẹ thì chúng ta cần phải biết cách buông tay và để trẻ tự mình khám phá. Cha mẹ cần học cách đứng ở vị trí quan điểm của con cái để suy xét vấn đề, và con cái cũng nên đứng từ góc độ của cha mẹ để suy nghĩ cho họ. Chỉ có như vậy, mới có thể giảm thiểu bất đồng, thêm phần lý giải. Quy tắc 3-7 này mới là nền tảng của mối quan hệ cha con, cũng là mối quan hệ thoải mái nhất. Bạn nghĩ sao về điều này? (Theo Aboluowang, Thanh Hoa biên dịch) ■

DI TRƯ

- Bảo lãnh vợ chồng, hôn thê, cha mẹ, con, anh em
- Khiếu nại hồ sơ trễ hạn, dứt đoạn, từ chối từ sổ di trú
- Lập hồ sơ bảo trợ tài chánh, đồng bảo trợ
- Bổ sung hồ sơ thuế để đủ điều kiện bảo lãnh

RNS

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ & KHAI THUẾ

RELIABLE NATIONAL SERVICES, INC.

**103 Mott Street, Room 201
New York, NY 10013**

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm
Thứ Bảy và Chủ Nhật: 12noon-5pm

Xin Liên Lạc: **ĐỨC LÝ**

Tel: (212) 253-5559 Fax: (212) 253-5558
Email: Reliable@Asia.com

Có sự hỗ trợ của Văn Phòng Luật Sư:
Nếu Quý Vị cần Luật Sư, Văn Phòng RNS sẽ giới thiệu



DỊCH VỤ

- Công Hàm Độc Thân
- Dịch thuật và thi thực nghiệm tài liệu từ Việt sang Anh ngữ và Anh sang Việt ngữ
- Xin Re-entry Permit
- Đổi hộ chiếu mới và làm hộ chiếu Việt Nam cho những người chưa có hộ chiếu
- Gia hạn, thất lạc, đổi tên thẻ xanh, passport Mỹ
- Hồ sơ Nhập Tịch Hoa Kỳ
- Miễn thị thực visa (visa 5 năm)
- Visa thường và visa cho người nước ngoài
- Những vấn đề liên quan đến Lãnh Sự Quán Việt Nam
- Có thể giúp giải quyết các vấn đề khác nếu yêu cầu

THUẾ VỤ

**Đúng Luật
Nhanh Chóng
Hợp Pháp**

- Hồ sơ thuế vụ cá nhân
- Hướng dẫn và giải quyết các vấn đề thuế vụ, và bị kiểm thuế (Audit)
- Khai lại hồ sơ thuế (Amended Tax Return)
- Khai Thuế nhập thu (Sales Tax) cho tiểu thương & tiệm nail

HỘI VIÊN:

- AICPA (American Institute of Certified Public Accountants)
- NATP (National Association of Tax Professionals)
- AIPB (American Institute of Professional Bookkeepers)

DỊCH VỤ ÉP NHỰA

ĐỂ BẢO VỆ THẺ ID,
HÌNH ẢNH KỶ NIỆM,
GIẤY TỜ QUAN TRỌNG

ĐẠI LÝ GỌI VỀ VIỆT NAM

- V247 (Ông Ngạn) • LUNEX TELECOM • ÔNG ĐỊA • EZ FONE

Không pin, không hết hạn, không ấn phí, không mất phút.
Có nhận credit card, cung cấp hóa đơn (nếu cần cho bảo lãnh).

GIA HẠN BẰNG NAIL và hoặc ĐỔI ĐỊA CHỈ

Đặc Biệt: Quý Khách nên mang theo hồ sơ thuế của 3 năm trước, văn phòng RNS sẽ xem lại miễn phí. Nếu có lợi ích, văn phòng RNS sẽ lập lại hồ sơ thuế mới theo yêu cầu của Quý Khách.

ĐẠI LÝ BÁN CÁC LOẠI THẺ ĐIỆN THOẠI TRONG NƯỚC - PAY TO GO (KHÔNG CÓ HỢP ĐỒNG)



Người Đẹp Đố Đầy

Hotdogemi, cô gái minh hạc xương mai khỏe vóc dáng vạm người mê: (Phan Hằng, Vietgiaitri.com, 26/08/23) "Hotdogemi" là nickname của một hot girl người Trung Quốc nổi tiếng với 140 nghìn lượt theo dõi trên trang Instagram.



Nhìn những bức ảnh cô chia sẻ trên mạng, cư dân mạng trầm trồ trước vẻ đẹp trong veo và sự giàu có đến choáng ngợp.

Hotdogemi có vóc dáng khá gầy, minh hạc xương mai, thường trang điểm kỹ mỗi khi xuất hiện trên mạng. Ước tính chiều cao của cô khoảng 1m7, thân hình cao ráo, trắng trẻo, số đo 3 vòng nóng bỏng.

Cô thường xuyên khoe cuộc sống sang chảnh của mình lên mạng xã hội. Mỗi bức ảnh của cô nếu không khoe dáng thì cũng là check-in tại những nơi xa hoa. Hiện tại, xu hướng "gầy mới đẹp" rất được các cô gái ở Trung Quốc ưa chuộng và cô cũng không ngoại lệ.

Là một hot girl thế hệ mới, cô rất chú trọng tới ngoại hình của mình. Cô luôn nhận được những lời khen có cánh trong những bức ảnh mình đăng. Không chỉ có nam giới mà cả nữ giới cũng đều ngưỡng mộ và yêu thích vẻ ngoài ngọt ngào của cô.

Cô có một vài người bạn thân thỉnh thoảng chụp ảnh cùng, ai nấy đều sở hữu vẻ ngoài đẹp như hạc.

Ngoài những bức ảnh xinh đẹp trên mạng xã hội, cư dân mạng rất tò mò về lai lịch của cô. Mỗi bức ảnh của cô đều nhận được hàng nghìn lượt thả tim và bình luận khen ngợi về nhan sắc. (nguồn: www.nguoiduatin.vn) ■



PHỞ 60

Vietnamese Restaurant

1001 60th Street, Brooklyn, NY 11219

(Góc đường 60th St & 10th Ave)

Tel: (718) 885-7722 | www.pho60.com

Mở cửa Tue - Sun: 11:00am - 10:00pm

Free Delivery within 1.5 miles (min. order \$20)

CẦN NGƯỜI
CHẠY BÀN,
NƯỚNG SƯỜN,
PHỤ BẾP,
NẤU PHỞ,
LÀM CÁC
MÓN XÀO

CÁC MÓN ĐẶC BIỆT:

- Phở Gà Nướng
- Bánh Canh Cua
- Bún Bò Huế
- Bún Riêu
- Bánh Hời Thịt Nướng
- Cá Kho Tộ
- Thịt Kho Nước Dừa
- Cơm Tấm Sườn Bì Chả
- Bánh Xèo
- Bánh Cuốn Chả Lụa
- Sushi

NHÀ HÀNG THANH LỊCH
TIẾP ĐÃI VUI VẺ



NHẬN ĐẶT TIỆC

Trân Trọng Kính Mời



Licensed & Fully Bonded

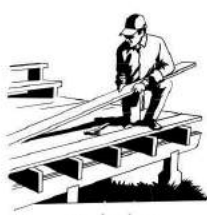
Certification of
electric & plumbing
 —
Professional
licensed employees

K-TRAN CONSTRUCTION

Có giấy phép
sửa chữa điện và
hệ thống ống nước
 —
Nhân viên chuyên
nghiệp có bằng

We are responsible
for all Permits
and Architects.

Interior remodeling,
 Finish basement,
 Bathrooms, Kitchens,
 Drywall, Flooring,
 Doors & Windows,
 Exterior, Siding,
 Brick, Paver,
 Roofing,
 Front porch,
 Concrete,
 Foundation
 & Structure



Sửa bên trong,
 Hoàn tất tầng hầm,
 Nhà tắm, Bếp,
 Tường, Sàn nhà,
 Cửa & Cửa sổ,
 Bên ngoài, Vở nhà,
 Gạch, Lót đường,
 Mái nhà,
 Hiên trước cửa,
 Bê tông,
 Nền nhà
 & Cấu trúc nhà

Chúng tôi phục vụ
về tất cả Permits
và Kiến-Trúc Sư.

We do all kind
of construction
for Commercial
& Residential.

Chúng tôi làm
đủ loại xây dựng cho
cơ sở Thương Mại
và Nhà Cửa để ở.

Interior/exterior
add & build up
for new or
existing property.

Làm và xây thêm
trong/ngoài
Nhà Cửa mới hoặc
đang có hiện tại.



OIL TANK
REMOVAL

LOẠI BỎ
THÙNG DẦU

Contact: KEVIN TRAN
(201) 650-6451

The best service and lowest price
in the Tri-State

Phục vụ tốt nhất và giá rẻ nhất
trong vùng Tri-State

J & V General Services

98 Mott Street, Lầu 6, Room #605

New York, NY 10013

Tel & Fax: (212) 219-9397



Làm Việc: Thứ Hai đến Thứ Bảy
từ 10am - 6:30pm

**Chủ Nhật:
Đóng Cửa**

CHUYÊN PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG QUA CÁC DỊCH VỤ:

- ▶ Chuyên phiên dịch các văn kiện HOA, ANH, VIỆT, MIỄN
- ▶ Chuyên khai thuế cá nhân và xin giấy phép môn bài
- ▶ Hướng dẫn và lập thủ tục xin, đổi Thẻ Xanh & nhập tịch Hoa Kỳ (người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm được miễn thi Anh văn)
- ▶ Người lớn tuổi đang hưởng SSI được miễn đóng lệ phí nhập tịch của sở Di Trú
- ▶ Đổi hộ chiếu Việt Nam, xin Re-entry và Passport Mỹ
- ▶ Xin Visa về Việt Nam, miễn thị thực Visa VN
- ▶ Chuyên lo về bảo lãnh thân nhân, xin du lịch Hoa Kỳ, xin giấy chứng nhận độc thân và công hàm ngoại giao. Hướng dẫn thủ tục kết hôn và bảo lãnh tại Hoa Kỳ
- ▶ Làm giấy ủy quyền và sang nhượng nhà đất ở Việt Nam, lập thủ tục xin hồi hương
- ▶ Hướng dẫn thủ tục xin các trợ cấp và bảo hiểm sức khỏe của chính phủ Mỹ
- ▶ Xin lại các loại giấy tờ đã mất, hướng dẫn làm giấy thay thế cho khai sinh, hôn thú của Việt Nam và các quốc gia lân cận
- ▶ Có nhận làm miễn thị thực Visa VN

Tất cả dịch vụ trên do Anh KÝ và Cô VÂN, là cựu nhân viên VACO kinh nghiệm đảm trách

NGƯỜI ĐẸP™

Vietnamese Monthly Magazine



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010

Tel: (718) 343-4580 *leave message*

Phi: (917) 636-2199 (Cell) *tiếng Việt & Anh*

Email: nguoidepmagazine@yahoo.com

www.nguoidepmagazine.media

(Quý vị cần có hệ thống Google Chrome hoặc hệ thống tương tự để vào website.)

Nhà In ĐÔNG NAM

TK Printing Group, Inc.

262 44th Street • Brooklyn • NY 11232

Tel: 718.439.9454 • Fax: 718.439.9455

Email: estimatestprinting@gmail.com

Chuyên Thực Hiện

Các Dịch Vụ Liên Quan Về Ấn Loát:

- * Thiệp Cưới
- * Danh Thiếp
- * Thiệp Mời
- * Vé (Tickets)
- * Thực Đơn
- * Bích Chương
- * Kinh Sách
- * Digital Ấn Loát

We Specialize in:

- * Wedding Invitations
- * Business Cards
- * Invitations
- * Raffle Tickets
- * Menus
- * Posters
- * Brochures
- * Booklets
- * Digital Printing *

Có Trên 200 Mẫu Thiệp Cưới

Xin Xem Mẫu Thiệp Cưới Trên Mạng Online At:

www.yourinvitationplace.com/tkcard

KHAI THUẾ – DI TRÚ



VN-EXPRESS
SERVICES LLC

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN

135-27 38th Avenue, Suite 111, Flushing, NY 11354

Phone: (718) 961-2899 | Fax: (718) 554-3596

www.vnexpressusa.com

DI TRÚ
DU LỊCH
DU HỌC

- Ly hôn tại Mỹ hoặc Việt Nam không cần ra tòa, đơn phương...
- Chúng tôi có luật sư riêng cho mỗi trường hợp
- Đổi Thẻ xanh, Hộ chiếu VN, Visa các nước

* Du Học, Du Lịch có thể mở ngân hàng, bằng lái xe...

* Du Học Sinh, Du Lịch xin Thẻ xanh theo diện kết hôn, con nuôi

THUẾ
CÔNG NHÂN
\$500/NĂM

DI TRÚ / IMMIGRATION

- Bảo lãnh vợ chồng, hôn thê, cha mẹ (trong vòng 8 tháng), con, anh em (trên toàn nước Mỹ)
- Công hàm độc thân, thi quốc tịch Mỹ
- Du học, du lịch Mỹ. Gia hạn, chuyển đổi Visa.
- Đổi thẻ đi làm (Work Permit), thẻ xanh 2 năm hoặc 10 năm
- Đổi hộ chiếu Việt Nam cho người quá hạn Visa, không thẻ xanh
- Ủy quyền, sang nhượng tài sản Việt Nam, và vấn đề pháp lý... (Mỹ, Việt Nam)
- Khiếu nại hồ sơ trễ hạn, đứt đoạn, từ chối từ sở di trú
- Lập hồ sơ bảo trợ tài chánh, đồng bảo trợ
- Bổ sung hồ sơ thuế để đủ điều kiện bảo lãnh
- Đăng ký quốc tịch Mỹ cho con công dân Mỹ, miễn thi

BẢO HIỂM / INSURANCE

- Bảo hiểm thương mại, TIỆM NAIL, THỢ, CÔNG NHÂN, giá đặc biệt \$500 & up
- Bảo hiểm du lịch, bảo hiểm nhân thọ

KẾ TOÁN / ACCOUNTING

- Tính lương, in check cho thợ, nhân viên, W-2, 1099
- Khai thuế cá nhân, công ty, TIỆM NAIL, nhà hàng: 50 tiểu bang
- Điều chỉnh lại hồ sơ thuế
- Xóa giấy phạt của sở lao động (Labor Department)
- Đại diện thân chủ khi bị kiểm THUẾ (Tax Audit)

THƯƠNG MẠI & LUẬT PHÁP / BUSINESS & LAW

- Xin giấy phép kinh doanh, môn bài (DBA)
- Thành lập công ty, tiệm Nail (Corporation, LLC)
- Chuyên soạn thảo hợp đồng... mua, bán, sang tiệm Nail...
- Ly dị không cần ra tòa, đơn phương...
- Đổi tên hợp pháp cho trẻ em, người lớn
- Dịch thuật Việt-Anh-Hoa có công chứng, hợp đồng, bản án, sách, bằng cấp, giấy kết hôn, ly dị, khai sinh...
- Xin lại giấy tờ di trú, khai sanh, kết hôn, ly dị, thẻ xanh, bằng quốc tịch, hộ chiếu, điều chỉnh sai sót tại Mỹ, Việt Nam theo đúng yêu cầu của cơ quan Mỹ

Xin Liên Lạc: CÔ NGỌC | A. PHƯƠNG

CHUYÊN NGHIỆP | TẬN TÂM | KÍN ĐÁO | NHANH CHÓNG

VIỆT NAM Hải Ngoại

Thúc Ép Cộng sản Việt Nam Cải Thiện Nhân Quyền Trước Chuyển Thâm Dự Kiến của Tổng Thống Biden:

Quốc Phương, Cộng tác viên RFA Tiếng Việt từ Luân Đôn - 24/8) Một viên chức Hoa Kỳ là Đại sứ lưu động về Tự do Tôn giáo Quốc tế thuộc Chính phủ của Tổng thống Joe Biden có cuộc tiếp xúc với một số nhà hoạt động, giới quan sát, theo dõi và Luật sư về nhân quyền hàng đầu tại Mỹ vốn quan tâm nhân quyền và tự do tôn giáo, tín ngưỡng và các quyền của các cư dân sắc tộc bản địa ở Việt Nam hôm 23/8/2023 và lắng nghe ý kiến từ đại diện giới này về việc cần làm gì để thúc đẩy nhân quyền và tự do tôn giáo ở Việt Nam trước chuyển thăm được dự kiến vào tháng 9/2023 của Tổng thống Joe Biden đến Hà Nội.



(Hình REUTERS: Cộng đồng người Montagnard biểu tình trước Tòa Bạch Ốc hôm 10/7/2023 kêu gọi bảo vệ người Thượng.)

Hôm 23/8 năm 2023 từ Hoa Thịnh Đốn, đại diện cho Tổ chức phi chính phủ Ủy ban Cứu Người Vượt biên (BPSOS) tham gia tổ chức thông điệp xúc và các sự kiện truyền thông đa tôn giáo trong dịp này để đánh dấu ngày Quốc tế tưởng niệm các nạn nhân của bạo hành vì lý do tôn giáo, tín ngưỡng (22/3), Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng, Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành BPSOS, nói với Đại Á Châu Tự Do (RFA) trên quan điểm riêng, ngay sau cuộc tiếp xúc:

"Trước hết, ông Đại sứ lưu động về Tự do Tôn giáo Quốc tế của Hoa Kỳ Rashad Hussain đã có một cuộc họp riêng, không phổ biến ra ngoài với nội dung không được tiết lộ, tuy nhiên thành phần người Việt và những vị chuyên gia về nhân quyền, chẳng hạn như ông Sean Nelson, Luật sư chuyên về tự do tôn giáo toàn cầu, cũng có mặt tại chỗ và một số vị đại diện các tổ chức ngoại quốc cũng đã nêu lên một số vấn đề rằng Tổng

thống Biden sắp đi Việt Nam, thì đây là cơ hội để yêu cầu Việt Nam chúng tôi thiện chí bằng cách trả tự do cho những tù nhân lương tâm, và đặc biệt những tù nhân lương tâm tôn giáo như ông Nguyễn Bắc Truyển, chẳng hạn, như là Mục sư Y Yich - người bị tù đến hai lần và cộng lại trên 20 năm tù, và nhà Truyền Đạo Y Pum Bya cũng đã được Ủy hội Hoa Kỳ về Tự do Tôn giáo Quốc tế và Ủy hội Nhân quyền Tom Lantos của Hạ viện Hoa Kỳ bảo trợ là những tù nhân lương tâm tôn giáo.

Chúng tôi yêu cầu ông Hussain truyền đạt điều đó lại cho Tòa Bạch Ốc, thứ hai, có những trường hợp cụ thể của bên Phật Giáo Hòa Hảo, của bên Cao Đài, của bên Thiên Am Bên Bờ Vũ Trụ, của một số điểm nhóm Tin Lành Tây Nguyên cũng đã được truyền đạt và đặc biệt sau vụ nổ súng ở tại Đắc Lắc ngày 11/6, đã có cả một chiến dịch khủng bố, ép những

người Tây Nguyên, những người Thượng theo đạo Tin Lành Tư Gia, họ có Hội Thánh Tư Gia độc lập, bị ép hàng loạt phải xóa bỏ Hội Thánh của mình mà nhập vào với Hội thánh Tin Lành Việt Nam miền Nam mà được sự cho phép hoạt động của nhà nước Việt Nam".

'Sẽ Rà Soát, Chế Tài và Căn Nhắc Đưa Vào CPC'

Theo Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng, ngoài những nội dung trao đổi riêng được đề nghị không công bố ra ngoài, tại cuộc tiếp xúc nói trên hôm 23/8, các điểm lập trường của vị Đại sứ Lưu Động về Tự do Tôn giáo Quốc tế của Hoa Kỳ Rashad Hussain mà đã được biết đến khi tuyên bố từ trước qua các điều trần gần đây ở Quốc hội Mỹ, có thể được khẳng định là tiếp tục giữ vững, mà theo ông Thắng đó là:

"Bộ Ngoại giao Mỹ đã đưa Việt Nam vào Danh sách Theo dõi Đặc

biệt (US State Department Special Watch List), và khi được hỏi bởi Dân biểu Christopher Smith, chủ tọa cuộc điều trần, ông Hussain nói rằng chúng tôi sẽ làm việc rất chặt chẽ với Văn phòng của ông Chủ tịch Smith để quyết định rà soát những cá nhân nào mà cần phải bị chế tài, tức là chế tài cả nhân những thủ phạm đứng đằng sau các vụ đàn áp tôn giáo; thứ hai, cũng trả lời câu hỏi của vị Dân biểu trên, ông Hussain nói rằng chúng tôi đã bắt đầu tiến trình để thẩm định xem Việt Nam có nên được đưa vào Danh sách Các Quốc Gia Đáng Quan Tâm Đặc Biệt (Countries of Particular Concern - CPC) hay không, hoặc là tiếp tục để ở Danh Sách Phải Theo Dõi Đặc Biệt, hoặc là được gỡ ra khỏi Danh sách đó, dựa trên một số tiêu chí. Từ bảy giờ 8/2023 cho đến cuối năm nay là một tiến trình mà Văn phòng của Đại sứ Hussain cũng sẽ hội ý thường xuyên với Văn phòng của Dân biểu Christopher Smith". Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng nói với RFA.

Về phần mình, Dân biểu thành viên cấp cao của Ủy ban Đối ngoại Hạ viện và là nhà vận động Quốc hội Hoa Kỳ có thâm niên cho nhân quyền trong đó có các quyền tự do tôn giáo, tín ngưỡng v.v..., trong dịp này cũng đã có thông điệp đặc biệt gửi tới cộng đồng sắc tộc bản địa ở Tây Nguyên của Việt Nam, qua cuộc Hội luận đa tôn giáo phi chính phủ do BPSOS tổ chức hôm 23/8/2023, đánh dấu ngày Quốc tế tưởng niệm các nạn nhân của bạo hành vì lý do tôn giáo và tín ngưỡng (22/8) năm nay, bức thư của Dân biểu Christopher Smith có đoạn:

"Tôi mong muốn bày tỏ tình đoàn kết với tất cả các bạn đang đấu tranh cho nhân quyền ở Việt Nam và chia sẻ với các bạn mối quan ngại sâu sắc của tôi trước cuộc đàn áp đang diễn ra đối với người Thượng ở Việt Nam. Tôi và nhiều đồng bào Mỹ của tôi sẽ không bao giờ quên rằng chính người Thượng đã trung thành sát cánh cùng với những binh sĩ Mỹ của chúng ta trong chiến tranh Việt Nam và đã đổ máu cùng với những binh sĩ của chúng ta trong cuộc chiến nhằm giữ cho Việt Nam được tự do. Nhiều người trong chúng tôi cũng chia sẻ một đức tin Kitô Giáo sâu sắc, đây là một đức tin hiệp nhất chúng ta, chúng ta có thể tự hào với di sản sắc tộc của mình, cho dù đó là người Ai Nhĩ Lan, người Đức hay người Thượng, đồng thời đoàn kết với một niềm tin chung lớn hơn nhiều so với cộng đồng sắc tộc hay quốc gia của mỗi người.

Đáng buồn thay, chính vì sự trung thành này - với các đồng minh thời chiến, với di sản sắc tộc và với đức tin đó, mà Đảng Cộng sản Việt Nam

đang cầm quyền tiếp tục trừng phạt những người Thượng can đảm. Vì vậy, hôm nay chúng tôi đứng ra kêu gọi họ chấm dứt sự đàn áp của chính quyền (Cộng sản Việt Nam). Chúng tôi kêu gọi chính phủ (Hoa Kỳ) của chúng ta lên tiếng cho người Thượng, từ đó giữ vững niềm tin với một dân tộc đã sát cánh cùng chúng ta trong một thời kỳ xung đột trước đây. Chúng tôi cùng với Tiên sĩ Thắng và những người khác, kêu gọi Liên Hiệp Quốc, các ủy hội và các tổ chức khác nhau buộc chính phủ Việt Nam phải chịu trách nhiệm về các hành vi vi phạm các quyền dân sự và chính trị căn bản. Và chúng tôi cũng yêu cầu Quốc hội (Mỹ) hành động".

'Đề Nghị Một Đạo Luật Lương Đàng Về Nhân Quyền Việt Nam'

Dân biểu Christopher Smith qua thông điệp liên quan Việt Nam nói trên cho hay ông đã đề nghị một đạo luật nhân quyền lương đàng tại Quốc hội Mỹ, như bức thư hôm 23/8/2023 của vị Dân biểu này cho hay:

"Một lần nữa tại Quốc hội, tôi đã đề nghị Đạo luật Nhân quyền Việt Nam Lương Đàng, H.R.3172. Dự luật này sẽ ưu tiên bảo vệ các quyền con người được quốc tế công nhận và phát triển những nguyên tắc pháp trị trong mối quan hệ giữa Hoa Kỳ với chính phủ Việt Nam. Trong số những quyền mà Dự luật đặc biệt công nhận cần được bảo vệ là quyền tự do tôn giáo và Dự luật đặc biệt chỉ ra những sự rúng sức của chính phủ Việt Nam đang buộc những người Thượng và người H'mông theo Kitô Giáo phải từ bỏ đức tin của mình. Điều này, và nhiều điều hơn thế nữa, phải được thực hiện. Cuối cùng, những gì quý vị đang làm hôm nay - bảo tồn kỷ ức và đòi hỏi họ phải chịu trách nhiệm là vô cùng quan trọng. Xin đừng nản lòng, mà hãy tiếp tục kiên trì!"

Theo Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng, có mặt tại sự kiện Hội luận tưởng niệm các nạn nhân ngày Quốc tế 22/8, đại diện Tổ chức Các Luật gia và Luật sư Thiên Chúa giáo Quốc tế, ông Sean Nelson, người đang chủ trì một Tổ công tác của các tổ chức xã hội dân sự, trong đó có BPSOS, vận động trả tự do cho các tù nhân lương tâm tôn giáo trên thế giới trong đó có Việt Nam, cũng đã đưa ra một số chia sẻ, thông điệp cụ thể đáng quan tâm trong dịp này:

"Ông Sean Nelson cũng bày tỏ sự quan tâm sâu sắc về tình hình đang diễn ra rất nóng sốt ở Tây Nguyên sau vụ nổ súng ở tỉnh Đắc Lắc vào ngày 11/6/2023, ông cũng nhắc lại điều này, và đặc biệt nhấn mạnh đến (Tiếp tục trang 42)

DOWNTOWN RENAL MEDICINE, PC

Bác Sĩ NGUYỄN ĐĂNG DŨNG

(DANG D. NGUYEN, MD, FACP, FASN)

202 Canal Street, Suite 305, New York, NY 10013

(Cổng vào building ở đường Mulberry Street)

Tel: (212) 334-8108 | Fax: (212) 334-8147

Website: www.DowntownRenalMedicine.com



XIN THÔNG BÁO CÙNG QUÝ ĐỒNG HƯƠNG:

Bắt đầu 1 tháng 11, 2014

Phòng Mạch DOWNTOWN RENAL MEDICINE

sẽ nhận Straight Medicaid và nhận khám preventive gia đình

- ❖ Board Certified in Internal Medicine
- ❖ Board Certified in Nephrology
- ❖ Fellow of the American College of Physicians (FACP)
- ❖ Fellow of the American Society of Nephrology (FASN)

- Former Medical Co-Director, Chinatown Dialysis Center
- Attending Physician, New York Presbyterian, Lower Manhattan Hospital
- Attending Physician, Lower Manhattan Dialysis Center

ĐẶC BIỆT nhận giúp Đồng Hương khám sức khỏe:

- Chích Ngừa và Cố Vấn Thuốc Du Lịch
- Bằng Nail Certificate
- Bằng Marriage Certificate

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa Nội Thương Y Khoa Đại Học New York

CHUYÊN TRỊ: Các bệnh về tim, phổi, bệnh thần kinh, bệnh về máu, bệnh tiểu hóa, bệnh nội tiết, bệnh dị ứng, bệnh phong thấp, bệnh ngoài da và hoa liễu

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa Thận, Đường Tiểu và Áp Huyết Cao tại Albert Einstein College of Medicine, New York

CHUYÊN TRỊ: Các bệnh về thận, đường tiểu, và áp huyết cao; chạy thận nhân tạo, sửa soạn ghép thận; nhận cố vấn về thận cho Bác Sĩ Chuyên Khoa khác

TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Khám Bệnh Trong Ngày Phòng Mạch
Mở Cửa *hoặc* Gọi (212) 334-8108

GIỜ LÀM VIỆC:

THỨ HAI, TƯ, SÁU:
từ 10:00am đến 6:00pm

THỨ BA:
từ 1:00pm đến 6:00pm

THỨ NĂM:
từ 10:00am đến 6:00pm

THỨ BẢY:
THEO HEN

CHỦ NHẬT và NHỮNG NGÀY LỄ LỚN:
NGHỈ

NHẬN:

- Emblem
- Medicare
- HIP
- Oxford
- United Healthcare
- GHI
- BC/BS
- Health First
- AETNA
- CIGNA
- Horizon H.C.
- Multiplan
- VNS Medicare
- Fidelis
- Affinity
- * Và Nhiều Bảo Hiểm Khác
- * Giá Đặc Biệt nếu Đồng Hương Không Có Bảo Hiểm

XIN VUI LÒNG GỌI TRƯỚC ĐỂ LẤY HẸN

ĐỊA ĐIỂM

		Bowery	
		Elizabeth	Bayard
		Mott	
Hester	Canal	Mulberry	
		Baxter	
		Centre	
		Lafayette	

Văn Phòng THUẾ VỤ

ACCOUNTING and TAX SERVICES
PAM L. TRAN, CPA

NEW ADDRESS 136-33 37th Ave., Suite 2B
Flushing, NY 11354

Tel: (516) 398-2849 (Tiếng Việt)
Tel: (718) 938-8666 (Chinese/English)
Tel: (718) 888-1292 (Office)
E-mail: ptran CPA@yahoo.com

CHUYÊN PHỤC VỤ

- Khai Thuế Công Ty, Cá Nhân
(Tax For Business and Individual)
- Thành Lập Công Ty
(Set Up New Business)
- Giữ Sổ Sách
(Book Keeping)
- Thuế Thương Vụ, Nhân Viên
(Sales and Payroll Tax)



JUDY'S TRAVEL

14 Orchard St, Suite 5I, New York, NY 10002

Cell: (917) 916-0980

Email: SumaJudi@Aol.com

(Làm Việc Theo Hẹn)

BÁN VÉ MÁY BAY TRONG NƯỚC VÀ NGOẠI QUỐC

- Đại Lý Đủ Loại Hãng Máy Bay, Giá Hạ.
- Chuyên Làm Re-entry Permit Khẩn Cấp.
- Nhận Làm Visa về Việt Nam và Các Nước Khác.
- Giá Rẻ & Đi Về Đúng Ngày.

ĐẶC BIỆT VỀ VIỆT NAM:

Đủ Loại Hãng Máy Bay: Asian Airlines, Cathay Pacific Airlines, China Airlines, Eva Airlines, North West Airlines, Korea Airlines, Philippine Airlines, Singapore Airlines.

TOURS:

Á Châu: China, Việt Nam, Thailand, Taipei.
Hawaii: Leisure and Honeymoon Packages.



Việt Nam Hải Ngoại

(Tiếp theo trang 40)

ba từ nhân lương tâm mà tôi đã đề cập, bởi vì tổ chức ADF International là một Tổ chức Luật gia và Luật sư Thiên Chúa Giáo mà đang chủ động trong một chiến dịch toàn cầu vận động cho các tù nhân lương tâm tôn giáo ở toàn cầu và đặc biệt ở Việt Nam có Nguyễn Bắc Truyển, có Mục sư Y Yich và nhà Truyền Đạo Y Pim Bya".

Một cựu viên chức ngoại giao Hoa Kỳ cũng tham gia vào sự kiện truyền thông tưởng niệm ngày 22/8 được BPSOS tổ chức hôm 23/8/2023, cựu Đại sứ Grover Joseph Rees, nguyên quyền Đại sứ Mỹ tại Liên Hiệp Quốc, cũng đề cập một nhu cầu ngay hiện nay để bảo vệ các nạn nhân lãnh nạn từ Việt Nam, và Hoa Kỳ nên có thêm những hành động ra sao trong quan hệ với chính quyền Việt Nam, ông nói:

"Những chính phủ như chính phủ Hoa Kỳ mà thường có các trao đổi, làm việc với chính quyền Việt Nam, họ có nói chuyện về nhân quyền, nhưng họ nên đề cập việc đó nhiều hơn và họ nên đưa các vấn đề vào chương trình nghị sự. Họ nên làm rõ ràng việc có một mối quan hệ tốt là cũng phải đặt điều kiện rằng quốc gia gia cũng phải có một mức độ chuẩn mực tối thiểu đối xử với người dân của mình".

Bình luận về quan tâm và thông điệp của cựu Đại sứ Rees, nguyên quyền Đại sứ Mỹ tại Liên Hiệp Quốc, đặc biệt liên quan cộng đồng người tị nạn đào thoát từ Việt Nam, và vẫn nạn được gọi là 'dàn áp xuyên quốc gia' mà Bộ Ngoại giao và chính quyền Hoa Kỳ đang rất quan tâm, Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng nói thêm với RFA Tiếng Việt:

"Là một người cũng rất quan tâm về nhân quyền, đặc trách mảng báo vệ cho những người lãnh nạn từ Việt Nam sang Thái Lan, mà chúng tôi có văn phòng ở đó tài trợ cho các Luật sư để can thiệp. Đại sứ Rees đã nhận mạnh nhu cầu, sự cần thiết phải bảo vệ những nạn nhân của bạo lực, của sự đàn áp, của sự tra tấn mà đã chạy thoát khỏi Việt Nam và đang tạm lánh, tạm cư ở tại đất nước Thái Lan. Vấn đề 'dàn áp xuyên quốc gia' đang là một đề tài rất nóng, đặc biệt dưới chính sách và chỉ đạo của Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken, ông Blinken đã nói rộng những biện pháp chế tài để nhằm vào những thủ phạm đứng đằng sau việc đàn áp xuyên quốc gia, dựa trên các luật hiện hành của Hoa Kỳ, nhưng nói rộng vấn đề áp dụng.

Chẳng hạn như hình thức đe dọa, theo dõi, sách nhiễu, bắt cóc... mà đã xảy ra chuyện đó với người Việt và Công an Việt Nam (CAVN) rất hoành hành ở Thái Lan. Nhiều người đã có lệnh truy nã, và họ (CAVN) gửi lệnh truy nã đó qua bên Interpol - Cảnh sát Quốc tế, để yêu cầu Thái Lan phải trục xuất về Việt Nam. Một hình thức nữa cũng được nhắc đến ngày nay đó là Công an, chính quyền địa phương đến tận nhà để đe dọa

thân nhân những người đã ở ngoài Việt Nam, thì điều đó cũng được tính, kể là đàn áp xuyên quốc gia và hiện nay chính quyền của Tổng thống Biden rất quan tâm. Và đang có một phong trào gồm nhiều tổ chức mà chúng tôi cũng có ở trong đó để tập trung vào hình thức không mới nhưng mới bắt đầu được chú ý là 'dàn áp xuyên quốc gia'".

Điều Trần 'Đặc Biệt' ở Quốc Hội Mỹ và Gây 'Áp Lực' Với Tổng Thống Biden'

Nhân dịp này, Tiên sĩ Nguyễn Đình Thắng cũng chia sẻ với RFA về một sự kiện đặc biệt được dự kiến diễn ra tại Quốc hội Hoa Kỳ ngay trong thượng tuần tháng 9/2023, ngay trước thêm chuyến thăm Việt Nam mà cũng được dự kiến trong đầu tháng 9 của Tổng thống Joe Biden, về sự kiện đặc biệt liên quan nhân quyền và tự do tôn giáo của Việt Nam này, ông Thắng nói:

"Ngày 7/9 này sẽ có một buổi điều trần của Ủy hội Hoa Kỳ về Tự do Tôn giáo Quốc tế, một cơ quan độc lập tư vấn cho Tổng thống, Ngoại trưởng và Quốc hội Hoa Kỳ về lĩnh vực tự do tôn giáo trên toàn cầu, nhưng kỳ này được tổ chức vì tình hình căng ngày càng nghiêm trọng ở Việt Nam về vấn đề đàn áp, đặc biệt việc bắt phải bỏ đạo. Đối với người H'mông theo đạo Tin Lành, họ phải giấu niềm tin tôn giáo của họ, nhưng khi bị phát giác thì lập tức bị trục xuất khỏi bản làng, một tình trạng kéo dài suốt nhiều chục năm nay mà chúng tôi ước lượng cả trăm ngàn người đã phải rời khỏi bản làng, quê quán của họ để đi tìm một vùng đất mà họ có thể tiếp tục theo đuổi niềm tin tôn giáo của họ. Có những cộng đồng 'mới' được thành lập, gọi là 'mới' nhưng đã 22-23 năm nay ở tại vùng Tây Nguyên, bởi vì những người H'mông phải chạy từ Lào Cai rồi Điện Biên, Lai Châu v.v..., chạy xuống vùng Tây Nguyên để trốn tránh sự đàn áp tôn giáo.

Thứ hai nữa là hàng loạt, cả mấy trăm tin đồn người Thượng theo đạo Tin Lành và trong những Hội Thánh Tự Gia độc lập, trong hai tháng trở lại đây đã bị áp bức, ép và đe dọa, tù đầy, bị đánh đập, tra tấn, chính quyền vin cơ vụ nô sùng và họ đưa ra những lời đe dọa rất lộ liễu rằng 'nếu ông, bà nào không chịu tham gia Hội thánh Tin Lành miền Nam Việt Nam do nhà nước chấp thuận cho hoạt động, thì sẽ bị 'cáo buộc' là dính líu tới vụ nô sùng và sẽ đi tù rất lâu. Rất nhiều người đã phải bỏ Hội Thánh Tự Gia của mình mà miễn cưỡng gia nhập Hội thánh kia. Những điều này sẽ được trình bày ở tại cuộc điều trần trên và có lẽ nội trong 24 tiếng đồng hồ nữa thôi, tin tức chính thức về cuộc điều trần sẽ được phổ biến".

Trước thêm chuyến thăm Việt Nam của Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden dự kiến vào tháng 9, một sự

(Tiếp tục trang 58)

**THÔNG BÁO: BẮT ĐẦU NOVEMBER 7, 2021
CHÚNG TÔI SẼ MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN**

MULBERRY PHARMACY, INC.

騰富西藥房

NHÀ THUỐC TÂY THỊNH PHÚ



DƯỢC SĨ
TẬN TÂM, CHU ĐÁO
Giải Thích Tất Cả
Liên Quan về Thuốc

87 Mulberry Street, New York, NY 10013
(Đối diện Building 202, góc đường Canal St. & Mulberry St.)

Tel: (212) 693-6688 và (212) 693-6699

Fax: (212) 693-6677

Email: Mulberrypharmacyrx@gmail.com

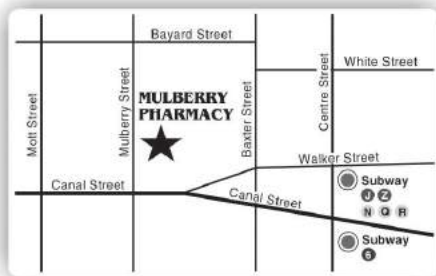
**NHẬN TẤT CẢ
CÁC LOẠI
BẢO HIỂM và
MEDICAID**

Nhận Thẻ OTC

GIAO THUỐC TẬN NHÀ
cho Quý Khách

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN
Thứ Hai đến Chủ Nhật: 10:00AM-6:00PM

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG
Trên Trong Kính Mời



QUÀ TẶNG

Khách lấy thuốc
sẽ được tặng quà:
Bột Nêm Gà Korean



Sugoi Fucoidan
Okinawa Mozuku Fucoidan
(Nhật Bản Hải Dược)

Chống lại lão hóa, tăng cường tuổi thọ, sức khỏe và hệ thống miễn dịch, chức năng gan, thận.

Sugoi Fucoidan
Shitake, Linh Chi, Agaricus
(Nhật Bản Hải Dược)

Chống lão hóa, tăng cường tuổi thọ, tăng cường sức khỏe và hệ thống miễn dịch, tăng cường chức năng gan, thận, ngăn ngừa các chứng bệnh ung thư.

Shureihi Biyou
Collagen Drink

Giúp cơ thể hấp thụ dễ dàng, cung cấp độ ẩm, tinh dần hồi cho da, khớp và xương.



B-Glucan Ball
(Umeken)

Giúp hỗ trợ sức khỏe tim mạch và cơ thể điều hòa.



Duo Action (Umeken)

Bổ sung và xây dựng lại các tế bào trong khớp, giảm đau, tăng sự mềm dẻo của các khớp.



Lover's Hair 3X Conditioner & Shampoo

Là một thương hiệu của các sản phẩm khoa học tự nhiên với hệ thống có 12 vitamins & khoáng chất trong các loại thảo mộc hữu cơ & mẫn non giúp mái tóc dày đen khỏe mạnh.



Sữa Entrust

Thích hợp cho người lớn và trẻ em trên 3 tuổi, đặc biệt cho bệnh nhân cần hồi phục nhanh và những người kém ăn; giúp tăng cường hệ miễn dịch, để tiêu hóa đường ruột; nhiều Calcium tốt cho thai nhi và phụ nữ khi mang thai; giúp tăng trưởng chiều cao trẻ em và bổ xương cho người lớn tuổi; không béo phì và điều hòa cholesterol.



NatureMedic Fucoidan AHCC
(Nhật Bản Hải Dược)

Hỗ trợ điều trị những căn bệnh liên quan huyết áp, tim mạch, xương khớp, tiểu hóa và đường hô hấp; giúp chị em phụ nữ làn da đẹp, sáng, mịn.



Yoho Mckabu Fucoidan+
(Nhật Bản Hải Dược)

Tăng cường hệ thống miễn dịch. Ngăn ngừa các khối u phát triển. Tốt cho người viêm gan, viêm thận, điều hòa tim mạch áp huyết.

Công dụng:

- Giúp ngăn ngừa viêm đường ruột, nhiễm trùng đường tiết niệu.
- Giúp ngăn ngừa tiêu chảy do chứng không dung nạp đường Lactose.
- Giúp ngăn chặn chứng trào ngược acid từ dạ dày.
- Giúp thải độc tố, giúp cải thiện chức năng gan, cải thiện làn da.
- Giúp giảm béo phì, béo bụng, giảm cholesterol.
- Giúp ức chế tế bào gây ung thư dạ dày, trực tràng, bàng quang, tuyến tụy.
- Giúp điều hòa miễn dịch cho da dị ứng và viêm khớp dạng thấp.

Cách dùng:

- Ngày uống từ 2 - 3 gói.

PROBIOTIC

(120 gói)

Probiotic là nhóm vi khuẩn sống có lợi giúp cho đường ruột khỏe mạnh



Công dụng:

- Giúp giảm nguy cơ mắc bệnh tim mạch.
- Giúp cải thiện hệ thần kinh cho những người mắc bệnh Alzheimer, Parkinson.
- Giúp chống đông máu cục trong não, ngăn ngừa đột quỵ, tai biến.
- Cải thiện chứng bệnh mất ngủ, ngăn ngừa lão hóa.
- Hỗ trợ phòng ngừa loãng xương.
- Cải thiện chức năng tinh dịch, cải thiện bệnh rối loạn cương dương, chữa vô sinh.

Cách dùng:

- Ngày uống từ 2 - 3 viên.
- 1 set có 4 hộp (360 viên).
- Sử dụng được từ 2 - 3 tháng.

SOYBEAN LECITHIN FOLIC ACID

(360 viên)

Hỗ trợ chức năng não bộ và thần kinh



Nhận credit cards, debit cards, OTC cards, Medicaid, Medicare, và hầu hết các loại bảo hiểm ĐẠI LÝ LOTTO | ĐO HUYẾT ÁP MIỄN PHÍ



TÚ QUỲNH PHARMACY



230 Grand Street (góc đường Bowery), New York, NY 10013

Tel: (212) 219-8998 và (212) 966-6878

Làm Việc: Monday-Friday: 9am-6pm | Saturday & Sunday: 9am-5pm

**GỬI QUÀ
VÀ CHUYỂN TIỀN
VỀ VIỆT NAM**



**GIAO HÀNG
TẬN NHÀ**

**BẢO HIỂM MIỄN PHÍ
50% GIÁ TRỊ
HÀNG HÓA LÊN ĐẾN
\$1000 USD**

CHÍCH NGỪA TẠI TÚ QUỲNH

**Chúng tôi cung cấp Vắc Xin
phòng ngừa bệnh:**

Covid-19, Cảm Cúm, Giời Leo,
Ngừa Viêm Phổi (PPSV23),
Uốn Ván, Bạch Hầu, Ho Gà (TDAP)



**Gia Đình TÚ QUỲNH Hàn Hạnh Được Phục Vụ
Cộng Đồng Người Việt từ Năm 2005**

Anh em Tú Quỳnh cảm ơn tình thương và sự ủng hộ nhiệt tình của cộng đồng. Xin tiếp tục được tận tâm phục vụ hết mình cho quý bà con cô bác. Trân trọng kính mời bà con cô bác đến với nhà thuốc tây Tú Quỳnh.

VUI MỪNG CHÀO ĐÓN TẤT CẢ KHÁCH HÀNG



**OTC
network**

**Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm
và thẻ
OTC Network**

DỊCH VỤ CUNG CẤP:

- Xem xét, tư vấn, và hướng dẫn cách sử dụng thuốc theo toa
- Khuyến cách kiêng cử trong lúc điều trị
- Giúp bệnh nhân trao đổi với bác sĩ và bảo hiểm
- Tận tình giải đáp tất cả câu hỏi liên quan đến thuốc
- Kiểm tra thị lực để gia hạn bằng lái xe của NYS

DỊCH VỤ GIÚP QUÝ KHÁCH GẮN GỬI HƠN VỚI GIA ĐÌNH VÀ BẠN BÈ TẠI VIỆT NAM:

- Chương trình gọi điện thoại Pinless của Omely và PaPa Telecom
- Gửi tiền về thân nhân giao tận nhà, bảo đảm uy tín
- Dịch vụ gửi sửa Ensure và dầu xanh cho người thân nhanh chóng và được giao tận nhà
- Bán các loại hàng hóa đảm bảo chất lượng cao để làm quà tặng khi về Việt Nam

BÁN:

- Vitamin và thảo dược bồi bổ cho sức khỏe và thiết bị y tế
- Thuốc bổ cho mọi lứa tuổi giúp cơ thể khỏe mạnh
- Sâm Hoa Kỳ thương hiệu Prince of Peace
- Các mặt hàng gia dụng thương ngày và trong nhà bếp
- Tất cả sản phẩm của công ty dấu hiệu CON Ó EAGLE BRAND

TÚ THUỐC THÔNG MINH

UỐNG THUỐC DỄ DÀNG HƠN



- Không cần phải soạn thuốc nữa
- Không cần tốn thời gian nữa
- Không cần sợ uống thuốc lộn giờ
- Dễ dàng mang theo thuốc khi đi ra ngoài
- Giúp mình uống thuốc đều đặn hơn



**DỊCH VỤ
MỚI
&
MIỄN PHÍ**



**Quý Khách Vui Lòng Ghé Qua
TÚ QUỲNH Để Biết Thêm Chi Tiết
Về Các Chương Trình Mới**

DỊCH VỤ MIỄN PHÍ:

- Đo huyết áp
- Thử máu đường ngón tay
- Liên hệ bảo hiểm để phê duyệt thuốc
- Giúp đỡ đăng ký bảo hiểm Part D
- Đọc và giải thích thư từ, tài liệu quan trọng bằng tiếng Việt
- Giao thuốc tận nhà cho quý khách ở vùng Brooklyn, Bronx, và Queens

DỊCH VỤ Ở TÚ QUỲNH CHUYÊN NGHIỆP, AN TOÀN, VÀ NHANH CHÓNG !

TRIBECA INTERNAL MEDICINE

TRUNG TÂM Y KHOA GIA ĐÌNH KHÁM BỆNH NGƯỜI LỚN

Bác Sĩ Nội Khoa NGUYỄN HỮU ANH TRIẾT, M.D.

202 Canal St., 7th Floor, Suite 701, New York (Chinatown), NY 10013 ☐ Tel: (212) 334-7475

BOARD CERTIFIED IN INTERNAL MEDICINE AND ACUPUNCTURE -- TỐT NGHIỆP TẠI MONTEFIORE MEDICAL CENTER ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE -- GIẢNG VIÊN TẠI TRƯỜNG NYU SCHOOL OF MEDICINE -- ATTENDING PHYSICIAN TẠI NYU LANGONE MEDICAL CENTER

CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG và Y KHOA TỔNG QUÁT

CHUYÊN TRỊ và CHUYÊN KHOA PHÒNG NGỪA DU LỊCH:

- **BỆNH DỊ ỨNG:** Quanh năm theo mùa, nghẹt mũi, hắt hơi, sổ mũi, đỏ mắt, ngứa cổ họng, nổi mề đay, chảy nước mũi, dị ứng thức ăn, thuốc men...
- **BỆNH PHỔI:** Ho, suyễn nặng, khó thở, tức ngực, ho ra máu, yếu phổi do thuốc lá, lao phổi, ung thư, cai thuốc lá...
- **BỆNH NHIỄM TRÙNG:** Sung tai, cuống họng, phổi, đau màng óc, sung bọng đái, đường tiểu, AIDS, giang mai, lậu, hoa liễu...
- **BỆNH TIM MẠCH:** Áp huyết cao, yếu tim, hồi hộp, đau ngực, tim đập không đều, đau tim...
- **BỆNH NỘI TIẾT:** Bệnh tiểu đường, bướu cổ...
- **BỆNH NGOÀI DA:** Mụn, trứng cá, sởi, ban, lác, nấm, mụn cóc, các bệnh ngoài da và nội thương.
- **BỆNH ĐƯỜNG TIỂU:** Yếu thận, sạn thận, tiểu ra máu, sung bọng đái & thận...
- **BỆNH LÃO GIA:** Suy nhược, nhức mỏi, mất ngủ, kém ăn, mất trí nhớ, đau đầu, choáng váng...
- **BỆNH PHONG THẤP:** Đau lưng, đau khớp xương, nhức mỏi tay chân kinh niên, chích nước nhờn vào khớp.
- **BỆNH TIÊU HÓA:** Đau bao tử, bệnh trĩ, sán lải, tiêu chảy, ăn không tiêu, ợ chua, vàng da, bệnh gan, sung túi mật, táo bón...
- **BỆNH THẦN KINH:** Nhức đầu kinh niên, chóng mặt, méo miệng, bán thân bất toại, động kinh, mất ngủ, liệt nửa người...
- **BỆNH ĐÀN BÀ:** Khám định kỳ, bệnh gion xương, mãn kinh nguyệt, để phòng ung thư tử cung và vú.
- **BỆNH ĐÀN ÔNG:** Suy nhược sinh lý, nhiếp hộ tuyến sưng, nhiễm trùng, để phòng ung thư...
- **TIỂU GIẢI PHẪU NGOÀI DA:** Mụn cóc, mụn nhọt, mụn ruồi, thịt dư...

- Nhận Khám Tổng Quát
- Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình và Điều Trị Khi Nhập Bệnh Viện
- Chích Thuốc Ngừa Đi Du Lịch

NHẬN MEDICARE và MEDICAID CHUNG VỚI NHAU và NHIỀU LOẠI BẢO HIỂM

United Healthcare, Oxford,
Empire Blue Cross- Blue Shield, Multiplan,
Amerihealth, Anthem Health, Cigna, HIP, PHS,
PHCS, One Health Plan, Aetna US Health Care,
Health First, Health Plus, 32BJ, 1199,...

PHÒNG MẠCH MỞ CỬA:

Thứ Hai tới Thứ Năm: 9am-5pm | Thứ Sáu: 9am-4pm | Thứ Bảy & Chủ Nhật: Nghỉ

Làm Việc Theo Hẹn. Xin Quý Vị gọi để lấy hẹn trước.

Nếu trường hợp khẩn cấp có thể gặp Bác Sĩ ngay trong ngày -- Không cần lấy hẹn.

Bệnh Nặng sẽ được nhập viện và điều trị bởi bác sĩ thường trú (Hospitalist) tại NYU Langone Medical Center



BLUE CLIFF MONASTERY

Plum Village Community of Engaged Buddhism, Inc.

3 Mindfulness Road, Pine Bush, NY 12566

Tel: 845-213-1782 | Fax: 845-524-4824 | Email: office@bluecliffmonastery.org
www.bluecliffmonastery.org

Dear beloved Community.

How are you? I hope you are doing very well.

Spring is entering into summer and we have good news to share with you.

At this time, we, the nuns at Blue Cliff Monastery, are preparing to rebuild our new building for nunnery from the very old existing structure Moon Lake building.

The total cost for construction is approximately \$2,500,000 dollars. We have been successful to raise \$700,000 dollars already, and we request your support to consider giving us an interest free loan, if possible? We are happy to return the loan funds within three years of the construction.

We have been approached by two generous donors already. One donor who wishes to be an anonymous donor will contribute \$25,000 dollars if Blue Cliff Monastery is able to raise \$25,000 after May 2023.

Another donor has offered to match contributions of \$500,000 for our capital funds drive if new donations are received after May 2023.

We are grateful for the support. Now would you be willing to help our loan project? We are also requesting other centers practicing in the Plum Village tradition.

With deep bow of gratitude.

On behalf of the Sisters of White Crane Hamlet.

Sr. Chan Hoa Nghiem

Please Note

If you are interested, please email to Sister Mac Nghiem at moonlakebcm2023@gmail.com in Vietnamese or English.



Nammo Sakya Munaya Buddhaya,
Dear Noble Communities,

As spring enters into summer, we have wonderful news to share with you. You may know that Blue Cliff Monastery is working on a project to construct the Moon Lake Building to house the nuns. The project cost is approximately \$2.5 million approximately. We request your kind support for this project.

There is one donor from the Hussman Foundation has offered to match contributions totaling \$500,000 for our capital funds drive if new donations are received between June and December 2023.

How can we make the most of this significant and big-hearted offer? For this capital campaign our idea is to invite our community of families and sangha to work to raise \$5,000 each. If we have the fortune to receive one hundred (100) offerings of \$5,000, we can receive the matching gift of \$500,000— bringing \$1 million to the construction project in the shortest amount of time. This amount will help us reach more than the total amount needed.

We are so very grateful and appreciative of our special donors for their generous hearts and offerings, and we are

joyfully share this information with our community to appeal for support.

We are grateful to the community for having already contributed one third of the amount so far, which is an excellent start. However, the project needs more so that it can move forward.

We need your help. The beauty of this matching gift is rare and so generous, and we are asking the community -- we are asking you -- to help us raise \$500,000 so that our donor will match this amount.

Any amount will help, and we are hopeful that together we can reach this \$500,000 goal by the end of December 2023. Please share this information with our lay brothers and sisters, with families, friends, and sanghas, and invite all to support our beloved Blue Cliff Monastery Moon Lake Nunnery.

More and more people are coming to Blue Cliff Monastery to learn how to live a mindful lifestyle. The monks and nuns are guides and teachers dedicated to this cause. Thanks to your presence, your practice, and your support, it is possible to continue offering peace and compassion to all today and for many years and decades to come.

May your heart and home be always in the protection of the Three Jewels.

A lotus for you a Buddha to be,
On behalf of the sisters at Blue Cliff Monastery,
Sr. Chan Hoa Nghiem (Sr. Flower)

*** Check Payable to: Blue Cliff Monastery
For: Nunnery's building project



TRUNG TÂM PHẬT GIÁO – CHÙA TỪ TÂM

356 Terryville Rd. Port Jefferson Station NY 11776. Tel: 404.663.9689

CHƯƠNG TRÌNH TU HỌC NĂM QUÝ MÃO - 2023

Tháng 1: Chủ Nhật Ngày 08 (17/12/AL) HỘI CHỢ TẾT - ĐẠO TRÀNG ĐẠI BI

Lễ vía Đức Thích Ca Thành Đạo - Cúng Tất Niên -Hiệp Kỳ Chư Hương linh.

Thứ Bảy Ngày 21 (30/12/AL) 8:00pm: Lễ Sám hối cuối năm

Văn Nghệ Mừng Xuân - 11:00pm, Lễ Đón Giao Thừa- Phát Lộc Đầu Năm

Chủ Nhật Ngày 22 (01/01/AL) Lễ Tết Nguyên Đán - Phát lộc đầu năm

Chủ Nhật Ngày 29 (08/01/AL)10am: Tung Kinh Phổ Môn - Dâng số Cầu An

Tháng 2: Chủ Nhật Ngày 5 (15/1/AL) 10:00am: Đạo Tràng Dược Sư - Dâng số Cầu An

Tháng 3: Chủ Nhật Ngày 5 (14/2/AL) Lễ vía Đức Thích Ca xuất gia - Huân Tu Niệm Phật

Tháng 4: Chủ Nhật Ngày 9 (19/2/AL)10:00am: Lễ vía Đức Thích Ca Niết Bàn

Lễ vía Quán Thế Âm Đản Sanh- Đức Phổ Hiền Bồ Tát Huân Tu Niệm Phật

Chủ Nhật Ngày 30 (11/3/AL) 10:00am: Vía Đức Chuẩn Đề Bồ Tát.

Tháng 5: Chủ Nhật Ngày 21 (3/4/AL) ĐẠI LỄ PHẬT ĐẢN (Có Chương Trình Riêng)

Tháng 6: Chủ Nhật Ngày 18 (1/5/AL) 9:30am-4pm: Khóa Huân Tu Niệm Phật

Tháng 7: Chủ Nhật Ngày 23 (6/6/AL) 9:30am-4pm: Khóa Huân Tu Niệm Phật.

Tháng 8: Chủ Nhật Ngày 06 (20/6/AL): Lễ Vía Quán Thế Âm Bồ Tát Huân Tu Niệm Phật

Chủ Nhật Ngày 27 (12/7/AL) ĐẠI LỄ VU LAN BÁO HIẾU (Có Chương Trình Riêng)

Tháng 9: Chủ Nhật Ngày 10 (26/7/AL) Lễ Vía Đức Địa Tạng Bồ Tát - Huân Tu Niệm Phật

Tháng 10: Chủ Nhật Ngày 29 (15/9/AL) LỄ HỘI QUAN ÂM (Có Chương Trình Riêng)

Tháng 11: Chủ Nhật Ngày 05(22/09/AL) Lễ Vía Đức Phật Dược Sư

Chủ Nhật Ngày 19 (07/10/AL) Cúng Rằm Hạ Nguyên - Huân Tu Niệm Phật.

Tháng 12: Chủ Nhật Ngày 24 (12/11/AL) LỄ KHÁNH VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ

Khóa Tu Gieo Duyên - Huân Tu Niệm Phật

GHI CHÚ : * Lễ Sám hối: 14 và 30 Âm lịch mỗi tháng (29 tháng thiếu) vào lúc 8pm

* Huân Tu Niệm Phật mỗi tháng một lần, vào lúc 9:00am đến 4pm

* Chủ Nhật hàng tuần đều có hướng dẫn Thiền tập, niệm Phật, lễ quy y Tam Bảo

* Cầu an cầu siêu - Tung kinh và Thuyết pháp: 10:00 am - 12:30 pm.

Sunday service from 10:00 am to 12:30pm each week

Chùa Từ Tâm Kính Báo.



HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM NEW YORK
VIETNAMESE BUDDHIST ASSOCIATION OF NEW YORK

CHÙA THẬP PHƯƠNG - THAP PHUONG TEMPLE

2222 ANDREWS AVENUE - BRONX, NY 10453 - TEL. (718) 933-4132

LỄ TRUNG THU
Ngày 01 tháng 10 năm 2023

CÁC NGÀY LỄ TRONG NĂM	DƯƠNG LỊCH	ÂM LỊCH
LỄ VÍA QUÁN ÂM	12/03/23	21/02/QM
LỄ PHẬT ĐẢN	04/06/23	17/04/QM
LỄ VÍA QUÁN ÂM	06/08/23	20/06/QM
LỄ VU LAN BÁO HIẾU	03/09/23	19/07/QM
LỄ TRUNG THU	01/10/23	11/08/QM
LỄ VÍA BÒ TÁT QUÁN ÂM	05/11/23	22/09/QM
LỄ CÚNG RẪM HẠ NGƯỜN	26/11/23	14/10/QM
LỄ VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ	31/12/23	19/11/QM
LỄ PHẬT THÀNH ĐẠO	21/01/24	12/12/QM



PHUOC LONG BUDDHIST TEMPLE OF CONNECTICUT
Hội Phật Giáo Việt Nam Miền Nam Connecticut

CHÙA PHƯỚC LONG

14 North Cliff Street, Ansonia, CT 06401 | Tel: (203) 923-3611
Email: chuaphuoclong@yahoo.com | Facebook.com/chuaphuoclong.ansonia



LỊCH CÁC NGÀY LỄ NĂM QUÝ MÃO: PL 2567 – DL 2023

Chủ Nhật 5 tháng 3 năm 2023 (14 tháng 2 Quý Mão)
Lễ Phật Nhập Niết Bàn

Chủ Nhật 2 tháng 4 năm 2023 (12 tháng 2N Quý Mão)
Lễ Vía Mẹ Hiền Quán Thế Âm Giáng Trần

Chủ Nhật 30 tháng 4 năm 2023
12PM: Thượng Kỳ tại City Hall Ansonia
6:00PM: Lễ Truy Niệm Anh Hùng Vị Quốc Vong Thân

Chủ Nhật 7 tháng 5 năm 2023 (18 tháng 3 Quý Mão)
Vía Đức Bồ Tát Chuẩn Đề

Chủ Nhật 4 tháng 6 năm 2023 (Rằm tháng 4 Quý Mão)
Đại Lễ Phật Đản P.L. 2567

Chủ Nhật 25 tháng 6 năm 2023 (Mùng 8 tháng 5 Quý Mão)
Hỷ Nhật Hòa Thượng Bốn Sư

Thứ Bảy 9 tháng 7 năm 2023
7:00PM Tiệc Chay Hội Ngộ Summer 2023

Chủ Nhật 6 tháng 8 năm 2023 (20 tháng 6 Quý Mão)
Vía Đức Bồ Tát Quán Thế Âm Thành Đạo

Chủ Nhật 3 tháng 9 năm 2023 (19 tháng 7 Quý Mão)
Lễ Trung Nguyên (Đại Lễ Vu Lan P.L. 2567)

Thứ Bảy 30 tháng 9 năm 2023 (16 tháng 8 Quý Mão)
Tết Trung Thu (7:00PM)

Chủ Nhật 5 tháng 11 năm 2023 (22 tháng 9 Quý Mão)
Vía Bồ Tát Quán Thế Âm Xuất Gia

KHÓA AN CƯ KIẾT THU PL. 2567 – DL. 2023
Từ ngày 6 tháng 11 năm 2023 đến ngày 13 tháng 11 năm 2023

Chủ Nhật 31 tháng 12 năm 2023 (19 tháng 11 Quý Mão)
Khánh Đán Đức Phật A Di Đà

Chủ Nhật 21 tháng 01 năm 2024 (11 tháng 12 Quý Mão)
Lễ Phật Thành Đạo

*Lễ và Khóa Lễ Hằng Tuần bắt đầu lúc 11giờ trưa Chủ Nhật
*Lễ Sám Hối: 14 và 29 của tháng theo Âm (Hoặc Chủ Nhật gần ngày)
* Bát Quan Trai : 24 giờ mỗi kỳ lễ vía (Bắt đầu 8g sáng thứ bảy đến 8g sáng chủ nhật ngày lễ).

(Lịch này cũng có thể thay đổi. Nếu đổi sẽ có thư thông báo)
Quý đồng hương, Phật tử nào sử dụng email xin cho biết để gửi bằng email. Và đồng hương và chư Phật tử cúng dường có thể cúng dường Zelle số phone : 2039233661

CHÙA THẬP PHƯƠNG

HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM NEW YORK
Vietnamese Buddhist Association Of New York
2222 Andrews Avenue - Bronx, NY 10453
Tel: (718) 933-4132



CHÙA TƯỜNG VÂN

GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VN THỐNG NHẤT HOA KỲ
946 West Side Ave, Jersey City, NJ 07306
Tel: (201) 920-5120
Email: chuatuongvan946@gmail.com



CHÙA CHIẾU KIẾN

Chieu Kien Buddhist Center
2011 Clinton Avenue, Bronx, NY 10457
Tel: (718) 741-9889
Email: chuachieukien@aol.com



CHÙA PHƯỚC LONG

Phuoc Long Buddhist Temple of Connecticut
14 North Cliff Street, Ansonia, CT 06401
Tel: (203) 366-3477
Email: chuaphuoclong@yahoo.com
FB: Facebook.com/chuaphuoclong.ansonian



CHÙA PHƯỚC DUYÊN

326 Inman Avenue
Colonia, NJ 07067
Tel: (201) 215-7910
Email: phuocduyentemple@yahoo.com



THIÊN VIỆN THANH TỪ

THANH TU MEDITATION CENTER
2493 S. Black Horse Pike
Williamstown, NJ 08094
Phone: (267) 469-7959



CHÙA GIÁC NGUYÊN NEW JERSEY

157 Metlars Lane, Piscataway, NJ 08854
Tel: (908) 809-2808



CHÙA QUAN CÔNG

The Guan Gong Temple of U.S.A.
294 Broome Street, New York, NY 10002
www.facebook.com/GuanGongTemple
(212) 219-8586



Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam TỈNH XÁ NGỌC BỬU

Ấp 6, Xã Nhị Thành,
Huyện Thủ Thừa, Long An, Việt Nam
Điện thoại gọi ở VN: 0723591367
Điện thoại gọi từ Mỹ: 011-84-72-3591367

THƯ NGỎ



Kính gửi Quý Phật Tử,
Đề có nơi thờ phượng trang nghiêm, đền bảo tử trọng ân, siêu bạt độ tổ tiên, ông bà, cha mẹ quá vãng, đồng bào chiến sĩ trận vong và cầu Quốc Thái Dân An, Tỉnh xá Ngọc Bửu tọa lạc tại Long An hiện do Ni Sư Thích Nữ Hiệp Liên trụ trì đã được hình thành từ 40 năm qua. 40 năm hoằng pháp lợi sinh, 40 năm làm nhịp cầu nối Đời và Đạo:

*Thân hòa đồng ở một nơi
Đồng lo một việc chung vui
chung cầu*

Bao năm tháng trôi qua, cứ ngỡ Tỉnh xá an bản thủ đạo sống khép mình trong khuôn phép, nào ngờ "cánh vô thường tang thương biến đổi, kiếp phù sinh tụ tán mây lam hồi", Tỉnh xá Ngọc Bửu hôm nay lâm vào cảnh khốn. Bởi cảnh chùa đơn chiếc luôn bị ngập

nước, nơi thờ phượng Tam Bảo nên rất khó trong việc tụng kinh và Phật tử đến lễ Phật, phần nhiều thời gian dành cho việc tát nước. Ngẫm nghĩ bao điều tâm thật không an, trước Tam Bảo Ni chúng Tỉnh Xá mong có được sự trợ duyên của chư thiện nam tín nữ, Phật tử gần xa hầu tu sửa lại mái chùa đã xuống cấp.

Rất mong được đón nhận sự đồng cảm, chia sẻ và ủng hộ của Quý Phật tử.

Kính mong thay!



Thích Nữ Hiệp Liên
Long An, 29/8/2011

GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT HOA KỲ

CHÙA TƯỜNG VÂN

946 WESTSIDE AVENUE, JERSEY CITY, NJ 07306

Điện Thoại: PT Ngọc (201) 920-5120

PT Tâm: (201) 434-6320

Email: Chuatuongvan946@gmail.com



Chùa có tổ chức đọc kinh
mỗi sáng Chủ Nhật
từ 9 giờ sáng đến 12 giờ

-- Trân trọng kính mời --

SEP 2023
(1 of 2)

TỬ VI ĐÔNG PHƯƠNG



1-Tý (2008: 16 tuổi, 1996: 28 tuổi, 1984: 40 tuổi, 1972: 52 tuổi, 1960: 64 tuổi) Mậu Tý: Sinh năm 2008 (16 Tuổi) Nam: Không nhiều may mắn, xuất hành không

thuận, cẩn thận xe cộ, chuyện tình cảm cũng có dấu hiệu không tốt, mâu thuẫn bất hòa. **Nữ:** Xuất hành đề phòng va chạm xe cộ, đề phòng chuyện không đáng trong tình cảm, chuyện học học ôn định. **Bính Tý (Điền Thử, Chuột Ngoài Đông): Sinh năm 1996 (28 Tuổi) Nam:** Được quý nhân giúp đỡ công việc triển khai được như ý muốn, nhưng gia đạo thiếu hòa khí, tình cảm không được thấu hiểu. **Nữ:** Công việc có tín hiệu tốt do quý nhân giúp đỡ, gia đạo thì không được tốt, thiếu hòa khí. **Giáp Tý (Xạ Thử, Chuột Gõ, Chuột Trên Mái Nhà): Sinh năm 1984 (40 tuổi) Nam:** Vận số không nhiều may mắn, công việc đề phòng kẻ ghen ghét phá hoại, chú ý ăn uống, có hạn ruột kém. **Nữ:** Không nhiều may mắn, công việc đề phòng kẻ ghen ghét phá hoại, nên chú ý ăn uống, tiêu hóa kém. **Nhâm Tý (Cỏ Thử, Chuột Cỏ Quạnh): Sinh năm 1972 (52 tuổi) Nam:** Không nhiều may mắn, sức khỏe kém, ăn uống cần chú ý, dễ mắc bệnh đường ruột, chi tiêu nhiều tiền bạc cho công việc. **Nữ:** Ít may mắn, sức khỏe yếu, cần chú ý ăn uống, dễ mắc phải bệnh ruột, chi tiêu nhiều tiền bạc cho công việc. **Canh Tý (Nhật Thử, Chuột Ngày): Sinh năm 1960 (64 tuổi) Nam:** Không nhiều may mắn, sức khỏe kém, chú ý đến bệnh huyết áp. **Nữ:** Chú ý sức khỏe, nhất là bệnh liên quan đến máu huyết: thiếu máu, huyết áp cao thấp, đề phòng ngộ độc đường tiêu hóa.



2-Sửu (2009: 15 tuổi, 1997: 27 tuổi, 1985: 39 tuổi, 1973: 51 tuổi, 1961: 63 tuổi) Kỷ Sửu: Sinh năm 2009 (15 tuổi) Nam: Học hành khá tốt, thi cử đỗ đạt, học hành tiến tới,

chú ý nơi cầu phà sông nước. **Nữ:** Học hành cơ hội mở mang, thêm kiến thức cho tương lai, chú ý hạn sông nước, đi lại tránh cầu phà. **Đinh Sửu (Canh Ngưu, Trâu Lửa): Sinh năm 1997 (27 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn không tốt, gặp nhiều khó khăn, xuất hành lưu ý sức khỏe kém. **Nữ:** Xuất hành đi xa cần lưu ý sức khỏe, sức khỏe không tốt, sự nghiệp không thuận lợi, gặp nhiều vất vả. **Át Sửu (Khổng Ngưu, Trâu Gỗ): Sinh năm 1985 (38 tuổi) Nam:** Được hưởng âm phúc của tổ tiên nên công việc thuận lợi, kết quả khá tốt. **Nữ:** Được hưởng âm phúc của tổ tiên, nên công việc khá thuận lợi, kết quả tốt. **Quý Sửu (Trâu Nước): Sinh năm 1973 (51 tuổi) Nam:** Làm ăn không tốt, không nên xuất tiền kinh doanh hay mở rộng công việc, gặp khó khăn, bất lợi, xuất hành cần chú ý. **Nữ:** Làm ăn không thuận lợi, không nên xuất tiền kinh doanh hoặc mở rộng công việc, xuất hành cần lưu ý. **Tân Sửu (Mộc Ngưu, Trâu Gỗ): Sinh năm 1961 (63 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn

gặp nhiều khó khăn, sức khỏe không tốt, dành thời gian cho gia đình và chờ đợi thời cơ tốt cho công việc. **Nữ:** Công việc gặp nhiều khó khăn, sức khỏe không tốt, việc đi lại ngoại giao có nhiều hạn chế.



3-Dần (2010: 14 tuổi, 1998: 26 tuổi, 1986: 38 tuổi, 1974: 50 tuổi, 1962: 62 tuổi) Canh Dần: Sinh năm 2010 (14 tuổi) Nam: Không may mắn tốt lành, cần trọng lời nói, hạn thị

phi, tiền bạc phải chi tiêu nhiều. **Nữ:** Không may mắn, cần thận trọng giao tiếp, hạn thị phi, tiền bạc hao tốn nhiều. **Mậu Dần (Bạo Hồ, Hồ Đất): Sinh năm 1998 (26 tuổi) Nam:** Xuất hành không lợi, chuyện buồn có thể đưa tới trong công việc hoặc cuộc sống. **Nữ:** Xuất hành vương vất bất lợi, cần thận gặp chuyện muộn phiền. **Bính Dần (Ngà Hồ, Hồ Lửa): Sinh năm 1986 (38 tuổi) Nam:** Chi tiêu hao tốn cho nhiều khoản, cần thận gặp phải muộn phiền. **Nữ:** Tiền bạc suy kém, phải chi tiêu cho nhiều khoản, cuộc sống gặp nhiều chuyện trái ý, phải lo lắng không ít. **Giáp Dần (Mãnh Hồ, Hồ Gỗ): Sinh năm 1974 (50 tuổi) Nam:** Phải chi tiêu nhiều tiền bạc, công việc kinh doanh bị người khác cản trở hoặc phá hoại. **Nữ:** Nhiều vấn đề phải chi tiêu nhiều, công việc kinh doanh bị người khác cản trở hoặc phá hoại. **Nhâm Dần (Nhũ Hồ, Hồ Nước): Sinh năm 1962 (62 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn mở mang, tuy nhiên không được như ý muốn. **Nữ:** Công việc có sự mở mang mới, nhưng kết quả không như ý muốn.



4-Mẹo (2011: 13 tuổi, 1999: 25 tuổi, 1987: 37 tuổi, 1975: 49 tuổi, 1963: 61 tuổi) Tân Mẹo: Sinh năm 2011 (13 tuổi) Nam: Một tháng tiếp không thuận

lợi, sức khỏe kém, hao tổn tiền thuốc men, chạy chữa. **Nữ:** Không may mắn, sức khỏe yếu kém, hao tổn chi tiêu vào chữa trị và thuốc men. **Kỷ Mẹo (Thành Vật) Sinh năm 1999 (25 tuổi) Nam:** Tình cảm không được tốt, có chuyện muộn phiền đưa tới. **Nữ (Mão Nước):** Tình cảm không được tốt, mối quan hệ các thành viên trong gia đình này sinh các chuyện bất đồng, đề phòng chuyện muộn phiền đưa tới. **Đinh Mẹo (Mèo Hoang): Sinh năm 1987 (37 tuổi) Nam:** Xuất hành đi xa bất lợi, mọi việc tiến hành kết quả không như ý muốn. **Nữ:** Xuất hành đi xa gặp nhiều bất lợi, mọi việc tiến hành không như ý muốn. **Át Mẹo (Mèo Gỗ): Sinh năm 1975 (49 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn không được tốt, đi xa chú ý đi lại xe cộ không thuận lợi. **Nữ:** Công việc làm ăn không tốt, đi xa chú ý xe cộ không thuận lợi. **Quý Mẹo (Mèo Nước): Sinh năm 1963 (61 tuổi) Nam:** Tiếp tục một tháng không thuận lợi, mọi việc bất lợi, nhận nhiều tin buồn đưa tới. **Nữ:** Nhiều điều không thuận lợi, xuất hành đi xa, mọi việc vương vất bất lợi, phải đón nhận nhiều tin buồn xây đến.



5-Thìn (2000: 24 tuổi, 1988: 36 tuổi, 1976: 48 tuổi, 1964: 60 tuổi, 1952: 72 tuổi) Canh Thìn (Thăng Long, Rồng Vàng): Sinh năm 2000 (24 tuổi) Nam: Xuất hành nên

chú ý miền sông nước, cẩn thận chân tay, dễ bị thương tổn. **Nữ (Rồng Bay):** Có công việc xuất hành đi xa, nên chú ý cẩn thận, tránh sóng nước cầu phà, lưu ý tai nạn liên quan đến tay chân. **Mậu Thìn (Thiên Long, Rồng Đất): Sinh năm 1988 (36 tuổi) Nam:** Cần chú ý sức khỏe, nhiều điều bất lợi, nên cần nhắc suy nghĩ kỹ trước khi tiến hành. **Nữ:** Phương diện sức khỏe không được tốt, nhiều bất lợi đưa tới, cần cần nhắc kỹ lưỡng trước khi tiến hành. **Bính Thìn (Phục Long, Rồng Đất): Sinh năm 1976 (48 tuổi) Nam:** Lại thêm một tháng không thuận lợi, chú ý sức khỏe, dễ ốm bệnh tật, chú ý trong nhà có chuyện buồn xây đến. **Nữ:** Không thuận lợi, sức khỏe kém, cơ thể dễ ốm đau, chú ý trong nhà có chuyện buồn xây đến. **Giáp Thìn (Giáng Long, Rồng Gỗ): Sinh năm 1964 (60 tuổi) Nam:** Công việc khá thuận lợi suôn sẻ, gia đạo không tốt, khi xuất hành chú ý xe cộ. **Nữ:** Công việc suôn sẻ khá thuận lợi, gia đạo có vấn đề không tốt, khi xuất hành phải chú ý xe cộ, cẩn thận va chạm. **Nhâm Thìn (Giao Long, Rồng Nước): Sinh năm 1952 (72 tuổi) Nam:** Lại thêm một tháng không thuận lợi, xuất hành đi xa chú ý xe cộ. **Nữ:** Tiếp tục một tháng không thuận lợi, xuất hành đi xa lưu ý, có hạn xe cộ.



6-Tỵ (2001: 23 tuổi, 1989: 35 tuổi, 1977: 47 tuổi, 1965: 59 tuổi, 1953: 71 tuổi) Tân Tỵ (Phúc Xà, Rắn Vàng): Sinh năm 2001 (23 tuổi) Nam: Nếu thay đổi công việc

làm ăn nên cần nhắc kỹ lưỡng, không tốt. **Nữ:** Nếu có ý thay đổi công việc nên cần nhắc kỹ lưỡng, sẽ không may mắn. **Kỷ Tỵ (Long Xà, Rắn Đất): Sinh năm 1989 (35 tuổi) Nam:** Tương đối tốt, cần lưu ý lời ăn tiếng nói, không tốt cho công việc. **Nữ:** Công việc kinh doanh khá tốt, cần chú ý lời ăn tiếng nói, ảnh hưởng đến công việc. **Đinh Tỵ (Đại Xà, Rắn Lửa): Sinh năm 1977 (47 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn có lộc tiền bạc, tài chính tốt, gặp nhiều người khác phái và có sức hút với khác phái. **Nữ:** Công việc làm ăn có lộc tiền bạc, tài chính tốt, gặp nhiều người khác phái và có sức hút khác phái. **Át Tỵ (Độc Xà, Rắn Gỗ): Sinh năm 1965 (59 tuổi) Nam:** Không nên mở mang hay đầu tư tiền bạc, dễ thua lỗ. **Nữ:** Không nên mở mang hay đầu tư tiền bạc vào kinh doanh, dễ thua lỗ, không thu hồi được vốn đã bỏ ra. **Quý Tỵ (Ngọa Xà, Rắn Nước): Sinh năm 1953 (71 tuổi) Nam:** Xuất hành đi xa cần chú ý, không thuận lợi tốt đẹp như ý, ăn chữa nhiều bất lợi. **Nữ:** Xuất hành đi xa làm việc hay đi chơi không tốt, kết quả không như kỳ vọng, gặp nhiều bất lợi, cần trọng.

(Tiếp tục trang 52)

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt ở New York

KIM THÀNH

37 Elizabeth St., New York (Chinatown), NY 10013

(cách văn phòng C & A Insurance 2 căn)

Tel: (212) 766-4015 | Fax: (212) 766-4114

www.KimThanhJewelry.com

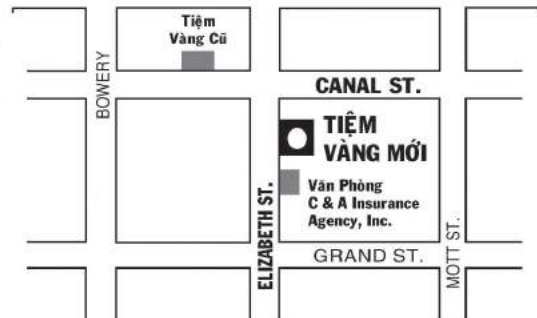
**NỔI TIẾNG VÀNG - HỘT XOÀN
CẨM THẠCH ĐẸP NHẤT - BẢO ĐẢM NHẤT
KIỂU MỚI NHẤT GIÁ RẺ NHẤT**

CHUYÊN MUA BÁN

- Vàng lá 9999, vàng 24K, 18K, 14K - vàng Ounce - Platin.
- Mua bán đủ loại Đá Quý đủ màu: Ruby, Sapphire, Amethyst Emerald.
- Đặc Biệt: cẩm thạch - hột xoàn - hột bệt South Sea tuyệt đẹp.
- Nhận sửa và làm các loại Nữ Trang theo mẫu của Khách Hàng.
- Có nhiều loại vỏ 24K, 18K, 14K, vỏ trắng Hong Kong, mới - đẹp.
- Nhận làm sửa và đổi các loại Nữ Trang kiểu Việt Nam - kiểu Hồng Kông, kiểu Mỹ Như ý Khách Hàng.
- Nhận hột xoàn chờ lấy ngay.
- Xỏ lỗ tại MIỄN PHÍ.

Chúng Tôi Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần

Từ 11 Giờ Sáng Đến 7 Giờ Chiều



BẢO ĐẢM - UY TÍN - THÀNH THẬT

ĐỪNG QUÁ CHÚ Ý ĐẾN CÁI NHÌN CỦA NGƯỜI KHÁC

Cần để ý đến cái nhìn của người khác để hoàn thiện mình, không phải để tự ti hay oán trách chính mình, và chỉ nên như vậy thôi. Nếu quá chú ý đến cái nhìn của người khác, bạn sẽ bị một loại cảm giác "sợ hãi" bao trùm, sợ mình không đủ tốt, sợ mình không được lòng người ta...

Hãy cứ là chính mình, đây là đặc quyền mà cuộc sống dành tặng bạn cơ mà. Đôi khi, bạn cần bước ra khỏi đám đông nhộn nhịp, hít thở không khí trong lành và tự nhắc nhở bản thân: "Tôi là ai? Tôi muốn trở thành người như thế nào?".

Tự tìm câu trả lời cho mình và trở thành mẫu người mà bạn mong muốn. Bắt đầu từ hôm nay, đừng quá chú ý đến cái nhìn của người khác nữa, đây là một cách mà bạn tự "cởi trói" cho mình đấy. Hãy cứ sống thật tốt cuộc đời của chính bạn thôi. (Huyền Thanh, DKN, 24/11/20) ■



Nelson Mandela từng bị giam giữ và xúc phạm trong suốt 27 năm. Đến khi ông trở thành Tổng thống Nam Phi, ông đã mời 3 người cai ngục từng canh giữ ông trong thời gian chốn lao tù đến gặp mặt. Khi Mandela đứng dậy cung kính chào 3 vị này thì mọi người có mặt và trên toàn thế giới đều phải tĩnh lặng.

Ông nói: "Khi tôi bước ra khỏi phòng giam của mình, đi qua cánh cổng nhà tù để được tự do, tôi đã hiểu rõ ràng rằng, nếu không thể để nỗi đau của riêng mình và oán giận ở lại đằng sau, thì tôi vẫn là còn ở trong tù".

Câu ngợ: Tha thứ cho người khác, nhưng thực ra là giải thoát chính mình. ■

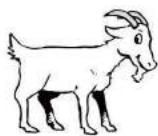
SEP 2023
(2 of 2)

TỬ VI ĐÔNG PHƯƠNG



7-Ngọ (2002: 22 tuổi, 1990: 34 tuổi, 1978: 46 tuổi, 1966: 58 tuổi, 1954: 70 tuổi) Nhâm Ngọ (Chung Mã, Ngựa Nước): Sinh năm 2002 (22 tuổi) Nam: Công

việc khá tốt, mọi việc tiến hành thuận lợi, tiền bạc hanh thông, xuất hành có hạn xe cộ, cần lưu ý. **Nữ:** Công việc khá tốt, mọi việc thuận lợi, tiền bạc hanh thông, xuất hành đi xa cần lưu ý, có hạn xe cộ. **Canh Ngọ (Bình Mã, Ngựa Vàng): Sinh năm 1990 (34 tuổi) Nam:** Đầu tư nhiều tiền bạc cho công việc, hao tốn, có quý nhân nên công việc nào cũng được thuận lợi, có nhiều kết quả như ý muốn. **Nữ:** Bỏ ra khoản tiền lớn cho đầu tư công việc nhưng không được may mắn, hao tốn, nhưng có sự tương trợ của quý nhân nên công việc thuận lợi, đạt được kết quả như ý muốn. **Mậu Ngọ (Đà Mã, Ngựa Đất): Sinh năm 1978 (46 tuổi) Nam:** Gia đạo có tin không tốt, trong nhà có chuyện buồn đưa tới, sức khỏe dễ bệnh đau ốm. **Nữ:** Gia đạo có những tin hiệu không tốt, trong nhà có chuyện buồn đưa tới, dễ bệnh tật đau ốm. **Bính Ngọ (Thiên Mã, Ngựa Lửa): Sinh năm 1966 (58 tuổi) Nam:** Gia đạo có tin hiệu không tốt, trong nhà thiếu hòa khí, nhiều chuyện buồn phiền đưa tới. **Nữ:** Có tin hiệu không tốt, trong nhà thành viên thiếu hòa khí, nhiều chuyện buồn phiền đưa tới. **Giáp Ngọ (Kỵ Mã, Ngựa Gỗ): Sinh năm 1954 (70 tuổi) Nam:** Gia đạo có tin hiệu không tốt, sức khỏe không tốt, dễ bệnh đau ốm. **Nữ:** Gia đình xảy ra nhiều điều không tốt, có chuyện buồn đưa tới, sức khỏe kém, dễ mắc bệnh đau ốm.



8-Mùi (2003: 21 tuổi, 1991: 33 tuổi, 1979: 45 tuổi, 1967: 57 tuổi, 1955: 69 tuổi) Quý Mùi (Miền Dương, Dê Nước, Xương Mộc): Sinh năm 2003 (21 tuổi) Nam: Vận

số khá tốt, có lộc về tiền bạc đưa tới, xuất hành đi xa gặp nhiều may mắn, công việc thuận lợi, tinh thần vui vẻ. **Nữ:** Khá tốt, có lộc về tiền bạc, xuất hành đi xa gặp nhiều may mắn, công việc thuận lợi, tinh thần thoải mái vui vẻ. **Tân Mùi (Đã Dương, Dê Vàng): Sinh năm 1991 (33 tuổi) Nam:** Không nên thay đổi công việc làm ăn kinh doanh. **Nữ:** Không nên thay đổi công việc. **Kỷ Mùi (Sơn Dương, Dê Núi): Sinh năm 1979 (45 tuổi) Nam:** Không nên thay đổi công việc làm ăn, hạn chế đi xa, xuất hành bất lợi. **Nữ:** Không nên thay đổi công việc, hạn chế xuất hành đi xa, bất lợi, gặp nhiều cản trở. **Đinh Mùi (Hỏa Dương, Dê Lửa): Sinh năm 1967 (57 tuổi) Nam:** Không nhiều may mắn, gia đạo không hòa thuận, công việc gia đình không đạt như mong đợi. **Nữ:** Vận số không được may mắn, gia đạo các thành viên không hòa thuận, công việc gia đình không như dự định. **Ất Mùi (Nhật Dương, Dê Gỗ): Sinh năm 1955 (69 tuổi) Nam:** Vận số khá tốt, được hưởng âm phúc của tổ tiên mà mọi việc hanh thông, tài lộc đưa tới, sức khỏe ổn định, gia đình êm ấm. **Nữ:** Khá tốt, được hưởng âm phúc của tổ tiên nên

mọi điều hanh thông, tài lộc đưa tới, sức khỏe ổn định, gia đình hòa thuận.



9-Thân (2004: 20 tuổi, 1992: 32 tuổi, 1980: 44 tuổi, 1968: 56 tuổi, 1956: 68 tuổi) Giáp Thân (Vương Hầu, Khí Nước): Sinh năm 2004 (20 tuổi) Nam: Hao tốn

cho học tập và chính mình, tinh thần không tốt, gặp nhiều chuyện buồn phiền. **Nữ:** Chỉ tiêu nhiều cho học tập và bản thân, tinh thần không tốt, không ít chuyện buồn xảy ra. **Nhâm Thân (Thân Vương, Khí Nước): Sinh năm 1992 (32 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn chú ý không thuận lợi, gia đạo cũng có thể có chuyện buồn phiền đưa tới. **Nữ:** Công việc làm ăn chú ý không thuận lợi, gia đạo chuyện buồn phiền đưa tới. **Canh Thân (Vân Hầu, Khí Nước): Sinh năm 1980 (44 tuổi) Nam:** Đầu tư nhiều tiền bạc cho công việc, chuyện đi lại cũng hao tốn nhiều. **Nữ:** Công việc mưu cầu phát triển mơ mang nên phải chi tiêu nhiều. **Mậu Thân (Sơn Hầu, Khí Nước): Sinh năm 1968 (56 tuổi) Nam:** Không nhận được những tin hiệu tốt, công việc gặp nhiều khó khăn, không đạt kết quả như ý nguyện, sức khỏe kém, ốm đau lâu khỏi. **Nữ:** Tin hiệu không tốt, công việc làm ăn vương phá khó khăn, không đạt như tính toán, sức khỏe kém, ốm đau lâu khỏi. **Bính Thân (Xích Hầu, Khí Lửa): Sinh năm 1956 (68 tuổi) Nam:** Gia đạo có tin hiệu không tốt, trong nhà thiếu hòa khí, nhiều chuyện buồn phiền, công việc không đạt kết quả như ý. **Nữ:** Có những tin hiệu không tốt đẹp, trong nhà thiếu hòa khí, nhiều chuyện buồn phiền, công việc khó khăn.



10-Dậu (2005: 19 tuổi, 1993: 31 tuổi, 1981: 43 tuổi, 1969: 55 tuổi, 1957: 67 tuổi) Ất Dậu (Mộc Kê, Gà Gỗ): Sinh năm 2005 (19 tuổi) Nam: Vận

số dự báo khá tốt, đón nhiều tin vui đến chuyện tình cảm bản thân, xuất hành nhận được nhiều lộc đưa tới. **Nữ:** Khá tốt, đón nhận nhiều chuyện vui liên quan đến tình cảm, xuất hành đón nhận nhiều lộc. **Quý Dậu (Gia Chủ, Gà Nước): Sinh năm 1993 (31 tuổi) Nam:** Tin vui đưa tới cho gia đạo, công việc hanh thông thuận lợi. **Nữ:** Không nên tiến hành thay đổi công việc. **Tân Dậu (Quân Kê, Gà Vàng): Sinh năm 1981 (43 tuổi) Nam:** Công việc không thuận lợi, không nên tiến hành thay đổi mới. **Nữ:** Công việc không như ý, gặp nhiều khó khăn, không nên thay đổi công việc, dễ thất bại chán nản. **Kỷ Dậu (Đã Kê, Gà Đất): Sinh năm 1969 (55 tuổi) Nam:** Vận số không may mắn, hạn thị phi đưa tới, công việc làm ăn bình thường, không có gì khởi sắc. **Nữ:** Không may mắn, gặp hạn thị phi, công việc làm ăn bình thường. **Đinh Dậu (Đầu Kê, Gà Đất): Sinh năm 1957 (67 tuổi) Nam:** Vận số không nhiều may mắn, tài lộc kém, phải chi tiêu nhiều cho công việc và cuộc sống. **Nữ:** Không được nhiều may mắn,

tài lộc hao tổn bất lợi, phải chi tiêu nhiều cho công việc và cuộc sống.



11-Tuất (2006: 18 tuổi, 1994: 30 tuổi, 1982: 42 tuổi, 1970: 54 tuổi, 1958: 66 tuổi) Bính Tuất (Liệp Khuyển, Chó Tỵ Ngủ): Sinh năm 2006 (18 tuổi) Nam: Không nhận được

những tin hiệu tốt, xuất hành đi xa gặp nhiều cản trở, sức khỏe yếu kém, chú ý xe cộ. **Nữ:** Tin hiệu không tốt, xuất hành đi xa gặp nhiều cản trở, sức khỏe kém, chú ý xe cộ. **Giáp Tuất (Cuồng Khuyển, Chó Gỗ): Sinh năm 1994 (30 tuổi) Nam:** Công danh sự nghiệp gặp nhiều khó khăn, sức khỏe không tốt, cần thận đề ốm bệnh. **Nữ:** Công việc gặp nhiều trở ngại, sức khỏe không tốt, dễ ốm bệnh. **Nhâm Tuất (Ái Khuyển, Chó Nước): Sinh năm 1982 (42 tuổi) Nam:** Có quý nhân giúp đỡ nên các công việc chuyên biến tích cực, tuy nhiên tình cảm gia đình không tốt. **Nữ:** Có quý nhân phù trợ nên công việc hanh thông, tình cảm gia đạo lận đận, vợ chồng bất hòa. **Canh Tuất (Mãnh Khuyển, Chó Vàng): Sinh năm 1970 (54 tuổi) Nam:** Không nhiều may mắn, tiền bạc hao tổn nhiều, tâm trạng phiền muộn do nhiều chuyện không vui đưa tới. **Nữ:** Tiền bạc hao tổn nhiều, nhiều chuyện muộn phiền đưa tới, không nên quá tiêu cực bị quan. **Mậu Tuất (Đã Khuyển, Chó Lên Núi): Sinh năm 1958 (66 tuổi) Nam:** Tin hiệu không tốt, Công việc gặp nhiều khó khăn, sức khỏe kém. **Nữ:** Không nhiều tin hiệu tích cực, công việc không ít khó khăn, sức khỏe kém, dễ bệnh và lâu khỏi.



12-Hợi (2007: 17 tuổi, 1995: 29 tuổi, 1983: 41 tuổi, 1971: 53 tuổi, 1959: 65 tuổi) Đinh Hợi (Sơn Hợi): Sinh năm 2007 (17 tuổi) Nam: Nhiều may mắn, có

tiền lộc đưa tới, chuyện tình cảm tiến triển tốt. **Nữ:** Gặp nhiều may mắn đưa tới, tiền bạc lộc đưa tới, chuyện tình cảm cá nhân có biến chuyển khởi sắc. **Ất Hợi (Dũng Chư, Lợn Gỗ): Sinh năm 1995 (29 tuổi) Nam:** Có lộc ăn uống, công việc làm ăn có nhiều chuyển biến, có lợi và thu được một số thành quả. **Nữ:** Có lộc ăn uống, công việc làm ăn thuận lợi và thu được một số thành quả tốt đẹp. **Quý Hợi (Hoàng Chư, Lợn Nước): Sinh năm 1983 (41 tuổi) Nam:** Mọi việc khá tốt, gia đạo có tin vui, thêm người hoặc tin vui trong gia đình, bạn bè. **Nữ:** Mọi việc khá tốt, phát triển bình thường, gia đạo đón nhận nhiều tin vui, thêm con cháu trong nhà. **Tân Hợi (Gia Chư, Lợn Vàng): Sinh năm 1971 (53 tuổi) Nam:** Mọi việc ổn định, không nên thay đổi công việc như mở mang thêm mới. **Nữ:** Vận số ổn định, không phải lo nghĩ, không nên thay đổi hoặc mở mang công việc. **Kỷ Hợi (Bệnh Chư, Lợn Đất): Sinh năm 1959 (65 tuổi) Nam:** Không nhiều may mắn, mọi việc ổn định, không có nhiều khởi sắc, có hạn thị phi, chú ý lời ăn tiếng nói. **Nữ:** Không nhiều may mắn, mọi việc bình thường, gặp hạn thị phi, chú ý mồm miệng. ■

COSMETIC & FAMILY DENTISTRY

Dr. Lý Văn Kim, D.M.D.

PHÒNG MẠCH THỨ NHẤT

CHINATOWN, NEW YORK

Tel: (212) 274-9022

199 Canal St., #201, New York, NY 10013

**NHẬN HẦU HẾT
CÁC LOẠI
BẢO HIỂM**

PHÒNG MẠCH THỨ HAI

JERSEY CITY, NEW JERSEY

Tel: (201) 222-5288

3630 Kennedy Blvd., Jersey City, NJ 07307



The Pope - John Paul II

**TRỒNG RĂNG,
NIỀM RĂNG**

**ROOT CANAL
THERAPY**



**RĂNG GIẢ
KHÔNG CẦN
DÁN KEO**

**CÂY RĂNG
(Implants)**



His Holiness - Dalai Lama

Bảo Đảm 2 Hàm Răng Giả Lấy Ra Lấy Vô, Sẽ Không Bị Lỏng, Không Nghiêng, Không Rớt Ra

TRÊN 25 NĂM KINH NGHIỆM *Mha Khoa Thẩm Mỹ*

Mời Dời Địa chỉ bắt đầu October 1, 2022



VI DIỆU PHÁP HÀNH THIỀN *Thiền Đường New York*



210 Canal Street, lầu 5, phòng 502, New York, NY 10013

Vi Diệu Pháp Hành Thiền không phải là Tôn Giáo, hoan hỷ những người có sẵn tín ngưỡng đến tham dự pháp môn không phân biệt Tôn Giáo, màu da hay sắc tộc.

Danh hiệu VI DIỆU PHÁP do Đức Sư Tổ Dasira Narada (Người Tích Lan) sáng lập, tìm ra một phương pháp tinh vi, huyền diệu, tỉ mỉ và sâu sắc của thiền định để giúp con người có khả năng diệt đau thoát khổ.

Thiền giúp chúng ta tăng cường sức đề kháng để chống và ngừa bệnh, nhất là đối với các chứng đau nhức và mất ngủ. Cách tọa thiền dễ dàng và thoải mái cho người lớn tuổi (ngồi trên ghế) tự nhiên.

Khóa hướng dẫn thiền định một năm 2 lần vào đầu và giữa năm 2023. Vì số người nhận có giới hạn, xin quý vị đăng ký trước để giữ chỗ. Mọi chi tiết xin liên lạc những số dưới đây.

Điện Thoại: (917) 724-7368 (Phương Long)
(917) 202-5258 (Nguyệt Thu)

(347) 517-0204 (Trần Hùng)
(646) 229-3498 (Kim Hoa)

— Mở cửa Thứ Bảy và Chủ Nhật từ 10:30 giờ sáng đến 12:30 giờ trưa (điều trị miễn phí) —

DẠY NẤU ĂN NGON (TEACH COOKING DELICIOUS VIETNAMESE CUISINES)



Em là đầu bếp chuyên nghiệp đến từ VN, chuyên dạy nấu các loại **Phở, Bún Bò Huế**, và các món **Thịt Nướng** siêu thơm. Nếu anh chị nào thấy phở của mình nước lèo chưa trong, chưa thơm, chưa ăn vừa miệng, và chưa nổi tiếng thì hãy liên hệ em để học nhé. Anh chị sẽ được ăn thử trước khi đóng học phí.

*(I am a professional chef from Vietnam, specialized in teaching cooking delicious cuisines such as **Pho, Bun Bo Hue**, and **Grilled Meat**. If you think your Pho's soup is not looking clear, not smelling good, not tasting good, and not popular, then contact me to learn how. You will get to test taste the food before paying your fee.)*

**Xin Liên Lạc / Contact: THẢO
(934) 216-3165**

CẦN THỢ NAILS (GẤP)

CẦN THỢ NAILS BIẾT LÀM BỘT,
TAY CHÂN NƯỚC (GEL), BIẾT LÀM ĐỦ THỨ
CÀNG TỐT, ĂN CHIA HAY BAO LƯƠNG
TÙY THEO TAY NGHỀ

**Xin Liên Lạc: (646) 291-7657
(917) 518-2119**

NHÀ MÌNH RESTAURANT & COFFEE SHOP IN RIDGEWOOD, QUEENS

Cần tìm **nhân viên cho nhà bếp, làm part-time.**
Phải có giấy tờ. Tìm người **ngồi bàn đón khách,**
phải biết **tiếng Anh.** Lương **\$15/giờ** và **nhiều tiền tips.**

*Looking for kitchen staff, part-time available. Must have paperwork.
Seeking for a counterperson, must be able to speak English.
Salary is \$15/hr, plus pooled tips.*

Xin Gọi/ Call: FRED (415) 867-3920
Xin Email Sơ Yếu Lý Lịch/ Email Resume: nhaminhjobs@gmail.com

Người Phụ Nữ Dưới Con Mưa

(Tiếp theo trang 4)

Ngày giỗ nội năm nay cũng như năm trước. Á biết hôm nay Liên nghỉ bán ở nhà nấu nướng như mọi năm. Liên dậy rất sớm lo làm ở dưới bếp cho đến trời sáng hẳn. Buổi sáng họ hàng có mặt đầy đủ, có cả ba mẹ ruột của Liên cũng đến ăn giỗ nhà sui gia như mọi năm. Họ đang ngồi uống trà trò chuyện, bỗng ở đâu xuất hiện một gã đàn ông mặc quần đùi, ở trần, từ trong phòng Liên chạy ra, trên tay còn cầm chiếc quần dài và cái áo, gương mặt gã như sợ hãi. Gã nhanh chóng chạy ra khỏi nhà với tiếng gọi của cha à.

- Ai đó... ai đó...

Họ nhìn nhau không biết người đó là ai, Mẹ à quay sang hỏi cha à.

- Ưu thẳng đó là ai vậy, sao nó có mặt trong phòng của con đầu mình.

Cha của Liên phân vân.

- Có khi nào con cháu của ông bà sui ở xa về ăn giỗ không.

Mẹ của á nói đề kháng định.

- Làm gì có chuyện đó, con cháu của nhà này thì phải biết mặt chứ, nếu con cháu của nhà này thì tại sao phải lên lên lút lút như vậy.

Mẹ của Liên im lặng một hồi, giờ mới lên tiếng.

- Có phải ăn trộm không bà sui, xem lại nhà có mất cái gì không.

Ba của á nói đề kháng định đó là điều sai.

- Càng không thể nào là ăn trộm, nếu ăn trộm thì nó phải giấu mặt chứ, đằng này thấy rõ mặt nó, với ăn trộm nào mà cởi trần, mặc quần đùi như vừa mới ngủ dậy.

Ba mẹ của Liên chỉ biết im lặng nhìn nhau mà không hiểu chuyện gì. Mẹ của á nói nhỏ vào tai chồng.

- Ông ơi, có khi nào lời Phương nói với mình hồi chiều hôm qua là đúng sự thật không.

- Chắc chắn là đúng như lời Phương nói rồi. Vậy mà từ bấy lâu nay tôi cứ tưởng con Liên công dung ngôn hạnh, một lòng vì chồng, giờ tôi mới biết mình đã nhìn sai người.

Ba mẹ của Liên đứng như trời trồng, không biết nói như thế nào. Cuối cùng mẹ của Liên cũng lên tiếng.

- Anh sui, chị sui, nói gì tôi không hiểu. Con Á Liên nhà tôi nó không làm vậy đâu, đừng nói vậy tội nghiệp cho nó.

Mẹ của á lắc đầu rồi đáp.

- Anh chị sui không hiểu thì kêu con gái của mình lên hỏi là sẽ hiểu. Phụ nữ có chồng mà còn dẫn trai vào nhà trong lúc chồng vắng nhà, thật là xấu hổ. Đúng là con trai nhà tôi nó vô phước mới cưới con gái anh chị làm vợ.

Mẹ của Liên chạy hai hàng nước mắt. Bà quá xấu hổ khi con mình bị xúc phạm trước đám đông. Ba của Liên tức giận gọi to.

- Liên đâu, mày lên đây tao biểu.

Liên nghe ba của mình gọi, chị bỏ hết công việc dưới bếp vội vàng chạy lên.

- Thưa cha gọi con.

- Mày còn dám kêu tao là cha nữa hay sao.

- Cha nói gì con không hiểu.

- Tại sao mày lại dám dẫn trai vào nhà, khi chồng mày không có ở nhà.

- Cha nói cái gì vậy, con có dẫn ai

vào nhà đâu.

Á từ dưới bước lên, hai tay chấp sau lưng nói giọng đầy mỉa mai.

- Chị đóng kịch giỏi thật, tôi đã thấy rất nhiều lần nhưng không có bằng chứng, giờ thì không còn gì để chờ nữa.

- Phương em đang nói gì vậy, chị có dẫn ai vào nhà đâu.

- Cầm miệng đi thứ ngoại tình, chị đã lừa dối anh tôi suốt mấy tháng qua. Không dẫn ai vào nhà, mà ở đây ai cũng nhìn thấy.

Liên khóc thành tiếng, nắm tay ba mẹ ruột rồi đến ba mẹ chồng.

- Ba mẹ ơi, con không phải là người như vậy, xin ba mẹ hiểu cho con. Con không có làm chuyện đó.

Ba của Liên, tát chị thật mạnh như trời giáng.

- Mày đúng là thứ lằng lằng, tao không có đưa con như mày, từ nay về sau mày sống hay chết đó là chuyện của mày, không liên quan đến họ Dương nhà tao. Kể từ nay án đoạn nghĩa tuyệt.

Ông quay sang cúi đầu trước ba mẹ của á.

- Tôi xin lỗi hai ông bà, vì đã không dạy dỗ nó cho tốt. Tôi giao nó lại cho hai ông bà, muốn xử lý thế nào tùy ông bà. Tôi không còn mặt mũi nào ở đây. Tôi về đây.

Ông và vợ bước chân ra về với gương mặt đầy tức giận. Liên ôm mặt khóc, tiếng khóc như uất nghẹn ở cổ họng không còn phát ra tiếng chỉ còn nghe hốt hốt trong nốt cùng của bi thảm rồi im dần. Á đứng trong liếc mắt nở nụ cười gian trá và hải lòng với màn kịch mà mình đã dựng lên. Ba mẹ à nhìn nhau rồi nói.

- Mày cứ ra khỏi nhà tao ngay, từ nay về sau cầm máy quay lại căn nhà này, tao không có đưa con đầu lằng lằng như mày.

Chị bước chân ra đi như một kẻ mất hồn, cứ đi trong vô định, chẳng biết phải đi về đâu. Đêm đó chị lang thang trên khắp cơn phố, đói bụng, mệt rã rời, chẳng biết trút tâm sự chia sẻ cùng ai.

Trời đổ mưa phố xá lạnh như giữa mùa đông. Chị vội vàng chạy vào gầm cầu, ngồi co ro hai tay ôm lấy hai chân, gục đầu xuống gối như một bóng ma giữa đêm trường. Cuộc đời chị chưa bao giờ thế thâm như đêm nay. Bấy giờ chị có khác gì như một kẻ ăn mày, không nhà không cửa, nằm co ro dưới gầm cầu, ai đi ngang thương tình ném cho chị ổ bánh mì, vài chai nước chị đều lấy như một người ăn mày. Ngày nào vẫn còn là một bà chủ, ăn mặc đẹp xinh, có rất nhiều tiền, có một mái ấm gia đình hạnh phúc, thế mà bây giờ ra chị ra nông nỗi tôi tàn như thế này.

Đôi khi nhớ chồng, nhớ gia đình trở về thăm, nhưng lần nào về cũng bị nhà chồng đuổi không cho vào nhà, chị chỉ còn biết đứng trước công nhìn vào căn nhà đã khóa cửa mà miệng ú ớ. Kể từ đó, chị ít nói chuyện, miệng luôn luôn cười, đi lang thang khắp nơi, có khi ca hát nhảy múa rồi tự vỗ tay, có khi tự nói chuyện với cái bóng của chính mình.

Sau khi đuổi Liên ra khỏi nhà, ba mẹ của á cũng thấy buồn, vì ngày nào Liên còn cùng chu toàn mọi việc trong

(Tiếp tục trang 56)

CẦN THỢ NAILS

TIỆM Ở **OLD BRIDGE, NJ**,
KHU **MỸ TRẮNG**, RẤT **ĐÔNG KHÁCH**,
CẦN THỢ NAILS **GIỎI**
VÀ BIẾT LÀM **EVERYTHING**,
LÀM VIỆC **6 NGÀY MỘT TUẦN**,
BAO LƯƠNG **\$1,200 ĐẾN \$1,400**
TÙY THEO KHẢ NĂNG

Xin Liên Lạc: **KEVIN**
(732) 607-6444 W
(732) 277-8803 C

CẦN GẤP THỢ NAIL!!!

NEW JERSEY, BROOKLYN, QUEENS, BRONX

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS **NAM / NỮ** BIẾT LÀM **EVERYTHING**
VÀ THỢ **TAY CHÂN NƯỚC**, CHỖ LÀM **THOẢI MÁI VUI VẼ** NHƯ NGƯỜI NHÀ,
LƯƠNG CAO TỪ **\$800-\$1,500/TUẦN**. CẦN THỢ LÀM **LÂU DÀI**, NẾU Ở **BROOKLYN**
THUẬN TIỆN CHỦ SẼ ĐƯA RƯỚC TẠI **18TH AVE/ 86TH ST**, GẦN **PHỐ 86 ST**

* **RẤT THUẬN TIỆN** CHO THỢ ĐI **SUBWAY**, NHANH LẼ LẤY XE **R** ĐI ĐẾN
TRẠM **CORTLANDT (WTC)** ĐỔI QUA **PATH TRAIN NEW JERSEY** ĐI ĐẾN
TRẠM **JOURNAL SQUARE**. CHỈ CÓ **10 PHÚT** LÀ TỚI TIỆM

Mọi Chi Tiết **(718) 913-7697 C**
Xin Liên Lạc: **(201) 360-0575 W**

CẦN THỢ NAILS

CẦN THỢ NAILS **NAM / NỮ** BIẾT
LÀM **ĐỦ THỨ**, LƯƠNG **\$900-\$1,000**,
TIỆM Ở **3497 A. BOSTON RD, BRONX**

Muốn Biết Thêm Chi Tiết, Xin Liên Lạc:
(917) 288-9562

CẦN THỢ NAILS!!!

MỚI ĐĂNG

CẦN TÌM THỢ **BỘT** VÀ **CHÂN TAY NƯỚC**,
KHÁCH TIỆM **95% SƠN GEL** VỚI LÀM **BỘT MÀU**,
GIÁ NAILS RẤT CAO, **TIPS HẬU**, TIỆM VÙNG **QUEENS**
GẦN SÂN BAY **JOHN F. KENNEDY JFK**

Mọi Chi Tiết Xin Liên Lạc: **(929) 393-1026 C**
RAYMOND (718) 978-8818 W

CẦN GIẤY PHÉP LÀM MÓNG TAY NYS – TẮT TÓC, THẨM MỸ

BẠN CÓ THỂ ĐƯỢC NYS NAIL, WAXING,
THẨM MỸ, THẨM MỸ BẰNG
KINH NGHIỆM (KHÔNG YÊU CẦU KIỂM TRA)

Vui Lòng Liên Hệ Đại Lý Việt Nam: **RICHO**
(929) 329-8848

Lời Nguyện



Cha Trương Bửu Diệp

Kính lạy Chúa Giêsu và Đức Bà Maria,
cùng Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp.
Xin cứu giúp gia đình chúng con thoát
những cơn hoạn nạn hiện giờ. Con
muốn vãn đội ơn Chúa, Đức Bà Maria,
các Thánh, và cùng với Cha.

Nếu ai đọc lời nguyện này 9 lần được toại nguyện,
xin đăng những lời nguyện này để cho tất cả mọi người được biết.

HOÀNG THỊ NAM

Cần Thơ * NAILS NỮ *

MỜI ĐĂNG

TIỆM ĐĂNG **CẦN GẤP THỢ NAILS NỮ**
KINH NGHIỆM LÀM MÓNG BỘT HOẶC TAY CHÂN NƯỚC
ĐỀU OK, TIỆM LÂU NĂM, INCOME ỔN ĐỊNH,
DỄ BUILD KHÁCH, KHÁCH ĐẸ, TIPS CAO,
CHIA TURN RÕ RÀNG, KHÔNG TRANH GIÀNH,
KHÔNG KHÍ GIA ĐÌNH, LÀM AN CHIA HOẶC MUỐN
BAO LƯƠNG TÙY THÍCH, TRẢ CASH / CHECK ĐỀU OK,
SẼ CÓ XE ĐƯA RƯỚC NẾU TIỆN ĐƯỜNG KHU VỰC
BAY PARKWAY, AVE U, VÀ NƠI KHÁC,
GỌI VÀO LÀM LIỀN, CẦN GẤP!!!

**CŨNG CẦN 1 DÌ GIỮ 2 TRÉ
VÀ BIẾT NẤU ĂN, DỌN DỆP**

Liên Lạc: **(917) 361-6424 C**
(347) 371-0199 C
(516) 442-0783 W

Người Phụ Nữ Dưới Con Mưa

(Tiếp theo trang 54)

nhà, mà giờ bề bộn chưa từng thấy. Riêng à thì vẫn tính nào tạt này, vẫn như ăn chơi như cũ, vẫn thâu đêm suốt sáng thường xuyên vắng nhà. Ba mẹ của à bị bệnh không ai chăm sóc, bỗng nhiên họ thấy nhớ Liên vô cùng, giờ thì hai vợ chồng phải tự túc chăm sóc nhau và còn phải chăm sóc thêm anh hai của à, mọi việc rồi ren cả lên từ lúc Liên bị đuổi ra khỏi nhà.

Một hôm ba mẹ à đưa anh hai đi bệnh viện trên một chiếc xe hơi, đến một đoạn xe bị hư phải dừng lại, ba à gọi mọi người xuống xe và đón chiếc taxi đi cho kịp giờ khám bệnh, việc xe hư để về rồi tính. Ông vẫy chiếc taxi bên kia đường, cả ba người đều lên taxi đi, khi tài xế quay mặt lại hỏi.

- Hai bác và anh đi tới đâu.

Ba mẹ à như đứng hình khi nhận ra, tài xế này chính là người hôm đó đã vào nhà ông, người mà con gái ông đã cho rằng ngoại tình với Liên. Hai ông bà vẫn nhớ gương mặt của hân lúc chạy ra, ở trần, mặc quần đùi, tay cầm cái quần dài và chiếc áo, không thể làm vào đầu được, chính hân. Hình như hân hoàn toàn không nhận ra hai ông bà. Ông trả lời với hân.

- Tôi đến bệnh viện Chợ Rẫy, phiên anh đưa tôi đến đó.

Hân gạt đầu rồi lái xe, trên đường đi hân liên tục nhận được nhiều cuộc điện thoại. Riêng có một cuộc gọi làm hai ông bà chết điếng.

- A lô Phương hà, cái tiền cô thuê tôi vào phòng của chị dâu cô để vu khống ngoại tình, cô tính khi nào trả đây.

Hai ông bà và cả anh hai à, cứ nhìn nhau trong đau đớn tột cùng. Hai ông bà yêu cầu dừng xe để nói chuyện.

- Chúng tôi là người thân của Phương đây, nó nợ anh bao nhiêu, chúng tôi trả.

Hân giật mình khi được nghe giới thiệu là người thân của Phương, Hân cứ ấp úng.

- À không có gì đâu hai bác. Phương kia kia, không phải con của hai bác.

Mẹ của à nghiêm giọng với hân.

- Nếu anh không nói, chúng tôi sẽ báo công an, và trình bày mọi chuyện hôm đó với hãng taxi nơi anh đang làm việc. Nếu anh nói sự thật tiền của Phương tôi trả thay nó và tặng riêng anh thêm một số tiền.

Hân cứ do dự và cuối cùng hân cũng khai thật, vì không đường nào để thoát khi công việc của hân bị đe dọa, và cả trách nhiệm dân sự.

- Con của hai ông bà, thuê tôi vào phòng chị dâu cô ấy, để vu khống rằng chị dâu cô ấy ngoại tình với tôi.

Ba của à tiếp tục dò xét hỏi.

- Nhưng anh vào nhà tôi bằng cách nào.

- Lúc 5 giờ sáng, Phương ra mở cửa chính cho tôi, giờ đó con dâu của hai ông bà xuống bếp làm công chuyện, cửa phòng không khóa, nên tôi vào và chui trong tủ đồ, đợi khi nào Phương nháy máy làm hiệu, tôi sẽ bước ra đúng với kế hoạch của Phương đã giao cho tôi. Tôi chỉ làm việc theo yêu cầu của Phương với giá 10 triệu đồng, ngoài ra tôi không biết gì nữa, xin ông bà bỏ qua cho.

Cả ba người nghe như tiếng sét bên tai, anh hai của à đã ngắt xiu ngay tại

chỗ, mẹ của à khóc lên khóc xuống, ba à cũng khóc như một đứa trẻ con, ông hét lớn lên.

- Liên, con đang ở đâu, ba xin lỗi con rất nhiều... Liên ơi...con đau hiểu thảo của ba. Hãy tha lỗi cha ba.

Đưa anh hai à đến bệnh viện trong tình trạng nguy kịch phải thở bằng oxy, đôi mắt anh hai à nước mắt lăn dài xuống chiếc băng ca. Chiếc đó ba mẹ à, tức tốc đón xe đến Chợ Lớn để gặp ông sui nói ra sự thật và cả lời xin lỗi. Ba mẹ à trình bày đầu đuôi câu chuyện cho ông sui nghe, nghe xong ba mẹ ruột của Liên khóc như mưa. Ba của Liên tự tát vào mặt mình rồi gọi.

- Liên ơi, đưa con tội nghiệp của ba.

Mẹ của Liên nói trong hoảng loạn.

- Liên con tôi... Liên con tôi. Tôi phải đi tìm con tôi, tôi phải đi tìm con tôi.

Mẹ của Liên chạy ra khỏi nhà, còn lại ba người cùng khóc trên cùng một nỗi đau. Ngày hôm đó anh hai của à không chịu được cú sốc nên đã mất ngay tại bệnh viện. Một tháng sau ba của à vì quá đau buồn với nỗi thương nhớ con và lương tâm ray rứt, nên cũng đã mất. Không lâu sau đó mẹ của à không còn ai chăm sóc mỗi khi bệnh tật nên cũng đi theo ba à.

Những lời người xung quanh kể về chị tôi muốn rớt hai hàng nước mắt. Tôi đồng cảm cùng nỗi lòng người phụ nữ sau khi trải qua những niềm đau tột cùng. Vào một chiều tôi trở lại nơi cũ, bầu trời kéo mây đen giăng kín, sắp có một cơn mưa thật lớn như ông trời khóc thương cho số phận của chị. Chị vẫn còn còn lang thang nơi đó, tôi bước tới gần nắm lấy bàn tay của chị, đôi tay gầy guộc tro xương nhưng đã chạm vào sóng gió và những cay đắng nhất của cuộc đời. Ba mẹ ruột đã từng đón chị về nhà chăm sóc và chữa trị, nhưng chị lại muốn lang thang như không có sự ràng buộc nào. Phụ nữ là phải đẹp, phải kiêu thật nhiều tiền, không lệ thuộc vào ai, chăm chút và yêu bản thân mình, nhưng chị không được điều đó, chị giờ như một đứa trẻ mà miệng đời gọi là "người điên" không suy, không nghĩ, không toan tính, không đối trá, chỉ biết cười và cười. Cũng tốt thôi nó giúp chị quên đi một ký ức rất đau buồn, đó là nỗi ám ảnh mà chẳng ai muốn nhớ tới, chị vẫn giữ nụ cười rất hồn nhiên, nó hồn nhiên nhưng chưa từng có chuyện gì xảy ra trong cuộc đời chị.

Đôi khi trong cuộc sống người ta mệt mỏi với những thứ lo toan, áp lực, và nỗi buồn đang đè lên tinh thần lẫn thân xác họ. Họ cũng muốn được như chị để quên hết tất cả, đổi lại sự bình yên giữa giông bão cuộc đời. Con mưa đã đến, chị thích thú dang tay ca hát nhảy múa, chị vui trong niềm vui của riêng chị, chẳng ai biết đó là niềm vui gì. Chị vẫn cười, vẫn nhều ngoai hà, chị đi về cuối con đường cười đùa hòa mình vào cơn mưa chiều hồi hã của Sài Gòn. Đàng chị mặt mờ như làn sương ảo, nhưng đáng ấy sẽ hiện rõ trong tâm trí tôi từ đây và cả về sau này. ■

Quang Nguyễn

Ngày đăng: 14/11/2020

www.truyenngan.com.vn

CẦN THỢ NAILS !!!

Mời Đăng SEP 2023

CẦN THỢ TAY CHÂN NƯỚC FULL-TIME HOẶC PART-TIME
LÀM THỨ TƯ, THỨ NĂM, THỨ SÁU, VÀ THỨ BẢY,
TIỆM TRONG SHOPPING PLAZA LỚN Ở NEW JERSEY,
NẾU AI Ở ĐƯỜNG 86, BROOKLYN, CÓ XE ĐƯA RƯỚC,
TIỆM SANG, SẠCH SẼ, INCOME ỔN ĐỊNH, TIPS RẤT CAO,
BAO LƯƠNG \$150 MỘT NGÀY, HỖN CHIA

Để Biết Thêm Chi Tiết Xin Liên Lạc: DANNY
(929) 289-1113

CẦN THỢ NAILS NAM – NỮ

TIỆM NAIL VÙNG UPSTATE
NEW YORK, Ở EXIT 126,
CÁCH WOODBURY COMMONS 10 PHÚT,
CẦN THỢ NAM HAY NỮ BIẾT LÀM
TẤT CẢ HOẶC TAY CHÂN NƯỚC (GEL),
TIỆM ĐÔNG KHÁCH, MÔI TRƯỜNG
LÀM VIỆC TỐT, SẠCH SẼ, LƯƠNG CAO,
TIPS HẬU, CÓ CHỖ Ở CHO THỢ Ở XA,
CÓ XE ĐƯA ĐÓN THỢ NẾU CẦN

Xin Liên Lạc:
(845) 610-5659 Work
(860) 378-9749 Text

BÁN TIỆM NAIL

CẦN BÁN TIỆM NAIL NẢM NGAY
CẠNH SUBWAY, VÙNG BRONX,
CHỈ GỌI KHI BẠN THẬT SỰ NGHIÊM TÚC
MUỐN LÀM CHỦ

Xin Liên Lạc:
(929) 358-3685

APARTMENT CHO THUÊ

NHÀ CHO THUÊ
CÓ 5 PHÒNG, 3 PHÒNG NGỦ,
1 PHÒNG KHÁCH, 1 NHÀ BẾP VÀ
BATHROOM, KHU RIDGEWOOD,
ĐƯỜNG CORNELIA ST, QUEENS,
BÊN CHỖ LỚN MYRTLE AVE,
GẦN TRƯỜNG HỌC,
XE SUBWAY M & L, VÀ BUS 58-55

Xin Liên Lạc:
(646) 957-3631 C
(718) 497-5693 H

NHÀ TRẺ CẦN NGƯỜI

NHÀ TRẺ TẠI FAR ROCKAWAY,
NEW YORK, CẦN PHỤ NỮ
30 ĐẾN 55 TUỔI ĐÚT ĂN,
THAY TÃ, VÀ QUÉT DỌN,
LÀM VIỆC 5 NGÀY TRONG TUẦN,
6 HOẶC 7 TIẾNG MỘT NGÀY,
LƯƠNG \$20 ĐẾN \$22
MỘT GIỜ

Có Nhu Cầu Liên Lạc: LINDA
(516) 220-4269

Cần Thợ Nails



**CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ
BIẾT LÀM BỘT, BIẾT LÀM
EVERYTHING CÀNG TỐT,
BAO LƯƠNG,
70 TUỔI TRỞ XUỐNG OK**

Xin Liên Lạc:

(347) 686-5508 C (Tina)
(347) 686-5343 C (Hue Ma)
(646) 270-5240 W (Tiệm)

Hi-Tek Nails Spa
406 E. 167th St, Bronx, NY 10456

CẦN THỢ NAILS

**TIỆM ĐÔNG KHÁCH CẦN THỢ NAILS
NỮ / NAM CÓ KINH NGHIỆM VÀ THỢ LÀM
TAY CHÂN NƯỚC, TIỆM Ở JERSEY CITY, GIÁ CAO,
TIPS HẬU, BAO LƯƠNG HAY ĂN CHIA TÙY Ý**

Xin Gọi: (201) 434-4881 W
(551) 697-0003 C
(201) 978-9503 C

**TIỆM RỘNG
THOẢI MÁI**

Lời Nguyện



Lạy Thánh Cả Giuse là Cha nuôi Đức Chúa Giuse cũng là bạn thanh sạch Đức Bà Maria. Xin cứu các linh hồn (hoặc xin giữ con/gđ bình an). Đọc lời nguyện này mỗi ngày sẽ được bình an và như ý. Xin hứa dâng lại lời nguyện này.

AMEN

PHỞ SAIGON CẦN BÁN

**NHÀ HÀNG PHỞ SAIGON TẠI
ATLANTIC CITY TRÊN ĐƯỜNG
ĐẾN HARD ROCK CASINO
KHOẢNG 2 PHÚT, VÌ LÝ DO
MUỐN VỀ HỮU CẦN BÁN,
TIỀN RENT RẺ, LOAN DÀI HẠN,
BÁN GIÁ HỮU NGHỊ \$30,000**

**Muốn Biết Thêm Chi Tiết
Xin Liên Lạc:**

(609) 287-2944

Chuyện Của Tôi

(Tiếp theo trang 25)

cho tôi là vợ người tình, lòng tôi lại dấy lên nỗi lo sợ.

Thứ chị ấy muốn ở tôi chỉ đơn giản là một cuộc gặp. Chị ấy như lời anh kể là phụ nữ rất hiền, không thích ồn ào. Chị ấy làm gì cũng nghĩ về chồng con trước tiên. Tôi dám chắc chị ấy sẽ không đánh ghen nhưng vẫn thấy lo sợ.

Trong quán cà phê vắng lặng buổi chiều, chị ngồi chờ tôi sẵn. Nhìn dáng vẻ chị ung dung, điềm tĩnh, rất ra dáng "chính thất". Tôi trấn an bản thân không có gì phải sợ.

Khi tôi ngồi xuống, chị mỉm cười, nhìn tôi thật lâu: "Đừng lo lắng, thả lỏng người đi, chị chỉ nói chuyện, không làm đau em đâu".



Không hiểu sao, khi nghe chị ấy nói, tôi cảm thấy mình thật nhỏ bé và đáng thương, giống như cô học trò hư gặp cô giáo bao dung.

Chị bảo, chị đã phát hiện mối quan hệ này cách đây không lâu. Chị không cần chồng, nhưng các con chị cần bố. Chồng chị cầu xin đừng ly hôn. Họ đã viết giấy giao kèo, nếu anh muốn lấy vợ khác, toàn bộ tài sản sẽ thuộc về 4 mẹ con chị.

Chị ấy cảm thấy nực cười khi biết tôi cố tình khiêu khích. Một phần khác lại cảm thấy tôi thật trẻ con và đáng thương.

Bởi mỗi đêm tôi một mình cô đơn, chị ấy nằm ôm chồng ngủ. Khi tôi mong chờ từng cuộc gọi, đợi

chờ từng cuộc hẹn hò ngắn ngủi, chị có anh ấy mỗi ngày.

Khi tôi tìm mọi cách để có anh ấy, anh ấy lại quý xuống cầu xin chị đừng ly hôn. Khi tôi bị mọi người chỉ trích, miệt thị, chị được gia đình chồng ủng hộ, yêu thương.

"Em yên tâm. Nếu yêu em đủ nhiều, anh ấy sẽ vứt bỏ tất cả để chạy theo em. Nếu em yêu anh ấy thật lòng, dù anh ấy có tay trắng cũng không sao cả, đúng không? Vậy hai người hãy nuôi dưỡng tình yêu cho đủ lớn. Khi đó, chị sẽ ký đơn để tác thành cho hai người".

Chị ấy đi rồi, tôi vẫn ngồi ngày ra như con ngốc, mặt tái dại vì xấu hổ. Tại sao một người vợ biết chồng ngoại tình, khi đối diện với tình địch của mình lại có thái độ thản nhiên đến như vậy?

Bởi chị ấy biết rõ mình là ai và mình có những gì. Trong khi đó, tôi chỉ là nàng "tiểu tam" nhỏ bé, vô danh. Tôi chỉ là người "mua vui", không phải người được anh ấy lựa chọn. Mà nếu anh ấy chọn tôi với hai bàn tay trắng thì tôi có đồng ý không?

Hóa ra, tôi không yêu anh ấy nhiều như tôi nghĩ. Tôi chỉ thích được nuông chiều, hưởng thụ. Để có được điều ấy, tôi phải đánh đổi những tháng ngày thanh xuân rực rỡ, cả lòng tự trọng của người con gái.

Nếu mọi chuyện vỡ lở, tôi sẽ mang vết nhơ "tiểu tam". Sẽ chẳng có người đàn ông tử tế nào muốn lấy người vợ từng phá hoại gia đình người khác. Tôi không thể cứ mãi làm người thứ ba, người tình trong bóng tối suốt cả đời. ■

Việt Nam Hải Ngoại

(Tiếp theo trang 42)

kiện quan trọng được cho có thể có liên quan việc Hoa Kỳ và Việt Nam có thể công bố nhân dịp này việc thiết lập quan hệ đối tác song phương ở cấp độ chiến lược, về khía cạnh cần làm gì để thúc đẩy nhân quyền và tự do tôn giáo, tin ngưỡng ở Việt Nam nhân chuyến thăm này của nhà lãnh đạo chính quyền Mỹ, ông Nguyễn Đình Thắng nói:

"Chúng ta đều biết rằng Hoa Kỳ có chính sách dài lâu của Hoa Kỳ là vẫn muốn đối phó với chủ nghĩa bành trướng của Trung Quốc, điều đó là một chính sách xuyên suốt từ rất nhiều đời Tổng thống chứ không phải là mới đây, thành ra chúng ta hiểu và tôn trọng điều ấy. Tuy nhiên, để mà là đồng minh của Hoa Kỳ, hoặc là làm đối tác chiến lược của Hoa Kỳ, thì phải chấp nhận những giá trị chung, không chỉ riêng vấn đề chống lại sự bành trướng của Trung Quốc, không chỉ thuần túy là vấn đề mậu dịch, rồi chống khủng bố này kia v.v..., mà còn cả vấn đề nhân quyền.

Bởi vì nhân quyền là một mũi

nhọn ở trong chính sách đối ngoại của Hoa Kỳ, mà không chỉ tùy thuộc vào ý muốn của vị Tổng thống hoặc vị Ngoại trưởng, mà nó đã được đưa vào trong luật của Hoa Kỳ bởi Quốc hội Hoa Kỳ, ví dụ như Đạo luật về Tự do Tôn giáo Quốc tế được thông qua năm 1998 và năm nay đánh dấu 25 năm kỷ niệm. Thành ra, chúng tôi sẽ đòi hỏi và chúng tôi thấy rằng đây là cơ hội để đòi hỏi và áp lực chính quyền Tổng thống Biden phải chứng tỏ rằng không xem nhẹ lĩnh vực nhân quyền; vận động Quốc hội Hoa Kỳ để theo dõi, để bảo đảm rằng chính sách của Hành pháp Hoa Kỳ phải cân bằng mọi lĩnh vực, mà trong đó lĩnh vực nhân quyền phải là một lĩnh vực ưu tiên. Chúng tôi thấy đây là cơ hội để chúng ta thúc đẩy thêm nữa sự tôn trọng nhân quyền nói chung, đặc biệt là quyền tự do tôn giáo hay niềm tin ở Việt Nam". Chủ tịch, kiêm Giám đốc Điều hành BPSOS, Tiến sĩ Nguyễn Đình Thắng nói với Đài Á Châu Tự Do (RFA) trên qua điểm riêng hôm 23/8 từ Hoa Kỳ. ■

CẦN THỢ NAILS

CẦN THỢ NAILS BỘT
VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC,
CHỖ LÀM Ở HEMPSTEAD,
LONG ISLAND, BAO LƯƠNG
HOẶC ĂN CHIA

Xin Liên Lạc: LỘC
(516) 539-0320 (W)
(516) 817-0186 (C)

CÓ PHÒNG CHO SHARE

CÓ 2 PHÒNG NGỦ
CHO SHARE
HÃY GỌI ĐỂ BIẾT
THÊM CHI TIẾT

Xin Liên Lạc:
(516) 983-3392 (C)
(631) 630-1673 (H)

CẦN THỢ NAILS

TIỆM Ở KHU BRONX,
GẦN TRẠM XE LỬA SỐ 4,
Ở TRẠM MOUNT EDEN,
LUÔN LUÔN CẦN THỢ,
TIỆM ĐÔNG KHÁCH,
LƯƠNG CAO, TIPS HẬU

Làm Ôn Xin Liên Lạc:
(347) 549-3718 C
(347) 590-1461 W

CẦN THỢ NỮ!

TIỆM CẦN THỢ NAILS NỮ
BIẾT LÀM GEL, BỘT, EYEBROWS,
VÀ TAY CHÂN NƯỚC, Ở BROOKLYN,
TIỆN SUBWAY M & L, BUS B54 VÀ Q58

NEW

Xin Liên Lạc:
(347) 665-2249 C
(347) 665-2284 C

Business Cần \$ Mặt?



- Vay \$30K - \$500K
- Thời gian 4 tháng - 5 năm
- Điểm tín dụng thấp OK

Gọi ngay:

(856) 438-5703
(888) 692-3996



- Thành lập 2005
- 10 năm liên tục hạng A+ với Better Business Bureau
- 7 năm liên tục award "Best of Small Business Loan" của Cherry Hill Award Program

www.sunfundingsolutions.com or themvon.com

Math Tutoring

If your child needs help in Math,
please contact Dr. Thoai Lien

646-662-7988

for after-school hour

CẦN THỢ NAILS

TIỆM ĐANG CẦN THỢ **NỮ / NAM**, BAO LƯƠNG HOẶC ĂN CHIA,
NẾU BIẾT LÀM HẾT: UV GEL, OMBRÉ MÓNG BỘT, DIP POWDER,
TAY CHÂN NƯỚC VÀ WAXING CÀNG TỐT, KHÁCH RẤT DỄ,
KHÁCH **RẤT ỔN ĐỊNH**, RẤT LÝ TƯỞNG ĐỂ **LÀM VIỆC LÂU DÀI,**
KHÔNG KHÍ LÀM VIỆC **VUI VẼ**, TIỆM NẴM KHU **YONKERS,**
NẾU Ở **BRONX** CÓ THỂ ĐƯA RƯỚC, XE **BUS SỐ #20 VÀ #7**

Xin Liên Hệ: (718) 964-7618 C
JAY (347) 567-5726 C

CẦN GẤP THỢ NAILS

CẦN **GẤP** THỢ NAILS **GIỎI NAM / NỮ**
LÀM **FULL-TIME** VÀ BIẾT LÀM **ĐỦ THỨ**
NHƯ **BỘT, SNS, OMBRÉ, PW, VẼ,**
HAY BIẾT LÀM **TAY CHÂN NƯỚC VÀ GEL GIỎI.**

NẾU TAY NGHỀ GIỎI, GIAO TIẾP TỐT, VÀ CÓ
TRÁCH NHIỆM VỚI CÔNG VIỆC THÌ EM SẼ
BẢO ĐẢM CHO ANH CHỊ EM MÌNH CÓ
INCOME RẤT CAO, NẾU BIẾT LÀM **ĐỦ THỨ** THÌ
EM SẼ BAO **\$900/\$1,000 TUẦN**, HƠN THÌ CHIA,
VÀ NẾU **TAY CHÂN NƯỚC GIỎI** THÌ **\$700/\$800,**
HƠN CHIA, HAY CÓ THỂ **THƯƠNG LƯỢNG,**
KHÁCH THÌ **DỄ CHỊU**, TIPS THÌ **RẤT CAO**

Nếu Anh Chị Em Muốn Xin Gọi Ngay Để Biết Thêm:

(347) 471-9280
(516) 608-9595

(Nếu ở Brooklyn em sẽ đưa đón ở Kings Hwy & Ave U)

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

– **KITCHEN STAFF WANTED** –

NHÀ HÀNG CẦN NHÂN VIÊN
LÀM VIỆC TRONG BẾP
(**KITCHEN STAFF WANTED**)
FULL-TIME & PART-TIME

BIA RESTAURANT & BAR
271-12 UNION TURNPIKE
NEW HYDE PARK, NY 11040

Xin Liên Lạc / Contact:
(646) 423-7065

CẦN THỢ NAM/NỮ

CẦN THỢ NAILS **NAM / NỮ** BIẾT
LÀM **BỘT VÀ CHÂN MÀY**, BAO LƯƠNG
\$800/ 6 NGÀY, HƠN VẴN ĂN CHIA,
TIỆM **VUI VẼ THOẢI MÁI** Ở VÙNG **QUEENS,**
GẦN XE **BUS 27, 88, 43 VÀ 1**

Xin Liên Lạc: (718) 479-0763
(917) 353-8735

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

CẦN NGƯỜI GIỮ **1 BÉ GÁI 4 TUỔI,**
Ở LẠI NHÀ VÀ PHỤ GIÚP VIỆC NHÀ,
BAO ĂN Ở, LƯƠNG **MỘT THÁNG**
TỪ \$2,000, CÓ THỂ **THƯƠNG LƯỢNG**

Xin Liên Lạc Gấp: THỦY
(631) 512-1016

CẦN GẤP THỢ NAILS !!!

CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ
TAY NGHỀ GIỎI, THỢ BỘT VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC,
WAXING, VẼ DESIGNS, TIỆM RỘNG RÃI,
ĐÔNG KHÁCH, LƯƠNG CAO, TIPS HẬU

Xin Liên Lạc:

(646) 649-4539 (W) David
(347) 280-6537 (C) Khen

CẦN GẤP THỢ NAILS

CẦN GẤP THỢ NAILS,
BAO MỘT TUẦN \$1,200,
HỖN CHIA THÊM

*Anh Chị Có Muốn
Thử Làm Chung Với Em,
Xin Gọi Số:*

(862) 621-5742
(908) 688-0303

Lưu Ý !!!

Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những nội dung sai sót, đặc biệt là số phone, cho những quảng cáo RAO VẶT lấy qua phone. Để tránh sự sai sót, xin Quý Vị hãy gửi cho chúng tôi nội dung quảng cáo RAO VẶT qua thư để nhận trước ngày 15 mỗi tháng (đừng chờ tới ngày hạn chót 18) để kịp đăng cho kỳ tới. Sau vài ngày gửi thư xin Quý Vị gọi cho chúng tôi để xác minh chúng tôi có nhận được hay không, vì tình thoàng cũng có vài thư đi lạc và không đến tay chúng tôi.

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE *Chân Thành Kính Báo*

KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm
Quan-Thế-Âm Bồ Tát

Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát. Bà thiên vạn ức Phật hàng hà sa số Phật vô lượng công đức Phật. Phật cao A-Nan ngôn, từ kinh đại, thánh năng cứu ngục tù, nâng cứu trọng bệnh, nâng cứu tam tai, nâng cứu bá nạn khổ. Nhục hữu nhơn tụng đức như thiên biến như thân lý khổ nạn, tụng đức như thiên biến, hiệp gia lý khổ nạn. Nam-mô Phật lực oai. Nam-mô Phật lực hộ, xử nhơn, vô ác tâm, linh như thần đắc độ, hồi quang Bồ-tát hồi thiện Bồ-tát a nậu đại thiên vương chánh điện bồ-tát, ma kheo, ma kheo thanh tịnh, tỷ kheo, quan sự đắc tán, tụng sư đắc ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bá a-la-hán cứu độ đệ tử..... như thân lý khổ nạn từ ngôn Quan-Thế-Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bà thiên vạn biến tai nạn tự nhiên giải thoát, tin thọ phụng hành. Túc thuyết chơn ngôn viết: kim ba kim ba đế, cầu ha cầu ha đế, dà ra ni đế ni ba la đế, ty nố, nế đế, ma ha già đế, chơn lạng cang đế, ta bà ha.

Gia Đình TC

LỜI NGUYỆN

Nam Mô Đại Từ Đại Bi
Tâm Thịnh Cứu Khổ
Cứu Nạn
Quảng Đại Linh Cảm
Quán Thế Âm Bồ Tát
Ma Ha Tát

Xin đọc lời nguyện này 9 lần 1 ngày,
đọc liền tiếp 9 ngày
bạn sẽ được toại nguyện

Gia Đình ANNE VO Cẩm Tạ

CẦN GẤP !!! CẦN GẤP !!!

CẦN THỢ NAILS LÀM **FULL-TIME**
OR **PART-TIME** Ở **CONEY ISLAND,**
BROOKLYN, BIẾT LÀM **EVERYTHING**
HOẶC **TAY CHÂN NƯỚC,** NẾU YẾU
TAY NGHỀ SẼ **CHỈ DẪN THÊM,**
BAO LƯƠNG HOẶC **ĂN CHIA TÙY Ý,**
TIỆM **ĐÔNG KHÁCH,** NẾU TIỆN
ĐƯỜNG SẼ **CÓ XE ĐƯA RƯỚC**

Xin Liên Lạc:
(646) 226-5087

CẦN THỢ NAILS

TIỆM **ĐÔNG KHÁCH** TRONG **MALL CASINO,**
CẦN THỢ BIẾT LÀM **BỘT, UV-GEL,** HOẶC
TAY CHÂN NƯỚC, WAX VÀ LÀM **LÔNG MI**
CÀNG TỐT, **CÓ CHỖ Ở** CHO THỢ Ở XA

Xin Vui Lòng Gọi: **VINNY**
(845) 563-0418

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

CHẠY BÀN, NƯỚNG SƯỜN, PHỤ BẾP,
NẤU PHỞ, LÀM CÁC MÓN XÀO Ở **BROOKLYN**

Xin Liên Lạc: **ANDY**
(646) 996-8990

CẦN THỢ NAILS

CẦN TUYỂN THỢ NAILS **CÓ BẰNG NEW YORK**
VÀ **CÓ KINH NGHIỆM** BIẾT LÀM **ĐỦ THỨ,**
LÀM VIỆC **6 NGÀY** TRONG TUẦN, **BAO LƯƠNG**
TỪ **\$800-\$1,000/TUẦN,** HOẶC **ĂN CHIA TÙY Ý**

Mọi Chi Tiết Xin Liên Hệ: **THẢO**
(631) 994-8756 Cell
(HOẶC TEXT MESSAGES CÙNG SỐ)

CẦN THỢ NAILS

TIỆM CẦN THỢ NAILS **CÓ KINH NGHIỆM**
LÀM Ở KHU **MỸ TRẮNG** RẤT **ĐÔNG KHÁCH,**
BAO LƯƠNG \$900-\$1,200/TUẦN, TRÊN **ĂN CHIA,**
TIỆM LÀM **6 NGÀY/TUẦN,** VÀ CŨNG
CẦN THỢ **TAY CHÂN NƯỚC,** TIỆM **GIÁ RẤT CAO,**
TIPS NHIỀU, TIỆM **GOOD LOCATION**

Liên Lạc: **(845) 249-8984**

KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm
Quan-Thế-Âm Bồ Tát.

Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát.
Bá thiên vạn ức Phật hàng hà sa số Phật vô lượng
công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thử kinh
đại, thánh năng cứu ngục tù, năng cứu trọng bệnh,
năng cứu tam tai, năng cứu bá nạn khổ. Nhược
hữu nhưn tụng đắc nhưt thiên biến nhưt thân ly
khổ nạn, tụng đắc nhưt vạn biến, hiệp gia ly khổ
nạn. Nam-mô Phật lực oai, Nam-mô Phật lực hộ,
xử nhưn, vô ác tâm, linh nhưn thân đắc độ, hồi
quang Bồ-tát hồi thiện Bồ-tát a nậu đại thiên
vương chánh điện bồ-tát, ma kheo, ma kheo
thanh tịnh, tỳ kheo, quan sự đắc tán, tụng sự đắc
ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bá a la-hán cứu độ đệ
tử..... nhưt thân ly khổ nạn tư ngôn Quan-Thế-
Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bá thiên vạn
biến tai nạn tự nhiên đắc giải thoát, tín thọ phụng
hành. Tức thuyết chơn ngôn viết: kim bà kim bà
đế, cầu ha cầu ha đế, đà ra ni đế ni ba la đế, tỳ nê,
nê đế, ma ha già đế, chơn lãng cang đế, ta bà ha.

Gia Đình DQ

VĂN PHÒNG KHAI THUẾ

THAI C. HUYNH, P.C.

BOOKKEEPING . ACCOUNTING . INCOME TAX

109 Lafayette St., Suite 203, New York, NY 10013 | Tel: (212) 966-5108
Cell: (917) 972-8579 anh Thái | Email: huynhcongthai@yahoo.com

KHAI THUẾ BẰNG HỆ THỐNG COMPUTER

DI TRÚ

Xin thẻ Thường trú, nhập Quốc tịch
Điều chỉnh tình trạng cư trú, lý lịch sai
Xin ở lại Mỹ, Gia hạn lưu ngụ
Bảo Lãnh Hôn Phu, Hôn Thê, Thân Nhân
Làm Mẫu I-134, I-864
Re-Entry Permit
Giấy Độc Thân (Có Công Hàm Ngoại Giao Chứng Nhận)
Dịch thuật và Thị Thực Tài liệu, Ấn lệnh
Giấy tờ Hộ tịch

Rất cảm tạ quý vị đã nhiệt tình đến văn phòng chung tôi khai thuế suốt thời gian qua. Chúng tôi sẽ luôn luôn cố gắng, tận dụng mọi khả năng kinh nghiệm sẵn có, nhiệt tu và bố trí mọi biện pháp chuyển đổi nhất trong luật thuế của Hoa Kỳ, để phục vụ quý vị một cách Tích Cực và Hữu Hiệu hơn, trong mục tiêu đóng thuế tối thiểu, lấy về tối đa, đúng luật.

- CHÍNH XÁC
- MAU LẼ
- ĐÚNG LUẬT

Giúp Quý Vị

- ▶ Đóng thuế tối thiểu
- ▶ Được trả về tối đa

THUẾ VỤ

Làm sổ sách (Bookkeeping)
Phụ trách lương bổng công nhân (Payroll)
Giấy chứng nhận tài chính
Thành lập Công Ty (New Business Set-up)
Xin giấy chứng nhận Kinh Doanh và Môn Bài
Khai Thuế Cá Nhân, Công Ty
Hợp Đồng Sang Nhường Tiệm Nails
(Sale Contract / Bill of Sale)
Email: huynhcongthai@yahoo.com

Làm việc Thứ Hai đến Thứ Sáu
9:00am - 3:00pm

Nghỉ: Thứ Bảy & Chủ Nhật

REGULAR BLACK & WHITE Ads on Newsprint

1 PAGE (9-1/2" x 13-1/4")

All First time clients are required to 3 month-contract

\$200 1 month (must be pre-paid in full)
\$540 3 months (rate: \$180/month) (must be pre-paid in full)
\$1,000 6 months (rate: \$157/month) (must be pre-paid in full)
\$1,800 12 months (rate: \$150/month) (must be pre-paid in full)

1/2 PAGE (9-1/2" x 6-1/2" or 4-5/8" x 13-1/4")

All First time clients are required to 3 month-contract

\$100 1 month (must be pre-paid in full)
\$270 3 months (rate: \$90/month) (must be pre-paid in full)
\$500 6 months (rate: \$83/month) (must be pre-paid in full)
\$900 12 months (rate: \$75/month) (must be pre-paid in full)

1/4 PAGE (4-5/8" x 6-1/2")

All First time clients are required to 3 month-contract

\$50 1 month (must be pre-paid in full)
\$140 3 months (save \$10) (must be pre-paid in full)
\$260 6 months (save \$40) (must be pre-paid in full)
\$500 12 months (save \$100) (must be pre-paid in full)

1/8 PAGE (4-5/8" x 3-1/8")

All First time clients are required to 3 month-contract

\$35 1 month (must be pre-paid in full)
\$95 3 months (save \$10) (must be pre-paid in full)
\$170 6 months (save \$40) (must be pre-paid in full)
\$310 12 months (save \$110) (must be pre-paid in full)

1/16 PAGE (2-1/4" x 3-1/8")

For Classified Ads ONLY

\$25 1 month (must be pre-paid in full)
\$65 3 months (save \$10) (must be pre-paid in full)
\$110 6 months (save \$40) (must be pre-paid in full)
\$200 12 months (save \$100) (must be pre-paid in full)

*** For a complete advertisement price list, please call (718) 343-4580.

Rate updated as of Sep 2011

ADS PRICE LIST 2023

NGUOI DEP MAGAZINE

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010

Cell: (917) 636-2199 Phi (speaks Vietnamese & English)

Tel: (718) 343-4580 leave message

Email: nguoidepmagazine@yahoo.com

Website: www.nguoidepmagazine.media

CLASSIFIED ADS
(Nails, Help Wanted, ...)
Must be received
by the 18th

IMPORTANT NOTICE

For all New Regular Ads,
the client has to agree to the first
3-month contract; bill must be
pre-paid in full. Please call if you
have any questions.

• Nguoi Dep Magazine is a monthly Vietnamese magazine, with 3,000 issues for FREE distribution, covered World News, US-World News, US News, Vietnam News, Health, Education, Life (Doi Song), Science & Technology (Khoa Hoc & Doi Song), Medical, History, Entertainment / Hollywood, Stories, Poems, Horoscope, Travel, Cooking, Ads & Classified, Vietnamese Business Directory, ... Distributed in New York, New Jersey, and Connecticut.

• NOTE: All new Black & White regular ads clients must agree at least to the first 3-month contract. Regular new clients for Full-Color ads on glossy paper must agree to at least 3-month contract or on certain terms. Deadline for Classified ads and Fees is on the 18th of the month. Ads will not be placed if payment is not received on time.

• IMPORTANT: Ads Clients are recommended to contact Nguoi Dep Magazine 2-3 days after they have sent out their Ads and Fee to make sure that Nguoi Dep Magazine has received them.

• CONTENTS: Nguoi Dep Magazine will not be responsible for the contents of any advertisements. Nguoi Dep Magazine also has the rights to edit any wordings of ads, news, stories, poems, ... to serve better for all readers.

MỤC LỤC QUẢNG CÁO TRONG THÁNG NÀY

BÁC SĨ / NHA SĨ / THẦY THUỐC / PHARMACIES / NHÀ THUỐC / MẶT HÀNG THUỐC

• Bác Ái & Minh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	1
• Bác Sĩ Kỹ Văn Lệ (New York Eye & Laser)	17
• Canal Clinic (Bác Sĩ)	25
• Dr. Lý Văn Kim (Nha Sĩ)	53
• Dr. Trinh Nguyễn, DDS (Nha Sĩ)	33
• ESCO Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	Cover 05
• Lương Gia Thái, DDS (Nha Sĩ)	5
• Mulberry Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	43
• Nguyễn Hữu Anh Triết, MD (Bác Sĩ)	45
• Nguyễn Đăng Dũng, MD (Bác Sĩ)	41
• Ohana Pharmacy, Inc. (Nhà Thuốc Tây, DS Diệp Ngọc Trân)	Back Cover
• Timothy Wong, MD (Bác Sĩ)	17
• Tú Quỳnh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	44

BÁNH / CAKES

• Good Century Café	9
---------------------	---

BẢO HIỂM

• C & A Insurance Agency, Inc.	Cover 02
• Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm	9
• For-Am	Back Cover
• Trung Tín Bảo Hiểm	1
• VN Express Services LLC	39

CONSTRUCTION / XÂY DỰNG

• K-Tran Construction	37
• Tân An Thành Construction, Inc.	27
• Tri HVAC Construction LLC	19

CHÙA / TEMPLES

• Chùa Chiêu Kiến	49
• Chùa Giác Nguyên NJ	49
• Chùa Phước Duyên	49
• Chùa Phước Long	49
• Chùa Quan Công	49
• Chùa Thiền Viện Thanh Từ	49
• Chùa Tường Vân	49
• Chùa Thập Phương	49

CHUYỂN HÀNG, QUÀ, GIẤY TỜ

• Hong Lan Chuyển Tiền	27
• Tú Quỳnh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	44

• Viễn Đông New York	23
• Việt Dương	31

CHUYỂN TIỀN

• Hong Lan Chuyển Tiền	27
• Viễn Đông New York	23

DỊCH VỤ / DU HỌC / DU LỊCH / DI TRÚ BẢO LÃNH / KHAI THUẾ

• America Vietnam Services (Di Trú / Luật Pháp)	18
• Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm (Dịch Vụ)	9
• Đức Lý / RNS (Khai Thuế / Dịch Vụ / Kiện Tụng)	35
• J & V Gen. Services (Dịch Vụ / Luật Pháp / Khai Thuế)	38
• Judy's Travel (Du Lịch)	42
• KP Accounting, Inc. / Kathy Vân Phạm (Khai Thuế)	25
• NAT Travel & Tours, Inc (Du Lịch)	Cover 03
• NT Enterprises (Bảo Trữ / Di Trú / Khai Thuế)	5
• Pam L. Tran, CPA (Khai Thuế)	42
• Teena Nguyễn (Khai Thuế)	8
• Thái C. Huỳnh, PC (Di Trú / Khai Thuế)	63
• Trung Tín Bảo Hiểm (Khai Thuế)	1
• Việt Dương (Du Lịch)	31
• Viet Tax Services, LLC (Khai Thuế)	30
• VN Express Svcs LLC (Di Trú / Khai Thuế / Du Lịch / Luật)	39

ĐỊA ỐC / TÀI TRỢ / TÀI TRỢ ĐỊA ỐC / VAY TIỀN / LOANS / MORTGAGE LOAN MODIFICATION

• Dollarwise Mortgage (Joseph Châu)	34
• Laura Nguyen (Nguyen's Realty)	10
• Mary "Nguyễn" Situ (Coldwell Banker)	13
• Nga "Vivian" Ngô (Coldwell Banker)	16
• NERNM (Quần Jacob Nguyễn)	7
• Sun Funding Solutions, LLC (Vay Tiền)	59
• Trung Tín Bảo Hiểm	1

GIẢM CÂN / LOSE WEIGHTS

• Beauty Image USA	Front Cover
--------------------	-------------

HEAT & PLUMBING

• Tri HVAC Construction LLC	19
-----------------------------	----

HOME CARE / HỘ LÝ / HEALTH CARE

• Infincare (Chú Lâm)	15
-----------------------	----

LUẬT SƯ / LUẬT PHÁP

• America Vietnam Services (Di Trú / Luật Pháp)	18
• Đức Lý / RNS (Khai Thuế / Dịch Vụ / Kiện Tụng)	35
• J & V Gen. Services (Dịch Vụ / Luật Pháp / Khai Thuế)	38
• Law Offices of Bryan Barenbaum (Luật Sư Huy Tom Lê)	2
• Nguyen Law (Luật Sư)	8
• Park & Nguyen (Luật Sư)	Cover 04
• Trần Hữu Lâm / Bearland Chan (Luật Sư)	29
• VN Express Svcs LLC (Di Trú / Khai Thuế / Du Lịch / Luật)	39

NHÀ HÀNG / TIỆM ĂN / RESTAURANTS

• Good Century Café (tiệm ăn & tiệm bánh)	9
• Mizumi	N/A
• Phở 60	37
• Phở Hoà	19

NHÀ IN / PRINTING

• Nhà In Đông Nam (TK Printing Group, Inc.)	38
---	----

TIỆM VÀNG

• Atlantic City Rosa D'oro	N/A
• Kim Thành Jewelry	51
• Phước Thành Jewelry	29

THẨM MỸ VIỆN / BEAUTY CENTERS / BEAUTY SKIN CARE SUPPLIES

• Beauty Image USA	Front Cover
• Corina Beauty Centre	Cover 04
• Shinji Lee Plastic Surgery Center	Cover 02

THỰC PHẨM Á ĐÔNG / SIÊU THỊ / SUPERMARKETS

• V & C Supermarket, Inc.	33
---------------------------	----

VAY TIỀN

• Sun Funding Solutions LLC	59
-----------------------------	----

N/A = Not Apply



BÁO GỬI TẬN NHÀ

Tên : _____

Địa Chỉ: _____

Bắt đầu quyền tháng: _____

TIỀN PHÍ BÁO GỬI TẬN NHÀ CHO:

\$70/một năm \$40/sáu tháng

Xin quý vị gửi check / money order đến tòa soạn:

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010
Tel: (718) 343-4580 | Cell: (917) 636-2199

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010

Cell: (917) 636-2199 tiếng Anh và Việt | Tel: (718) 343-4580 nhắn tin

Email: nguoidepmagazine@yahoo.com

Website: www.nguoidepmagazine.media

ESCO PHARMACY

687 9th Avenue (giữa 47th & 48th Street), Manhattan, NY 10036

Tiếng Việt: (917) 310-8366 | English: (212) 246-8169 | Fax: (212) 265-7364

Email: escodrugs@gmail.com | Website: www.escopharmacy.com

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN: Thứ Hai đến Thứ Bảy: 8:30am - 8:00pm | Chủ Nhật: 10:00am - 6:00pm

Công ty chúng tôi nay được điều hành bởi 4 dược sĩ Việt Nam giàu kinh nghiệm, đã và đang làm việc với nhiều bệnh viện, viện dưỡng lão, trung tâm điều dưỡng lớn nhỏ tại thành phố New York. Với nhiều kinh nghiệm tích lũy lâu năm, chúng tôi có thể giúp quý đồng hương giải quyết mọi vấn đề trong lĩnh vực y khoa.

ĐỊA ĐIỂM, LỘ TRÌNH:



DỊCH VỤ:

- Bán thuốc theo toa Bác Sĩ, nhận toa bằng hệ thống điện tử, email hoặc fax.
- Có bán hoặc nhận order tất cả các loại vitamins, thiết bị y tế, máy đo điện tử.
- Đo huyết áp, lượng đường miễn phí.
- Giao thuốc nhanh, tận nhà miễn phí.
- Thanh toán bằng credit cards, debit cards, OTC cards, Medicaid, Medicare, và hầu hết các loại bảo hiểm.
- Western Union: chuyển, nhận tiền đi tất cả các nước.
- Đại lý Lotto, photocopy, fax, Pepperspray, Passport photo, đo mắt DMV.

ĐẶC BIỆT:

Nhà thuốc có dịch vụ giao thuốc miễn phí đến khắp vùng **BRONX !!!**

Tất cả các loại
dược thảo và OTC
20% OFF

**TIỆM THUỐC
CÓ NHẬN THẺ
OTC network**



THIẾT BỊ CHẨN ĐOÁN



THIẾT BỊ CHÍNH HÌNH



COVID-19 CORONAVIRUS

escopharmacy.com/covid

**CÓ DỊCH VỤ
XÉT NGHIỆM COVID-19,
KẾT QUẢ NHANH,
CHÍNH XÁC**

SỮA DINH DƯỠNG



BÌNH XỊT CAY TỰ VỆ



THIẾT BỊ HỖ TRỢ



CÁC LOẠI THUỐC QUAN TRỌNG





TRUNG TÂM PHẬT GIÁO - CHÙA TỪ TÂM

356 Terryville Rd. Port Jefferson Station, NY 11776. Tel: 404.663.9689

THƯ MỜI:

**LỄ HỘI QUAN ÂM - HÀNH HƯƠNG TAM BỘ NHẤT BÁI
ĐẠO TRÀNG ĐẠI BI THẦN CHÚ - VĂN NGHỆ CÚNG DƯỜNG**
Tổ chức, ngày 21 & 22/10/2023, (nhằm ngày 7 & 8 tháng 9 Năm Quý Mão)



Nam Mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật, Nam Mô Đại Bi Linh Cảm Ứng Quán Thế Âm Bồ Tát

Kính bạch Chư Tôn Thiên Đức Tăng Ni, kính thưa quý đồng hương, Phật tử.

Hình ảnh cứu nhân độ thế của Bồ Tát Quán Thế Âm, đã ăn sâu vào tâm khảm của người dân Việt Nam, nhất là hàng Phật tử chúng ta, ai ai cũng cảm nhận và thọ ân cứu độ của Ngài, như người Mẹ thương lấy con mình. Với ý nghĩa đó, nay nhân ngày Lễ Vía Xuất Gia Của Bồ Tát Quán Thế Âm. Tăng Ni Phật tử Chùa Từ Tâm chúng con, long trọng tổ chức Lễ Hội Quan Âm, Hành Hương Tam Bộ Nhất Bái và Đạo tràng Đại bi Thần chú, Hoa Đăng Văn Nghệ Cúng Dường, vào ngày 21 & 22/10/2023, nhằm ngày 7&8 tháng 9 Năm Quý Mão, theo chương trình sau:

Thứ Bảy, Ngày 21/10/2023 (Nhằm ngày 7 tháng 9 năm Quý Mão)

06:30am: Hô canh ngồi Thiền – Tụng Kinh Thương Yêu

09:30am: Đạo Tràng Phổ Môn Tôn Kinh – Lễ Lạy Danh Hiệu Quán Thế Âm

Bồ Tát 10:00am: Cúng Phật và Cầu An, Cầu Siêu

10:30am: Pháp Thoại “Hạnh nguyện Quan Âm” TT. Thích Trung Đạo

12:00pm: Dùng Cơm Chánh Niệm - Văn nghệ cúng dường

02:00pm: Thiền Tọa (Quý Tăng Thân Tu Viện Bích Nham)

03:00pm: Pháp Thoại “Sự Mâu Nhiệm của Đức Quán Thế Âm Bồ Tát” TT. T. Tâm Hiền

04:30pm: Chấn Thí Âm Linh Cô Hồn- TT. Thích Tâm Độ.

07:30pm: **Hành Hương Tam Bộ Nhất Bái** (có chương trình riêng)

Chủ Nhật, Ngày 22/10/2023 (Nhằm ngày 8 tháng 9 năm Quý Mão)

07:30am: Hô Canh – **Đạo Tràng Linh Hiển Ngàn Tay Ngàn Mắt**

10:00am: Pháp Thoại “Sự Cứu Độ Của Đức Quán Thế Âm” HT. Thích Nguyên Hạnh

11:00am: **Lễ Vía Đức Quán Thế Âm Bồ Tát** (có chương trình riêng)

12:00pm: Trai Tăng Cúng Dường – Phật Tử dùng Cơm - 02:30pm: Lễ Quy Y Tam Bảo

04:00pm đến 11:00pm: Văn Nghệ Cúng Dường Chủ Đề “Quan Âm Cứu Khổ”

Kính mời quý đồng hương Phật tử dành ít thời giờ quý báu đến tham dự và cầu nguyện đại lễ kính trên. Đây là duyên lành thù thắng cho hàng xuất gia và tại gia chúng ta, học hạnh từ bi của Bồ Tát. Sự hiện diện của quý vị sẽ làm cho buổi lễ thêm phần trang nghiêm long trọng và cũng là niềm khích lệ lớn lao cho chúng tôi trên bước đường tu học và hành đạo ở đất nước Hoa Kỳ này.

TM. Tăng Ni - Phật Tử Chùa Từ Tâm

TT. Thích Tâm Hiền – Trân Trọng Kính Mời.

TRUNG TÂM PHẬT GIÁO - CHÙA TỪ TÂM

356 Terryville Rd. Port Jefferson Station, NY 11776. Tel: 404.663.9689

THƯ MỜI

LỄ HỘI QUAN ÂM - HÀNH HƯƠNG TAM BỘ NHẤT BÀI

Tổ chức, ngày 21 & 22/10/2023
(Nhằm ngày 7 & 8 tháng 9 năm Quý Mão)

CHƯƠNG TRÌNH VĂN NGHỆ "QUAN ÂM CỨU KHỔ"

Vào lúc: 4pm - 11pm - Gây Quỹ Làm
Sprinkler System ở Chánh Điện và Parking Lot



Vé Số Ủng Hộ \$10

- Giải Độc Đắc: 1 cây Vàng 9999
- Giải nhì: 1 iPhone 14 pro
- Giải Ba: 1 chuỗi Hạt Trâm
- 5 Giải an ủi: \$100

VÀO CỬA TỰ DO - THƯỞNG THỨC BUFFET CHAY

Xin Liên lạc: Sư Cô Hạnh Liên : 404.997.9595 – PT. Tâm Thông : 631.935.2971
PT. Thiện Hoa: 347.633.8397, PT. Diệu Tâm: 631.879.3100, PT. Q Vân Ngọc: 516.450.7632.
PT. Q Diệu Hiếu: 646.920.5264, PT. Từ Thủy: 516.297.4322, PT. Q Diệu Pháp: 631.306.6867

<https://bigyn.blog>

CÂU NÓI HAY

*Trong cuộc sống của con người luôn ngược đời,
người quan tâm bạn thì bạn không màng.
Người lạnh lùng, ở hờ với bạn thì bạn lại theo đuổi.
Cuối cùng, người bị tổn thương đây mình là chính bản thân.*

NHÀ THUỐC TÂY ĐẦU TIÊN CỦA NGƯỜI VIỆT Ở BROOKLYN, NY

ĐẶC BIỆT:
Giao thuốc đến tận nhà MIỄN PHÍ đến khắp vùng ở BROOKLYN

1690 86th Street (gần 17th Ave), Brooklyn, NY 11214
Tel: (718) 232-0900 / 9112 | Email: ohanarx@gmail.com

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN
Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10AM-7:30PM | Chủ Nhật: 10AM-5PM

Chúng tôi giàu kinh nghiệm về bán thuốc theo toa, thuốc bổ đủ loại, và thảo dược. **Có bán đủ các mặt hàng.**

Mời quý vị đến tham quan các loại mỹ phẩm nổi tiếng của Pháp, Nhật, Hàn Quốc, Mỹ, v.v...

Dịch vụ bao gồm:

- Nhận tất cả các loại bảo hiểm, Medicare, và Medicaid
- Tư vấn về thuốc miễn phí 24/7
- Thị thực chữ ký (Notary Public)
- Chụp ảnh hộ chiếu (Passport Photo)
- Bán thẻ MTA
- Đo mắt DMV (để làm bằng lái xe)
- Dịch vụ chuyển tiền (Western Union) và trả tiền bill

**Được Sĩ Diệp Ngọc Trân
Trân Trọng Kính Mời**

KINH NGHIỆM - UY TÍN - PHỤC VỤ TẬN TÂM

NHẬN LÀM MEDICARE CHO NGƯỜI TRÊN 65 TUỔI!

Công Ty Bảo Hiểm FOR-AM

TRÊN 50 CÔNG TY BẢO HIỂM danh tiếng

Bảo Hiểm Tiệm Nail \$650 and up một năm

Bảo Hiểm Nhà Hàng \$1,125 and up 1 năm

Index Universal Life with Living Benefits

NEW YORK - NEW JERSEY - PENNSYLVANIA - CONNECTICUT - NEVADA MARYLAND - DISTRICT OF COLUMBIA - KENTUCKY - VIRGINIA - FLORIDA

VĂN PHÒNG TẠI NEW YORK
9 Mott St., Suite 501, New York, NY 10013
Tel: (212) 334-6829 | Fax: (212) 334-9711
Email: policy@for-am.com
Giờ làm việc: Mon - Fri: 9am đến 5:30pm

VĂN PHÒNG TẠI NEW JERSEY
8 Traditions Place
Monroe, NJ 08831
Tel: (609) 235-4988
Giờ làm việc: By appointments only

VĂN PHÒNG TẠI FLORIDA
5309 W. Colonial Drive
Orlando, FL 32808
Tel: (813) 906-6318
Giờ làm việc: By appointments only

BẢO HIỂM NHÂN THỌ VÀ CHƯƠNG TRÌNH ĐẦU TƯ

- Whole Life
- Term Life
- IUL with Living Benefit
- * Please call for more information
- Return Premium Term Life
- IRA (traditional, Roth)
- Annuity (Niên Kim)
- Met Life, Aviva, US Life, etc.

CÁC LOẠI BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

- Xây Cát
- Xe Hơi
- Nhà Ở
- Thuyền
- Umbrella
- Tiệm Nail
- Nhà Hàng
- Tiệm Tạp Hóa
- Địa Ốc
- Tài Trợ

VÀ BẢO HIỂM SỨC KHỎE

- Bảo hiểm sức khỏe đoàn thể Oxford, HIP, United, Aetna

Tận Tâm - Uy Tín - Thành Thật

Nhận thẻ VISA, MASTER CARD

Muốn có Bảo Hiểm với giá thấp nhất, xin gọi ngay: **TAMMY, ANITA, TRISTA**

NHẬN BÁN
Wage Payment Surety Bond cho tiệm nails

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE (718) 343-4560
NHÀ IN ĐÔNG - NAM (718) 499-9454